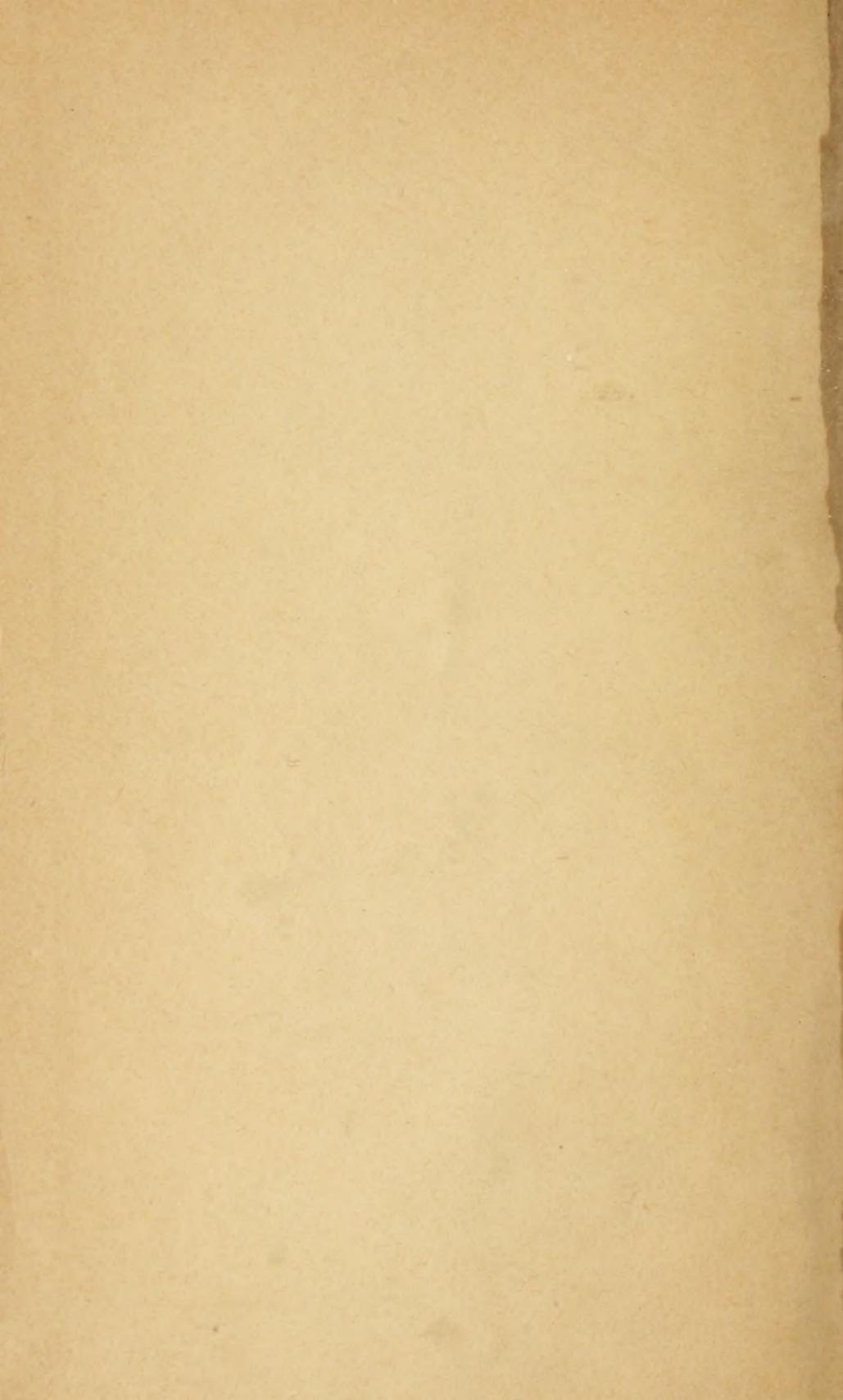




3 1761 06896226 5



DICTIONNAIRE

FRANÇAIS - ALLEMAND

CONTENANT

LES TERMES TECHNIQUES

USITÉS DANS

L'ART DE L'ARTILLERIE ET DANS LES SCIENCES,
LES ARTS ET LES MÉTIERS

Y RELATIFS.

PAR

FRÉDÉRIC GUSTAVE DE ROUVROY,

Commandant et Directeur de l'Académie Royale Militaire
Saxonne, Colonel d'Artillerie, Membre du Comité d'Ar-
tillerie, Chevalier de l'Ordre de Saint-Henri et de l'Ordre
Electoral de Hesse du Lion d'or.

DRESDE ET LEIPSIC,

CHEZ ARNOLD LIBRAIRE.

1829.

3697d

Französisch-deutsches
Wörterbuch
der
technischen Artillerie,
ihrer
Bedürfnisse und der mit ihr in Beziehung
stehenden Werkstätte.

Von

Friedr. Gustav v. Kouvroy,

Kommandanten und Direktor der K. S. Militärakademie,
Obersten der Artillerie, Mitglied der Artillerie-Commission,
Ritter des K. S. St. Heinrichsordens und des Kurfürstlich
Hessischen Ordens vom goldenen Löwen.

Dresden und Leipzig,
in der Arnoldischen Buchhandlung.
1829.

Alf



18341
15/6/91

A

UF
9
R68

[Handwritten signature]

P R É F A C E.

Dans tous les Dictionnaires militaires français-allemands, parus jusqu'à présent, l'Artillerie, ses ateliers et ses besoins, n'y sont traités que d'une manière accessoire et superficielle, de sorte qu'on n'y trouve en aucune manière le moyen suffisant de comprendre les ouvrages techniques sur l'Artillerie et ses ateliers dans la langue française, à moins qu'on n'ait été même en étroite liaison avec l'artillerie française; c'est ce que la foule des traductions défectueuses prouve journellement. Le rédacteur avait déjà découvert, il y a vingt-huit ans, des lacunes dans ses connaissances des termes techniques de l'Artillerie française, lorsqu'une des premières éditions de l'Aide-mémoire à l'usage des officiers d'Artillerie de France, ouvrage unique dans son genre, lui tomba entre les mains. Depuis ce tems, il s'est occupé sans relâche, non seulement à éclaircir, à redresser, à éprouver, et à noter toutes les expressions qui s'y rapportent, et qui le frappaient dans le cours de ses

études et de sa pratique, soit en consultant des livres, soit par des informations personnelles; mais de plus, il a lu à cet effet les ouvrages les plus nouveaux et les mieux écrits sur l'Artillerie française et sur ses ateliers y relatifs, pour compléter ce que paraissait lui manquer. Cette rédaction, commencée et finie de cette manière, contient les termes techniques d'Artillerie en français et en allemand, des arts et des métiers qui sont en liaison avec elle en France, savoir: de l'art de pontonnier, de la chimie, de la sidérotechnie, des fonderies de canon, des fabriques d'armes, des fabriques de poudre à canon, des maréchaux ferrants, serruriers, charrons, charpentiers, menuisiers, selliers, etc., cependant seulement tout ce qui est compris dans l'art de l'Artillerie.

L'auteur n'eut d'autre intérêt en vue en travaillant à cet ouvrage que le désir de faciliter à ses jeunes camarades l'étude des ouvrages français techniques en concurrence avec l'Artillerie, avantage, dont il a été privé autrefois lui-même. Aussi le croit-il de son devoir d'avouer franchement, qu'en cas que malgré lui, quelques erreurs se soient glissées dans son Dictionnaire d'Artillerie, il ne peut les attribuer qu'à une méprise échappée à ses vues, n'ayant rien emprunté des Diction-

naires militaires qui ont paru jusqu'ici, non sans en avoir approfondi avec toutes les peines possibles la source et la justesse, pour ne point tomber dans le défaut de copiste. D'ailleurs, quiconque ait quelque connaissance du défaut de système et de l'embarras dans les nomenclatures des outils des différents artisans, qui se trouvent dans toutes les langues, ne sera que trop convaincu, qu'on s'est donné toutes les peines possibles.

Du reste l'auteur ose se permettre encore le souhait, que le présent essai d'un Dictionnaire, en tant qu'il contient les termes techniques d'Artillerie en deux langues, dans lesquelles on a beaucoup écrit sur l'Artillerie, puisse donner occasion à la publication d'autres semblables dictionnaires, dans les autres langues européennes; car il est sans réplique,

que la science ne saurait prospérer que par un échange mutuel soulagé des connaissances acquises.

V o r r e d e.

In sämmtlichen bis jetzt erschienenen französisch-deutschen Kriegswörterbüchern werden die Artillerie, ihre Werkstätte und Bedürfnisse nur als Nebensache oder sehr oberflächlich behandelt. Man findet daher in ihnen durchaus nicht die nöthigen ausreichenden Hülfsmittel, um mittelst ihrer die technischen Schriften über die Artillerie und ihre Werkstätte in französischer Sprache verstehen zu können, wenn man nicht vielleicht selbst früher schon mit der französischen Artillerie in der genauesten Verbindung stand, was die Menge mangelhafter Uebersetzungen noch täglich beweist. Der Verfasser hatte bereits vor 28 Jahren, als zu welcher Zeit eine der frühesten Ausgaben des Aide-mémoire à l'usage des officiers d'artillerie de France in seine Hände kam, schon allein durch dieses so vortreffliche und in seiner Art einzige Werk so manche Lücke in seinen Kenntnissen der Kunstausdrücke der französischen Artillerie entdeckt, und sich seit jener Zeit fortwährend bemüht, nicht nur alle dergleichen Ausdrücke, welche ihm im Laufe seiner Studien und seiner

(1 *)

Praxis aufstießen, theils durch zu Rathe gezogene Schriften, theils durch eigene persönliche Erkundigungen aufzuhellen, zu prüfen und zu notiren; sondern er hat auch die allernuesten und besten französischen Schriften über Artillerie, und die mit ihr in Beziehung stehenden Werkstätte gelesen, um aus ihnen zu ergänzen, was ihm noch zu mangeln schien. Die auf solche Weise entstandene und nun geordnete Sammlung enthält demnach die französischen und deutschen Kunstwörter der Artillerie und der in Frankreich mit ihr verbundenen Pontonierkunst, der Chemie, der Eisenhüttenkunde, der Stückgießereien, der Waffenfabriken, der Pulverfabriken, der Schmiede, Schlosser, Wagner, Zimmerleute, Tischler, Sattler &c., jedoch sämmtlich nur in soweit, als es im Bezug auf die Artillerie nöthig scheint.

Der Verfasser war bei der gegenwärtigen Arbeit durchaus von keinem anderen Interesse beseelt, als von dem Wunsche, seinen jüngern Kameraden das Studium der französischen, in die technische Artillerie einschlagenden, Schriften mehr zu erleichtern, als es ihm früher selbst geworden war. Er hält es aber auch für seine Pflicht, hier offen zu bekennen, daß, wenn sich ja noch einzelne Irrthümer gegen Verhoffen in seinem Artillerie-Wörterbuche vorfinden sollten, er diese einzig nur eigenen irrigen Ansichten zuzuschreiben hätte, weil er von keinem der frühern Kriegswörterbücher etwas aufgenommen hat, ohne der Quelle und der Richtigkeit auf das Mühsamste nach-

zufpüren, um nicht in den Fehler der Abschreiber zu gerathen. Wer übrigens mit dem Mangel an System, und mit der Verwirrung der Benennungen der Werkzeuge der verschiedenen Handwerker, welche man in allen Sprachen antrifft, nur einigermaßen vertraut ist, wird sich bald überzeugen, daß man das Möglichste zu leisten bemüht war.

Zum Schlusse erlaubt sich der Verfasser noch den Wunsch auszusprechen, daß der gegenwärtige Versuch eines Wörterbuches, in sofern es die artilleristischen Kunstausdrücke in zwei Sprachen enthält, in welchen viel über die Artillerie geschrieben ist, die Veranlassung zur Erscheinung von andern dergleichen Wörterbüchern auch in den übrigen europäischen Sprachen geben möge, weil der Grundsatz fest steht,

daß die Wissenschaft nur, durch möglichst erleichterten Austausch erworbener Kenntnisse, fleißig gefördert werden kann.

Abréviations, Abkürzungen.

- (a.) antique, veraltet.
- (aff.) affinerie, Frischarbeit und Frischhütte.
- (art.) artillerie, Artillerie.
- (artif.) artifice, Kunstfeuerwerksgegenstand.
- (artif. d. g.) artifice de guerre, Ernstfeuerwerksgegenstand.
- (artif. d. r.) artifice de réjouissance, Lustfeuerwerksgegenstand.
- (charp.) charpentier, Zimmermann.
- (char.) charrou, Stellmacher oder Wagener.
- (chim.) chimie ou chymie, Chemie.
- (cord.) cordier, Seiler.
- (f.) féminin, weiblichen Geschlechtes.
- (fond.) fonderie, Gießerei.
- (fourb.) fourbisseur, Schwertseger.
- (f. a. r.) fourneau à reverbère, Flammenöfeneri.
- (fge.) forge, Schmiederei.
- (fgn.) forgeron, Hammerschmidt.
- (for.) forerie, Geschützbohrmaschinen.
- (h. f.) haut-fourneau, Hochofeneri.
- (m.) masculin, männlichen Geschlechtes.
- (m. d'a.) manufacture d'armes, zur Waffenfabrikation, Büchsenmacherkunst re. gehörig.

- (m. a. p.) moulin à poudre, Pulvermühle.
 (mar.) maréchal, Schmidt.
 (m. f.) maréchal ferrant, Hufschmidt.
 (men.) menuisier, Tischler-Handwerk.
 (met.) métallurgie, Metallurgie.
 (min.) minéralogie, Mineralogie.
 (o. e. b.) ouvrier en bois, Holzarbeiter.
 (o. e. f.) ouvrier en fer, Eisenarbeiter.
 (ph.) physique, Physik.
 (plat.) platinerie, Blecharbeit.
 (pont.) art de pontonniers, Pontonnierkunst.
 (poud.) poudrerie, Pulverfabrikation.
 (salp.) salpêtrerie, Salpetersfabrikation.
 (s. d'artif.) salle d'artifices, Feuerwerkslaboratorien: Ge-
 genstände.
 (sell.) sellier, Sattler: oder Riemer: Handwerk etc.
 (serr.) serrurier, Schlosser: Handwerk.
 (sid.) sidérotechnie, Eisenhüttenkunde.
 (tôl.) tôlerie, Blechhütte.
 (ton.) tonnelier, Fassbinder oder Pulverböttcher.
 (ust.) ustensile, Bedürfnis, auch Werkzeug.
 (ust. d'artif.) ustensile d'artifice, Laborir: Werkzeug oder
 Bedürfnis.
 (v. r.) verbe réciproque, rückwirkendes Wort.
-

A.

- Abbreuvage des fourneaux neufs, m. (sid.) die Sättigung neuer Gießöfen.
- Abbreuvair ou abreuvoir, m. (sell.) die Löfelfrense, die Knöbeltrense oder Wassertrense; ferner ein Ufbruch.
- Absinthe, m. der Wehrmuth.
- Absorber, (chim.) einsaugen.
- Accouplement des rais, m. (char.) die Paarung der Speichen.
- Accroc, m. (h. f.) die Versezung des Hohofens.
- Acérer, verstählen.
- Acétate, m. (chim.) essigsaures Salz.
- de cuivre, (chim.) der Grünspahn.
 - de fer, (chim.) essigsaures Eisen.
 - de potasse, (chim.) essigsaures Kali.
- Acide, m. (chim.) die Säure.
- acidique, die Essigsäure.
 - carbonique, (chim.) die Kohlensäure.
 - fluorique, (chim.) die Flußspathsäure.
 - fulminique, (chim.) die Knallsäure.
 - hydrochlorique, (chim.) die Salzsäure.
 - hydronitrochlorique ou eau régale, (chim.) die Chlorinsäure oder das Königswasser.
 - hydrosulphurique, (chim.) die Schwefelwasserstoff-Säure.
 - muriatique, (chim.) die Salzsäure.
 - muriatique oxygéné, (chim.) die überoxidirte Salzsäure oder Chlorsäure.
 - nitreux, (chim.) die salpeterige Säure.
 - nitrique, (chim.) die Salpetersäure.
 - oxalique, (chim.) die Sauerkeesäure.
 - prussique, (chim.) die Blausäure.
 - pyroligneux, die brandige Holzsäure.
 - sulphureux, (chim.) die schwefelige Säure.
 - sulphurique ou vitriolique, (chim.) die Schwefelsäure oder Vitriolsäure.

- Acier**, m. der Stahl; l'acier se découvre, der Stahl wirft den Glühspahn bei der Härtung ab.
- à boule, der Kugelftahl.
 - à ressort, der Federstahl.
 - brescian fin, der Münzstahl.
 - Brunç, der Brunnstahl.
 - brut, der Rohstahl.
 - cémenté, der Cementstahl oder Brennstahl.
 - d'armes blanches, der Klingensstahl.
 - de cémentation, der Cementstahl oder Brennstahl.
 - de faux, der Sensesstahl.
 - de forge ou de fusion, natürlicher Stahl, Rohstahl oder Schmelzstahl.
 - de fusion raffiné, gegerbter Rohstahl.
 - de lopin, Luppenstahl.
 - de tonnelage, Tonnenstahl oder Fassstahl.
 - en bottes, Büschelstahl.
 - factice, Cementstahl oder Brennstahl.
 - ferreux, eisenhaltiger oder unreiner, mit Eisen untergemengter Stahl.
 - fondu, Gussstahl.
 - fondu brut, roher Gussstahl.
 - fondu forgé, geschmiedeter Gussstahl.
 - forgé, gegerbter oder geschmiedeter Stahl.
 - Hunzmann, Hunzmannestahl.
 - Marshal, Marshalsstahl.
 - naturel, Rohstahl oder Schmelzstahl.
 - poule, der Blasenstahl, der Kugelftahl, der Cementstahl.
 - raffiné, der Gerbstahl oder Frischstahl.
 - roman, der Romansstahl oder Haakenstahl.
 - rose, der Rosenstahl.
 - sauvage, wilder Stahl oder Willerstahl.
- Acierér**, verstählen.
- Acierie**, f. (sid.) die Stahlhütte, der Stahlheerd.
- Actinote**, m. (min.) der Strahlstein.
- Actite**, f. ou pierre d'aigle, der thonartige Eisenstein oder Aolerstein.
- Adent**, m. (o. e. b.) die Verzahnung.
- Adoucir l'acier**, (sid.) den Stahl geschmeidig machen.
- un canon, (m. d'a.) einen Gewehrlauf schlachten.
- Adoucisseur**, m. (m. d'a.) der Rohrschmirgler oder Rohrschlächter in der Gewehrfabrik.
- Aérer la munition**, (art.) die Munition sömmern.
- Aérodensigrade**, m. der Windmesser.
- Aéromètre**, m. die Senkwage, die Flüssigkeitwage.
- Affiler**, wegen.
- Affiloir**, m. der Wehstein.

- Affinage, m. die Reinigung, die Raffinirung; (met.) die Frischarbeit, die Frischung, die Zugutmachung, die Reinigung oder Raffinirung der Metalle.
- allemand ou à l'allemande, (sid.) die deutsche Frischarbeit oder Frischung.
 - allemand à deux fusions, (sid.) die deutsche Buttschmiede-Arbeit.
 - anglais, (sid.) die englische Frischarbeit oder die Budlingefrischung.
 - bergamasque, (sid.) die Bergamische Frischmethode.
 - bergamasque pratiqué en Carinthie, (sid.) die Müglafrischschmiede-Arbeit.
 - dans des fosses brasquées, (sid.) die Löscheuer-schmiede-Arbeit.
 - dans des feux de forgo, (sid.) die Frischarbeit in Heerden oder Feuer.
 - de l'acier, (sid.) die Frischung, Verbung oder Raffinirung des Stahles.
 - de blettes grillées, (sid.) die Bratsfrischschmiede-Arbeit.
 - de Bohême et de Moravie, (sid.) die Brechschmiede-Arbeit.
 - de la feraille, (sid.) die Zugutmachung des alten Eisens.
 - de la fonte, (sid.) die Verfrischung des Roheisens.
 - de la fonte pour acier, (sid.) die Frischung des Roheisens zum Stahl, die Stahlfrischung.
 - demi-vallon, (sid.) die Halb-Wallonenschmiede-Arbeit.
 - demi-vallon de Siogen, (sid.) die Siegensche Einmal-Schmelzerei.
 - de Schmalcalden, (sid.) die Löscheuer-Schmiede-Arbeit.
 - des métaux, (chim.) die Abtreibung oder Reinigung der Metalle.
 - des minerais de fer, (sid.) die Kennarbeit oder Luppen-Frischarbeit.
 - des minerais dans les bas fourneaux suédois, (sid.) die Kennarbeit in Blaseöfen.
 - de Styrie à deux fusions ou à double fusion, (sid.) die Weich- und Hart-Zerrenn-Frischarbeit.
 - immédiat des minerais de fer, (sid.) die Kennarbeit oder Zerrennarbeit.
 - du fer, (sid.) die Verfrischung des Eisens.
 - Osemund, (sid.) die Osemund-Schmiedearbeit.
 - par attachement, (sid.) die Anruffschmiede-Arbeit.
 - par bouillonnement, (sid.) die Kochschmiede-Arbeit.
 - parentortillement, (sid.) die Anlauffschmiede-Arbeit.

- Affinage par masse, (sid.) die Butschmiede-*Arbeit* oder die Klumpschmiede-*Arbeit*.
- par portions, (sid.) die Durchbrech-*Schmiedarbeit*.
 - par raffroidissement, (sid.) die Kaltfrischmethode, die Kaltbläser-*Arbeit* oder die Rheinische Frischmethode.
 - Styrien à une seule fusion, (sid.) die Steyer-*märkische Einmal-Schmelzerei*.
 - successif opéré par des lopins, (sid.) die *Euluschmiederei*.
 - vallon, (sid.) die Wallonenschmiede-*Arbeit*.
- Affiner, reinigen, verfeinern; (sid.) frischen, zugutmachen, raffiniren.
- Affinerie, f. (met.) der Treibherd; (sid.) der Frisch-*herd*, die Frischhütte, die Frischschmiede, das Frischfeuer.
- à la Catalane, (sid.) das katalonische Frischfeuer, der katalonische Frischherd.
 - à l'anglaise ou à réverbère, siehe Pudlings-*furnace*.
 - à la Vallone, (sid.) der Wallonenherd, die Wallonenschmiede.
 - allemande, (sid.) die deutsche Frischschmiede.
 - bergamasque, (sid.) die Mügla-*Frishschmiede*.
 - d'acier, (sid.) der Stahlherd, die Stahlhütte.
 - de blettes grillées, (sid.) die Brat-*Frishschmiede*.
 - de Bohème et de Moravie, (sid.) die Brech-*schmiede*.
 - de geuzo, (sid.) die Frischung der Gänze.
 - demi-vallonne, (sid.) die Halbwallonenschmiede.
 - de Schmalcalden, (sid.) die Löschfeuerschmiede.
 - de Styrie à deux fusions, (sid.) der Rennherd, der Hart- und Weichzerrennherd.
 - de Styrie à une seule fusion, (sid.) die Steyer-*märkische Einmal-Schmelzhütte*.
 - par attachement, (sid.) eine Anlaufschmiede.
 - par bouillonnement, (sid.) eine Kochschmiede.
 - par fosses brasquées, (sid.) eine Löschfeuerschmiede.
 - par masse, (sid.) eine Butschmiede oder Klumpschmiede.
 - successive opérée par des lopins, (sid.) eine *Euluschmiede*.
- Affineur, m. (sid.) der Frischmeister.
- Affinité, f. (chim.) die Neigung oder die Wahlverwandtschaft.
- Affut, m. (art.) die Lafette eines Geschützrohres; der Schaft eines Gewehres; die Anschlagung eines Gewehres.
- à aiguille, (art.) die Nadellafette oder niedrige Kase-*mattenlafette* von Neusnier.
 - à arquebuse à croc, (art.) die Doppelhakentlafette.
 - à banquet, (art.) die Wurflafette, die Banklafette.
 - à canon, (art.) die Kanonentlafette.

- Affût à chevrette, (art.) die *Bocklaffette*.
 — à dépression ou à la Koeler, (art.) eine *Depressionslaffette*.
 — à échantiguole, (art.) eine *Froschlaffette*.
 — à flèche, (art.) eine *Langbaumlaffette* von Montalembert.
 — à fourchette ou à limonière, (art.) eine *Gabellaffette* oder eine *Baumlaffette*.
 — à mortier, (art.) eine *Mörserlaffette*.
 — à mortier de côte, (art.) eine *Küstenmörserlaffette*.
 — à pierrier, (art.) eine *Steinmörserlaffette*.
 — à roues excentriques, (art.) eine *Laffette* mit excentrischen Rädern.
 — à rouleaux, (art.) eine *Walzenlaffette*.
 — à roulettes, (art.) eine *Blockräderlaffette*.
 — à un seul flasque, (art.) ein *Blocklaffette*.
 — de campagne, (art.) eine *Feldlaffette*.
 — de casemate, (art.) eine *Kasemattenlaffette*.
 — de côte, (art.) eine *Küstenlaffette*.
 — de montagne, (art.) eine *Gebirgslaffette*.
 — de place, (art.) eine *Walllaffette*, und zwar vorzugsweise eine hohe *Walllaffette* von Gribeauval.
 — de siège, (art.) eine *Belagerungslaffette*.
 — des pièces légères ou des troupes légères, (art.) eine *Amüsettenlaffette*, eine *Laffette* für leichte Truppen.
 — d'obusier, (art.) eine *Haubitzlaffette*.
 — marin, (art.) ein *Kappert*, ein *Kollpferd*, eine *Schiffslaffette* oder eine einfache kurze *Walllaffette*.
 — portatif, (art.) eine *Tragelaffette* oder tragbare *Laffette* der *Gebirgsartillerie*.
 — portatif à traineau, (art.) eine *tragbare Schleiflaffette* der *Gebirgsartillerie*.
 — pour lancer les fusées de guerre ou pour lancer les rochettes, (art.) eine *Rachettenlaffette*.
 Affûtage, m. die *Schäftung* eines *Schießgewehres* zc. (art.) die *Laffettirung* eines *Stückrohres*.
 Affûter une arme à feu, ein *Feuergewehr* anlegen oder anschlagen.
 — un outil, ein *Werkzeug* schleifen oder schärfen.
 Agents, m. p. (chim.) die *Reagenzien* in der *Chymie*.
 — de fusion, (chim.) die *Schmelzmittel*.
 — de séparation, (chim.) die *Scheidemittel*.
 Agrès, m. der *Zubehör*.
 — pour les ponts, (pont.) der *Brückenzubehör*, die *Bedürfnisse* zu einer *Kriegsbrücke*, das *Lafelwerk*.
 Agglomération, f. (phys.) die *Verbindung* durch *Klumpen* oder *Knäulchen*.
 Aggräieur, m. (sid.) der *Drahtzugarbeiter* in der *Drahtbütte*.

Aide-fondeur, m. (sid.) der Gießereigebülfe, der Hofofenarbeiter.

Aigre, (auer; (met.)) spröd; du fer aigre, sprödes Eisen.

Aigremore, m. (art. a.) Kohlenstaub oder gefleinie Kohle.

Aigrette, f. (artif.) ein Brillantbrand.

Aigreur, f. (met.) die Sprödigkeit.

Aigreyeur, m. siehe Aggrateur.

Aiguille, f. die Nähnadel; (char.) die Langwiede oder Langwelle; (artif.) der Dorn der Kunstfeuertörter.

— à gargousse, (art.) die Kartuschnadel.

— à piquer, (sell.) die Steppnadel.

— à régulier, (sell.) die frumme Sattlernadel.

— d'emballeur, eine Packnadel.

Aiguiser, schleifen, schärfen, wehen, spizig machen.

Aiguiseur, m. (m. d'a.) der Schleifer

Aileron, m. (ser) der Lappen oder Flügel an einer Schlosserarbeit

Aile de l'embouchure du bridon, f. die Flügel am Wassertiensengebiß.

Ailette, f. ou la fourche, (m. d'a.) die Gabel oder ein Einstrich im Züngelfüßchen eines Abzugbleches.

Ajouter les fondans, (sid.) die Erde beschicken, den Erzen den Zuschlag geben.

Airain, m. das Glockenmetall, das Glockenzugat, die Glockenspeife.

Aire, f. die Tenne, der Fußboden.

— de fourneau à reverbère, (sid.) der Sumpf oder der Heerd eines Flammenofens.

— de la fosse, (fond.) die Oberfläche der Dammgrube in der Gießerei.

— de marteau, die Hammerbahn.

— d'enclume, die Ambossbahn.

— de rustine ou du creuset, (sid.) der Rückstein.

Aisselle, f. (pont.) eine Achsel am Anker.

Aissette, essette ou hachette, f. (o. e. b.) der Dächsel, Därsel, Dechfel oder Deckfel der Holzarbeiter.

Aisson, m. (pont.) der vierarmige Anker.

Ajuster une arme portative, m. einem Feuegewehr stellen.

— une pièce d'arme, (m. d'a.) ein Stück einer Waffe einrichten oder justiren, so daß es mit den übrigen Stücken in Einklang kommt.

Ajusteur de culasse, m. (m. d'a.) der Rohrverschrauber.

Alaine, f. die Ahle, die Boynahle.

Alaise, f. (sell.) der Spahn einer Spahnscheroc.

Alcali, m. (chim.) das Alkali oder das Laugensalz.

— fixe, (chim.) feuerbeständiges oder festes Laugensalz.

— végétal, (chim.) das Pflanzenlaugensalz.

— volatil, (chim.) flüchtiges Laugensalz.

- Alcaol ou Alcool, m. (chim.) der Alcaol oder Alkohol.
 Alène, f. die Ahle, die Bohrabie, der Pfriem.
 — à bredir, (sell.) die Nimmahie der Sattler.
 Aléser, Alésoir etc. siehe Allézer, Allézoir etc.
 Alidade, f. (m. d'a.) der Federbügel oder Zeiger an der
 Theilscheibe einer Ziehbank.
 Alisier ou alizier, m. (crataegus) der Elsbeeren- oder
 Arlebeerenbaum.
 Alkali, siehe Alkali.
 Allemanderie ou Allemandière, f. die deutsche
 Drahtzughütte oder die Kettendrahthütte.
 A. lézer, (for.) ein bohren, ein Stückrohr in der Seele
 vollends kalibermäßig bohren.
 Allézoir, m. (art.) der Stückbohrer, insbesondere der Ka-
 liberbohrer, zuweilen die Bohrstange, zuweilen die Bohr-
 maschine selbst; (char.) die Bohrlade des Wagners; — (ser.)
 der Büchsenbohrer des Schlossers.
 Allézure, f. der Bohrspahn.
 Alliage, f. (fond.) die Metallmischung, die Legirung.
 Allichon, m. siehe Allouchon.
 Allier un métal, (chim.) ein Metall legiren.
 Alonge ou Alonge, f. das Verlängerungsstück; (pont.)
 der Verlängerer; (chim.) der Einsatz zwischen der Vorlage
 und dem Helmrohre.
 Allouchon, alluchoir ou alluchon, m. ein Kamm
 eines Kammrades oder Sternrades, eine S. 117.
 Allure, f. der Gang.
 — bonne du haut-fourneau, ein guter Gang des
 Hochofens.
 — chaude, (h. f.) ein gaarer Gang des Hochofens.
 — froide, (h. f.) ein kalter Gang.
 Alogne, f. (Allogne) (pont.) ein Pontcontau.
 Alam ou alun, m. (chim.) die Alaune, die Thonerde.
 Alumine, f. (min.) der Thon, das Thonerdenmetall, die
 Alaunerde.
 — de roche, ganzer Alaun.
 Amalgamer, (chim.) anquicken.
 Amadou, m. der Zündschwamm, der Feuerschwamm, der
 Zunder.
 Amarre, f. (pont.) eine Bindeleine.
 Amarrer, festschnüren, anbinden.
 — en patte d'oie, (pont.) mit dem dreieckigen Knoten
 oder mit dem Gansfußknoten festschnüren.
 — par demi-clefs, (pont.) mit halben Bunden anbin-
 den oder festschnüren.
 Amas de minerais, m. (min.) die Erzlage oder der Flöz.
 Amboutir, siehe emboutir.
 Ame, f. (art.) die Seele oder die Bohrung der groben Ge-
 schützröhre und der Läufe der kleinen Feuertgewehre.

- Ame** ou mèche des cordages, (cord.) der Kern der Seile.
- du soufflet, der Windsfang des Blasebalges.
- Amener l'avant-train**, (art.) aufprogen.
- Amidou**, m. die Stärke, das Kraftmehl, das Amelmehl.
- Ammoniaque**, m. (chim.) der Ammoniak, das Ammonium, das flüchtige Laugensalz.
- Amorce**, f. (art.) das Zündkraut, das Zündpulver.
- ou traînée, das Lauffeuer, das Leitfeuer, das gestreute Leitfeuer.
- cirée, ein mit Wachs überzogenes Zündkorn.
- de lamette, die Ortscheitöse, die Kappenöse.
- de poudre fulminante ou fulminante, ein Zündkorn von Knallpulver.
- vernisée, ein gefirnissetes Zündkorn.
- Amorces**, f. p. (m. d'a.) die Lippen oder Kanten, oder die Schweißlippen einer Rohrschiene.
- Amorcer**, (art.) mit Stopine anfeuern, auflodern, mit Mehlpulver anfeuern, einpudern, einludeln, einräumen.
- une barre, eine Eisenstange an ihren Enden scharfkantig machen.
- Amorçoir**, m. (o. e. b.) der Nagelbohrer, der Vorbohrer der Holzarbeiter; der Aufräumer der Feuerwerker.
- Amour**, m. (m. d'a.) der Lappen der Bajonnetdille, das Stückerisen der geschmiedeten Bajonnetdille, womit diese an den Bajonethals geschmiedet wird.
- Amplitude**, f. die Amplitudo oder Wurfweite.
- Ampoule**, f. (sid.) eine Blase im Cementstahle.
- Ampoulé**, (sid.) blässig.
- Ampoulette**, f. (art. a.) die hölzerne Brandröhre.
- Amusette**, f. (art.) eine Amüsette, eine 1 pfündige zc. leichte Kanone.
- Analyse**, f. (chim.) die Auflösung, Zerlegung oder Zersetzung.
- par la voie humide, (chim.) die Zerlegung auf nassem Wege.
- par la voie sèche, (chim.) die Zerlegung auf trockenem Wege.
- Ancre**, f. (pont.) der Anker.
- d'affourche, (pont.) der Gabelanker.
- d'amont, (pont.) der Stromanker.
- d'aval, (pont.) der Windanker.
- de jussant, (pont.) der Ebbanker.
- de flot, (pont.) der Fluthanker.
- Ane de rabet**, m. (o. e. b.) das Hobelgestell, der Hobelschaft.
- Anémomètre**, (sid.) ein Windmesser.
- Ange**, f. die Stangenkugel mit halben Kugelst.
- Angle**, m. der Winkel.

Angle de bond de projectile, der Aufschlagswinkel eines Geschosses.

— **de mire**, der Visierwinkel.

— **de plongement**, der Depressionswinkel, der Abdrückungswinkel.

Anguille, f. (pont.) eine Spannlatte zu Floßbrücken.

Anneau, m. der Ring.

— **à piton**, ein Ringnagel, eine Ringschraube, ein Ring an einem Nagel oder an einer Schraube.

— **carré**, ein viereckiger Ring, eine Dese.

— **d'ancre**, (pont.) ein Ankerring.

— **d'alliance de plate-longe**, (sell.) ein Verbindungsring am Umgange des Pferdegeschirres.

— **d'attelage**, ein Schirring, ein Widerhaltring.

— **d'avaloire**, (sell.) ein Schweißblattring am Hintergeschirr.

— **de baïonnette**, (m. d'a.) der Sperrring an der Bajonnette.

— **de bombe**, (art.) ein Bombenring.

— **de bout d'essieu**, ein Achtring.

— **de chien**, (m. d'a.) das Herz des Hahnes am Feuerschlosse.

— **d'embrellage**, (pont.) der Schnürring; (art.) der Prokring.

— **d'entrelacé de licol**, (sell.) ein Rehlriemenschlaufenring an der Halfter.

— **d'entretoise de lunette**, (art.) der Schwanzriegelring.

— **de fil de fer**, ein eiserner Drahttring.

— **de manoeuvre**, (art.) der Avancerring, der Ring für den Vorbringebaum.

— **de pointage**, (art.) der Richtring oder Hebebaumring am Laffettenschwanz.

— **porte-levier**, (art.) ein Tragering für die Hebeäume.

— **pour balle à feu**, (art.) ein Stoßring, Keisen oder Schnürring zu den Feuerballen.

Anse, f. der Henkel.

— **de bombe**, (art.) ein Bombenöhr.

— **de bouche à feu**, (art.) der Henkel oder Delphin am Geschützrohre.

— **de culasse**, (art.) ein Bodenhenkel, eine Henkeltraube.

— **de la crosse**, (art.) die Handhabe oder der Handgriff am Laffettenschwanz.

Aspect ou anspet, m. (art.) die Handspeiche.

Anthracite, m. (min.) die Glanzkohle, die Kohlenblende, die unverbrennliche Steinkohle.

— **fibreux**, (min.) der faserige Anthracit.

Antimoine, m. (min.) der Spießglanz, das Antimonium.

Appentis, m. ein Schoppen, ein Schirmdach.

- Appeller**, (m. d'a.) knackern, klingen, wird vom Feuer-
schlosse gesagt, wenn man seine Theile bei dem Spannen und
Abspannen des Hahnes hört.
- Appui**, m. die Stütze.
— de levier, (art.) die Hebestütze.
— pour le pouce ou le haut de la batterie, (m.
d'a.) die Daumenstütze am Pfanndeckel oder der Batterie.
- Approvisionnement**, m. (art.) die Ausrüstung, zuwei-
len auch die Beladung.
- Arbre**, m. der Baum.
— à mortiers, (poud.) der Grubenstock in den Stampf-
pulvermühlen.
— de fer du noyau pour projectile creux,
(fond.) eine Kernspindel zur Formung der Hohlkugeln.
— de la noix, (m. d'a.) die Nusswelle im Feuer-
schlosse.
— de l'alézoir, (for.) die Bohrstange in der Bohrmaschine.
— de la roue, ein Wellbaum eines Rades.
— de levées, (poud.) die Daumenwelle.
— de vecteur de meules roulantes, (poud.) der
König, oder die Laufwelle der Pulverwerk-
Pulvermühlen.
— du tour en l'air, (tour.) die Spindel einer Drechsel-
bank.
- Arbue ou herbue**, f. (sid.) der Thonvorklag, der zu
schlag von thon- und eisenhaltigen Erzen, bei der Schmel-
zung des Eisens.
- Arc-boutant**, m. (art.) ein Stützeisen.
- Arcade**, f. (sell.) der Zwiesel oder Sattelbogen der unga-
rischen Sättel oder Böcke.
— de devant, (sell.) der Vorderzwiesel des ungarischen
Sattelbockes.
— de derrière, (sell.) der Hinterzwiesel des ungarischen
Bockes.
- Archet**, m. (o. e. f.) der Drehbogen der Eisenarbeiter.
- Arco**, m. (m. d'a.) das Messing, eigentlich das Krätzmetall.
- Arçon**, m. (sell.) der Sattelbaum; (m. d'a.) der stählerne
Bogen der Büchsenmacher, zum Bohren mit Hülse der Boh-
rerrolle.
— de devant, (sell.) der vordere Sattelbogen, der Zwie-
sel, der Kopf des Sattelbaumes.
— de derrière, (sell.) der hintere Sattelbogen oder der
hintere Zwiesel oder das Aesterstück.
- Ardillon**, m. (sell.) der Schnallendörn.
- Arenacé**, sandig; du minéral arenacé, sandiges Erz.
- Aréomètre**, m. der Aërometer oder Luftmesser.
- Arête**, siehe arrête.
- Argent fulminant**, m. (chim.) das Knallsilber.
— muriaté, (chim.) das Hornsilber.
- Argentate d'ammoniaque**, f. (chim.) silbersauerer
Ammoniak.

Argile, f. der Thon, die Thonerde, die Töpfererde.

Arme, f. die Waffe.

— à feu portative, ein kleines Feuergewehr.

— à lame ou arme blanche, die blanke Waffe.

— défensive, die Schutzwaffe.

— d'estoc, die Stoßwaffe.

— d'hast, das Stangenabwehr.

— de luxe, die Luxuswaffe.

— offensive, die Angriffswaffe.

— pneumatique, das Windgewehr, die Windbüchse.

Armement, m. die Bewaffnung, die Ausrüstung.

— des bouches à feu, (art.) das Ladzeug oder der Zubehör der Geschütze.

Armer le chien, (m. d'a.) den Hahn spannen.

— le décliv, (m. d'a.) das Stechschloß stechen.

Armoa, m. (char.) der Reichselarm, Scheerarm oder Scheersaken.

Armure de lévier d'affût de place, f. (art.) das Schnabelblech am Hebebaume der Wallaffetter.

Armurier, m. der Waffenschmied, der Buchsenmacher.

Arquebuse, f. das Feuerrohr oder die Büchse älterer Art.

— à chevalet, ein Doppelhaken.

— à croc, eine Hakenbüchse, ein 4löchiges Hakenrohr; meist auch der Doppelhaken oder das 8löchige Hakenrohr.

— à main, ein halber Haken, eine Hakenbüchse, welche zwei Loth Blei schießt.

— à mèche, ein Luntren-Feuerrohr.

— à rouet, ein Feuerrohr mit dem Radeschlosse, oder mit dem deutschen Feuerschlosse.

— à vent, eine Windbüchse.

— raïée, eine gezogene Büchse, eine Büchse mit dem Radeschlosse, eine deutsche gezogene Büchse.

Arqueur, m. (h. f.) der Aufseher oder der Arbeiter, welcher die Ergrüchten in den Schwacht des Hofens schütet.

Arrachement, m. eine Bruchspalte im Metall, im Stückerohre u.; les travaux d'arrachement, die Gewinnung der Erze.

Arrêt, m. ein Vorhalter; un clou d'arrêt, ein Vorschlag, ein Vorschlag Nagel.

— de prolonge, (art.) der Knöbel des Ziehtaues oder Langtaues.

Arrête, f. die Kante oder scharfe Kante eines Dinges.

— de la face intérieure du parement du bassinet, (m. d'a.) die Anlagelante des Pfannenfüßens im Feuerschlosse.

— de lame de sabre, (m. d'a.) die scharfe Kante einer Säbelklinge zwischen zwei Hohlkehlen.

Arrêtoir, m. ou lo taquet, (m. d'a.) die Stütze oder der Halter am Sperringe des Bajonets.

- Arrêtoir d'un levier**, (art.) die Nase, der Halter oder das Stützeisen eines Hebebaumes, wodurch er verhindert wird, seine Stelle in den Richtungen zc. zu verändern.
- Arrière- bec**, m. (pont.) der Hinterstevn, die Hinterkassse eines Brückenkahnes.
- Arrière-costière**, f. (h. f.) der Hinterzacken, der Hinterbacken im Hohofen.
- Arrière du chien**, f. (m. d'a.) der Rücken des Hahnes am Feuerschlosse.
- Arrière-foyer**, m. (h. f.) das Hintergestell im Hohofen.
- Arrière-train**, m. (char.) der Hinterwagen, das Hintergestell eines Fuhrwerkes.
- Arrosage**, m. (poud.) die Anfeuchtung des Pulversazes zc.
- Arroses**, anseuchten.
- Arrosoir**, m. die Gießkanne; (o. e. f.) der Löschwisch oder Löschwedel.
- Arsenal**, m. das Zeughaus.
- de construction, das Constructionzzeughaus.
- principal, das Hauptzeughaus.
- Arseniate**, m. (chim.) arseniksaures Salt.
- de fer, (chim.) arseniksaures Eisenoxyd oder arsenikgeäuertes Eisen.
- Art de forges**, m. die Eisenhüttenkunde.
- Artichaut**, m. (artif.) die Tafelrachte.
- Artifice**, m. (art.) ein Kunstfeuer.
- d'éclairage, (art.) ein Beleuchtungz-Kunstfeuer.
- de guerre, (art.) ein Ernstfeuer.
- de réjouissance, ein Lustfeuer.
- incendiaire, (art.) ein Zündfeuer oder Brandfeuer.
- Artificier**, m. ein Feuerwerker, ein Pulverlaborant, in manchen Artillerieen ein Sergeant der Artillerie.
- en chef, ein Oberfeuerwerker, in manchen Artillerieen ein Feldwebel oder Oberwachmeister in der Artillerie.
- Artillerie**, f. die Geschützkunst, die Böschmeisterei, die Artilleriewissenschaft; das Geschütz; die Artilleriemannschaft.
- à cheval, die Artillerie zu Pferde, die berittene Artillerie, die reitende Artillerie.
- à pied, die Artillerie zu Fuß, die Fußartillerie.
- à voiture ou à Wurst, die fahrende Artillerie, in Oesterreich die Kavalleriez-Artillerie.
- de défense, das Wallgeschütz, das Festungzgeschütz, die Bertheidigungz-Artillerie.
- de montagne, das Gebirggeschütz, die Gebirgartillerie.
- de position, das schwere Positionzgeschütz.
- de réserve, das Reservegeschütz, die Reserveartillerie.
- de siège, das Belagerungzgeschütz, die Belagerungz-Artillerie.
- grosse ou la grosse artillerie, das schwere Geschütz.
- légère, die leichte Artillerie, das leichte Geschütz; in Rußland die reitende Artillerie.

- Artillerie montée en ambulance**, die fahrende Artillerie, in Oesterreich die Kavallerie-Artillerie.
 — **volante**, ist zuweilen die fahrende, zuweilen die reisende Artillerie.
Artilleur, m. ein Artillerist im höheren Sinne des Wortes.
Aspic, m. die Ratter, eine ehemalige französische schwere 12pfündige Kanone.
Aspiration, f. das Anfschießen.
 — **des pompes**, das Einsaugen der Pumpen.
 — **des soufflets**, (sid.) das Aufgehen oder Windschöpfen der Gebläse.
Assation, f. (chim. et met.) das Abrauchen, die Röstung.
Asseau, m. ou assette, f. (o. e. b.) der Dechsel der Holzarbeiter.
Assiette de la batterie, f. (m. d'a.) das Gefäß oder die Deckfläche des Pfannendeckels oder der Batterie.
Assise du bassin, f. (m. d'a.) der Pfannenrand, der obere Pfannenrand, die Aufschlagfläche der Pfanne.
Assortir le minéral, (h. f.) das Erz gattiren.
Assurance, f. (fond.) der im Gießofen eingesetzte Metallsüberschuß.
Astragale ou astragalle, f. (art.) ein Stab, ein Rundstab, ein Gürtel, eine der Verzierungen oder Friesen an den Geschützröhren.
 — **de lumière**, (art.) der Zündlochgürtel.
 — **du collet**, (art.) das Halsband, der Halsgürtel am Stückrohre.
Atelier, m. die Werkstätte.
 — **d'artillerie**, die Artillerie-Werkstätte.
 — **d'artifice**, das Feuerwerks-Laboratorium, der Feuerwerksaal.
 — **de platelage et de presse**, (poud.) ein Pulver-Presshaus.
 — **de rhabillage**, (m. d'a.) ein Reparatursaal, eine Reparaturstube in einer Gewehrfabrik.
 — **de triage et de criblage**, (poud.) das Kohlen-Sortirhaus und das Siebhaus.
Atelle, f. (sell.) die Kummelleiste.
Atre, m. der Heerd.
 — **de forge**, der Schmiedeheerd.
 — **du fourneau d'affinerie**, (met.) der Gaarheerd, der Kupfergaarheerd.
Attache, f. die Befestigung eines Dinges; (m. d'a.) die Feder am Lanzenbajonet und am Lanzenstuck.
 — **de harnois**, (sell.) der Aufbinderriemen am Fuhrgeschirr.
 — **de l'ordon**, (sid.) eine Hammergerüst-Säule.
 — **grande-**, (sid.) die Reitelsäule oder hintere Säule am Hammergerüst.
 — **longue-**, (sid.) die Drahtsäule am Hammergerüst.

- Attachement, m.** (sid.) das Anlaufen, die Anlaufarbeit in den Frischfeuern; l'affinage par attachement, das Feilsen durch das Anlaufenlassen der Eisenkolben.
- Attaque du grand ressort, f.** (m. d'a.) der Angriff über das Horn der Schlagfedertrappe.
- Attelage, m.** die Besspannung, der Zug.
- à l'allemande ou à front, die deutsche Anspannung, die Deichselanspannung, die paarweise Anspannung.
- à la française ou à file, die französische Anspannung, die einfache Gabelanspannung.
- à la polonaise ou à la russe, die mehrfache Gabel-Besspannung.
- Aube de moulin ou de roue hydraulique, f.** die Schaufel eines Schaufelrades.
- Aubépine, f.** (crataegus oxyacantha) der gemeine Weißdorn oder der Mehlkästchenstrauch.
- Aubier, m.** der Splint des Holzes.
- Auge d'affinerie, f.** (sid.) der Rührstrog, der Frischschmiedetrog, der Löschtrog.
- de bocard, (sid.) der Wochkasten.
- de haut-fourneau, (sid.) der Hohofentrog.
- d'un moulin à eau, das Gerinne einer Wassermühle.
- de roulage, (poud.) der Laufstrog der Pulverrollen einer Kollwerkspulvermühle.
- Auget de chassis de place, m.** (art.) die Laufrinne am Bettungsrahmen der Walllaffetten.
- Aulne ou aune, f.** (betula alnus) die Eller, die Erle, die Esle.
- Autel de fourneau à réverbère, m.** der Vorheerd, der Einschraum der Stammenöfen, oder der der Heerdbrücke am nächsten gelegene Theil des Schmelzheerdes.
- Avaler le gâteau ou la loupe ou la masse, (sid.)** gaar aufbrechen, oder das Roheisen bei der Frischarbeit umrühren.
- Avaloire, m.** (sell.) der Umgang, das Hintergeschirr am Fuhrgeschirr.
- Avant-hec, m.** (pont.) der Steven eines Brückenkahnes.
- — de devant, (pont.) der Vorderstegen eines Kahnes.
- — de derrière, (pont.) der Hinterstegen eines Kahnes.
- Avant-costière, f.** (h. f.) der Vorderbacken oder Vorderjacken im Hohofengestell.
- Avant-creuset, m.** (h. f.) der Vorheerd des Hohofens.
- Avant-duc, m.** (pont.) die Landbrücke.
- Avant-foyer, m.** (h. f.) der Vorheerd, das Vordergestell im Hohofen.
- Avant-train, m.** (char.) der Vorderwagen, das Vordergestell eines Fahrzeuges.
- — d'affût, (art.) die Proge einer Geschützlastette, der Progwagen.

- Avant-train à coffret, (art.) eine Kastenproze.
— — sans coffret, (art.) eine Sattelproze
Avarie de la poudre, f. (art.) die Verderbniß des Schieß-
pulvers.
Avir, (art.) falzen.
Aviron, m. (pont.) das Handruder, die Hauriege, der
Stemmen der kleinen Flußfahrzeuge.
Avisure, f. (tôl.) der Falz bei der Blecharbeit.
Aviver les moules, (fond.) die Sandformen ausbessern.
Axe du noyau sphérique, m. (moul.) die Kernspindel
einer Hohlkugel.
Azote, m. (chim.) der Stickstoff.
-

B.

- Bâbord, m. (pont.)** der Backbord eines Rahnez.
Bac, m. (pont.) die Fähre.
Bache, f. (sid.) die Erzgicht, aus Erz und Zuschlag bestehend; das Gichtfaß, der Ausgabetrog.
— **de scories, (sid.)** das Schlackensaß, der Schlackentrog.
Baguc, f. (art.) der Löffel zu den glühenden Kugeln.
— **de baïonnette, (m. d'a.)** der Sperring am Bajonet, der Bajonetting.
Baguette, f. (m. d'a.) der Ladestock.
— **à laver, (m. d'a.)** der Puzstock.
— **à réfouler, (ust. d'artif.)** der Seher der Feuerwerker.
— **à rouler, (ust. d'artif.)** der Winder der Feuerwerker.
— **combustible, (art.)** ein Zündstäbchen.
— **creuse, (ust. d'artif.)** ein Hohlseher der Feuerwerker.
— **de compression, (ust. d'artif.)** ein Seher der Feuerwerker.
— **de direction, ein** Rackettenstab.
— **massive, (ust. d'artif.)** ein Massivseher, ein Vollseher zum Schlagen der Racketten zc.
— **percée, (ust. d'artif.)** ein Hohlseher der Feuerwerker.
— **pour charger, (ust. d'artif.)** ein Seher.
Baille-voie, f. die Schränkflinge, die Sägen zu schränken.
Baïonnette, f. (m. d'a.) das Bajonet.
Baïonnettier, m. (m. d'a.) ein Bajonetmacher.
Bajoue de soufflet, f. das Backenstück am hölzernen Gebläse.
Baisser le mortier, (art.) das Mörserrohr in der Lafette niederlassen.
Balance ordinaire, f. eine Schaalenwage, eine gewöhnliche Wage.
Balai, m. der Besen.
Balayette de crins, f. der Borstmisch.
Balayure de fonderie, f. der Hüttenaster.
— **de poudre, das** Pulverkehrigt.
Balistique, f. die Lehre von der Bahn geworfener Körper; (art.) die Lehre Bomben zu werfen.

- Balle, f. eine kleine Kugel, als die Flintenkugel, die Kartätschenkugel, oder das Kartätschenschrot; die Bleikugel.
- à calpin, die Pflasterkugel für gezogene Röhre.
 - à feu, (art. a.) eine Feuerkugel, ein Feuerballen zum Werfen mit der Hand.
 - à feu pour canon, (art.) eine Kanonen-Brandkugel.
 - à fumée, (art. a.) eine Dampfkugel, eine Rauchkugel.
 - à perdreaux, (art.) ein Grenadhagel, eine Transcheekugel, eine Grenaden-Kartätsche.
 - de calibre, die Laufkugel, die Kaliberkugel, oder Spielkugel.
 - d'épreuve, (m. d'a.) die Pafkugel.
 - de fer battu, (art.) die geschmiedete Kartätschenkugel.
 - forcée, die Pafkugel für kleines Feuegewehr.
 - puante, (artif.) eine kleine Stankugel.
- Ballon à feu, m. (art.) ein Feuerballen.
- à cailloux, (art. a.) ein Steinhagelballen.
 - à grenades ou à perdreaux, (art.) ein Grenadhagel, eine Transcheekugel; (art. a.) ein Grenadenhagelballen.
- Banc à étrangler, m. (ust. d'artif.) die Zureitbank, die Würgebank.
- à ficeller, (ust. d'artif.) die Schnürbank zur Beschnürung der Feuerwerkskörper.
 - à tailler les limes, (m. d'a.) die Feilenhauerbank.
 - d'artifice, (ust. d'artif.) die Abreibebank.
 - d'épreuve, (m. d'a.) die Probirbank, das Probirgerüst der anzuschießenden Gewehrläufe in den Gewehrfabriken.
 - de forerie, (m. d'a.) die Bohrbank zu den kleinen Feuerrohren in den Gewehrfabriken; (fond.) die Geschütz-Bohrmaschine.
 - de mouleur, (fond.) die Formbank der Stückgießer etc.
 - de sellier, das Roß des Sattlers.
 - des platineurs, (m. d'a.) die Reckschmiedebank.
 - des écureuses ou blanchisseuses de fer blanc, die Netzebank in den Blechhütten.
- Bain de cendres, m. (chim.) das Aschenbad.
- Bande, f. (o. e. f.) die Schiene, die Schinne, das Band, das Beschlageblech.
- à fourche, (o. e. f.) das Spreizband, die Spreizschiene, die Gabelschiene, das doppelte oder gespaltene Ziehband.
 - circulaire de chemise, (fond.) das Umlegeband oder die Umlegeschiene um den Mantel einer Stückform.
 - d'arçon, (sell.) ein Steg des Sattelbaumes.
 - de bec de bateau, (pont.) das Stevenband, die Stebenschiene.
 - de collet, (sell.) das Halsblech am Sattelbaume.

- Bande de cremaillère de triqueballe à vis,**
 (art.) die Schiebefangenschiene an der Schraubentrifeballe.
 — de fer des pointes de devant ou de derrière de l'arçon, (sell.) die vordere oder hintere Verblechung des Sattelbaumes.
 — de fer des pointes de derrière de l'arçon, ein Aestereisen, eine Aesterschiene am Sattelbaume.
 — d'embouchoir, (m. d'a.) das Trichterbund; Blech.
 — d'empanons, das Langbaum-Scheerenblech.
 — d'essieu, die Achseinbindeschiene, die Achsschiene, die Achspfanne.
 — de frottement, (art.) die Reibeschiene.
 — de frottement de selette d'avant-train, die Streicheschiene am Achsschemmel des Vorderwaaens.
 — de frottement de triqueballe à vis, (art.) die Streicheschiene, die Reibeschiene der Schraubentrifeballe.
 — de garrot, (sell.) das vordere Blech über dem Sattelbaume.
 — de l'arçon, (sell.) ein Steg am Sattelbaume, eine Schaufel am ungarischen Sattel.
 — de recouvrement, die Deckeschiene.
 — de renfort, die Verstärkungeschiene.
 — de renfort aux affûts, die Verstärkungeschiene oder die Stoßeschiene unter der Laffettenwand der franz. Geschütz-laffetten, nach Gribeauvals System.
 — de renfort de chèvre, (art.) die Verstärkungeschiene über den Fröschen der Hebezeugschenkel.
 — de renfort de triqueballe, (art.) die Verstärkungeschiene unter dem Baume der Trifeballe.
 — de ressort, (m. d'a.) die Spannung einer Feder.
 — de rognon, (sell.) das hintere und untere Sattelbaumeisen.
 — de roue, die Radeschiene.
 — de capucine, (m. d'a.) das Band oder das Obertheil des Gewehrbundes über dem Laufe.
- Bandeau, m. (art.)** ein Ringblech, ein umgreifendes Blech, eine Blechkappe, ein Blechband.
 — de bec de bateau ou de nacelle, (pont.) ein Stevenband, eine Stevenkappe.
 — d'entretoise de lunette, (art.) die Prokriegelkappe; das Prokrieelblech, welches dem Ringbolzen statt eines Ringbleches dient.
 — de flèche, das Schnabelblech oder Kopfblech am Kopfe des Langbaumes, die Langbaumkappe, die Kopfschiene.
 — de semelle, (art.) das Eintassungsblech, die Einfassungeschiene, die Seitenschiene einer beweglichen Sohl diele.
 — du haut de chèvre, (art.) die Kopfkappe am Stützschenkel des französischen Hebezuges.
- Bandelette, f. (sid.)** schwaches Bandeisen.

Bandelette des anneaux de pointage, (art.) ein Richtingblech auf dem Schwanzriegel der Laffette.

— de fer blanc, (art.) ein Blechstreifen zur Befestigung der Kugeln am Spiegel.

Bander, spannen.

— le chien, den Hahn spannen oder aufziehen.

— le déclin, das Stechschloß stechen.

— un ressort, eine Feder anspannen.

Bandouillère, f. das Karabinergehenke.

Banne, f. die Plane oder Wagendecke, zuweilen der Wagenskorb.

— de charbon, (sid.) der geachte Kohlenkorb, der geachte Kohlenfarn.

Baptême, m. (artif.) die Taufe, die Pechtaufe der Feuerwerkskörper.

Baquet, m. eine Wasserbutte, ein Handeimer oder Handzuber.

— à mouiller, (fge.) ein Löscheimer der Schmiede.

Bar, siehe Bard.

Barbe ou couture, f. die Gußnath, der Gußreifen.

Barbette, f. die Stückbank, Stückpritsche oder Geschüßbank.

Bard, m. die Trage, die Zuberträge, zuweilen der Zuber selbst.

Barette, f. (fond.) der Steeg zum Einsetz der Kernspindel in dem Formkasten einer Hohlkugel.

Baril, m. ein Faß, ein Fäßchen.

— à arrondir les balles, ein Kugel, Polirfaß, ein Kugelglättfaß.

— à bourse, (art.) ein Beutelfaß, eine Beuteltonne.

— à ébarber les balles, eine Kugelglätttonne, eine Rolltonne, ein Rollfaß, eine Kugelpolirtonne zc.

— à porter les balles, ein Bleikugelfäßchen.

— à poudre, ein Pulverfaß, eine Pulvertonne.

— ardent, (artif. d. g.) eine Brandtonne, ein mit brennendem Zeuge gefülltes Brandfaß.

— à trompes, (artif. d. r.) ein Wasserfaß der Luftfeuerwerfer.

— foudroyant, (artif. d. g.) ein sprengendes Sturmfaß.

Barillet, m. (poudr.) ein Pulverprobe-Fäßchen.

Barre, f. eine schmale eiserne oder hölzerne Stange, ein Riegelholz, ein Eisenstab zc.

— crénelée, (sid.) ein Zaineisenstab, ein Kreuzisenstab.

— de capucine, (m. d'a.) das Band oder das Obertheil eines Gewehrbundes, oder der Theil des Bundes, welcher den Lauf bedeckt.

— de fer, (sid.) ein Kolben, ein Eisenkolben.

— de fer du chassis de moulage de la bombe, (moul.) die eiserne Schiene des Bomben-Formkastens.

Barre du gril, der Roststab oder die Brandruthe eines Feuerrostes.

— de fer pour l'affinage par attachement, (sid.) der Anlaufkolben bei der Frischarbeit.

— de fesse, (sell.) der Schweberiemeln am Fuhrgeschirr.

— de gouvernail, (pont.) der Helmstock am Steuer-
ruder.

— de mousqueton, (m. d'a.) die Karabinerstange.

— fixée en queue d'arronde, (men.) eine mit dem
Schwalbenschwänze eingezogene Leiste.

Barreau, m. eine eiserne Gitterstange.

— de fer, (sid.) eine an beiden Enden eben so wie in
der Mitte gleich ausgeschmiedete Eisenstange.

Barrette, siehe barotte.

Barroir, m. (ton.) der Zapfenbohrer, der Niegelbohrer
der Fassbinder.

Basane, f. das Schaafleder.

Bascule, f. der Schwängel, die Wippe.

— de soufflet, (fge.) der Blasebalgchwängel, das Bal-
gengestänge.

— pour percer la lumière, (fond.) die Wippe des
Zündlochbohrers.

Bas du bois ou du fût, m. (m. d'a.) der Unterschaft
des Gewehrschaftes.

Base, f. der Grund, die Grundmauer, die Unterlage;
(chim.) die Base, die Grundlage, i. B. base ter-
reuse, die Erdbase.

Bas-fourneau, m. (sid.) ein niedriger Frischheerd, ein
niedriges Frischfeuer.

— — — à la Catalane, (sid.) ein katalonisches Lupp-
penfeuer.

— — — de Corso, (sid.) ein korsisches Luppenfeuer.

— — — ouvert, (sid.) ein niedriger Frischofen.

— — — suédois, (sid.) ein Blaseofen.

Bassin, m. das Becken; bassin à balance, eine Wageschale.

— à laver les minerais, (sid.) der Wäschetrog oder
Wäschkasten einer Erzwäsche.

— à sécher le salpêtre, (salp.) das Salpeter-Trock-
nungsgesäß.

— de bassinnet, (m. d'a.) der Pfannentrog.

— de congélation ou de cristallisation, (salp.)
das Kristallisirgesäß oder Anschickgesäß.

— de dessiccation ou d'évaporation, (salp.) das
Trockengesäß, das Abrauch-Gesäß, das Abdampfungs-Gesäß.

Bassinnet, m. (m. d'a.) die Pfanne, die Pulverpfanne.

— à cylindre, m. (m. d'a.) die Walzenpfanne an einem
Sicherheitschloße.

— de sûreté, (m. d'a.) eine Sicherheitspfanne.

Bât, m. (sell.) ein Packfattel.

- Bâtard, m. (sid.) Materialeisen oder Prügeleisen.
- Bâtarde, f. (art. a.) eine Bastardkanone, eine halbe Rothschlange, oder eine $7\frac{1}{2}$ pfündige Kanone der ältern französischen Artillerie.
- f. (m. d'a.) eine Bastardseile, eine Vorseile.
- Bateau, m. ein Flusskahn.
- d'artillerie, (pont.) der hölzerne große Ponton, Artilleriekahn oder Brückenkahn der größern Art nach Gribeauval, zu 37 Fuß Länge.
- d'avant-garde, (pont.) der Avantgardenkahn oder leichte Brückenkahn nach Gribeauval, zu 33 Fuß Länge.
- de campagne ou d'équipage de campagne, (pont.) ein französischer Kriegsbrückenkahn oder Feldbrückenkahn, Muster von 1822, oder der französische kleine Brückenkahn, zu 27 Fuß Länge.
- Bâtiment de composition ou de dosage, m. (poudr.) das Satz-Abwiegehaus einer Pulverfabrik.
- de grainoir, m. (poudr.) das Kornhaus einer Pulverfabrik.
- d'époussetage, m. (poudr.) das Siebhaus einer Pulverfabrik.
- Batissoir, m. (ton.) die Schraubenwinde der Fassbinder.
- Baton pour embattro, m. (sge.) der Radhaken der Schmiede, der Reifhaken.
- pour rompre le salpêtre, m. das Brechschief der Salpetersieder.
- Battage, m. (poudr.) das Stampfen des Pulversazes in den Stampfmühlen.
- Battaille, f. (h. f.) der Sichtmantel, die Sichtmauer des Hohofens.
- Battant, m. (m. d'a.) ein beweglicher Bügel, ein Riemenbügel am Schafte.
- d'embouchoir, (m. d'a.) der obere Riemenbügel.
- d'en bas ou battant de sougarde, (m. d'a.) der untere Riemenbügel.
- Batte, f. ein Schlägel; (fond.) ein Dämmholz der Sandförmner.
- à bourre, (sell.) die Haarschlage der Sattler.
- parer, (moul.) das Dämmblatt der Förmner.
- de fer de mouleur, die eiserne Stosswalze der Förmner.
- de la cuvette, (m. d'a.) der Umschlag des Mundstückes, welcher an einer metallenen Säbelscheide den Spahn an die Scheide drückt.
- de mouleur, das Dämmholz der Förmner.
- de selle, (sell.) die Sattelpausche.
- Battement du boulet, m. dans l'âme d'une bouche à feu, der Kugelschlag, der Kugelfstreifen in der Seele eines Stückrohres.

- Batterie, f. (art.) die Batterie oder mehrere zu einem Zweck vereinigte Geschütze; — (m. d'a.) der Pfanndeckel oder die Batterie eines Feuerschlusses; — (sid.) der Bleichhammer, (poudr.) ein Stampfensatz in der Stampfpulvermühle.
- à barbettes, eine Barbettenbatterie oder eine Stückbankbatterie.
 - à canons, eine Kanonenbatterie.
 - à charnière, (m. d'a.) ein Klappdeckel eines Sicherheitschlusses.
 - à échafaudages, eine unterbaute Batterie.
 - à embrasures, eine Schartenbatterie.
 - à étages, eine Stockwerksbatterie.
 - à martinot, (m. a. p.) ein Stampfensatz in einer Pulvermühle.
 - à plein-fouet, eine Kernschußbatterie.
 - à redans, eine sägeförmige Batterie, eine Redansbatterie.
 - à ricochet, eine Rifoschetbatterie.
 - blindée, eine überbaute Batterie.
 - brisée, eine gebrochene Batterie; (m. d'a.) der Klappdeckel eines Sicherheitschlusses.
 - casematée, eine kasemattirte Batterie.
 - croisée, eine Kreuzbatterie.
 - de brèche, eine Breschbatterie.
 - de campagne, eine Feldbatterie.
 - de côte, eine Küstenbatterie.
 - d'écharpe, eine schräge Batterie.
 - de fusées incendiaires ou de guerre, eine Naschettenbatterie.
 - d'enfilade, eine Flankenbatterie, eine Enfilirbatterie.
 - de moulin à poudre, ein Stampfensatz.
 - de mortier, eine Mörserbatterie, eine Bombenmörserbatterie.
 - de niveau, eine horizontale Batterie.
 - de pierriers, eine Steinmörserbatterie.
 - de place, eine Festungsbatterie.
 - de position, eine Positionsbatterie, eine Batterie schweren Geschützes.
 - de revers, eine Rückenbatterie.
 - de siège, eine Belagerungsbatterie.
 - de sûreté, (m. d'a.) eine Sicherheitsbatterie an einem Gewehrschlosse, ein Sicherheits-Pfanndeckel.
 - d'obusiers, eine Haubitzenbatterie.
 - élevée, eine erhöhte Batterie.
 - en échelons, eine gebrochene Batterie, eine Staffelsbatterie.
 - enterrée, eine versenkte Batterie.
 - flottante, eine schwimmende Batterie.
 - mobile, eine bewegliche Batterie.

- Batterie permanente, eine stehende oder feststehende Batterie, eine unbewegliche Batterie.
- tournante, (m. d'a.) der Wendedeckel, der Umdrehdeckel eines Sicherheits-Feuerschloßes.
- rasante, eine rasirende Batterie.
- volante, eine fliegende Batterie.
- Batteries d'approche, ou premières batteries die ersten Batterien einer Belagerung.
- de brèche, ou secondes batteries, die zweiten Batterien einer Belagerung.
- Baudet, m. ein Kreuzgestell, Bockgestell oder Bock.
- Baudrier, m. das Ueberhängkuppel, das Säbelgehent über der Achsel.
- Bavette, f. (m. d'a.) das Mundstück einer ledernen Säbelscheide; das Mundblech, auf dem oben das Säbelgefäß aufsitzt, und welches innerlich den Spahn an die Scheide drückt.
- Bavure, f. (art.) eine Gufnath, ein Gufkreisen; zuweilen auch eine Unebenheit im Bruche des Metalles.
- Bayounette, siehe Baïounette.
- Bec, m. die Spitze, der Schnabel eines Dinges.
- à corbin, (m. d'a.) der Rabenschnabel oder gekröpfte Hohlmeißel der Büchsenmacher.
- d'ancro, (pont.) die Ankerspitze.
- d'âne ou bédane, (o. e. b.) die Eselschnauze oder der Meißel mit schiefer Schneide bei manchen Holzarbeitern, der Stechbeitel, der Lochbeitel, das Einlaßeisen der Tischler; (ser.) der Reißhafen der Schlosser.
- d'âne crochu, (o. e. b.) der gekröpfte schmale Lochbeitel, das gekröpfte Einlaßeisen.
- de canne, der Entenschnabel der Nagelschmiede, das Hohlseisen.
- de gachette, (m. d'a.) der Stangenschnabel im Feuerschloße.
- de la crosse, (m. d'a.) die scharfe Ecke am Gewehrfolben.
- de l'embouchoir, (m. d'a.) der Lappen oder die Nase des Trichterbundes am Gewehrschafte.
- Bécasse, f. (h. f.) das Sichtmaß des Aufgebers.
- Bêche, f. das Grabscheit, der Spaten, das viereckigte Grabscheit.
- Becquette, f. siehe béquette.
- Bédane, m. siehe bec d'âne.
- Bédon, m. ein Flachbohrer; (m. d'a.) eine Reibeahle, ein Reibewohl der Büchsenmacher.
- Bélière, f. (m. d'a.) das Ohrband an einer Säbelscheide etc., in dessen Oehre sich ein Ring befindet.
- Béquette, f. die Drahtzange.
- Besaiguë ou bessaiguë, f. (charp.) die Queraxt oder Zwerchaxt der Zimmerleute.

Bidet carré, m. (m. d'a.) der Dorn oder Durchschlag zur Fertigung des Hahngevieres, das vierkantige Hahneisen, der vierkantige Hahndorn.

Bidon, m. (sid.) das Materialeisen, das Prügeleisen; (m. d'a.) eine Platine oder Rohrschne, aus der nur ein Feuerrohr gefertigt wird

— pour l'huile, ein Oelfläschchen.

Bigorne, f. der Hornambos, das Sperrhorn.

Bigorneau, m. (m. d'a.) das Federeisen der Büchsenmacher zum Viegen der Federn,

Bigorner, rund schmieden.

Bilboquet, m. ein Napf; (art.) un mortier à bilboquet, ein Napfmörser.

Bille, f. (char.) der Block des Stellmachers.

Billot, m. der Block, der Stock, der Knöbel,

— à bricole, (sge.) der Prellkloß des Prellhammers,

— à charger, (ust. d'artif.) der Schlagestock,

— de brellage, (pont.) der Kötel oder Knöbel zur Befestigung der Streckbalken, der große Brückenreitell.

— de collier, (sell.) ein Vorstecker zu einer Zugscheere am Kummete.

— de guindage, (pont.) die Kötel oder Knöbel zur Befestigung der Kötelbalken, der kleine Brückenreitell.

— d'épreuve, (m. d'a.) der Probirkloß zum Probiren der Klingen zc.

Billotin, m. (sell.) die Zugscheere an einem Kummete.

Binard, m. ein Blockwagen.

Bique, f. der Kranich, der Hebekranich, das Kranichtau.

Biscayen, m. (art. a.) eine Biskajekugel, eine kleine geschmiedete eiserne Kugel.

Biseau, m. eine schiefe Schneide eines Werkzeuges, eine schief abgeschnittene oder abgeschliffene Fläche.

— de sabre, (m. d'a.) die Rückenschneide der Säbels Klinge.

Bismuth, m. (met.) der Wismuth.

Bitume, m. das Erdharz.

— solide, festes Erdpech.

— liquide, Erdöl.

Blanc de céruse, m. das Bleiweiß.

Blanchet d'avaloire, m. (sell.) das Schweifblatt am Hintergeschirr.

Blanchets, m. p. (sell.) die Belege; les blanchets des quartiers de la selle, das Belege der Satteltaschen.

Blanchir, aufsieden oder weißsieden, weißmachen; — la fonte, (sid.) das Gußeisen weißmachen.

— le bois, (o. e. b.) das Holz glatt hobeln.

— le fer, (o. e. f.) das Schmiedeisen weißfeilen.

- Blanchir le pied d'un cheval, (m. f.) einen Huf auswirken und glatt raspeln.
- une pièce de cuivre, (fourb.) ein Stück Kupfer rein feilen, auch ein Stück Kupfer aufsieden.
- Blémomètre, m. (m. d'a.) der Federkraft-Messer.
- Blette, f. (sid.) eine Eisenscheibe, ein Plattel oder Blattel in der Frischarbeit.
- Bleu de Prusse, m. (chim.) das Berlinerblau.
- — — natif, (sid.) die Blaueisenerde, der blaue Eisenocker, das erdige Eisenblau.
- Bleuir, (m. d'a.) blau anlaufen lassen.
- Blindage ou blinde, f. die Blindung.
- Bloc à fouetter les lames, m. (m. d'a.) der Probirblock, der Probirflok zum Probiren der Säbelklingen.
- Blowing-furnace, m. (sid.) der englische Glühofen.
- Bluette, f. der Funken, der Eisensfunken aus der Hohofenlicht zc.
- Bluteau, m. (poud.) der Mühlbeutel oder Sichtbeutel in den Schwefelbeutelwerken und Salpetermühlen mancher Pulverfabriken.
- Bluter le souffre etc., (poud.) den Schwefel zc. durchbeuteln.
- Blutoir, m. (poudr.) ein Beutelwerk, ein Sichtbeutelwerk, ein Beutelsieb, ein Staubsieb der Pulvermacher.
- Bobine, f. die Spindel oder Spuhle.
- de tréfilerie, (sid.) eine Leier in der Drahthütte.
- Bocard ou boccard, m. (sid.) ein Pochwerk, ein Erzpochwerk.
- Bocarder, (sid.) das Erz pochen.
- Boqueur, (sid.) ein Erzpocher, ein Pochjunge.
- Bogue, f. (fge.) die Hammerhülse im Hammerwerke, die Grabhammerhülse.
- Bois, m. das Holz; (m. d'a.) der Gewehrschaft.
- à dresser, (m. d'a.) der Richtstock, das Richtholz der Büchsenmacher.
- apparent, (men.) die Füllung bei der Tischlerarbeit.
- bitumineux, (min.) die Pechkohle.
- blanc, weiches Holz.
- bambé ou bouge, krummes Holz.
- cadrané au coeur, kernrissiges Holz.
- conifère, das Nadelholz.
- conique à deux bouts, (ust. d'artif.) das Beschnideholz der Feuerwerker.
- carroyé, aus dem Groben abgehobeltes oder abgestoßenes Holz.
- de brin, behauenes oder bewaldrechtetes Holz.
- d'écarrissage, vierkantiges Holz.
- de charpente, Zimmerholz.
- de construction, Schirrhholz, Geschirrhholz.

Bois de fusil, (m. d'a.) ein Gewehrschaft.

- déjetté, Holz, das sich geworfen hat, oder welches krumm gelaufen ist.
- de mail, quer durchgesätes Holz.
- de rebours, das maserige oder wimmerige Holz, welches gegen die Jahre gewachsen ist.
- de rechange ou de remontage, das Schirrholz, das Vorraths-Schirrholz.
- de refend, Nuzholz, welches der Länge nach gespalten wird.
- de sciage, Brethölzer, Brettklöcker.
- de souche, Stockholz oder Stubbenhholz.
- de fusées à bombes ou à obus, (art.) hölzerne Brandröhren.
- de tige ou en tige, behauenes, beschlagenes, bewaldrechtetes Holz, welches noch die Wahnkanten hat.
- déversée, schief behauenes Holz.
- dur, hartes Holz.
- en blanc de rechange, unausgearbeitetes Vorraths-holz.
- en grume, Rundholz oder unbeschlagene Stämme.
- équarri à vive arrête, gesäumtes Holz.
- ferré de rechange, (art.) mit Eisen beschlagene Vorrathshölzer.
- feuilli, das Laubholz.
- flache ou flacheux, wahnkantiges Holz.
- gauche, schiefbehauenes Holz.
- gélif entrelardé, mit Frostrissen durchwachsenes Holz.
- lavé, rein vierkantig behauenes Holz.
- méplat, flaches Holz.
- mort, abgestorbenes Holz.
- mort au pied, auf dem Stamme abgestorbenes Holz.
- mouliné, wurmfichiges Holz.
- nerveux, knotiges oder ästiges Holz.
- pelard, auf dem Stamme abgeschältes Holz.
- pouilleux, fräsiges Holz.
- pour la construction de l'artillerie, Artillerie-Schirrholz.
- rabougri ou raffau, verstocktes Holz, verbuttetes Holz.
- rebours ou de rebours, maseriges oder wimmeriges Holz.
- rouge, verstocktes, rückgängiges, rothseitiges Holz.
- roux, rückgängiges, rothgelbes Holz.
- sur le retour, rückgängiges Holz.
- tranché, gespaltenes Holz.
- vermoulu, wurmfichiges Holz.

- Boisseau**, m. (poudr.) das Pulversatzfäßchen, das Handfäßchen oder die Handgelte.
- Boite**, f. die Büchse.
- à balles, (art.) die Kartättschenbüchse.
 - à charger les étoupilles, (ust. d'artif.) ein Schlagröhren Füllkasten.
 - à forêt, (m. d'a.) die Bohrerrolle der Büchsenmacher zc.
 - à gargousse de fer blanc, (art.) eine blechene Ladungskapsel.
 - à graisse, die Theerbüchse, die Theermeste, die Schmierbüchse.
 - à grenades, (art.) ein Grenadhagel oder eine Transschiefugel.
 - à lances à feu, (art.) die Zündlichterbüchse, die Anzündbrändchenbüchse, das Brändchenpinnal.
 - à noyau, (fond.) ein Kern-Formkasten.
 - à porter les gargousses, eine Kartuschbüchse, eine Ladekapsel oder Ladebüchse.
 - à mitraille, (art. a.) eine Kartättsche von gehacktem Blei oder Eisen.
 - à pulvérisin, (art.) die Mehlpulverbüchse, Puderdose oder Puderbüchse.
 - d'amorce, (art.) die Ludelbirne, das Pulverhorn oder die Zündkrautbüchse.
 - d'équarisseur ou d'écarisseur, (m. d'a.) die Bohrerrolle des Schneidbohrers der Büchsenmacher.
 - de l'entretoise de lunette (art.) die Prozlochbüchse, das Prozlochfutter.
 - de noyau, (moul.) der Kernkasten der Förmer.
 - de réjouissance, (artif. d. r.) die Erdpatrone oder Landpatrone der Luftfeuerwerker.
 - de roue, (fge.) die Radbüchse, die Radebüchse.
 - du canon de fusil, (m. d'a.) die Schwanzschraubensbüchse am Pu'versacke des Flintenlaufes, oder die Ausbohrung für die Schwanzschraube.
 - tarandée, (m. d'a.) das Muttergewinde für die Schwanzschraube im Gewehrlaufe.
 - vide pour cartouche à balles, (art.) eine leere Kartättschenbüchse.
- Bombarde**, f. (art. a.) ein Steinstück, eine Bombarde.
- Bombardier**, m. der Bombardirer.
- Bombe**, f. die Bombe.
- à feu, (art.) eine Brandbombe.
 - d'artifice, eine Luftkugel in der Luftfeuerwerkerei.
 - lumineuse, (art.) eine Leuchtbombe.
 - renforcée, (art.) eine am Boden oder Stofe verstärkte Bombe.
- Bond**, m. (art.) der Aufschlag, der Geller, der Sprung eines Geschosses.

- Bondax, m. (charp.) der Bondax oder die Stichtart der Zimmerleute.
- Bonde, f. sowohl das Spundloch als der Spund.
— de bocard, (sid.) der Spund des Pochwerkes.
- Bondon, m. sowohl der Spund als das Spundloch.
- Bondonnière ou bondonnoire, f. (tonn.) der Spundbohrer.
- Bonet de fusée, m. (art.) die Kappe eines Brandes, die Brändertappe, die Zündertappe.
- Bonnetage, m. die Bekappung der Bränder.
- Bonneter les fusées, m. (art.) die Bränder bekappen.
- Boqueur, m. (h. f.) ein Hohosenarbeiter, dessen Hauptbeschäftigung ist, die glühenden Schlacken abzu ziehen.
- Borate, m. (chim.) boraxgesäuertes Salz.
— de fer, (sid.) boraxsaueres Eisen,
— de soude, Borax.
- Bord, m. die Einfassung, der Rand.
— arrondi de la batterie, (m. d'a.) die äußerliche Rundung des Gefäßes am Pfanndeckel.
— coupé droit de la batterie, (m. d'a.) die Anlage-seite des Pfanndeckels am Laufe.
— extérieur de la batterie, (m. d'a.) die äußere Kante des Pfanndeckellaubes.
— intérieur de la batterie, (m. d'a.) die innere Kante des Pfanndeckellaubes.
— du panneau, (sell.) die Abnähung oder die abgenähten Kammern an beiden Seiten des Sattelfisens.
- Bords latéraux de la pièce à double détente, m. p. (m. d'a.) die Seitenbacken oder Plattenvacken am Schnellergehäus eines Stechschlosses.
- Bordage, m. (pont.) eine Randleiste, eine Bekleidung, diele, eine Bordplanke oder Rahnerkleidung.
— d'en bas, (pont.) die unterste Bordplanke, oder die Schale eines Rahnes.
— du haut, (pont.) die oberste Bordplanke oder die Wall-schiene eines Rahnes.
— du milieu, (pont.) die Mittelplanke einer Rahnerkleidung.
- Bosses, f. p. ou les étalages, (h. f.) die Kasten des Hohofens.
- Bossette du grand ressort, f. (m. d'a.) die Walze an der Hauptfeder oder Schlagfeder eines Walzenschlusses.
- Botte de bois, f. ein Holzbündel.
- Botteler le fer platiné, (tol.) das gewalzte Blech in Bündel binden.
- Boucanier, m. (m. d'a.) eine Vulkanirflinte.
- Boucanière, f. ein Flintenstein zweiter Sorte.
- Bouche, f. (art.) die Mündung der Feurgeschütze und des kleinen Feurgewehres.

- Bouche à feu, (art.) ein Feuergeschütz, eine Feuer-
mündung.
- de la buse, (sid.) die Düsenöffnung oder das Düsen-
maul eines Gebläses.
- de la tuyère, (sid.) das Formauge, das Formmaul,
das Auge, die Formöffnung oder Mündung der Blaseforme.
- Bouches à feu, f. p. die Feuergeschütze, Feuermündungen,
die groben Geschütze aller Art.
- Boucher, verstopfen.
- la lumière, (art.) das Zündloch mit dem Daumen
zuhalten oder verstopfen.
- Bouchon, m. ein Pfropf.
- de fonderie, ein Gusslochzapfen.
- de glaise, (art.) ein Lehmvorschlag, ein Thonpfropf.
- au pot d'une poudrière à pilons, der Spiegel
oder Pfropf in den Stampflöchern der Stampfpulvermühlen.
- de globe d'éprouvette, (art.) der Schraubenpfropf
für die Kugel des Pulverprobirmörfers.
- pour une bouche à feu, der Pfropf oder Vorschlag
sowohl auf die Pulverladung, als auf das Geschöß.
- Boucle, f. die Schnalle; (pont.) die Schleife oder die
Zurücklegung eines Tauendes.
- du hart, die Wiedenschlinge.
- du milieu ou de la grenadière, (m. d'a.) der
Mittelbund oder der Mittelring eines Gewehrchaftes.
- roulante, (sell.) eine Walzenschnalle des Sattlers.
- Boucleteau ou boucletoir, m. (sell.) ein Schnallen-
riemen, ein Schnallenstößel, eine Schnallenstrippie, ein
Stößchen der Riemer und Sattler.
- de collier, (sell.) ein Kummestößchen.
- Boue de salpêtre, f. die Salpeterschlacken.
- Bouée, f. (pont.) eine Ankerboye.
- Bouge, m. der Bauch, die Erhöhung, die Krümmung eines
Holzes.
- de moyen, (char.) die Mittelnabe.
- d'un tonneau, der Bauch einer Tonne.
- Bouillonnement de la fonte, m. (sid.) das Auf-
wallen des Gusseisens bei der Frischung.
- Boule, f. der Stockambos oder runde Ambos der Kupfer-
schmiede.
- de chien, (m. d'a.) das vierkantige Hahneisen, der
Hahndorn der Büchsenmacher.
- de poudre, (art.) ein Pulverklumpen.
- Boulet, m. (betula alba) die Birke.
- Boulet, m. die Kugel, die Stückkugel, die Kanonenkugel.
- creux, (art.) eine Hohlkugel.
- incendiaire, (art.) eine Brandkugel.
- plein, eine Vollkugel.
- puant, (art.) eine Stankkugel.

- Boulet rabattu, (art.) eine überschmiedete Kugel.
 — rouge, eine glühende Kugel.
 — roulant, (art.) eine Kugel ohne Spiegel.
 — saboté, (art.) eine Kugel im Spiegel.
 Boulets à ange ou à barre, (art. a.) brennende Stangen; Halbkugeln.
 — à deux têtes, (art. a.) Stangenkugeln.
 — coupés ou séparés, (art. a.) Kettenhalbkugeln.
 — enchainés, (art. a.) Kettenkugeln.
 — messagers, (art.) Botschaftskugeln.
 — ramés, (art. a.) Stangenkugeln.
 Boulette d'amorce, f. eine Zündpille von Knallpulver.
 Boulon, m. der Bolzen, vorzugsweise der liegende Bolzen.
 — à battes, ein Bolzen mit Lappenblechen.
 — a clavette, ein Schließbolzen, ein Bolzen mit einem Vorstecker, Splinte oder einer Schließe.
 — à écrou, ein Schraubenbolzen.
 — à tenons, ein Zapfenbolzen.
 — à tête à pans, ein Bolzen mit eckigem Kopfe.
 — à tête carrée pour encastrer, ein Bolzen mit viereckigem Kopfe zum Einlassen oder Versenken.
 — a tête de champignon, ein flachrundköpfiger Bolzen.
 — à tête de diamant, ein Bolzen mit 6seitig verschnittenem Kopfe.
 — à tête chanfreinée, ein Bolzen mit verschnittenem Kopfe.
 — à tête fraisée en dessous, ein Bolzen mit unterwärts versenktem Kopfe.
 — à tige ronde, ein Bolzen mit einem runden Schaft.
 — d'assemblage, (art.) ein Riegelbolzen oder Verbindungsbolzen.
 — de limonière, ein Gabelbolzen.
 — de lisoir de chassis d'affût de place, (art.) der Schaalholzbolzen oder Drehbolzen des Bettungsrahmens der Wallaffetten.
 — de manoeuvre, (art.) ein Armbolzen, ein Hebebolzen.
 — de poulie, ein Rollenbolzen.
 — de semelle d'affût de chassis de place, (art.) ein Lauffschwellenbolzen am Rahmen der Wallaffetten.
 — de soufflet, ein Gebläsebolzen.
 — de timon, ein Deichselbolzen oder Scheerenbolzen eines Fuhrwerkes.
 — fixant les épars d'un chévre, (art.) ein Bolzen zum Anstecken der Riegel an die Schenkel des Hebezuges, wenn dieses zerlegt wird.
 Bouquet de fusées, m. (artif.) eine Girlande, ein Raucherbouquet.
 Bourdaine, f. (rhamnus frangula) das Schließbeerenholz oder der Faulbaum.

- Bourlet ou bourrelet, m. eine Erhöhung oder eine Wulst.
- de la baïonnette, (m. d'a.) die Wulst oder der Unterring an der Bajonnetdille.
 - en tulipe, (art.) der Schiffskopf eines Stückrohres.
 - du fer blanc, (tol.) die Tropfkannte des Weißbleches.
- Bourre, f. (sell.) das Füllhaar der Sattler; (art.) die Vorladung oder der Pfropf auf eine Ladung.
- de vache, (art.) ein Pfropf von Rühhaaren.
- Bourrelier, m. ein Rühmachler.
- Bourrement, m. (sid.) die Liederung der Gebläse.
- Bourre-noix, f. (m. d'a.) die Nonne der Büchsenmacher oder der Ruffreiber; ein Prisma von Stahl, unterwärts mit einem Loche zur Aufnahme des Ruffarrens, wenn man die Ruffwelle in das Schloßblech schlagen will.
- Bourrelet, siehe bourlet.
- Bourrer, vtropfen, vorladen, den Pfropf ansetzen; (sell.) mit Füllhaaren ausstopfen.
- Bourriquet, m. der Haepel; der Erdfork.
- Bourse à amorce, ou à pulvériser, f. (art.) der Auflocherbeutel, der Loderbeutel, der Einpuderungsbeutel.
- Boustard ou boustas, m. (h. f.) die Dimpelstütze im Hohofen.
- Bout, m. das Ende oder Hintertheil.
- d'affût, (art.) die Schwanzumbiegeschiene.
 - de canon, (art.) ein Mordschlag.
 - de canon pour calibrer les cartouches, (s. d'artif.) Flintenkartuschlehren oder Flintenpatronenlehren.
 - de chaîne pour soutenir le coffret de 8, (art.) das Kettenende zur Befestigung des 8 pfündigen Laffettenkastens auf der Proze.
 - de moyeu (le grand ou le gros,) (char.) der Stoß der Nabe oder die Hinternabe.
 - de moyeu (le petit), (char.) die Peise oder Vordernabe.
 - du fourreau de sabre, (m. d'a.) der Schuh einer Säbelscheide.
 - de limonière, (char.) das hintere starke Ende der Gabelarme.
 - du fût, (m. d'a.) der Oberschaft eines Gewehrchaftes.
- Bouts de devant des armons, m. p. (char.) die Langbaumscheere, das Gescheere.
- de derrière des armons, (char.) die Scheerarme, die Scheerhaken.
- Boute-feu, m. (art.) der Luntenstock, die Luntenklemme, der Zündstock, die Zündrute.
- Bouterolle, f. die Warze, die Erhöhung.
- d'écusson, (m. d'a.) die Warze für das Muttergewinde der Kreuzschraube am Abzugbleche.

- Bouterolle de la grande vis, ou du corps de platine, (m. d'a.) der hintere Schloßblechstulpen, der hintere Stulpen oder Stollen am Schloßbleche.
- Boutoir, m, (m. f.) das Wirkmesser oder Wirkeisen der Hufschmiede.
- Bouton, m. der Knopf; (art.) die Traube, der Knopf am Boden der Stückröhre.
- coulant des rênes, (sell.) ein Schieber am Zügel.
 - de baïonnette, (m. d'a.) der Bajonethaft, das Bajonethorn am Gewehrlaufe.
 - de culasse, (m. d'a.) der Knopf oder Zapfen oder das Gewindtheil der Schwanzschraube.
 - de mire, (m. d'a.) das Visierhorn, die Mücke oder Fliege auf dem Gewehrlaufe.
- Boutons, m. p. (sell.) die Nagelhafte an den Kummerten der französischen Trainpferde.
- Bouvet, m. (o. e. p.) ein Spündehobel, (sowohl Nuth- als Spündehobel.)
- à coulisse, (o. e. b.) ein Nuthhobel.
 - à dégorger, (o. e. p.) ein Nuthhobel zum rein Ausschlichten der Nuth.
 - à deux pièces, (o. e. b.) ein Falzhobel zum Verschieben.
 - à embréver ou a embrévure, (o. e. b.) ein Nuthhobel zum Einlassen.
 - à languette, (o. e. b.) ein Spündehobel.
 - à panneaux, (o. e. b.) ein Falzhobel zu Füllungen.
 - à plancher, (o. e. b.) ein Falzhobel zum Verspünden der Dielung.
 - à ravalier, (o. e. b.) ein Falzhobel zum Hohlaußstoßen.
 - brisé à languette, (o. e. b.) ein Spündehobel zum Verstellen.
 - brisé à rainure, (o. e. b.) ein Nuthhobel zum Verstellen.
 - femelle, (o. e. b.) der Grundhobel oder Nuthhobel.
 - mâle, (o. e. b.) der Spündehobel oder Grathhobel.
- Bouvement, m. (men.) das Rehlzeug der Tischler.
- Braban, m. ein Blechband, eine Kappe von Eisenblech.
- à fourche, (art.) das Spreizband oder Spreizblech, welches nach Gribcauvals System die eiserne Mittelachse mit dem Achsfutter verbindet.
 - à patte, (art.) das Lappenblech, oder das untere Ringblech für den Schlusfnagel oder Prohnagel.
 - d'équignon, das Achsband, der Mittelachsring, das Achsblech, zur Vereinigung des Achseisens mit der hölzernen Achse.
- Bracelet de fourreau en tôle, m. (m. d'a.) ein Ohrband einer eisernen Säbelscheide.

- Brague, f. (art.) das Rücklauftau, die Rücklaufstalle einer Rasenmatten- oder Schiffelaffette.
- Brace de marteau, f. (sid.) das Hammerblech zur Brechung der Wirkung des Hammers in den Eisenhämmern.
- Brancard, m. der Schwungbaum, der Tragebaum eines Fuhrwerkes.
- Branche, f. der Ast, der Zweig, der Arm; der Gusszapfen einer Bleifugel.
- de baïonnette ou la coudée, (m. d'a.) der Bajonethals, der Bajonetarm.
 - de crosse, (m. d'a.) das hintere Bügellaub, das lange Bügellaub am Handbügel.
 - de devant, (m. d'a.) das vordere Bügellaub oder das kurze Bügellaub am Handbügel.
 - d'écusson, (m. d'a.) das hintere oder lange Bügellaub.
 - de la détente, (m. d'a.) das Zügel oder der Drücker am Abzuge des Feuerschlosses.
 - de la romaine, der Wagebalken der Schnellwage.
 - de l'avaloir, (sell.) ein Schweberriemen am Hintergeschirr eines Zugeschirres.
 - de ressort, (m. d'a.) ein Federarm.
 - de sabre, (m. d'a.) der Bügel am Säbelgefäß.
 - — latérale, (m. d'a.) ein Seitenbügel oder eine Esstange am Säbelgefäße.
 - — principale, (m. d'a.) der Hauptbügel oder Handbügel am Säbelgefäße.
 - de semelle, (art.) ein Sohlbienenarm an manchen Richtmaschinen.
 - grande de sous-garde, (m. d'a.) das lange Bügellaub.
 - inférieure de la baïonnette, (m. d'a.) das Untertheil des Bajonethalses, der unter dem Buge befindliche Theil des Bajonethalses.
 - relevée ou supérieure de la batterie, (m. d'a.) das Laub des Pfanndeckels, oder der aufrechtstehende Theil des Pfanndeckels.
 - supérieure de la baïonnette, (m. d'a.) das Obertheil des Bajonethalses oder der über dem Buge befindliche Theil.
- Branches des mors, f. p. die Stangen am Stangengebiss.
- Branloire, f. die Blasebalgwippe, der Blasebalgswengel.
- Braquer, lenken.
- une pièce, (art.) ein Geschütz mit dem Richtbaumschwänzen, oder am Schwanz seitwärts heben oder richten.
 - une voiture, ein Fahrzeug lenken.
- Bras, m. der Arm.
- d'ancre, (pont.) ein Ankerarm,

- Bras d'arm'on, (char.) eine Deichselarmfeder.
 — d'avaloire, (sell.) der Kizriemen.
 — de limonière, (char.) der Gabelarm, die Gabelstange, die Feuerstange einer Klustdeichsel.
 — du bas d'avaloire, (sell.) das Schweißblatt am Hintergeschirr eines Zuggeschirres.
 — du coffret, (art.) ein Tragearm am französischen Paffettenkasten.
 — du haut de l'avaloire, (sell.) ein Trageriemen oder Schweberiemen am Hintergeschirr eines Zugpferdes.
 Braser, löthen.
 — le fer, das Eisen mit Hartloth löthen.
 Brasque, f. (sid.) der Kohlenstaub, die Lösche, das Kohlengestübbe.
 Brasquer, (sid.) mit Kohlengestübbe ausschlagen oder ausfüttern.
 Brassadelle, f. ou embouchoir, ou capucine du haut, (m. d'a.) der Oberring, Trichterring oder Trichterbund am Gewehrschaft.
 Brasser la fonte, (sid.) das Gußeisen mit Nührstangen umrühren.
 Brasure, f. (m. d'a.) die Löthung, die Löthstelle.
 Brèche, f. die Lücke oder Scharte in einem Werkzeuge.
 Breler, (pont.) die Schnürleinen festroteln.
 Brequin, m. ein Spitzbohrer, ein Spitzwinder.
 Brescian, m. (sid.) Brescianer = Stahl.
 — fin, (sid.) Münzstahl.
 Bretelle, f. das Trageband, das Halskuppel.
 — à fusil, der Flintenriemen.
 — au halage des bateaux, (pont.) das Halskuppel zum Schiffziehen.
 Bricole à canon, f. der Zuggurt, das Avancirseil.
 Bride, f. (art.) das Verbindungsblech, das Blechband; (sell.) der Zaum, das Hauptgestell.
 — à branches, (sell.) ein Stangenzaum.
 — d'arm'ons, das Scheerenblech.
 — de bassinet, (m. d'a.) der Pfannenarm.
 — de bateau ou de nacelle, (pont.) das Verbindungsblech oder die Kappe.
 — de chaîne d'embrellage, (art.) der Proßkettenshalter, das Proßkettensband.
 — de chaîne d'enrayage, (art.) der Hemmkettenshalter, das Hemmkettensband.
 — de champ et bride plate, (sid.) das Hängewerk in einem Eisenwalzwerke.
 — de noix, (m. d'a.) der Nusdeckel, der Stuhl oder die Studel.
 — d'étrier, (art.) der Steg eines Ziehbandes, der Ziehbandsteg, welcher von zwei Schrauben angezogen wird.

- Brides d'un chassis de moulage, (fond.) die Ver-
bindungsversprünge, wodurch die verschiedenen Theile einer
Gussflache, mittelst Schrauben zc. vereinigt werden.
- Brides (des canons), (m. d'a.) falsch gerichtete und zu-
sammengelöthete Doppelläufe.
- Bridon, m. (sell.) die Trense.
— d'abbreuvoir, (sell.) die Wassertrense.
- Brigadier, m. ein Brigadefeldwebel, General oder
Stabskapitän in Deutschland, ein Korporal der reitenden
Artillerie.
- Brin, m. die Lige eines Seilwerkes.
- Brique réfractaire, f. ein feuerbeständiger Backstein.
- Briquet, m. der Feuerstahl; (m. d'a.) der Infanteries-
säbel, der Infanteries-Pallasch; (ser.) das Riemenband der
Schlosser.
- Briscot ou gagne-petit, m. eine Schwercschleifkarre.
- Brise-mur, m. (art. a.) der Mauerbrecher.
- Brocaille, f. (sid.) Bruch Eisen, roher Schraat oder
Schrot.
- Broccard, m. (m. d'a.) ein Hahneisen, ein vierkantiger
Hahndorn oder Durchschlag.
- Broche, f. der Dorn, die Spille oder Spindel, der Zap-
fen; (m. d'a.) der Dorn der Rohrschmiede; (ust. d'artif.)
der Dorn oder der Durchschlag der Feuerwerker.
— à deux portées, (ust. d'artif.) der Rachtendorn
mit dem Keschkopfe.
— à noeuds de platineur, (m. d'a.) der Dorn oder
Durchschlag zu den Bügelfüßen der Schlossmacher.
— à piquer, (sell.) die Sattler-Ahle.
— carrée ou broccard; (m. d'a.) der vierkantige Hahn-
dorn, das vierkantige Hahneisen der Schlossmacher.
— de rai, (char.) der Felgenzapfen an der Speiche eines
Rades.
— de tétine, (ust. d'artif.) der Warzendorn, zum Schla-
gen der Rachteten über den Dorn.
— en bois, ein hölzerner Nagel oder Döbel.
— pointue, ein spitzer Dorn, eine Pfieme.
— pour la gorge du chien, (m. d'a.) der Kehldorn
oder Kehldurchschlag der Büchsen- und Schlossmacher.
— ronde, ein runder Dorn.
- Brochoir, m. (m. f.) der Hufhammer.
- Bronze, m. das Erz, die Bronze, das Stückgut, das
Stückmetall, zuweilen auch das Glockenmetall oder Glock-
fengut.
- Bronzer un canon de fusil, (m. d'a.) ein Flinten-
rohr bräunen, braun anlaufen lassen oder braun lakiren.
- Broquette, f. eine eiserne Zwickel.
- Brosse, f. die Bürste.
— à cheval, die Pferdekartätsche.

- Brosse à coller, (ust. d'artif.) ein Leimpinsel.
 — à goudronner, (pont.) ein Theerpinsel zum Kal-
 fatern.
- Brouette, f. ein Schubkarren, ein Schiebkarren, ein Hand-
 wagen.
 — à bombes, (art.) der Bombenschubkarren, das Bom-
 benwägel, die Bombenkarre.
- Brouter, würgen, schleudern; ce foret broute, dieser
 Bohrer schleudert, d. i. er schneidet nicht scharf.
- Broyer, (art.) zu Pulver zerreiben, kleinen, brechen;
 broyer le salpêtre, den Salpeter klar reiben oder
 brechen, insbesondere trocken brechen; broyer le soufre,
 den Schwefel kleinen.
- Brûler le creuset, (sid.) das Luppenfeuer ausbrennen.
- Brûlot, m. (art.) ein Brander, ein Brandkahn, ein Brands-
 schiff.
- Brunir, (m. d'a.) braun anlaufen lassen.
 — avec le brunissoir, (m. d'a.) mit dem Polirstahl
 poliren, fein poliren oder brünnern.
 — avec la grande polissoire, (m. d'a.) mit dem
 großen hölzernen Polirrade glänzend oder fein poliren oder
 schleifen.
- Brunissoir, m. (m. d'a.) der Polirstahl.
- Buchille, f. (fond.) ein Metall-Bohrspahn.
- Buffle, m. (m. d'a.) die Lederseile der Büchsenmacher.
- Bure, ou la petite masse du haut-fourneau,
 (sid.) der kleine Schacht, die Brustmauer der Gicht, oder
 die Gichtöffnung im Hohofen.
- Burette, f. (char.) ein Bodenbret im Leiterwagen.
- Burin, m. (m. d'a.) ein Grabstichel.
 — de ciseau, ein flacher Grabstichel.
 — -gouge, ein runder Grabstichel.
 — -gouge plate, ein flachrunder Grabstichel.
 — -losange, ein spiziger oder rautenförmiger Grabstichel.
- Busc du fusil, die Krümmung eines Flintenkolben.
- Buse ou buze, f. (sid.) die Blasedeute, die Düse, die
 Deuse, das Balgrohr, die Balglisse; die Düsenöffnung, das
 Düsenmaul eines Gebläses.
- Busq, siehe buse.
- Buze, siehe buse.
- But en blanc, m. (art.) der Weiserschuß.
 — — — primitif, (art.) der horizontale Weisers-
 schuß oder der Kernschuß.
- Butte, f. (art.) der Kugelfang.

C.

Cabestan, m. der Haspel oder die Winde mit horizontaler Welle.

— vertical, die Erdwinde, mit vertikaler Welle.

Cable, m. (pont.) das Ankertaue, das Scheertau; (art.) das Klobentau oder Hebezeugtau.

— de pont volant, (pont.) das Giertau einer fliegenden Brücke.

— de traille, (pont.) das Fährtau einer fliegenden Fähre.

Cabre, m. ein Hebebock.

Cabriolet, m. (fond. et for.) der Hebewagen in der Stückgießerei und im horizontalen Geschützbohrwerke.

Cadeau ou cadot, m. (m. d'a.) die Feildocke, worüber die Bunde in der Gewehrfabrik befeilt werden.

Cadmie, f. ou thutie, (h. f.) der Ofenbruch, der Schwamm des Hohofens.

Cadran, m. (m. d'a.) die Theilscheibe der Büchsenmacher zur Abtheilung der Züge für gezogene Feuerrohre.

Cadranure, f. ein Kernriß im Holze.

Cadre, m. ein Rahmen, eine Einfassung.

— à sécher, (poud.) der Trockenrahmen zum Trocknen des Schießpulvers; (ust. d'artif.) das Trockenbret der Feuerwerker.

— à sécher l'étoupille, (art.) ein Rahmen zur Trocknung der baumwollenen Stopine.

— de bois, (art.) ein Stück Schirholz oder Kuchholz.

— mobile, ein Schieberahmen, ein Rahmen zum Verschieben.

— pour flasque, (art.) eine Laffettenpfoste.

Cassûter, (art.) untaugliche Gußeisenwaaren, Eisenmunition u. durch Zerbrechung verwerfen oder kassiren; les cassûts, die kassirten Gußeisenstücke.

Cage, m. ein Gehäus; verser en cage, um und um werfen.

— d'une moufflo, ein Rollengehäus, ein Klobengehäus.

— de roue, (poud.) die Radstube einer Pulvermühle u.

- Cagneux, m. (moul.) die runde Formstampfe der Sandförmner.
- Caillou de fond, m. (sid.) der Bodenstein in wallonischen Frischheerden.
- Caillouteur, m. ein Flintensteinarbeiter, ein Flintenstein-schläger.
- Caisse, f. der Kasten, die Trommel.
- à air, (sid.) der Luftkasten oder Windkasten.
 - à brouette, (poud.) der Karrenkasten in den französischen Pulvermühlen.
 - à cartouches à boulet, (art.) ein Kugelschusskasten, ein Kugelfartuskasten.
 - à cartouches à balles, (art.) ein Kartätschenschusskasten.
 - à cartouches pour fusil, ein Flintenpatronen- oder Flintenkartuschenkasten.
 - à eau, ein Wasserkasten.
 - à lessivage, (salp.) ein Auslaugekasten.
 - à munition, (art.) ein Munitionskasten.
 - à munition pour les places, (art.) ein Wallmunitionskasten.
 - à tasseaux, (m. d'a.) ein Kasten mit Einschlebebratern.
 - à vent de trompe, (sid.) der Windbehälter eines Wassertrommelgebläses.
 - d'ancrage, (pont.) ein Ankerungskasten.
 - d'armes portatives, (m. d'a.) eine Gewehrliste.
 - d'artifices, eine Girande, ein Girandenkasten.
 - de cimentation, (sid.) ein Cementirkasten, eine Stahlkiste.
 - de fusées, (artif.) eine steigende Girande, eine Rakettengirande, ein Rakettenbüfct.
 - de lavage, (salp.) der Spülkasten oder Waschkasten zum Salpeter.
 - de pierres, (art.) ein Erdmörser, ein Erdwurf.
 - de réjouissance, (artif.) ein Girandenkasten, eine steigende Girande.
 - de soufflet, (sid.) der Gebläsekasten, der Blasekasten.
 - des trompes, (sid.) der Wassertrommelkasten.
 - d'un cric, das Gehäus einer Wagenwinde.
 - pour moulage en sable, (moul.) ein Formkasten, eine Formflasche zur Sandförmerei.
 - réglée, (artif. de r.) ein Girandekasten, eine Girande.
- Caisson, m. ein großer Kasten, ein Kastenwagen, ein Wagen mit einem hölzernen Kasten; (art.) ein Munitionswagen mit einem hölzernen Kasten.
- à brancards coupés, (art.) ein Munitionswagen mit halben Unterbäumen.
 - à califourchons, (art.) ein Wurf-Munitionswagen.
 - à munitions, (art.) ein Munitionswagen.

- Caisson à Wurst, (art.) ein Wurst- Munitionswagen.
 — d'artifices, (art.) ein Laboratorienwagen, ein Feuerwerkswagen.
 — d'artillerie, (art.) ein Geschützmunitionswagen.
 — de bombes, (art.) ein Bombenwagen.
 — de cavallerie, (art.) ein Kavallerie- Patronen- oder Kartuschenwagen.
 — de menus achats, (art.) ein Vorrathswagen, ein Requisitionswagen.
 — de parc, (art.) ein Park-, Requisition-, oder Vorrathswagen.
 — de poudre, ein Pulverwagen.
 — d'infanterie, (art.) ein Infanterie-, Patronen- oder Kartuschenwagen.
 — d'obus, (art.) ein Grenadenwagen.
 — d'outils, (art.) ein Schanzzeugwagen, ein Handwerkzeugwagen.
 — pour ustensiles d'artifices, (art.) ein Feldlaboratorienwagen.
 Calamine ou cadmie, f. (met.) der Galmei.
 Calciner, (chim.) verkalken, kalciniren.
 — le charbon, (sid.) die Kohle verkoafen.
 Cale, f. (art.) der Stellkeil, die Unterlage, der Zwischenkeil; — couler à cale, (fond.) auf den Keil gießen; das Metall nicht gleich in der Form, sondern durch einen Einschnitt in ihrem Rande fließen lassen, um die Form nicht zu beschädigen.
 Caler les roues, die Räder durch eine Unterlage hemmen oder bremsen.
 Calfat, m. (pont.) der Kalfaterer.
 — en bois, (pont.) das Dichtholz des Schiffbauers.
 — en fer, (pont.) das Dichteisen des Schiffbauers.
 Calfater, (pont.) ausdichten.
 Calibre, m. ein Maßstab, eine Lehre, eine Musterschablone oder ein Musterbret; (m. d'a.) das Schaftmodel der Büchsenmacher.
 — coulant, eine Lauferlehre, eine Lehre zum Verschieben.
 — de bois, eine hölzerne Schablone.
 — de chien, (m. d'a.) die Hahnschablone.
 — de la noix, (m. d'a.) die Nußschablone.
 — des bouches à feu, (art.) der Bohrungsdurchmesser der Feuergeschütze.
 — des boulets, (art.) der Kugeldurchmesser.
 — des projectiles, (art.) der Geschosßdurchmesser.
 — double d'acier, (m. d'a.) das Nußeisen der Büchsenmacher.
 — simple d'acier, (m. d'a.) der Abdrehnagel der Büchsenmacher.
 Calice, m. (artif.) der Kelch eines Brandes.

Calle, siehe cale.

Calorique, m. (chim.) der Wärmestoff.

Calotte, f. die Kappe, die Pfanne, die Schlaghaube, die Meilerhaube; (chim.) der Helm einer Retorte.

— de force, (sid.) der Wolf, das Getränk, der Klimper oder der Satz im Boden des Frischheerdes.

— de fusée, (artif.) der Kopf eines Brandes.

— de pistolet, (m. d'a.) die Kappe des Pistolenknopfes.

— de sabre, (m. d'a.) die Kappe des Säbelgefäßes.

— de vis de pointage, (art.) die Pfanne in der Sohle; viele für den Kopf der Richtschraube.

— en fer, (m. d'a.) eine Schlaghaube.

Calpin, m. ein Kugelfläster zu gezogenen Feuerrohren.

Cambrier, krümmen, im Bogen ausarbeiten.

Camé ou camme, f. die Kamme, der Hebedaum, der Krummzapfen; Wellfuß.

— de marteau ou le poucet, (sid.) der Frosch am Hammer eines Hammerwerks.

Camion, m. der Baumkarren, die Baumkarre, die Transportkarre für schwere Dinge, mit niedrigen Rädern und starken Bäumen.

— pour transport de mortiers et de leurs affûts, (art.) eine Mörserkarre, ein Mörserwagen, ein Mörsersattelwagen.

Camme, f. siehe came.

Canal, m. die Leitung, die Rinne, die Röhre, die Abzucht.

— d'aérage, der Luftkanal, das Zugrohr etc.

— d'amorce, die Zündkrautrinne.

— d'aspiration, der Einsaugungskanal, das Einsaugungsrohr.

— de la baguette, (m. d'a.) die Ladestockrinne, die Ladestocknuthe.

— de lumière, der Zündlochkanal, das Zündloch.

— de raffraichissement du creuset d'affinage, das Lämpelloch unter dem Frischboden.

— de refroidissement, das Kühlgerinne.

— d'évaporation, die Abzucht, das Dunstrohr.

— d'insufflation, der Einsaugungskanal.

— du canon, (m. d'a.) die Laufrinne am Gewehrschafte.

— du haut-fourneau, die Abzucht im Gemäuer des Hohofens.

— sous le fond du creuset, (aff.) das Lämpelloch im Frischheerde.

Canardière, (m. d'a.) eine lange sogenannte Entensfinte auf einem Vockgestell.

Canneler, ausfehlen.

— un canon, (m. d'a.) ein Feuerrohr ziehen, einem Feuerrohre den Drall, Wall oder Droll geben.

Cannelure, f. (m. d'a.) das Gewinde eines Säbelgriffes.

- Canon, m. der Lauf oder das Rohr der kleinen Feuerge-
wehre und der groben Geschütze, das Stückrohr, das Ge-
schützrohr, das vollständige Geschütz und insbesondere die
Kanone oder das Vollkugelgeschütz; (art. ant.) die Kar-
thaune.
- à bascule, (m. d'a.) ein Gewehrlauf mit der Scheibe,
Wippe oder Basüle an der Schwanzschraube.
 - à califourchons, (art.) eine Wurstkano.
 - à culasse fermée par un coin, (art. a.) ein Keil-
stück, ein Keilgeschütz, ein Geschütz, dessen Stoß mit einem
Keile verschlossen wird.
 - à culasse visée, ou culasse à vis, (art. a.) eine
Kano mit eingeschraubtem Stoßboden.
 - à la Chaumette, (art. a.) ein französisches älteres
Keilstück mit einem Cylinderteile zum Verschließen des Stoß-
bodens, eine Chaumettekano.
 - à la Feutry, (art. a.) eine Kano mit eingeschraub-
tem Stoßboden.
 - à la Pierry, (art. a.) eine aus mehreren Stücken be-
stehende Kano.
 - à la Suédoise, (art.) die 4pfündige französische Ka-
non nach Gribeauval's System.
 - allégé, (art.) ein geschwächtes Stückrohr, dessen Me-
tallstärke am Bodenstück weniger als am Kugeldurchmesser ist.
 - à main, (art.) ein Doppelhaaken.
 - à ruban, (m. d'a.) ein Bandrohr.
 - à wurst, eine Wurstkano, ein Geschütz auf einer
Wurstaffette.
 - bâtarde, (art. a.) eine gegen das gewöhnliche System
kurze Kano.
 - bien partagé, (m. d'a.) ein Gewehrlauf, welcher in
seinem Umkreise gleiche Eisenstärke hat.
 - brisé, (art. a.) ein aus zwei oder mehr Stücken zusam-
mengefügtes und so auch zerlegbares Stückrohr; (m. d'a.)
ein in zwei oder mehr Stücke zerlegbarer Flintenlauf.
 - de bataille, (art.) ein Feldgeschütz, ein Feldstück.
 - de batterie, (art.) ein Batteriegeschütz, Batteriestück
oder schweres Stück.
 - de bronze, (art.) ein metallenes Stückrohr.
 - de cuir, (art. a.) eine lederne Kano.
 - de fer forgé, (art.) eine geschmiedete Kano.
 - de Feutry, (art. a.) ein Stückrohr mit eingeschraubtem
Stoße.
 - de fonte, ein Stückrohr von Gußeisen.
 - de France, (art. a.) eine 32pfündige Kano alter Art.
 - de Pierry, (art. a.) ein gebrochenes oder in Stücke
zerlegbares Geschützrohr.
 - des troupes légères, (art.) eine Amüssette oder eine
Kano von geringem Kaliber für leichte Truppen.

- Canon en campane, (art.) ein Stückrohr mit zugespitzter Kammer oder mit Kegelskammer.
- enchambré, (art. a.) ein Stückrohr mit einem Zündkammerchen.
- extraordinaire, (art.) ein übergütiges Stückrohr, dessen Metallstärke am Bodensüße mehr als 1 Kugeldurchmesser ist.
- légitime ou ordinaire, (art.) ein volläutiges Stückrohr, dessen Metallstärke am Bodensüße 1 Kugel- bis 1 Bohrungsdurchmesser ist.
- filé, (m. d'a.) ein Drahtrohr.
- qui se charge par la culasso, (art.) ein Stückrohr von hinten zu laden; (m. d'a.) ein Gewehrlauf von hinten zu laden.
- renforcé, (art.) ein verstärktes oder übergütiges Stückrohr.
- tordu, (m. d'a.) ein gewundenes Rohr, ein gewundener Lauf.
- Canonnier, m. ein Kanonier, ein Konstabler; (m. d'a.) ein Rohrschmidt oder ein Büchenschmidt in der Gewehrfabrik.
- d'état, (art.) ein Kanonier vom Plase, ein Unteraufscher, ein Schneller.
- garde-côte, ein Küstenkanonier.
- sédentaire, ein Garnisonsartillerist, ein Kanonier von der Garnisons- oder Festungsartillerie.
- vétérân, ein Veteranenkanonier, ein Kanonier von einer Artillerie-Invalidenkompanie.
- Capitaine, m. der Hauptmann.
- commandant, ein Kompagniecommandant, ein Kapitain 1ster Klasse, ein Kompagnieführer.
- régisseur de manufacture d'armes, der Verwaltungshauptmann einer Gewehrfabrik.
- Capsule d'amorce ou capsule fulminante, (art.) ein Zündhütchen mit Knallpulver.
- Capucine, f. (m. d'a.) der Schafttring oder der Bund am Gewehrschafte überhaupt; der Unterbund am Gewehrschafte.
- d'en haut, (m. d'a.) der Oberbund am Gewehrschafte.
- du centre, (m. d'a.) der Mittelbund am Gewehrschafte.
- du milieu, (m. d'a.) der Mittelbund am Gewehrschafte.
- première, (m. d'a.) der Unterring, der Unterbund, der Kapuzinerbund, das Spizmütterchen am Gewehrschafte.
- Caque de poudre, f. (art.) ein Pulverfäschen.
- Carabine, f. (m. d'a.) ein gezogenes Feuerrohr, ein gezogener Carabiner, eine gezogene Büchse, ein Stutzen.
- à deux canons, (m. d'a.) ein Doppelfutzen, eine Doppellbüchse.
- Carabiner un canon, (m. d'a.) einen Gewehrlauf ziehen oder ihm den Droll oder Trall geben.

- Caragan frutescent, m. (robinia caragana) die gelbe Akazie.
- Carbonate, f. (chim.) kohlensaures Salz.
- d'ammoniaque, (chim.) kohlensaures Ammonium.
 - de cuivre, (chim.) kohlensaures Kupfer.
 - de fer, (chim.) kohlensaures Eisen.
 - de mercure, (chim.) kohlensaures Quecksilber.
 - de plomb, (chim.) das Bleiweiß.
 - de potasse, (chim.) kohlensaures Kali oder die Potasche.
 - de soude, (chim.) kohlensaures Natrium.
- Carbonate, (chim.) kohlensäure, kohlensäuer.
- Carbone, (chim.) der Kohlenstoff.
- Carbonisation, f. die Verkohlung.
- Carbure, f. (chim.) die Verbindung von Kohlenstoff und einem Metalle.
- de fer, (sid.) gekohltes Eisen, der Karburet, Graphit oder Eisenschwamm.
- Carcas, m. (sid.) der Schwahl oder Wolf, das im Flammofen zurückgebliebene Schmelzeisen, das Geripp, mit Glühspahn überzogenes geschmeidiges Eisen.
- Carcasse, f. das Geripp eines Dinges; (art.) die Karfasse, die Rippenkugel.
- de cuivre, ou résidu cuivreux, (met.) der Kühnstock, der Darrling, das Darrkupfer.
 - d'un ponton à toile goudronnée, (pont.) das hölzerne Geripp eines Leinwandpontons.
 - en fer, (art.) ein eisernes Gerippe zu Brandkugeln oder Leuchtkugeln.
 - en fer pour balle incendiaire, (art.) ein Brandkugel-Geripp.
 - en fer pour balle lumineuse, (art.) ein Leuchtkugel-Geripp.
- Carie, f. (sid.) ein Eckbruch, ein Kantenbruch, eine Blätter im Eisen.
- Carillon, m. siehe carrillon.
- Carne, f. die Ecke, der äußerste Winkel.
- de la mèche, (m. d'a.) die Ecke der Kolbenscharfe am Flintenschafte, die Kerbung des Gewehrkolbens.
- Caronade, f. (art.) die Karonade.
- Carre, f. (m. d'a.) eine scharfe Kante an der Bajonettklinge.
- Carré de la noix, m. (m. d'a.) das Nussviere, Nussgevierte oder die Vierkante der Nuss des Feuer Schlosses.
- du chien, m. (m. d'a.) das Hahngeviere, das Hahngevierte, oder die hohle Vierkante des Hahnes eines Feuer Schlosses.
- Carreau, m. die Armfeile.
- de tailleur, (ust. d'artif.) das Bügeleisen.
- Carrelet, m. die Packnadel; (sell.) die Schneidenadel des Sattlers.

- Carrillon, m. (sid.) das Gittereisen, das Reckeisen, ein schwaches Stabeisen.
- Carton, m. die Pappe, die Papptafel.
- Cartouche, f. die scharfe Patrone oder Kartusche; (artif.) die Hülse einer Patrone zc.
- à balles, (art.) eine Kartätschenpatrone, ein Kartätschenschuß.
- à boulet, (art.) ein Kugelschuß, eine Kugelkartusche, eine Kugelpatrone.
- à fusil, eine Flintenpatrone oder Kartusche, eine Infanteriepatrone.
- à mitraille, (art.) eine Hagelpatrone, ein Schuß oder eine Kartusche von gehacktem Eisen.
- à pistolet, eine Pistolenpatrone.
- de fusée, (artif.) eine Schwärmer-, Bränder-, oder Rakettenhülse.
- Casque pour le tir à boulets rouges, m. (art.) die Abreibekappe, zum Abreiben des Glühspans von den glühenden Kugeln.
- Cassage de minerais avec les mains, f. (sid.) das Pochen der Eisensteine mit der Hand.
- Casse-fer, m. (m. d'a.) ein eiserner Rammbock, zur Abhauung der großen Eisenstangen zu Gewehrplatinen.
- Cassorie, f. eine Pfannenschmiede, eine Kesselschmiede, eine Weißblechhütte.
- Cassure, f. der Bruch oder die Bruchfläche an dem zerbrochenen Metall.
- Castino, f. (sid.) der Kalkfluß, der Kalkzuschlag, der Flußspath.
- Catamaran, m. (pont.) ein Sprengkasten, eine Sprengtonne.
- Catin, m. (sid.) der Frischfeuerheerd.
- Causticité, f. (chim.) die Ätzbarkeit.
- Caustique, f. (chim.) äzend.
- Ceintre, m. der Kreisabschnitt.
- de la crosse, (m. d'a.) der Backenauschnitt am Gewehrkolben.
- du charron, der Radezirkel des Stellmachers.
- Ceinture, f. der Gürtel.
- de bateau, (pont.) die Bordliste des Brückenkahnes.
- de la couronne, (art.) das Mundplättchen am Stückerohre, das an der Mundfläche anstoßende Plättchen.
- Ceinturon, m. das Schleppsäbelkuppel.
- Cément, m. der Mörtel, der Cement.
- pour tremper en baquet, (sid.) das Cementpulver, oder Cementirpulver zur Bereitung des Brennstahles.
- Cémentation du fer, f. (sid.) die Bereitung des Cément- oder Brennstahles, die Cementirung.

- Cendrage, m. (moul.) die Ascherung oder Schwärzung der Formen.
- Cendrée de plomb, f. (met.) Bleischaum.
- Cendres gravelées, f. die Weinrebenasche, die gemeine Potasche.
- Cendreau, aschenfleckig; aschig.
- Cendrier, m. (salp.) das Aschensaf, das Laugensaf zur Bereitung der Potasche.
- de fourneau à réverbère, (fond.) der Aschenfall, der Aschenheerd.
- Cerceau, m. der Reif, der Fasreif.
- de bras, (aff.) der Hebekranz im Hammerwerke.
- de chemise, (moul.) eine Umlegeschiene, ein eisernes Umlegeband um den Mantel einer Stückform.
- Cercle, m. ein Kreis, ein Reif, ein Fasreif.
- de mèche, (art.) ein Luntenkranz.
- de roue, (arg.) ein Radereif.
- Cérisé, (sid.) kirschrothglühend.
- Cerne, f. der Jahrring im Baumstamme.
- Céruse, f. das Bleiweiß.
- Chabotte, f. (sid.) die Ambosschaale, das Ambossgehäus, die Schabotte.
- Chaîne, f. die Kette.
- à enrayer, ou chaîne d'enrayage, eine Hemmfette.
- à saucissons, (art.) eine Faschinen-Reitelfette.
- d'embrellage, (art.) die Prozkette.
- de timon, die Deichselkette, Schirrkette, Widerhaltfette.
- Châinette, f. ein Kettchen.
- des mors, das Schaumkettchen am Stangengebiss.
- de platine, (m. d'a.) das Kettchen im Kettenschlosse.
- de susbande, (art.) das Zapfendeckelkettchen, das Schilddeckelkettchen.
- Chainon, m. ein Kettenglied oder eine Schaafe.
- Chaleur, f. (m. d'a.) die Hitze.
- lumineuse, (sid.) die Glühhitze.
- rouge, (sid.) die Roth-Glühhitze.
- Chalumeau, m. (chim.) das Bläserohr, das Löthrohr.
- Chambre, f. (art.) die Kammer oder Pulverkammer eines Stückrohres; (art. et m. d'a.) die Galle oder Grube eines Geschützrohres oder Gewehrlaufes.
- de dessiccation, (m. d'a.) die Trockenkammer oder Dörkkammer in der Gewehrfabrik.
- de moulage, (fond.) der Formsaal in der Stückgießerei.
- de torrification, (m. d'a.) die Dörkkammer in der Gewehrfabrik.

- Chambre (petite), (art.) ehemals das Zündkammerchen in manchen Stückröhren.
- Chambrière, f. (foc.) die Gabelstübe der Schmiede; (aff.) die Gabel, die Luppenstübe bei dem Ausschmieden der Luppen.
- Champ d'épreuve, m. (art.) der Probirplatz.
- de feu, (art.) der Feuerraum, der bestrichene Raum.
- de lumière, (art.) das Zündfeld am Stückrohre.
- de meule, die Bahn des Schleifsteines.
- Champignon, m. (moul.) die Puffschaale, die Blatt-schaale zur Formung der Hohlkugeln.
- Chandelle romaine, f. (artif. d. r.) eine Pumpenröhre oder ein romantisches Licht.
- — — — à eau, (artif. d. r.) eine Wasser-Pumpenröhre.
- Chanfrain ou chanfrin, m. die Einziehung, die Verzüngung, die Verbrechung, die schiefe Kante.
- Chanfriner, eine Kante abstoßen, verbrechen oder abschärfen.
- Chante pleure, f. (salp.) der Tropfhahn an der Salpeterbutte, die Tropfrinne.
- Chantier, m. ein Lagerholz, eine Unterlage; ein Schoppen.
- à percer les moyeux, (char.) die Bohrlade oder Bohrbank der Stellmacher.
- de manoeuvre ou chantier pour porter le trousseau, (fond.) ein Formbalken in der Stückgießerei.
- Chantignole, f. siehe échantignole.
- Chantourner, ausschweifen oder im Bogen ausarbeiten.
- Chape ou chappe, f. eine Kappe, ein Ueberzug.
- de baril à poudre, (art.) das Ueberfutter oder das Umschlagfaß einer Pulvertonne.
- de contre-sanglons, (sell.) die Strippenöse am Stege des Sattelbaumes.
- de croupière, (sell.) die Schwangriemöse am Sattelbaume.
- de fer, du barreau de chassis de moulage, (moul.) das Stegband an der Bodenschiene des Formkastens zu Hohlkugeln.
- de licol ordinaire, (sell.) die Kappe an der gewöhnlichen Pferdehalfter, der Riemen, welcher den Nasenriemen mit dem Halsterringe vereinigt.
- d'un moule, (fond.) der Mantel einer Geschützforme zc.
- Chapeau de chevalet, m. (pont.) die Kappe eines Brückenbockes.
- Chapelet, m. (fond.) das Kränzeisen oder Kreuzeisen zum Formen der Stückröhre über den Kern; (sell.) der Ueberwurf über den Sattel; monter une pièce en chapelet, (art.) ein Stückrohr von der Seite auf die Laffette winden.

Chapelet des balles (art.) eine Kugeltresse, oder der Zusammenhang mehrerer in der Kugelform zugleich gegossener Bleikugeln.

Chapelle, f. (fond.) der Formkasten der Hohlkugeln; zuweilen auch die Querschiene dieses Formkastens.

Chaperon de fonte, m. (sell.) eine Pistolenhalfterkappe.

Chapiteau, m. (art.) das Zündlochdach, die hölzerne Zündlochdecke der Festungsgeschütze; (artif.) das Hütchen der Versenkungskapitel für versetzte Raketten, die Bränderkappe; (chim.) der Helm eines Destillirkolbens; (pont.) die Kappe eines Brückenbockes.

— d'une fusée incendiaire, (art.) die Brandhaube einer Brandröhre.

Chappe, siehe chape.

Charbon, m. die Kohle.

— artificiel ou charbon de bois, die Holzkohle.

— de houille, der Koak.

— de terre, die Steinkohle.

— de tourbe, die Torfkohle.

— éclatant, bituminöse Erdkohle.

— étouffé, abgelöschte Kohle.

— fossil brun, Glanzkohle, eine Braunkohlenart.

— fossil en barres, gemeine Braunkohle.

— minéral, mineralische Holzkohle oder Steinkohle.

— pilé, gefleinte Kohle.

Charbonaille, f. das Kohlengestübbe, die Staubkohle.

Charbonnerie, f. die Verkohlungsanstalt.

Charge, f. die Last, die Ladung; (art.) die Pulverladung.

— à chambre pleine, (art.) volle Kammerladung, kammervolle Pulverladung.

— du haut-fourneau, (sid.) die Gicht oder die Füllung des Hohofens mit Erz und Kohlen; zuweilen auch der Schacht des Hohofens.

Chargement, m. die Beladung eines Fuhrwerkes.

— du haut-fourneau, (sid.) das Aufgeben der Gichten im Hohofen.

Chargeur, m. (h. f.) der Aufgeber, der Arbeiter welcher die Gichten im Hohofen aufgiebt.

Chariot, m. ein Wagen.

— à canon, (art.) ein Kanonen-Sattelwagen.

— dans les foundries, der Hebewagen, die Schleppe in der Stückgießerei.

— à mortier, (art.) ein Mörserswagen.

— à munitions, (art.) der Requisitionswagen, der Vorrathswagen der französischen Artillerie nach Gribeauval's System.

— à treuil, (for.) ein Krahnwagen, ein Hebewagen.

— de banc de forerie, der Bohrwagen, der Bohrschlitzen, die Flintenbohrbank &c.

- Chariot de division, (art.) der Requisition- oder Vorrathswagen.
 — de la bascule pour percer la lumière, (for.) der Zündloch-Bohrwagen.
 Charme, m. (carpinus) die Weißbuche.
 — commun. (carpinus betulus) die Hainbuche, Hagebuche, Weißbuche oder der Hornbaum.
 Charnière, f. das Wechselgelenke, das Scharnier, das Gewinde.
 Charrette, f. der Karren oder die Karre.
 — à bras, eine Handkarre.
 — à caisson, (art.) ein Kastenkarren, ein Munitionskarren.
 — à munitions, (art.) ein französischer Requisitionskarren.
 — à obus, (art.) ein Grenadenkarren oder Feuerwerkskassen.
 Chasse, f. die Flucht oder der zur Bewegung eines Dinges erforderliche Spielraum; (art.) die Ausladung oder der Ausstoß der Hohlkugeln; (o. e. f.) der Dorn oder Durchschlag einiger Eisenarbeiter; (fge.) der Eckhammer der Schmiede; (serr.) das Gezeisen, der Eckmeißel der Schlosser; (m. d'a.) das obere Gesenke zur Fertigung der Bajonettklingen und Bajonetdecken.
 Chasse à biseau, ein schießschneidiger Eckmeißel, ein Eckhammer, ein Falzhammer.
 — - boîte, (char.) der Treibhammer der Wagner oder Stellmacher.
 — - calotte, (m. d'a.) der Grifftriebhel der Schwertsfeger.
 — - fusée, (ust. d'art.) ein Brandtriebhel, ein Brandseker.
 — - fusée à chapelet,
 — - noix, (m. d'a.) der Ruckwellendurchschlag, den man mit seiner Spitze in das Schraubenloch der Ruckwelle steckt, wenn man sie aus dem Schloßbleche schlagen will.
 — - poignée, (m. d'a.) ein Grifftriebhel der Schwertsfeger.
 — - pointe, der Stempel, das Niethammerchen.
 — - pommeau, (m. d'a.) der Knopftriebhel der Schwertsfeger.
 — - rivet, das Nieteisen, das Schelleisen.
 — - carrée, (o. e. f.) ein viereckiger Eckmeißel oder Eckhammer.
 Chassis, m. ein Rahmen.
 — circulaire de plate-forme, (art.) das kreisförmige Schwellenlager der Circularbettungen.
 — de moulage de boulets creux, (sid.) die Gussflasche, der Gussflaschenrahmen, der Formkasten der Hohlkugeln.
 — de plate-forme, (art.) der Bettungsrahmen.

- Châssis de transport pour affût de place, (art.) der Transportirrahmen oder der falsche Laffettenschwan; für hohe Walllaffetten.
- Chassoir, m. (tonn.) der Treiber der Fassbinder.
- pour enfoncer les fusées, (art.) der Treibeschlägel oder Treiber zum Einsetzen der Bränder; der Brandtreibeschlägel, der Brandtreiber.
- Chat, m. (art.) das Visitireisen, der Stückvisitirer.
- de pont volant, (pont.) die Käse einer fliegenden Brücke.
- Châtaigner, m. (fagus castanea) der Kastanienbaum.
- Chatrer, verschneiden, verringern.
- une gargousse, (art.) eine Ladung schwächen.
- une roue, ein Rad verschneiden oder in den Felgen verkürzen.
- Chaude, f. (fge.) die Glühung, die Heißmachung, die Hitze, die Glühhitze.
- au rouge blanc, (sid.) die Weißglühhitze.
- cérique, (sid.) die rothwarme Hitze, die Rothglühhitze.
- grasse, (aff.) eine saftige Hitze des Eisens.
- sèche, (aff.) eine trockene Hitze des Eisens.
- soudante ou chaude suante, (sid.) die Schweißhitze des Eisens.
- Chaudière, f. ein Kessel, ein großer Kessel; (poudr.) ein Salpeter-Brechessel.
- de cuite, (salp.) ein Salpetersiedekessel.
- de fusion, (ust. d'artif.) ein Schmelzkessel, eine Schmelzschelle, ein Graven der Feuerwerker.
- de raffinage, (salp.) ein Salpeter-Läuterungskessel.
- Chaufferie, f. (sid.) ein Wärmeherd, ein Wärmefeur zum Wiederwärmen der Frischstücke, wenn diese unter dem Hammer kalt geworden sind.
- Chauffeur, m. (sid.) der Schürer in den Eisenhütten.
- Chausson, m. die Socke, der Filzschuh der Laboratorien- und Pulvermühlen- Arbeiter.
- Chaux, f. der Kalk, die Kalkerde.
- airain, (fond.) gebranntes Kupfer, Metallkalk.
- carbonatée, (chim.) luftsaure Kalkerde.
- carbonatée fétide, der Stinkstein.
- d'étain, die Zinnasche.
- fluatée, der Flußspath.
- métallique, (chim.) ein Metallkalk.
- Chef, m. der Vorsteher.
- d'état major d'artillerie, der Stabschef der Artillerie z., (vulgo der Chef des Generalstabes der Artillerie z.)
- de pièce, (art.) der Geschützkommandant, der Geschützführer, der Vormeister.

Chef-ouvrier d'état, (art.) ein Oberhandwerker vom
Platz oder vom Zeughause.

— **poudrier**, ein Oberpulvermacher, ein Pulvermacher-
meister.

Cheminée, f. die Esse, der Schornstein.

— **de four à réverbère**, die Esse eines Flammenofens.

— **de la charge du haut-fourneau**, (sid.) die
Esse über der Sicht des Hohofens.

— **intérieure ou la cuve du haut-fourneau**,
(sid.) der Schacht des Hohofens.

— **supérieure du haut-fourneau**, der Schorn-
stein oder die Esse über der Sicht des Hohofens.

Chemise, f. (moul.) der Mantel oder das Hemd einer
Form bei der Lehmformerei.

— **de canon à fusil ou de canon à ruban**, (m.
d'a.) das Futter eines Vandrohres.

— **de haut-fourneau**, der Mantel des Hohofens.

Chêne, m. (quercus) der Eichbaum oder die Eiche.

— **blanc, blanc à longue queue, commun,**
gras ou gravelin, (qu. pedunculata et pubescens,
qu. cum longo pediculo, qu. foemenina) die gemeine
Eiche, Stieleiche oder Sommerliche.

— **gras, mâle ou rouvre**, (qu. robur.) die Trau-
beneiche, Winterliche, zuweilen auch die Steineiche.

— **vert ou yeuse**, (quercus ilex) die grüne Eiche oder
eigentliche Steineiche.

Chenet, m. ein Feuerbock.

Cheval de collier, m. das Zugpferd.

— **de devant**, ein Vorderpferd oder Riemenpferd.

— **derrière ou de timon**, das Stangenpferd.

— **de limonière**, ein Gabelpferd.

— **de selle ou cheval-porteur**, ein Sattelpferd,

— **sousverge**, ein Handpferd.

Chevalet, m. der Bock, die Docke, die Unterlage, das
Gestell, das Gerüst; (pont.) der Brückenbock.

— **à bombardement de fusées ou à fusées**,
(art.) der Kriegsrachetenbock.

— **à chapeau mobile**, (pont.) ein Brückenbock mit
beweglicher Kappe, zum hoch und niedrig machen.

— **à tailler**, (tonn.) die Schneidebank oder Schnitt-
bank der Fassbinder.

— **de sellier**, der Bock oder das Ross der Sattler.

— **de soufflet**, das Balgengerüst.

— **de trousseau**, (fond.) der Formbalken in der Stück-
gießerei.

— **pour canon à main**, (art.) die Bocklaffette eines
Doppelhaufens.

— **pour fusées de guerre**, (art.) ein Kriegsracheten-
bock.

- Chevaucher les bords d'une lame à canon.**
(m. d'a.) die Lippen der Rohrschiene übereinander schmieden.
- Chevet, m.** (m. d'a.) das Kopfstück oder Kopfbret eines Gewehrkaßens; (art. a.) das Richtpolster, der Richtkeil der Mörser.
- Chevile, f.** der Pflock, der hölzerne Nagel der Zimmerleute; (art.) der eiserne Bolzen, vorzugsweise der liegende Bolzen.
- à boucle, ein Dohrbolzen.
 - à goupille, ein Splintbolzen.
 - à la romaine, der bewegliche hintere Scheerenbolzen der Deichselscheere mancher Kriegsfuhrwerke.
 - à montonnet, ein Haakenbolzen, ein Doekenbolzen.
 - à piton, ein Ringbolzen.
 - à tête plate, ein flachköpfiger Bolzen.
 - à tête ronde, ein rundköpfiger Bolzen.
 - à tourniquet, ein Packrestel, ein Keitelholz.
 - de gouvernail, (pont.) der Steuernagel.
 - ouvrière, der Schluß- oder Schloßnagel eines Fuhrwerkes; (art.) der Preßnagel, der Schloßnagel, der Drehbolzen.
 - pour les rames, (pont.) der Hautriemennagel, der Rüdernagel.
- Chevillette, f.** ein eiserner Stift, ein Dorn, eine Niethe.
- Chèvre, f.** (art.) der Hebebock, der Boek oder das Hebezeug.
- brisée, (art.) ein Hebezeug zum Zerlegen.
 - de campagne, (art.) ein Feldhebezeug.
 - de place, (art.) ein Festungshebezeug.
 - disposée en cabestan, (art.) ein als Haspel oder horizontale Welle aufgestelltes Hebezeug.
 - ordinaire toujours assemblée, (art.) ein gewöhnliches Hebezeug.
 - postiche, (art.) ein Nothhebezeug.
- Chevrette, f.** (art.) die Hebeleiter, das Hebeböckchen.
- d'affût, (art.) das Hebeböckchen der französischen Gebirgsgartillerie.
 - double, (art.) die doppelte Hebeleiter.
 - pour graisser, (art.) das Schmierböckchen.
- Chevrotine, f.** eine kleine Laufkugel oder Post.
- Chiasse, (sid.)** die leichte Eisenschlacke, der Eisenschäum.
- Chien, m.** (m. d'a.) der Hahn am Feuerflosse.
- d'une voiture, der Hemmschuh.
 - percutant, (m. d'a.) der Hahn oder Hammer eines Perkussionsflosse.
 - de tonnelier, der Bandhaken, der Reifhaken, der Bandzieher der Fassbinder.
- Chio, m.** (h. i.) das Schlackenblech im Hohofen; (aff.) das Schlackenloch im Frischheerde.

Chlorate, f. (chim.) chlorsaueres Salz.

Chlore. siehe Chlorine.

— **de potasse**, (chim.) das überoxydirte salzsaure Kali oder das Chlorkali.

Chlorine, f. (chim.) der Chlor oder die Chlorine.

Chlorure d'azote, f. (chim.) der Chlornickstoff.

Chute du boulet, f. (art.) der Aufschlag der Kugel.

Cible, f. die Flintenscheibe, die Scheibe zum Schießen mit kleinem Feueergewehr.

Cierge, m. (m. d'a.) der Lichtschatten in der Seele eines an das Licht gehaltenen Gewehrlaufes, wenn man die Nichtfehler untersucht.

Cime, f. das Zopfende eines Stammes.

Cinglard, m. (fge.) der Zängelhammer in den Hammerwerken.

Cingler, (fge.) zängeln oder zängen; (charp.) einen Stamm abkohlen oder schnüren.

— **la loupe**, (fge.) den Deul oder die Lupe zängen oder ausschrotten; den Deul oder die Lupe mit dem Scheifen zerschrotten.

Cinquenelle, f. (pont.) ein Scheertau.

Cintre, m. der Bogen.

— **d'affût**, (art.) der Bruch oder der Bug einer Laffette; auch der erste Bruch oder Bug einer Laffette.

— **de crosse**, (art.) der zweite Bruch oder Bug der Laffette, der Bruch oder Bug am Schwanz der Laffette; zuweilen die Sohle des Laffettenschwanzes.

— **de la face de la batterie**. (m. d'a.) die Biegung oder der Bogen der Stahlseite des Pfannendeckels.

Cires perdues, f. p. (fond.) Wachsmodelle, so aus den fertigen Formen herausgeschmolzen werden.

Cisailles, f. p. die Blechsheere.

— **mues par l'eau**, (iôl.) die großen Blechsheeren, welche vom Wasser bewegt werden in den Blechhütten; die Wassersheeren.

Ciseau, m. ein Meißel, ein Schroteisen der Tischler, ein Drehstahl oder Dreheisen der Drechsler.

— **à bride**, (m. d'a.) ein krummer oder gekröpfter Meißel.

— **à chaud**, (o. e. f.) der Abschrotmeißel, der Schrotmeißel, die Abschrote der Schlosser und Schmiede.

— **à côté**, der Seitenschneider, der Seitenschneider, Drehstahl.

— **à crochet**. der Haken des Drechslers, der Hakendrehstahl.

— **à deux biseaux**, ein zweischneidiger Drehstahl, ein Zweischneider.

— **à ébaucher**, ein Schrotmeißel, ein Ballmeißel, ein Balleisen.

Ciseau à froid, ein Hartmeißel.

- à langue de carpe, (ser.) ein Aufhauer der Schlosser.
- à planche, ein Holzmeißel, ein Bretmeißel.
- à tranche, der Blockmeißel der Nagelschmiede.
- à trois biseaux, ein Dreischneider, oder dreischneidiger Drehstahl.
- à un biseau, ein Lochbeitel.
- à vide, (art.) ein Räummmeißel zum Ausräumen der Hohlkugeln.
- carré droit, ein flacher Drehstahl.
- coudé, ein gekröpfter Drehstahl; (m. d'a.) ein gekröpfter Meißel.
- de côté, ein Seitenschaber, ein Seitenschneider, ein Kreuzmeißel oder seitenschneidiger Drehstahl.
- demi rond, der halbrunde Meißel oder Drehstahl.
- de tourneur, der Drehstahl oder das Balkeisen.
- rond, der Schrotstahl der Drechsler.

Ciselerie, f. die Verschneidestube in der Stückgießerei.

Ciselet, m. der Grabstichel der Büchsenmacher, das kleine Verschneidemeißelchen der Stückverschneider.

Ciseur, m. der Stückverschneider.

Civière, f. die Trage.

- à bombes, (art.) die Bombentrage.
- à caisse, die Kastrage.
- à épars, die gewöhnliche Trage oder Sprossentrage.
- à pieds, die Fußtrage.
- à toile, die Leinwandtrage.

Claie, f. die Hurde, der Durchwurf.

Clair (tirer les feuilles au clair ou laver les feuilles, (tôl.) dah Blech durchführen.

Clamander, (pont.) die Streckbalken anklammern, oder mit Klammern befestigen.

Clame de banc de forerie, eine Schließe, eine Federschließe an der Bohrbank.

Clameau, m. (pont. et charp.) eine eiserne Klammer.

- à deux faces ou à deux plans, eine zweiseitige Zimmerklammer oder eine gewendete Klammer.
- à pointe et à crochet, eine Hakenklammer.
- à une face, ou clameau plat, eine einseitige Klammer.

Clapet, m. die Klappe.

- de pompe, die Pumpenklappe.
- de soufflet, die Windklappe des Gebläses.

Clarifier la lessive, (salp.) die Salpeterlauge abschrecken oder abklären.

Clavette, der Splint, der Vorstecker, die Schließe, der Federvorstecker oder gespaltene Vorstecker.

Clef, f. der Schlüssel; (tour.) der Schließkeil.

Clef à écrou ou à vis, ein Schraubenschlüssel.

— **à fourche**, ein Gabelschraubenschlüssel, ein gabelförmiger Schraubenschlüssel.

— **à mousquet ou à ronet**, der Büchsenspanner oder der Schlüssel zum deutschen Radeschlosse.

— **de bricole**, (art.) der Knöbel am Avancirseil.

— **de chaîne à eurayer**, (art.) der Schneller der Hemmkette.

— **de fer**, (h. f.) ein eiserner Anker am Hohofen.

— **de prolonge**, (art.) der Knöbel am Ziehtrau oder Langtau.

— **d'étiau**, der Schlüssel des Schraubestockes.

Cliquet. m. (art.) eine Stellklinke an manchen Richtmaschinen; (m. d'a.) der Stecher, der Schneller oder das Schlagstück im Stechschlosse; (pondr.) die Mühlklapper in einem Schwefel- oder Salpeter-Beutelwerke.

Cloison, m. die Zwischenwand, die Scheidewand.

Clou, m. der Nagel.

— **à bande**, der Schienennaegel oder Radenagel.

— **à bardeau**, der Schindelnagel.

— **à cheval**, der Hufnagel.

— **à crochet**, der Haakennagel.

— **à deux pointes**, der zweispitzige Nagel.

— **à ensaboter**, der Kugelspiegel-Nagel.

— **à ferrer**, ein Hufnagel.

— **à latte**, der Lattennagel.

— **à patte**, das Bankeisen.

— **à planche**, der Brettnagel.

— **à river**, der Riethnagel.

— **à sellier**, der Sattlernagel.

— **à tête coupée**, der Stift.

— **à tête de champignon**, ein flachrundköpfiger Nagel, ein großer Zimmermanns- oder Schlossernagel.

— **d'application**, ein Anschlagennagel, ein Beschlagenagel.

— **de bande de roue**, ein Radenagel.

— **de bateau**, ein Schiffsnagel.

— **de champagne**, ein hölzerner Nagel oder ein Döbbel.

— **de chien**, (m. d'a.) die Nusschraube.

— **de soufflet**, ein Gebläsenagel.

— **rivé**, ein Riethnagel, ein Niet.

Cloutière ou clouère, f. die Nageldocke, das Naegleisen, oder das Gesenke zur Fertigung der Nägel- und Schraubenköpfe.

— **à boulons**, ein Bolzengesenke.

— **pour clous de bande**, die Radenageldocke.

— **pour former la tête de vis**, ein Schraubenkopfgesenke.

— **pour les vis**, ein Schraubengesenke.

- Clou et contre-clouyère, das Gesenke mit seinem Gegengesenke.
- Coac ou coal, m. der Coak oder die abgeschwefelte Steinkohle.
- Coaguler, gerinnen.
- Coche, f. der Einschnitt, die Kerbe.
- au dessus de la gorge du chien, (m. d'a.) die Brustkerbe am Hahne.
- de derrière ou de chien abattu, (m. d'a.) die Vorderrast oder die Vorderruh in der Ruß.
- de la culasse, (m. d'a.) die Einfeilung, der Hohlkern, die Kerbe im Knopfe der Schwanzschraube.
- de la noix, (m. d'a.) eine Rast in der Ruß.
- du dos du chien, (m. d'a.) die Rückenkerbe am Hahne.
- Cochoir, m. (ton.) das Bindemesser der Fassbinder.
- Cochon, m. (h. f.) die Saue, oder die Aufhäufung von Schmelzeisen, welche den Hohofen verstopft.
- Coeur de chien, (m. d'a.) das Herz des Hahnes.
- d'un arbre, m. das Kernholz oder der Kern eines Baumes.
- Coeurs, m. p. die Quandelkohlen oder mittelsten Kohlen im Meiler.
- Coffre, m. der Kasten.
- de feu, (pont.) der Sprengkasten.
- de forge, (art.) der Schmiedewerkzeugkasten.
- de rempart, (art.) der Wall-Munitionskasten oder Wallkasten.
- d'outils, (art.) der Werkzeugkasten.
- Coffret, m. das Kästchen.
- à graisse, (art.) ein Schmierkasten.
- d'affût, (art.) das Laffettenkästchen, die Laffettendrube, die Stücklade, das Laffettendruberl.
- d'avant-train, (art.) der Proßkasten.
- de mèche, (art.) ein Luntenkasten.
- Cognée, f. die Art.
- à écarri, die Beilart.
- de charpentier, die Bindeart oder Zimmerart.
- de charron, f. die Wagner-Art.
- Coguet de mouleur en sable, m. der runde Formstößel der Sandformer zum Eindrücken des Formsandtes.
- Cohésion, f. der Zusammenhang, die Cohäsion.
- Coiffe, f. die Kappe, das Deckblech.
- d'armons, das Deichselscheerenblech, die Deichselscheerenkappe.
- de chèvre ordinaire, (art.) die Kappe des unzerlegbaren Hebezeuges, welche oben die Schenkel verbindet.
- de collier, (sell.) die Kummeldecke oder der Dächel.

- Coiffe de lisoir**, das Schaalblech, das Achsschaalenblech, das Schaalholzblech.
- **de sassoire**, das Lenkscheitblech, die Lenkscheitkappe.
- **de sellette**, das Schemmelblech, Schamelblech oder Achsschemmelblech.
- **de sellette d'avant-train**, (art.) das Proxschemmelblech, die Proxschemmelkappe.
- **du coin de mire**, (art.) das Nichtkeil-Deckblech.
- **d'une fusée**, (artif.) die Kappe eines Branders oder Zünders.
- Coiffer une fusée**, (artif.) einen Brand oder Zünder bekappen.
- Coignée**, siehe *cognée*.
- Coigneux**, m. (fond.) ein kleiner Formschlägel der Sandförmer.
- Coin**, m. der Keil.
- **d'arrêt**, der Hemmkeil auf dem Laffettenrahmen der Walllaffetten.
- **de collier de guindage**, (pont.) der Rötelfettenskeil.
- **de mire**, (art.) der Nichtkeil.
- **de mire avec des cales ou hausses**, (art.) der Nichtkeil mit seinen Unterlagen oder Zwischenkeilen.
- **de mire à vis**, (art.) ein Schraubenkeil oder Nichtkeil mit liegender Schraubenspindel.
- **vérificateur du vent de l'éprouvette**, die Spielraumsonde oder Visitirklinge für den Spielraum der Pulverprobierrörser.
- Coke**, m. der Coak.
- **agglutiné**, der Theerosen-Coak.
- Col**, m. siehe *collet*.
- Colcotar**, m. (chim.) der Coleothar oder das englische Roth, das Ueberbleibsel oder *caput mortuum* von calcinirtem oder destillirtem Eisenvitriol.
- Collage de la lessive**, m. (salp.) das Abschrecken der Salpeterlauge mit Leim.
- Colle**, f. der Kleister, der Leim.
- **à bouche**, der Mundleim.
- **d'amidou**, der Stärkenkleister.
- **de farine ou de pâte**, der Mehlkleister, der Paps.
- **-poisson**, die Haufenblase.
- **-forte**, der Leim, der thierische Leim.
- Coller**, leimen; (sell.) behäuten.
- Colleron**, m. das Halskuppel.
- Collet**, m. der Hals, der Kragen, die Schlinge; (for. et tour.) eine Hohlbocke an der Bohrmaschine oder Drehbank.
- **à billot**, (art.) das Knöbeltau oder Knöbelband der französischen Gebirgsartillerie.
- **de l'ancro**, (pont.) der Ankerhals.

- Collet d'une bouche à feu**, (art.) der Hals eines Geschützrohres, zuweilen auch der Halsreif oder das Halsband eines Stückrohres; auch der Hals der Traube.
- **d'un vis**, der Hals einer Schraube.
- Collier, m.** (sell.) das Kummer, Kummel oder Kumpf.
- **à la française**, (sell.) ein Kummer zum einfachen, einzelnen oder französischen Zuggeschirr, ein Kummer zum Gabelgeschirr.
- **à l'allemande**, (sell.) ein Kummer zum paarweisen oder deutschen Zuggeschirr.
- **à la prussienne**, (pont.) die Röteltette oder Reitelkette die Streckbalken fest zu röteln.
- **d'attelage**, (sell.) das Kummer oder Kumpf.
- Colombe, f.** (o. e. b.) die Raubbank, ein langer Schrobhobel.
- **à joindre**, (o. e. b.) die Fügebank, der Bankhobel, welcher auf vier Füßen steht.
- Colophane ou colophone**, f. das Kolophonium oder Geigenharz.
- Coloquinte, f.** die Coloquinte.
- Combleau, m.** (art. et pont.) ein Quatau, ein Hebetau, ein Vorspanntau, eine Zugleine zum Ziehen der Brückensfähne.
- Combustible**, (chim.) verbrennlich, brennbar.
- Combustion, f.** (chim.) die Verbrennung.
- Comité d'artillerie, m.** die Artilleriekommission, die Artillerie-Prüfungskommission.
- Commande, f.** eine Befellung; (art. et pont.) die Bindeleine, der Bindestrick.
- **d'armes**, eine Waffenbestellung in der Gewehrfabrik.
- **de billot**, (pont.) ein Knöbelstrang, eine Rötelleine.
- **de guindage**, (pont.) eine Rötelleine.
- **de pontage**, (pont.) eine Schnürleine.
- Commencer à donner le vent**, (sid.) anblasen, das Gebläse angehen lassen.
- Comminge, f.** (art. a.) ein Commingemörser, eine Commingebombe.
- Compas, m.** der Zirkel.
- **à branches recourbées**, ein Tasterzirkel.
- **à coulisse**, ein Reductionszirkel.
- **à doubles branches dont une est courbe**, (art.) der Dickzirkel zur Messung der Eisenstärken der Hohlkugeln.
- **à jauge**, ein Wässerzirkel, ein Hohlzirkel mit auswärtsstehenden Haaken an den Schenkeln.
- **à lunettes**, (m. d'a.) ein Brillenzirkel der Büchsenmacher.
- **à pointes changeantes**, ein Stock- oder Stückzirkel.

Compas à rappel, ein Stellzirkel.

— à réduction, ein Reductionszirkel.

— à ressort, ein Federszirkel.

— à tête de platineur, (m. d'a.) ein Kolbenzirkel der Schlossmacher.

— à trois verges, ein dreischenkelliger Zirkel.

— à verge, ein Stangenzirkel.

— à vis, ein Schraubenzirkel.

— courbe, ein Krümmzirkel.

— d'arçonner, (sell.) der Baumzirkel der Sattler.

— d'artisan, der Bogenzirkel oder Stellzirkel.

— d'épaisseur, (m. d'a.) der Rohrzirkel der Büchsenmacher, der Dickzirkel.

— de proportion, der Proportionalzirkel.

— droit, ein gerader Zirkel.

Compasser le canon, (m. d'a.) das Rohr vergleichen.

Compasseur, m. (m. d'a.) der Rohrvergleichler, der Rohrjustirer, der Rüstmeister in der Gewehrfabrik.

Composition, f. (art.) der Saß.

— d'artifices, ein Feuerwerks-Saß.

— de la poudre, der Schießpulver-Saß.

— fusante, (artif.) der Treibesaß einer Rachette zc.

— incendiaire, (artif.) der Brandsaß einer Rachette zc.

— lente, (artif.) der saule oder langsam brennende Saß.

— vive, (artif.) der rasche oder schnellbrennende Saß.

Compteur ou compteur, m. (poudr.) der Zähler oder die Wasseruhr.

Concentrer, (chim.) concentriren.

Conche ou la bache, f. (h. f.) das Erzmaß, der Meßtrog der Hahöfner.

Concret, (chim.) firrt, verdickt, zusammengeronnen.

Conducteur, m. (art.) ein Schirrmeister, Geschirrmeister oder Wagenmeister.

— général, (art.) ein General-Geschirrmeister oder Wagenmeister.

— principal, (art.) ein Ober-Geschirrmeister oder Ober-Wagenmeister.

Conduit, m. die Leitung; (art.) das Leitfeuer.

Congé d'un ornement, m. (art.) der Ablauf einer Stückfrieße oder Geschützverstärkung.

Congélation, f. (chim.) die Anstiefung, die Kristallisirung.

Connel-Coal, m. (sid.) Konnelkohle, eine englische Braunkohlenart.

Conroyer, siehe corroyer.

Conscience, f. (m. d'a.) das Bohrbret, das Brustbohrbret, das Brustholz.

Consumation par le feu, f. (chim.) der Abbrand.

- Contre-bande de l'arçon**, f. (sell.) das Kopfblech oder Kopfband über dem Kopfe des Sattelbaumes.
- Contre-carreau**, m. (fge.) die Keitelsäule am Hammergerüst.
- Contre-clouyère**, f. (o. e. f.) die Gegennagelbocke.
- — — — **de vis**, f. (o. e. f.) das Gegengesfenke zu Schrauben.
- Contre-coeur**, m. die Feuerwand, die Schirmwand, die Feuerplatte einer Feldschmiede.
- Contre-corps de platine**, m. (m. d'a.) das innere Schloßblech eines Feuerschlosses mit zwei Schloßblechen.
- Contre-étampe**, f. (o. e. f.) das Gegengesfenke.
- — — — **de vis de chien**, (m. d'a.) das Gegengesfenke für die Hahnschraube.
- — — — **pour la crête du chien**, (m. d'a.) das Gegengesfenke für den Hahnsift.
- Contre-fiche**, f. (charp.) der Streben oder Klammersparren.
- Contre-heurtoir**, m. (art.) die Stoßschiene, die Anstoßschiene oder Docke hinter dem Pfannendeckel einer Laffettenwand.
- Contre-lisoir**, m. (art.) die Unterschaaale, das Unterschaaalholz, das Gegen-Schaaalholz.
- — — — **d'affût de place et d'affût de côte**, (art.) der untere Drehbolzentriegel oder Sohlriegel an den Bettungsrahmen der Wall- und Küstenlaffetten.
- Contre-lunette**, f. (art.) die untere Proglöschschiene, das untere Ringblech um das Proglösch.
- Contre-paroi**, f. (sid.) ein Rauchsacht des Hohofens, oder ein zweites oder drittes durch eine Füllung vom Kernschachte getrenntes Schacht'utter.
- Contre-platine**, f. (m. d'a.) das Seitenblech oder die Schlange.
- Contre-poids**, m. (artif.) die Senkung der Feuerwerkskörper, das Gegengewicht.
- Contre-point de fer**, m. (m. f.) der Erißhammer, Lochhammer oder Durchschlag zum Lochen der Hufeisen.
- Contre-rivure**; f. ein Nietblech, zuweilen auch Holzblech.
- Contre-sanglon**, m. (sell.) die Struppe oder Strippe am Sattel, der Gegengurt.
- Contre-saye**, f. (arr. a.) ein Vorsiecknagel hinter der Achse, der durch die Achse reichenden Gabelarme.
- Contre-tête du martinet**, f. (fge.) der Schwanzring am Schwanzhammer.
- Contre-vent**, m. (h. f.) die Windseite im Hohofen, der Windstein im Hohofen; (ass.) die Sichtseite oder Sicht des Frischheerdes.

- Contre-vent de foyer d'affinerie pour acier**, (sid.) die Widerblase des Stahlheerdes
- Contrôle**, m. (m. d'a.) das Controlirzeichen, oder die Stempelung der Gewehrtheile, wenn sie für gut erkannt und übernommen sind.
- Copeau**, m. ein Spahn, ein Holzstückchen.
— pour former la pierre à fusil, ein Absprung vom Flintensteinkiesel, woraus der Flintenstein fertig gehämmert wird.
- Coquille**. f. (art.) die Zündpfanne am Geschützrohre; (m. d'a.) die Muschel eines Regengefäßes.
— à mouler, (sid.) die Gusschaale, die Schaalenform zum Guss der Stückkugeln in Schaalen.
— de mortier, (art.) die Zündpfanne des Mörserrohres.
- Cordage**, m. das Tauwerk, das Seilwerk.
— d'ancre, (pont.) das Ankertau.
- Corde**, f. das Seil, der Strick, der Strang, die Leine.
— de fourage, die Fouragirleine, der Fouragirstrang.
— de paille, das Strohseil.
- Cordeau**, m. die Schnure oder schwache Leine; (m. d'a.) die Saite der Büchsenmacher; (charp.) die Schnure der Zimmerleute.
- Corder**, (cord.) seilen, zusammenspinnen oder drehen; auch zusammenschnüren, überschnüren.
- Cordon**, m. ein Ringband.
— à gros rouleau d'affût de côte, (art.) ein innerer Walzenring an der Küstenlafette.
— de roue, ein Speichenring oder Mittelnabenring am Rade.
- Cormier ou sorbier domestique**, m. (*crataegus torminalis* oder *sorbus torminalis*) der Elzbeerbaum, der Arlsbeerbaum oder der zahme Vogelbeerbaum.
- Corne d'amorce**, f. (art.) die Ludelbirne, die Zündkrautbüchse, das Pulverhorn.
— de ranche, (char.) die Runge, das Rungenhorn, eine im Rungschämmel eingezapfte Stütze.
- Cornée**, f. (ust. d'artif.) die Ladeschaufel, der Feuerwerker zu Schwärmern, Racketten &c.
- Cornet à l'huile**, m. (m. d'a.) das Oelfläschchen.
- Cornette**. f. (sell.) das Radeleisen der Sattler; (fond.) ein Verbindungsvorsprung einer Gussflasche zur Vereinigung der verschiedenen Theile mit Schrauben &c.
- Cornouiller**, m. (*cornus masculus*) der Korneelkirschbaum.
- Coron**, m. (aff.) der Schirbel, welcher im Frischheerde erzeugt wird.
- Corps**, m. der Körper, der Haupttheil, der Gehalt eines Dinges.
— d'acier, die Dichtigkeit oder Geschmeidigkeit des Stahles.

- Corps de chien.** (m. d'a.) der Rumpf des Hahnes.
 — **de collier,** (sell.) der Leib des Kummerts, der Kummerleib.
 — **de la noix,** (m. d'a.) die Scheibe der Nuß im Feuerschlosse.
 — **de la platine,** (m. d'a.) das Schloßblatt oder Schloßblech.
 — **- mort,** (pont.) die Landschwelle einer Pontonbrücke.
 — **de soufflet,** (sid.) der Unterkasten des hölzernen Blasebalges.
 — **d'essieu,** (char.) die Mittelachse, der Mittelsteck.
 — **d'essieu en bois pour essieu en fer,** (art.) das hölzerne Mittelachs-Futter für eiserne Achsen.
 — **de trompe,** (sid.) die Tonne oder Lutze der Wassertrummel.
 — **de volée,** (char.) das Mittelholz, der Mittelschwengel, das Wagescheit der Zugwage.
 — **du rais.** (char.) das Mittelstück der Speiche zwischen den zwei Zapfen.
Corrond, m. (aff.) der Kolben einer noch nicht völlig ausge schmiedeten Eisenstange.
Corroyer, gerben, geschmeidig arbeiten, scharf durcharbeiten.
 — **l'açier,** (sid.) den Stahl raffiniren, gerben, durch Zusammenschweißung und Aus schmiedung geschmeidig machen.
 — **le bois,** das Holz aus dem Groben abhobeln oder abstoßen.
 — **le fer,** (sid.) das Eisen gerben oder raffiniren.
 — **l'étain,** (mér.) das Zinn gattern
Costière. f. (h. f.) das Backenstück oder Seitenstück im Hohofengefäß.
Côte de baïonnette, f. (m. d'a.) die Bajonetrippe, die Rippe an der Bajonetklinge.
Côte d'une artifice, f. (m. d'a.) die Rippe, der Theil, der Sacktheil, auch die Beschnürungsrippe eines Feuerwerkskörpers.
Côté, m. die Seite.
 — **de la timpe,** (sid.) die Timpelseite oder Arbeitsseite am Hohofen; die Arbeitsseite am Frischherde.
 — **de la tuyère,** (sid.) die Formseite der Frischherde und Hohofen.
 — **droit d'une voiture,** die Handseite eines Fuhrwerks.
 — **du grand châssis de côté,** (art.) ein Seitenbalken, eine Seitenschwelle des großen Rahmens der Küstenlaffeten.
 — **du petit châssis de côté,** (art.) ein Seitenbalken des kleinen Rahmens der Küstenlaffeten.
 — **du travail,** (sid.) die Arbeitsseite oder die Vorwand des Hohofens.

- Côté gauche d'une voiture, die Sattelseite eines Fuhrwerkes.
- Couard, m. siehe croard.
- Couche, f. die Lage, die Schicht; — ou couchis, m. (moul.) die hölzerne Unterlage oder Formbank, auf der die Sandformen gesörm't werden.
- de minerais, (sid.) ein Flöz oder eine Erzlage.
 - de moulage enterré, (moul.) ein Aufschlag oder eine Lage oder Schicht Formlehm bei der Lehmformerei.
 - d'une arme à feu, der Anschlag oder die Lage eines Feuegewehres.
- Coucher en jone, ein Feuegewehr anschlagen, zielen.
- Coude, m. der Bug.
- de la baïonnette, (m. d'a.) der Bug oder die Krümmung des Bajonethalses.
 - du chien, (m. d'a.) der Aufschlag, der Ansaß oder die Verstärkung des Hahnes am Feuerschlosse.
- Coudrier, m. (corylus avellana) der Haselstrauch, der Haselnußstrauch.
- Coulant, m. ein Schieber an einer Schnur oder an einem Riemen.
- de la bascule pour percer la lumière, der Schieber an der Zündloch-Bohrwippe.
- Coulée, f. (sid.) der Stich, die Gasse.
- Couler, gießen; (chim.) durchsiehen oder filtriren.
- à la poche, (sid.) mit der Schöpffelle gießen.
 - à noyau, über den Kern gießen.
 - à la syphon, mit dem Steigrohre gießen.
 - des saumons ou des plaques, Blöcke oder Platten gießen.
 - en geuses, (h. f.) Gänze oder Hohofengänze gießen.
 - en plomb, mit Blei eingießen.
- Couleur-cérise, m. (sid.) die Rothglühhize.
- de recuit, (sid.) die Anlauffarbe des Eisens und Stahles.
- Coulevrine, f. (art. a.) die Schlange, die Feldschlange, die Colubrine in der ältern französischen Artillerie, eine 16 Fuß lange 20 pfündige Kanone.
- Coulisse, f. der Falz, die Schieberinne, die Ruthe, die Fuge; zuweilen auch der in der Ruthe bewegliche Schieber selbst.
- à forerie verticale ou coulisse dormante de forerie verticale, ein Laufbalken des Bohrschlittens der senkrechten Bohrmaschinen.
 - pour le coin de mire, (art.) die Ruth für den Richtkeil.
- Couloir, m. ou couloire, f. der Durchschlag, der Seiber, der Seihtrichter, der Seihkorb.
- Coup, m. der Schuß.

- Coup à perdreaux**, (art.) ein Wachtelwurf.
 — **à ricochet**, (art.) ein Nisofscherschuß.
 — **de but en blanc**, (art.) ein Witterschuß.
 — **d'épreuve**, (art.) ein Probeschuß, ein Probewurf.
Coupellation, f. (chim.) die Bleiarbeit.
 — **du plomb d'écume**, das Treiben des Abfrichbleies.
Coupelle, f. (chim.) die Probirtapelle.
Coupeller, (chim.) abtreiben.
Coupe-paille, m. die Häckselbank, die Futterschneidebank.
Couper, abschneiden, abhauen.
 — **en sifflet**, schieß abschneiden.
 — **les bidons**, (isl.) die Eisenstäbe verhauen.
 — **les jets des balles**, die Gushälse der Bleifugeln abknäusen.
Couperet, m. ein Scheisen.
Couperose, f. das Kupferwasser, der Kupfervitriol.
Couplet, m. (sell.) der Kreuzriemen.
Coupoir, m. (o. e. f.) das Scheisen.
 — **de la loupe**, (sid.) das Scheisen zum Deul.
 — **du fer cinglé**, (sid.) das Scheisen zum Zängeln.
Coupure, f. (pont.) der Durchlaß einer Pontonbrücke 2c., oder der Raum, welcher durch Herausziehung der Durchlaßmaschine entsteht.
Courant, m. (pont.) der Strom, die Strömung, das Geflüder.
 — **d'un fondage**, (sid.) eine Hüttenkampagne, die Dauerzeit in welcher in einem Hohofen unausgeseht geschmolzen wird.
Courantin, m. (artif.) ein Schnurfeuer.
Courbe, f. eine krumme Linie.
 — **de bateau**, (pont.) ein Krummholz, ein Knie, ein Kopf, eine Kurve, eine Range am Brückenkahn 2c.
 — **d'une selle**, (sell.) der Kopf des Schlußsättels, sowohl der vordere als hintere Kopf.
Courbotte, f. eine Gebläsewippe.
Courçon, m. (fond.) die Langschiene einer Geschützforme.
Courrier d'eau ou courrier d'eau, m. (artif.) ein Wasserläufer, ein Schnarcher.
Couroie, f. der Riemen.
 — **de charge**, (sell.) der Packriemen.
 — **de guindage à l'hongroise**, (sell.) der Umgang oder Umlauf zu Festhaltung der Ueberdecke am ungarischen Sattel.
 — **porte-timon**, f. (art.) der Deichsel-Wuchtriemen, der Deichsel-Trageriemen.
Court-jarreau, m. (fig.) die Mittelsäule, Hütten säule oder Keitelsäule eines Hammergerüstes.

Courtine, f. (h. f.) der Schacht eines Hohofens.

Coussinet, m. die Unterlage für Wellenzapfen etc.; (art.)

das Polster, das Nichtpolster; der Nichtblock oder Stellblock.

— **d'auget d'affût de place**, (art.) der Auftritttrog, welcher nach dem Abfeuern in die Rinne des Bettungsrahmens der Wallaffetten für den richtenden Kanonier gestellt wird.

Couteau, m. das Messer, der Schnitzer.

— **à parer**, (fond.) das Formmesser.

— **à crochet**, (tour.) ein Drehhaken.

— **à deux manches**, (o. e. b.) ein Schnittmesser oder Schneidmesser.

— **à osier**, ein Korbmesser oder Wiedenmesser.

— **à pied**, (sell.) das Werkmesser der Sattler.

— **à raser les terres glaises**, (moul.) das Formmesser oder Lehnmesser in der Gießerei.

— **à tailler**, (m. d'a.) der Kreuzmeißel der Schwertfeger.

— **à trancher**, ein Schnitzer.

— **d'allézoir**, (for.) die Bohrschneide, welche im Bohrkopfe des Stückbohrers befestigt wird.

— **de brèche**, ein Breschenmesser.

— **d'écarrissoir**, (for.) die Schneide im Bohrkopfe des Schneidebohrers einer Bohrmaschine.

— **de forêt**, die Bohrerschneide.

— **de masselotte**, (fond.) der Meißel zur Abschneidung des Uebergusses oder verlorenen Kopfes.

— **demi-rond**, ein halbrundes Scheibeisen.

— **de moulage ou pour moulage**, das Formmesser.

— **pour décoiffer les fusées**, (art.) der Klappenmeißel oder Abkapper, der Meißel zum Abkappen der Hohlkugelbränder.

Coutil, m. die Sackleinwand, der Zwillich.

— **de treillis de coton**, der Trillich.

Coutre, m. ou coutre à fendre, die Lattenart.

— **de tonnelier**, das Spalteisen oder Klöbeisen der Fassbinder.

Couture, m. die Naht.

— **à joindre**, (sell.) die Laschnaht der Sattler.

— **de boulet**, die Gupfnaht oder der Gupfreif einer Kugel.

— **d'un bateau**, (pont.) die Fuge zwischen den Rahnpanken.

— **piquée**, (sell.) die Steppnaht der Sattler.

Couvercle pour cartouches à balles, m. (art.) der Oberspiegel oder Deckspiegel einer Kartätsche.

Couverture d'écurie, f. (sell.) die Stalldecke.

Couvre-bassin, m. der Pfanndeckel eines Luntenschlosses.

Couvre-batterie, f. eine lederne Pfannendeckelkappe.

Couvre-dents d'une scie, m. ein Sägeblatt: Futteral.

Couvre-platine, der Regendeckel eines Feuerschlosses.

Crachement, m. das Spritzen der Pfanne eines Feuer: gewehres.

Crampon, m. die Krampe, Kramme oder Klammer.

— de boîte, die Büchsenklammer oder Büchsenkramme zur Befestigung der Nadebüchsen in der Nabe.

— de cuir, (sell.) eine lederne Schlaufe.

— de fer, der Stollen des Hufeisens.

— d'empanon, die Scheerenklammer.

Cran, m. die Kerbe oder der Einschnitt in einem harten Gegenstande.

— de devant de la noix, (m. d'a.) die Vorderrast in der Nuß des Feuerschlosses.

— de l'arme, (m. d'a.) die Hinterrast oder Spannrast in der Nuß.

— de miro, (m. d'a.) der Visiereintrieb auf einem Feuer: rohre.

— de repos, (m. d'a.) die Mittelrast oder Ruhrast.

— du bandé, (m. d'a.) die Hinterrast oder Spannrast.

— du bouton de la culasse, (m. d'a.) die Einseis: lung, die Nohle oder der Ausschnitt im Knopfe der Schwanz: schraube.

Crapaud, m. (art. a.) der Mörserstuhl.

Crapaudine, f. die Pfanne für einen beweglichen Zapfen.

— pour l'écrou de vis de pointage, (art.) eine Pfanne für die Arme der Richtschrauben: Mutter.

Crasse, f. (fond.) das Geträz, das Krätzmetall, der Krätz.

Crayate ou cravatte, f. eine Binde.

— d'avant-train de siège, (art.) die gabelförmige Stütze, die Gabelstütze des französischen Progwagens für Belagerungsglaffetten.

— de fusée d'amorce, (art.) der Ludelsaden oder die Stopine an den Schlagröhren.

— de mât, (pont.) das Mastband.

Crémaillère, f. die Kammstange, Zahnstange oder Schies: bestange.

— circulaire, ein Kammbogen, ein Zahnbogen, ein gez: ähnter Bogen.

— de triqueballes à vis, (art.) die Hebe: oder Schiebestange einer Schraubentriqeballe.

Crénée ou encrénée, f. (sid.) ein Doppelfolben, oder eine in ihrer Mitte ausgereckte Eisenstange in den Hammers: werken.

Creuset, m. der Schmelztiegel; (h. f.) der Tiegel, der Spohr, der Heerd, der Spuhr, der Eisenkasten oder der Theil des Gestelles im Hohofen unter der Form, worin sich das geschmolzene Eisen sammelt; (aff.) der Heerd der Luppenfeuer, der Frischheerd, das Frischfeuer, das Feuer der katalonischen u. Schmieden; (f. à r.) der Cumpf oder der Tiegel der Flammöfen; l'avant-creuset, der Vorheerd im Hohofen.

— d'essai, (chim.) der Probirtiegel.

Crevasse, f. eine Kluft, eine Spalte, ein Riß oder Sprung.

Crever, (art.) bersten, zerplatzen; cet obus a crevé, diese Haubitzengranade ist zerexplodirt oder krepirt.

Crible, m. ein Sieb.

— à balles, das Kugel- Calibrirsieb, das Kugelsieb.

— à eau, (sid.) der Waschreiter, das Waschsieb zum Waschen der Erze.

— de poudrerie, ein Pulversieb.

Cribler, sieben, aussieben oder sichten.

Cric, m. die Winde, insbesondere die Wagenwinde, die Hebelade, der Daumkraft oder Dumkraft.

— à double patte, eine Klauenwinde.

— de forerie, die Bohrwinde mancher horizontalen Bohrmaschinen.

Criquet, f. ou gerçure occasionnée par la trempe, (sid.) eine Hartborste im Stahle.

Croard ou crouard, m. (sid.) die Schlackenkrake, der Schlackenhafen.

Croc, m. ein Hafen.

— d'arquebuse à croc, der Hafen oder die Stütze eines Hafenrohres.

— de batelier, (pont.) ein Staaßen, ein Botshafen.

— hampé, (pont.) der Staaßen oder Botshafen.

Crochet, m. ein kleiner Hafen, ein Häkchen.

— à anneau, ein Ringhafen.

— à anneau, servant à tourner le bois, (charp.) der Kantenring der Zimmerleute.

— à attiser, (art.) der Schürhafen zum Glühen der Stückfugeln.

— à bascule, (m. d'a.) der Waßkülehafen, der Scheibenhafen an der Schwanzschraube mit der Waßküle oder Scheibe.

— à bascule de pontet, (m. d'a.) die Wippe oder der Hafen des Handbügelbogens zur Befestigung des letztern am Abzugbleche.

— à bombe, (art.) ein Bombenhafen, zum Tragen der Bomben.

— à cordeler (cord.) ein Seilerhafen.

- Crochet à douille d'écouvillon à hampe recourbée, (art.) der Dillenhafen eines Posaunenwischers oder Krummwischers.
- à étrangler, (ust. d'artil.) der Zureithafen oder Würgehafen der Feuerverker.
- à fourche, ein Spreithafen, ein gespaltener Hafen.
- à fourche porte-écouvillon, (art.) ein gespaltener Aufsteckhafen für den Wischer.
- à fourche pour armement, (art.) ein gespaltener Aufsteckhafen für das Ladzeug.
- angulaire, (tour.) der gebrochene oder eckige Drehhafen.
- à pointe droite porte-écouvillon. (art.) ein Aufsteckhafen für den Wischer mit gerader Spitze.
- à sonder, (art.) ein Bistierhafen.
- à tordre, (fond.) der Windehafen zum Zusammenziehen des Drahtes an den Schienen der Stückformen.
- circulaire, (tour.) der kreisförmige oder runde Drehhafen der Drechsler.
- d'attelage, der Schirrhafen an der Deichsel eines Fuhrwerkes.
- de côté, (tour.) der Seitendrehhafen, der Seitenschneider der Drechsler.
- de forgeron, der Schürhafen der Schmiede.
- de fourneau pour tir à boulet rouge, (art.) der Aufzughafen oder der Hafen zum Aufzug der Thüre eines Kugelglühofens.
- d'embrellage, (art.) der Prozhafen, der englische Prozhafen.
- demi-rond, (tour.) der halbrunde Drehhafen der Drechsler.
- d'entretoise de volée, (art.) der Nothhafen am Stirnriegel der Laffetten.
- de retraite, (art.) der Rückhafen, der Avancirhafen, der Retirirhafen einer Laffette, der Laffettenhafen, ein Spannhafen.
- de retraite à la crosse du flasque, (art.) der Retirirhafen.
- de retraite au front du flasque, (art.) der Avancirhafen.
- de seau, der Eimerhafen.
- d'établi, (men.) der Bankhafen an der Hobelbank.
- de tuyère, (sid.) der Formhafen, der Schlackenhafen, zur Reinigung der Gebläseform von den angeetzten Schlacken.
- de volée, der Wagehafen an der Deichsel.
- double, ein doppelter Hafen.
- double de retraite, (art.) ein doppelter Laffettenhafen, Avancir- oder Retirirhafen, ein doppelter Spannhafen.

Crochet double pour boulets rouges, (art.) die Kugelkrücke zur Glühung der Kugeln.

— **ouvrier, (art.)** der Prozhaken am Laffettenschwanz, der englische Prozhaken.

— **portant le chaîne d'enrayage, ou crochet portant la chaîne à enrayer,** der Hemmfettenhaken, der Haken zur Aufhängung der Hemmfette.

— **porte-leviers, (art.)** der Aussteckhaken für die Hebe bäume.

— **porte-seau, (art.)** der Kühleimerhaken, der Haken zur Aufhängung des Eimers oder Kühleimers.

— **pour cordeler, (cord.)** der Seilerhaken.

— **pour enlever la loupe,)**

— **pour feu d'affinerie,)** der Deulhaken bei der

— **pour sortir la loupe,)** Frischarbeit.

— **pour tenir la loupe,)**

— **servant de cheville ouvrière, (art.)** der Prozhaken, der englische Prozhaken.

Croisée, f. das Kreuz, der Kreuzhaspel.

— **de l'ancre, (pont.)** das Ankerkreuz.

— **de sabre etc., (m. d'a.)** die Parirstange am Säbelgefäß 2c.

— **de trousseau, (fond.)** der Kreuzhaspel der Formspindel.

Croisette, f. (sell.) das Kreuznasenband am ungarischen Zaume.

— **avec son fleuron, (sell.)** das Kreuznasenband mit seiner Platte oder Rosette.

Croisière, f. (pont) das Kreuztau, das Spanntau.

Croissant, m. ein halbmondförmiges Werkzeug; (fond.) der Bombenräumer oder das Halbmondeisen zu Reinigung der Hohlkugeln; (sell.) das Kreuzband, Rotheisen oder Jagenband am Sattelbaume.

— **d'un collier, (sell.)** das Schloß eines Schloßkumpfes.

— **d'une arcade de l'arçon, (sell.)** ein Ausschnitt im Zwiesel des Sattelbaumes.

Croix de bois à cylindre, f. (art.) die Wisstirrstange für die Seelenlänge der Geschützröhre.

— **d'épée, (m. d'a.)** die Parirstange am Degengefäß.

Cros; mettre le fer au, (sid.) die Scheiben bei der Rennarbeit rösten.

Crosse, f. der Kolben oder Anschlag eines Feuegewehrs, der Laffettenschwanz.

— **de l'affût, (art.)** der Laffettenschwanz, der Prozhack einer Laffette.

— **de pistolet, (m. d'a.)** der krumme Kolben des Pistollenschafes.

Crosse du banc de forage, (m. d'a.) der Druckhebel, der Bohrkloßhebel einer Flintenbohrbank.

Croupière, (sell.) der Schwanzriemen.

— **de l'hongroise**, (sell.) der ungarische Schwanzriemen.

Crystallin, durchsichtig.

Crystallisoir, m. (salp.) das Krystallisirgefäß oder Anschießfaß des Salpetersieders.

Cucurbite, f. (chim.) der Destillirkolben.

Cuiller ou cuillère, f. der Gießbucket, die Gießkelle, die Schöpfkelle, die Ladeschaukel.

— **à boulet rouge ou la bague**, (art.) die Kugellkelle, der Kugellöffel zur Tragung glühender Kugeln.

Cuir, m. die Thierhaut, das Leder.

— **à grain**, genarbttes Leder.

— **à jusée**, das Fahlleder.

— **à oeuvre**, das Werkleder oder Schmalleder.

— **à semelle**, das Pfundleder.

— **crépu**, das Krausleder oder genarbte Leder.

— **cru**, rohe Thierhaut.

— **d'Angleterre**, englisches Leder.

— **de boeuf**, das Rindleder.

— **de boeuf honroyé**, das Blankleder oder Geschirrsleder.

— **de Russie ou cuir roussi**, das Fuchtenleder, der Fuchten oder Fuchsen.

— **de vache**, das Kuhleder, die Kuhhaut.

— **de veau**, das Kalbleder.

— **fort ou cuir gros**, das Pfundleder.

— **mégi**, weißgahres Leder.

— **tanné**, lohgahres Leder.

— **vert**, noch nicht völlig durchgegerbtes Leder.

Cuit de salpêtre, der Salpetersud.

Cuivre, f. das Kupfer.

— **brute**, (met.) das Kupfererz, der Kupfer-Rohstein.

— **en carcasse**, (met.) das Darrkupfer, der Rühnstock oder Rienstock.

— **en rosette**, das Gahrkupfer, das Rosettenkupfer.

— **gris**, das Fahlkupfer.

— **oxydulée**, das Rothkupfer.

— **phosphatée**, das Phosphorkupfer.

— **précipitée**, das Cementkupfer, das Cementschliech.

Cul, m. **de lampe**, (art.) die Verstärkung des Stroßes am Stückrohre, oder der Ansatz hinter der hintersten Bodensfrieße mit Einschluß des Traubenhalses und mit Ausschluß des Traubenknopfes.

- Cul de mortier**, (art.) das Bodestück eines Mörsers.
 — **de poule**, (m. d'a.) die obere oder folbige Ecke eines Gewehrfolbens.
 — **de ressort**, (m. d'a.) der Bug einer Feder im Feuer-
 schlosse.
 — **du chien**, (m. d'a.) das Hintertheil des Hahnes.
Culasse, f. (art.) der Stoß eines Feuerrohres; (m. d'a.)
 Schwanzschraube eines kleinen Feuergewehrs.
 — **à bascule ou brisée**, (m. d'a.) eine Hafenschwanz-
 schraube, eine Schwanzschraube mit der Wasküle.
 — **sans queue**, (m. d'a.) eine Muzze oder Muz-Schwanz-
 schraube zur Verschraubung neuer Röhre bei der Anschicfung.
Culée, f. (pont.) die Landbrücke.
Culeron, m. (sell.) die Schweifmehle am Schwanzriemen.
Culeton de soufflet, m. (sid) das Hinterstück am
 Oberkasten eines hölzernen Gebläses.
Culot, m. das Untertheil, das Hintertheil; (art.) der
 Stoßspiegel.
 — **à chambre**, (art.) ein Kammerpfropf, ein Kammer-
 spiegel; (poudr.) siehe faux-cul.
 — **de bombe**, (art.) der Stoß oder Stoßboden einer am
 Boden verstärkten Bombe oder Hohlkugel.
 — **de cartouche à balles**, (art.) der Treibespiegel/
 die Stoßplatte einer Kartätsche.
 — **de fer**, (chim.) der Eisenkönig oder das Eisen unten
 im Boden des Probirtiegels.
 — **de gargousse**, (art.) der Boden eines Patronen-
 sackes oder Kartuschbeutel.
 — **de moule pour fusée**, (ust. d'artif.) der Unter-
 saz eines Bränderstoekes &c.
 — **platen fer**, (art.) eine flache eiserne Stoßplatte.
 — **sphérique en fer**, (art.) eine kugelförmig ausge-
 triebene eiserne Stoßplatte.
Cure-pied, m. (m. f.) der Hufräumer der Hufschmiede.
Curette, f. (art.) der Räumer, der Schaber; (poudr.) der
 Schaber, zuweilen auch die Rassaufsel in den Pulvermüh-
 len; (lge.) der Schaber.
Cuve, f. (salp.) der Bottich, die Stellbutte der Salpeter-
 sieder; (h. f.) der Schacht des Hobofens.
Cuveau, m. ein Kübel, ein kleiner Bottich.
Cuvette, f. (m. d'a.) die Mundblechdecke an der eisernen
 Säbelscheide.
Cuvier, m. der Zuber, die Butte.
 — **de la lessive**, (salp.) die Salpeterbutte, die Laugen-
 butte, die Stellbutte der Salpetersieder.
 — **garni de chante pleure**, (salp.) die Tröpfelbutte
 der Salpetersieder.

Cyanate, f. (chim.) das cyansaure Oxyd.

— d'argent, (chim.) cyansaures Silberoxyd.

Cylindre, m. der Cylinder, die Walze.

Cylindre à coulisseau, m. (ust. d'artif.) ein gespal-
tener Ruchcylinder zur Fertigung der Stückpatronen.

— de rebut, (m. d'a.) der Verwerfungskaliber.

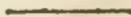
— de réception des projectiles, (art.) die Pas-
sirkugellehre, die Annahmekugellehre.

— - ébauchoir, (sid.) die Vorwalze im Eisen-Walz-
werke, die erste, oder Anlagewalze.

— - étireur, (sid.) die Streckwalze im Walzwerke.

— - préparateur, (sid.) die Vorwalze im Walzwerke.

— - vérificateur, (m. d'a.) der Rohrkaliber, der Ka-
libercylinder, die Kugel der Büchsenmacher.



D.

- Dague**, f. der Dolch.
Dalle, f. die Steinplatte, der Sensen-Wehstein; (h. f.) der Bodenstein im Hohofen.
Damas, m. (sid.) der Damast im Stahle.
Dame, f. die Rammme, Rammel, Handramme, Stielramme; (h. f.) der Wallstein oder Dammstein im Hohofen.
Dard à feu, m. (artif.) ein Feuerpfeil.
 — d'un fourreau de sabre, (m. d'a.) der Schuh einer Säbelscheide.
Dauphin, m. (art.) der Delphin oder Henkel am Stückrohre.
 — ou genouillère, (artif.) der Irerwisch.
Davier, m. ou sergent, m. (men.) die Zwinge der Tischler.
 — de tonnelier, die Reifzange, die Reifzwinge oder der Bandhaken der Fassbinder.
Dé, m. siehe Dez.
Débander le chien, den Hahn abspannen, in die Ruhe setzen; se débander, sich selbst abspannen, los gehen &c.; ce fusil se débanda, diese Flinte ging los.
Débillarder, (charp.) Holz über den Hirn hauen oder sägen, Holz querdurch sägen.
Débit de bois, m. (art.) die Zurichtung des Holzes zu Schirrhölzern.
Débiter le bois, (art.) das Stammholz zu Schirrholz zurichten.
Déblai, m. die ausgehobene Erde.
Débordoir, m. (ton.) das Schnittmesser der Fassbinder.
Déboucher la coulée, (fond.) den Ofen stechen.
Débouchoir, m. (fge.) der Durchschlag der Schmiede.
 — de bande de roue, (fge.) der Schienenstempel der Schmiede.
Décanter, (chim.) dekantiren, abhellen, abklären.
Décaper, (sid.) das Blech rostrein machen oder mit verdünnter Säure in den Blechhütten beizen.
Décharger, abladen; (art.) ausladen, abschießen.

- Décharger le haut-fourneau, den Hohofen austragen.
- Déchet, m. der Abgang, der Verlust, der Abfall; (sid.) der Abbrand, die Falle.
- Déclic, m. (m. d'a.) der Stecher im Stechschlosse.
- Déclin, m. (m. d'a.) der Stecher, das Schlagstück, der Schneller im Stechschlosse.
- Déclivité, f. der Abhang, der Abfall.
- du premier renfort etc., (art.) der Abfall des ersten Bruches 2c.
- Décoction, f. (chim.) der Absud, die Abkochung.
- Décoiffer une fusée, (art.) einem Brande oder Zünder die Klappe öffnen oder einen Brand abkappen.
- Décombres, m. pl. der Abfall in den Werkstätten 2c.
- Décomposer, (chim.) zersetzen, zerlegen.
- Décordouage, m. (poud.) die Abschlagung der harten Pulverkruste von den Stämpfen.
- Décotter, (fond.) das Model in der Form durch leichte Stöße locker machen.
- Déconpoir, m. (sid.) das Schneidewerk, das Eisenschneidewerk.
- Découvrir, entdecken, aufdecken; l'acier se découvre, der Stahl schält sich im Härten.
- Découvrir la batterie, die Pfannendeckelkappe vom Pfannendeckel abnehmen.
- Décrépiter, (chim.) verknistern oder abknistern lassen.
- Décrotter une pièce, (fond.) ein Geschützrohr aus dem Groben arbeiten; den Formlehm von einem neugegossenen Stückrohre abschlagen.
- Défaillance, f. (chim.) die Zerfließung eines festen Körpers von der Feuchtigkeit der Luft.
- Défaut, m. der Fehler.
- de calibre, (m. d'a.) ein Bohrfehler eines Gewehr- laües.
- de dressage, (m. d'a.) ein Richtfehler an einem Gewehrlaufe.
- de paille, (m. d'a.) ein Schiefer im Feuerrohre.
- Défiler le cable, (pont.) das Zugtau oder die Zugleine von vorgefundenen Hindernissen befreien oder losmachen.
- Déflagration, f. (chim.) das Abbrennen.
- Déflegmation, f. (chim.) die Entwässerung.
- Dégagement, m. (art.) die Schwächung der Laffettenwände; (chim.) die Entbindung.
- Dégaugir une pièce de bois, ein Stück Holz behauen oder mit dem Beile beschlagen, oder mit dem Hobel, dem Schnittmesser oder dem Beile aus dem Groben zurechten.

- Dégorgeoir, m. (art.)** die Raumnadel, der Aufräumer; der Durchstecher, der Durchschlag, die Kartuschnadel zum Durchstechen der Steckpatronen und zur Aufräumung und Einräumung der Zündlöcher; (m. d'a.) die Raumnadel, der Zündlochräumer; (m. f.) das Biegeisen der Schmiede; (serr.) die Kluppe, auch der gebogene Reifhaken der Schlosser.
- **à vrille, (art.)** der Schraubendurchstecher, der Zündlochaufräumer, die Bohrraumnadel.
- **ordinaire, (art.)** der gewöhnliche Durchstecher oder die Stechraumnadel.
- Dégorger la lumière, (art.)** das Zündloch aufräumen, durchstechen, durchschlagen, aufstechen.
- Dégradation des bouches à feu, (art.)** das Verderben der Geschützröhre.
- Dégrossir, (o. e. f. et e. b.)** aus dem Groben abarbeiten oder abschrotten.
- Déjeter, (v. r.)** sich werfen oder frumm werden; **le bois vert se déjette**, das grüne Holz wirft sich.
- Déjour des roues, m. (char.)** der Abstand der Felgen von einander, die Spielung der Radfelgen.
- Délardement, m.** die Abstoßung oder Verbrechung scharfer Kanten; die Ausschneidung, Schwächung oder Verjüngung des Holzes.
- **de flasque, (art.)** der Ausschnitt oder die Verjüngung einer Laffettenwand.
- Délarder une pièce de bois, ein Stück Holz an den Kanten abstoßen oder verbrechen, es verjüngen oder schwächen.**
- Déliquescence, f. (chim.)** die Zerfließbarkeit.
- Demi-canon, m. (art. a.)** eine halbe Kanone, eine halbe Karthaune.
- — — **de France, (art. a.)** eine 16 pfündige französische Kanone alter Art.
- — — **d'Espagne, (art. a.)** eine 24 pfündige Kanone alter Art oder eine halbe Karthaune.
- Demi-capucine, f. ou première capucine, ou capucine, (m. d'a.)** der Unterbund oder Unterring eines Gewehrshaftes.
- Demi-cercle, m. (fond.)** eine Halbkreislehre zur Untersuchung der äußern Geschützdurchmesser.
- — — **d'arçon pour cavallerie légère, (sell.)** das Reifeisen oder Stegeisen am ungarischen Sattelbock.
- Demi-clef, f. (art.)** der halbe Schlüsselknoten, der Zussich oder Beissich bei dem Beschnüren einiger Feuerwerkskörper.
- Demi-coulevrine, f. (art. a.)** eine halbe oder 10 pfündige Schlange alter Art.
- Demi-guillaume, m.** ein feines Schrotsieb.

- Demi-lune**, f. (for.) eine halbe Scheere in der Scheerrendocke, in welcher sich das zu bohrende Stückrohr um seine Ase dreht.
- Demi-varlope**, f. (o. e. b.) die kleine Fügebank, auch die Raubbank.
- Demoiselle**, f. ou dame, f. die Handramme, die Stielramme.
- Démolir**, (art.) fassiren oder zerstören, oder unbrauchbar machen.
- Démonter**, zerlegen, auseinandernehmen.
 — une arme, ein Feuergewehr zerlegen oder auseinandernehmen.
 — une bouche à feu, (art.) ein Stückrohr von seiner Laffette abnehmen, auch ein Geschütz demontiren oder unbrauchbar machen.
- Démouler une pièce fondue**, ein gegossenes Stückrohr aus seiner Form nehmen.
- Densigrade**, m. (sid.) der Windmesser.
- Densité**, f. die Dichtigkeit eines Körpers.
- Dent de la noix**, m. (m. d'a.) ein Nussenzahn in der Nuß.
- Dentelé**, gezahnt; une roue dentelée, ein gezahntes Rad.
- Départ**, m. (chim.) die Scheidung.
- Dépot des poudres vertes**, m. (poud.) das Magazin für das noch nicht getrocknete Schießpulver in der Pulverfabrik.
- Déponille**, f. (art.) der Ablauf einer Geschüßfrieße oder Verstäubung; ferner der gelinde Ablauf eines Modells, was durch das Herausnehmen aus der Form erleichtert wird.
- Dépouillement d'une pièce**, m. (fond.) die Abschlagung des Formlehm's von einem Stückrohre.
- Dépouiller**, (fond.) den Formlehm abschlagen.
 — le trousseau, (fond.) die Formspindel vom Strohsfeile befreien.
- Dépuration**, f. (chim.) die Reinigung.
- Déraper l'ancre**, (pont.) den Anker aushohlen.
- Dérouiller**, vom Roste befreien, rostrein machen.
- Derrière du creuset**, f. (h. f.) der Rückstein im Hohofengestell.
- Descente irrégulière des charges**, f. (h. f.) das Klippen der Gichten im Hohofen.
- Désenclouer une pièce**, (art.) ein vernageltes Stückrohr wieder herstellen.
- Désoxydation**, f. (chim.) die Reduction.
- Déspumer**, (chim.) abschäumen.
- Dessication du haut-fourneau**, (sid.) die Austrocknung des Hohofens.

- Dessoufrer, abschwefeln.
 Dessous de la batterie, m. (m. d'a.) das Gefäß oder die Auffangfläche des Pfanndeckels.
 Dessus de la tête de licol, m. (sell.) das Kopfstück der gewöhnlichen Stallhalter.
 Destiler, (chim.) siehe distiller.
 Désulphurer, abschwefeln.
 Détente, f. (m. d'a.) der Abzug oder Drücker am Feuerschlosse; der Abzug, die Nadel oder der Lufser am Steckschlosse.
 Détérioration de la poudre, f. die Verderbnis des Schießpulvers.
 Détonation, f. (chim.) die Verpuffung.
 Détret, m. (ser.) die Feilzange, der Feilkloben.
 Deuto - oxyde d'azote, (chim.) das zweite Stickstoffoxyd.
 Deuto - sel, m. (chim.) das Drydsalz.
 — — — de mercure, (chim.) Quecksilberoxydsalz.
 Devant, m. das Vordertheil.
 — du canon, (m. d'a.) das Vordertheil des Laufes, der Vorderlauf.
 — du corps de la platine, (m. d'a.) das Vordertheil oder die Rundung des Schloßblattes.
 — du fourneau, (h. f.) der Vorheerd des Hohofens.
 Dévers, m. die Schiefe.
 — de l'essieu, (char.) die Neigung eines Achsschenkels unter der Horizontalebene.
 Déversoir, m. der Ueberfall, das Wehr, das Seitenwehr.
 Dévier, (art.) von der Richtung abweichen.
 Dévis, m. der Kostenanschlag, der Anschlag.
 Dez, m. (m. d'a.) der Rohrkaliber oder die Kugel der Büchsenmacher; ferner die Kammer einer Schwanzschraube.
 Diable, m. (art.) der Handwagen oder Teufelswagen, ein niedriger Blockwagen; (fond.) das Bistireisen oder der Stückvisitirer in den Stückgießereien; (m. fge.) das Biegeisen, der Reifhaken oder Radehaken der Schmiede.
 Diaphragme de soufflet, m. der bewegliche Mittelboden im Blasebalge.
 Difficilement fusible, (chim.) strengflüssig.
 Digérer, (chim.) digeriren.
 Dilatation, f. die Ausdehnung.
 Directeur, m. ein Vorsteher, ein Director.
 — d'arsenal, m. (art.) ein Zeughausdirector, ein Zeugshauptmann.
 — de parc, (art.) ein Parkdirector.
 — des forges, (art.) ein Eisenhüttendirector.
 — des manufactures d'armes, (art.) ein Director über die Waffenfabriken.

- Directeur général**, ein Generaldirector.
Direction du vent, f. (sid.) die Windführung.
Distiller, destilliren, abziehen, übertreiben.
Diviseur, (m. d'a.) die Theilscheibe.
Division, m. eine Abtheilung.
 — de caissons d'artifice, (art.) eine Feuerwerkskolonne, eine Laboratorienkolonne.
 — de caissons d'outils, (art.) eine Handwerkskolonne.
 — de chevaux de réserve, (art.) eine Pferdekolonne, eine Abtheilung Reservepferde.
 — de parc, (art.) eine Parkkolonne.
 — des bouches à feu, (art.) eine Batterie.
 — de train, eine Equipagekolonne, eine Trainkolonne, eine Fuhrwesenskolonne.
Docimasia, f. die Probirkunst.
Doigtier ou doitier, m. (art.) ein Däumling, eine Daumkappe.
Doloire, f. (ton.) das Langbeil, die Schiebarte, das Lenkmesser oder Bandmesser der Fassbinder.
Dôme, m. die Haube oder Decke eines Neberberirofens; (chim.) die Kappe einer Retorte.
Donner la voie à une scie, eine Säge schränken.
Dos, m. der Rücken, die Rückseite.
 — de la baïonnette, (m. d'a.) der Rücken der Bajonettklinge.
 — de la batterie, (m. d'a.) der Rücken des Pfanndeckfels.
 — du chien, (m. d'a.) der Rücken oder die Rückseite des Hahnes.
Dosage de la poudre, m. (poudr.) das Mengungsverhältniß, oder die Abwiegung des Pulversafes.
Doser une composition, einen Feuerwerksfaz anssetzen.
Dosse, f. das Schwartenbret, die Schwarte.
Dossier, f. (sell.) der Rückriemen, der Rückengurt.
Double-bridon, m. (sell.) die doppelte Schultränse.
Double-canon de France, (art. a.) eine französische 64pfündige Kanone alter Art.
Double-canon d'Espagne, m. (art. a.) eine spanische 96pfündige Kanone alter Art, eine Doppelkarchaune.
Double-détente, f. (m. d'a.) der Abzug mit dem Stecher, das Steckschloß, auch der Rückstecher.
Double-équerre, (art.) die Doppelwinkellehre zur Untersuchung des Standes der Schellzapfen am Stückrohre.
Double-fond, m. der Doppelboden, der Zwischenboden.
 — — — de la caisse de lavage, (salp.) der Zwischenboden des Spülkassens in der Salpetersiederei.

- Double-muraillement, m. (h. f.) die Raubmauer, das Raubgemäuer, der Mantel eines Hohofens.
- — — en terre, (h. f.) ein Raubgemäuer aus Erdzimmerung.
- Doubler les plaques, (tôl.) urwellen in den Blechhütten.
- Doublure, f. (m. d'a.) ein Schweißfehler, ein Fehler in der Zusammenschweißung des Eisens.
- Doucine, f. (art.) der Karnieß am Stückrohre; (men.) der Karnießhobel.
- du bassin, (m. d'a.) die untere Ausschweifung der Pfanne.
- Douelle ou douve, f. (ton.) die Fassdaube.
- Douille, f. die Dille, Lille oder Lülle.
- de baïonnette, (m. d'a.) die Bajonnettdille.
- de lance, (m. d'a.) der Lanzenschuh.
- Doux, (sid.) geschmeidig; du fer doux, geschmeidiges Eisen.
- Dragon, m. (artif.) das Schnurfeuer; (art. a.) der Drache, eine 40pfündige Kanone alter Art.
- volant, (art. a.) der fliegende Drache, eine 32pfündige Kanone alter Art.
- Drague, f. die Krake; (art.) das Rücklaufstau zur Verkürzung des Rücklaufes der Geschütze.
- Drap de sècher, m. (poud.) das Trockentuch zur Trocknung des Schießpulvers.
- Dressage, m. das Geraderichten, Gerademachen eines Dinges.
- des canons de fusil, (m. d'a.) das Richten der Gewehrläufe.
- du fer, (sid.) das Geraderichten der Eisenstangen.
- Dresser, abrichten, gerade richten.
- à l'oeil, (m. d'a.) den Gewehrlauf nach dem Augensmaße richten.
- au cordeau, (m. d'a.) den Gewehrlauf nach der Saite richten.
- les planches, (o. e. b.) die Breter an den Kanten abrichten.
- un mortier, (art.) ein Mörserrohr ausbrechen oder mit seiner Seelenaxe senkrecht stellen.
- Dresseur, m. (m. d'a.) der Rohrrichter, der Rohrvergleicher in der Gewehrfabrik.
- Dressoir, m. das Richtholz, das Richt Eisen.
- à main, (m. d'a.) das Handricht Eisen der Bajonnetmacher.
- fixe, (m. d'a.) das feste Richt Eisen der Bajonnetmacher.
- Drille, f. (o. e. f.) der Drillbohrer, der Geigenbohrer, der Kreiselbohrer oder die Rennspindel.

- Drome**, f. (sid.) der Drahtbaum eines Hammergerüsts.
Ductilité, f. die Streckbarkeit, die Dehnbarkeit.
Dulcification, f. (chim.) die Absüßung.
Dur à la détente, (m. d'a.) ein Schloß läßt sich schwer abziehen oder abdrücken.
Durée de la trajectoire, f. (art.) die Dauerzeit der Flugbahn.
Durillon, m. (aff.) eine Eisenschwüle bei der Frischarbeit.
-

E.

- Eau**, f. das Wasser; *mettre une pièce hors d'eau*, (art.) ein Stückrohr ausbrechen.
- *d'arbue*, (tôl.) der Hahnenbrei.
 - *de cuite*, (salp.) die Siedlauge, die Salpeterlauge, welche durch Seihung nicht ausgelaugter Erde gewonnen wird.
 - *de deux cuites, de trois cuites etc.*, (salp.) Salpeterlauge vom 2ten Sud, vom 3ten Sud ic.
 - *de lavage, de lessivage, ou foible*, (salp.) die Nachlauge, die durch mehrmaligen Aufguß auf eine und dieselbe Salpetererde gewonnene Lauge.
 - *en glaise*, (salp.) angeschossene Salpeterlauge.
 - *forte*, (salp.) starke Salpeterlauge, welche durch mehrmaligen Aufguß auf verschiedene noch nicht ausgelaugte Erden gewonnen wird; (chim.) Scheidewasser oder verdünnte Salpetersäure.
 - *mère ou eau amère*, (salp.) Mutterlauge oder von der Salpeterkrystallisation überstehende Lauge.
 - *petite*, (salp.) schwache Salpeterlauge, gewonnen durch Nachlauge, welche auf schon einmal ausgelaugte Erde gegossen wurde.
 - *régale ou acide hydronitrochlorique*, (chim.) das Königswasser.
 - *sure*, (tôl.) eine vegetabilische Weizge in den Blechhütten.
 - *sure dernière*, (tôl.) der Hävel oder die letzte Weizge in den Blechhütten.
 - *surnagente ou eau mère*, die Mutterlauge, die von der Krystallisation eines Salzes übrige Lauge.
- Ebarber les balles**, die Gufnäthe oder Gufreifen von den Kugeln abputzen oder abschroten.
- Ebarbeur**, m. (sid.) der Abschroter oder der Arbeiter, welcher in den französischen Eisengießereien die Unebenheiten von den neugegossenen Hohlkugeln abschrotet.
- Ebarboir**, m. der Schrotmeißel, der Schrotstahl, das Abstoß Eisen, die englische Abstoßzange zum Abputzen der Bleiskugeln.

- Ebarbure**, f. der abgestoßene Grath oder Vorstand eines Dinges.
- Ebaucher**, aus dem Groben ausarbeiten.
- le bois, das Holz aus dem Groben beschlagen oder ausarbeiten.
- les bidons, (tôl.) die Urwellstürze gleichen oder stürzen.
- les lopins, (sid.) die Schirbel abrichten oder abfassen.
- Ebauchoir**, m. (charp.) die Zimmerart; (cord.) die große Hechel der Seiler.
- à gouge, (o. e. b.) eine Hohlöhre, ein runder hohler Schrotstahl der Drechsler, ein hohles Stemmeisen.
- à graine d'orge, (o. e. b.) ein spitziges Stemmeisen, ein spitziger Schrotstahl.
- plat, ein flachrundes Stemmeisen.
- Ebiseler**, die Kanten abstumpfen oder abarbeiten.
- Eboulment des charges**, m. (h. f.) das Rutschen der Gichten im Hochofen.
- Ebullition**, f. (chim.) die Aufwallung.
- Ecaille**, f. eine Schmiedeschlacke, ein Glühspahn; les écailles, die Schmiedeschlacken.
- Ecarrissoir**, m. siehe équarrissoir.
- Echancrer**, ausschneiden, ausschweifen.
- Echancrure**, f. der Ausschnitt, die Ausschweifung.
- de bassinot, (m. d'a.) der Pfannenauschnitt im Schloßblatte.
- de la douille de baïonnette, (m. d'a.) die Bajonethaftschlitze, der Hasteinschnitt.
- de la virole de baïonnette, (m. d'a.) der Ausschnitt im Bajonetringe für den Durchgang des Dillensstiftes.
- du bouton de la culasse, (m. d'a.) die Einfeilung in der Schwanzschraube.
- Echantignole**, f. ein Erhöhungsholz, ein Befestigungsholz oder ein Frosch.
- de chèvre, (art.) ein Frosch am französischen Hebezeuge, zur Festhaltung der Walzen.
- Echantillon**, m. das Muster, die Probe, die Schablone.
- ou gabarit, (fond.) das Formbret oder Musterbret.
- de chemise, (fond.) das Hemdbret der Förmer.
- de noyau, (moul.) das Kernbret zur Formung des Kernes der Hohlkugeln etc.
- Echappement d'un four à réverbère**, (sid.) der Fuchs am Flammeneisen.
- Echarpe**, f. (art.) eine Querschiene.
- ou moufle, ein Kloben, eine Flasche mit nebeneinander laufenden Rollen.
- de brancard, die Querschiene des Tragebaumes oder Schwungbaumes.
- de limonière, das Gabeldeichselband, die Gabelkappe.

Echauffement du haut-fourneau, (sid.) der zugahre Gang des Hohofens.

Echelle, f. der Maßstab.

— **de réduction**, der verjüngte Maßstab.

— **des calibres des bouches à feu, et des boulets etc.**, der Artillerie-Maßstab.

Echenal, m. eine Rinne; **les echenaux ou echenos**, (fond.) das Gerinne in der Dammgrube, die Gussrinnen.

Echome, m. (pont.) der Rudernagel.

Eclair, m. (art.) ein Blickfeuer.

Eclat, m. der Spahn, der Splitter; (art.) ein Stück einer gesprengten Hohlkugel, ein Absprung der gesprengten Hohlkugel.

Eclatante, f. (artif.) eine Signalrchette, eine Schlagrchette.

Eclater, zerreißen, zerbersten, zerspringen, zerplatzen; **la bombe éclata**, die Bombe plakte.

Eclisse, f. ein Spahn.

— **de bombe**, (art.) ein Bombenkeilchen.

Ecluse, f. die Schleufe, die Schleusenthür; (fond.) die Abschlageschaukel der Sieber.

— **de fuite**, die Abflussschleufe einer Mühle.

Ecoine, f. siehe *écouane*.

Ecoltage du moyeu, m. (char.) die Verjüngung der Nabe, die Kehle an jedem Ende des Hausens der Nabe, die Prifung.

Ecope, f. (pont.) die Wasserschaukel, die Schöpfschaukel.

Ecoteur, m. (sid.) ein Drahtzieher.

Écouane, écouenne, f. die Schrotseile, die Nuthraspel; (m. d'a.) der Ladestocknuthobel, der Rohrhobel, der Schaftnuthobel.

Ecoupe, f. siehe *écoppe*.

Écouvette, f. (ser.) der Löschwisch der Schlosser.

Écouvillon, m. (art.) der Wischer, der Stückwischer.

— **à hampe mobile**, (art.) ein Flegelwischer.

— **à hampe recourbée**, (art.) ein Krümmwischer oder Posaunenwischer.

Écouvillonner, (m. f.) das Feuer mit dem Kohlwische oder Löschwedel netzen.

— **une pièce**, (art.) ein Geschützrohr auswischen.

Ecran, m. (fge.) der Feuerschirm, das Vorblech der Schmiede.

Ecraser, zerquetschen, zerdrücken, klar machen.

— **la poudre**, das Schießpulver kleinern.

— **les soufflets**, die Gebläse zusammendrücken, so daß sie den Wind von sich geben.

Ecrêmoir, m. ou *écrêmoire*, f. (ust. d'artif.) das Mengeholz.

- Ecrevisse**, f. die Hebezange; (sid.) die Kampszange, die Scheerenzange.
- Ecrou**, m. die Schraubenmutter.
 — a deux branches, eine Flügel-schraubenmutter.
 — de vis de pointage, (art.) die Dichtschraubenmutter.
 — mobile à quatre branches pour vis de pointage, (art.) die bewegliche vierflügelige oder vierarmige Dichtschraubenmutter.
- Ecrouir**, (sid.) kaltschmieden, dichthämmern.
- Ecrouissement du fer**, m. das Dichtschlagen oder Hämmern des Eisens.
- Ecuanteur**, m. (char.) der Sturz der Räder.
- Ecuelle**, f. der Napf.
 — à mouiller, die Netzschale, die Netzgelte.
 — d'une fusée, (artif.) das Gewölbe oder der Napf einer Rchette u.
- Ecume**, f. der Schaum.
 — de coupellation, (met.) der Abstrich.
 — de fonte, (sid.) der Eisenschaum, der Gahrschaum oder Graphit.
 — de plomb, (met.) der Bleirauch.
- Ecumoire**, f. der Schaumlöffel; (h. f.) die Schlackenkrake, die Schlackenkrücke.
- Ecurer la tôle**, (sid.) das Blech scheuern in den Blechhütten.
- Ecusson**, m. ou la pièce de détente, f. (m. d'a.) das Abzugblech, das Züngelblech.
- Edelstahl**, m. (sid.) der Edelstahl.
- Efferescence**, f. (chim.) das Aufbrausen.
- Effleurir**, (chim.) beschlagen, schimmeln, verwittern.
- Efflorescence**, f. (chim.) das äußerliche Anlegen oder Beschlagen der Minern mit Salztheilchen; (min.) das Verwittern der Erze.
- Egaliser**, gleichen, gleich machen.
 — les blanches, (id.) richtheifen bei der Blecharbeit.
- Egalisoir**, m. (poud.) das Scheidesieb in den Pulvermühlen.
- Egoline**, f. (o. e. b.) eine Stoß-, Stich- oder Lochsäge.
- Egout**, m. die Abzucht, das Abzugrohr.
- Egrainer**, siehe égrener.
- Egrappoir ou égrappoir**, m. (sid.) der Durchwurf, das Scheidesieb.
- Egrener ou égrainer**, auspringen, ausbröckeln; l'acier trempé trop sec s'égrene, der zu scharf gehärtete Stahl springt an den Kanten aus.
- Egrugeoir**, m. (ust. d'artif.) der Laufer oder Abreiber zum Abreiben der Feuerwerksätze.
- Egruger**, zermalmen.

- Egruger la poudre**, das Pulver abreiben oder kleinen.
- Egueulement d'une bouche à feu**, (art.) die Ausweitung der Mündung eines Geschützrohres.
- Eguille**, f. siehe aiguille.
- Elargissement de la bouche d'un canon**, (m. d'a.) der Kessel, oder die Ausweitung der Mündung eines Gewehrlaufes.
- Elingue**, m. ein Kreidtau, ein Tau, welches mit seinen beiden Enden zusammengeflochten ist.
- Embariller la poudre**, das Pulver in Fässer einspünden.
- Embarrer**, (art.) den Hebebaum oder die Handspeiche dergestalt unterstecken, daß man etwas heben oder niederdrücken kann.
- Embase**, f. ein Vorstand, eine Hervorragung.
- de la baïonnette, (m. d'a.) der Stoß, der Ansaß an der Bajonettdille.
 - de la capucine, (m. d'a.) der Ansaß für den Unterbund am Gewehrschafte.
 - de la gâchette, (m. d'a.) das Kränzchen der Stange im Feuerschlosse.
 - de la noix, (m. d'a.) das Kränzchen der Nuss im Feuerschlosse.
 - de tourillon, (art.) die Stoßscheibe oder Auguscheibe eines Schellzapfens.
- Embattage**, m. (fge.) das Beschießen der Räder, das Einbinden der Räder.
- Embattoir**, m. (fge.) der Radebock, auch die Grube, oder Anschlagegrube, wozu der Schmidt das Rad stellt, wenn er es beschlägt.
- Embattre ou embatre**, m. (fge.) beschießen oder mit eisernen Schienen beschlagen.
- Emboiture**, f. (men.) die Fuge.
- Embouchoir**, m. (m. d'a.) das Mundblech, der Trichterbund.
- du fourneau à étain, das Mundloch des Zinnofens.
- Embouchure**, f. das Mundstück eines Pferdezaumes; (art.) die Mündung eines Geschützrohres oder Gewehrlaufes.
- à canon montant, ein Mundstück mit aufsteigenden Ringen.
 - à canon simple, ein einfaches oder gerades Mundstück, welches aus dem Ganzen besteht.
 - à gorge de pigeon, ein gekröpftes Mundstück.
 - à olives, ein Walzenmundstück.
 - à pas d'âne, ein Galgen-Mundstück, oder Gebiß mit einem Bogen.
- Emboutir**, austiefen, Metalle mit dem Treibhammer hohl ausarbeiten, treiben, getriebene Arbeit machen.
- Emboutissoir**, m. das Nagelkopfeisen der Nagelschmiede.
- Embrasseur**, m. ein Umgrifferring.

- Embrassure** ou embrasuro, f. (art.) eine Schießscharte; (chim.) der Hals eines Destillirofens, die Oeffnung, wodurch der Hals der Retorte geht.
- de travail, (h. f.) das Arbeitsgewölbe des Hohofens.
- de tuyère, (h. f.) das Formgewölbe des Hohofens.
- Embreler**, einen Gegenstand an einem andern befestigen.
- la charge d'une voiture, die Ladung auf einem Fuhrwerke anreithen.
- l'affût, (art.) eine Laffette aufprohen.
- Embrèvement**, m. die Einfalzung, die Einfügung, die Spündung.
- Embrever**, einfalzen, einfügen, einlassen, spünden.
- Emeri** ou émeril, m. der Schmergel.
- Emerillon**, m. (art. a.) der Sperber, eine 1 pfündige Kanone alter Art.
- Emmagasinement**, m. die Magazinirung, die Aufbewahrung in Magazinen.
- Emonder**, (moul.) die Haare zum Formlehm reinigen und klopfen oder schlagen.
- Emoudre**, schleifen, abschleifen.
- Emouleur**, m. der Schleifer, (m. d'a.) der Rohrschleifer.
- Empanon**, m. (char.) ein Scheerarm, Scheerhaken, insbesondere der Scheerarm des Langbaumes, welcher bis hinter die Hinterachse reicht.
- Empâter les rais**, (char.) die Radespeichen in die Nabe einzapfen.
- Empellement**, m. der Schütze, das Schutzbret zur Stellung des Wassers im Mühlraden.
- Empiler**, in Haufen aufsetzen, aufschichten.
- les fûts, die Schafthölzer aufschichten.
- les projectiles, die Geschosse in Haufen aufsetzen oder aufstapeln.
- Emplacement du coussinet**, m. (art.) das Lager für den Stellblock oder Nichtblock einer Mörjerkaffette.
- Empoise**, f. das Zapfenlager, die Spur, die Büchse für die Zapfen solcher Räder, welche an, in ihnen festen Zapfen laufen.
- Emporte-pièce**, m. das Loch Eisen, das Ausschneisen; (ser.) der Durchschlag.
- pour gazon, (art.) der Rasensieder, das Rasen-Ausschneisen zur Ausschneidung der Rasensprosse zur Ladung mit glühenden Kugeln.
- Empoule**, f. (sid.) eine Blase, äußerlich am Cementstahle.
- Empyreumatique**, (chim.) brandig.
- Encaissement**, m. die Einpackung in Kisten.
- Encarnet**, m. (sid.) eine eiserne Formzwinge zu den Gusschaalen, eine Gusschaalenzwinge von Gasseisen.

- Encastrement**, m. die Einlassung, die Einfügung, der Ausschnitt.
- de bassinet, (m. d'a.) der Pfannenausschnitt im Schloßbleche.
 - de la platine, (m. d'a.) der Schloßkasten im Gewehr: schafte.
 - de route, (art.) das Marschlager in einer Laffette.
 - de tir, (art.) das Chargirlager in einer Laffette.
 - de tourillon, (art.) der Zapfenausschnitt einer Laffettenwand.
 - du canon, (m. d'a.) die Laufrinne, die Laufnuth oder der Rohrkasten eines Gewehr: schaftes.
 - du porte-vis, (m. d'a.) der Ausschnitt oder das Lager für das Seitenblech, oder die Schlange am Gewehr: schafte.
- Encastrer**, einlassen, einschneiden, einfügen, einfalzen.
- Enchapure**, f. (sell.) eine Schnallenkappe am Riemen: zeuge.
- Encision**, f. eine eingeschnittene Stufe, ein eingeschnittenes Lager in einer Flintensteingrube.
- Enclouer une pièce**, (art.) ein Geschütz vernageln oder unbrauchbar machen.
- Enclume**, f. der Ambos.
- à rabattre les boulets, (sid.) ein Ambos zum Ueberschmieden der Stückkugeln.
 - du forger des balles, (sid.) der Ambos zur Schmiedung der Kartätschenkugeln.
- Encoche**, f. ein Einstrich, eine Kerbe.
- du bouton de culasse, (m. d'a.) die Einfeilung, die Kehle, oder der Ausschnitt am Knopfe der Schwanz: schraube.
 - d'un canon de fusil, (m. d'a.) der Wisereinstrich, oder die Gruppe auf einem Gewehr: laufe.
- Encolure**, f. (pont.) der Ankerhals, der Diamant oder die Stelle, wo die Arme des Ankers an den Anker: schaft an: geschweift sind.
- Encourbellement**, m. eine Einbiegung.
- de la tympe, (h. f.) das Arbeitsgewölbe am Hohofen.
 - de soufflets ou de tuyère, (h. f.) das Blase: gewölbe des Hohofens.
- Encrénée ou crénée**, f. (aff.) der Doppelkolben oder der in der Mitte ausgeschmiedete Doppelkolben bei der Frisch: arbeit.
- Encrochage du haut-fourneau**, m. die Ver: setzung oder Ver: stopfung des Hohofens.
- Enculasseur ou garnisseur**, m. (m. d'a.) ein Rohr: verschrauber.
- Encuirer**, (sell.) behäuten.
- Enduire**, (chim.) beschlagen.

- Enduit, m.** (chim.) der Beschlag einer Retorte &c.
 — **pour le fer exposé à la chaleur, (sid.)** der Beschlag oder Ueberzug über das der Hitze ausgesetzte Eisen.
- Enfonçage de la poudre, m.** das Einspünden des Schießpulvers in Fässer.
- Enfonçure, f.** der Boden eines Fasses, eines Kastens &c.
- Enforcer la fusée, (art.)** den Brand oder Zünder einsetzen oder eintreiben.
- Engerber les barils à poudre,** die Pulvertonnen aufschichten oder aufstapeln.
- Engin, m.** das Hebegerät, das Windegerät.
- Engorgement du haut-fourneau, m.** die Verstopfung oder Verstopfung eines Hohofens.
- Engorger, verstopfen.**
- Engrainer, zerbröckeln.**
- Engraissement, m. (charp.)** die feste Einfügung der Zapfen in die Zapfenlöcher.
- Engrener ou s'engrener, eingreifen; les cammes s'engrenent bien,** die Kammern greifen gut in das Getriebe ein.
- Enharnacher, anschirren.**
- Eulacer, zusammenschleichen oder zusammenschlingen; (charp.)** ein Zapfenloch, ein Döbelloch, oder ein Loch zu einem hölzernen Nagel einbohren.
- Enlasure, f. (charp.)** das Bohrloch zu einem Zapfen oder hölzernen Nagel.
- Enrayer, einhemmen.**
- Enrayoir, m.** die Ringe des Leiterwagens; (char.) der Possäkel oder Speichenhammer des Wagners.
- Ensaboter un projectile, (art.)** ein Geschos in den Spiegel setzen.
- Ensemble des jantes d'une roue, f. (char.)** der Felgenkranz.
- Entablement de la batterie, m. (m. d'a.)** das Gefäß, die Auflage, die Ausfüllfläche oder die Deckfläche der Batterie oder des Pfannendeckels.
- Entaille, f.** ein Einschnitt oder Ausschnitt.
 — **de la queue d'affût à mortier, (art.)** ein hinterer Hebeausschnitt an der Mörserlaffette.
 — **de la tête d'affût à mortier, (art.)** der vordere Hebeausschnitt einer Mörserlaffette.
 — **pour la languette, (m. d'a.)** das Regelgehäuse im Büchenschloße oder Steckschloße.
- Entailler, einschneiden, einferben, auslochen, einfalzen.**
- Entasser, einschichten, schichtweise aufsetzen.**
- Entonnoir, m.** der Trichter.
 — **à baguette ou de l'embouchoir, (m. d'a.)** der Trichter am Trichterbunde.
 — **de la trompe, (sid.)** der Wassertrommeltrichter.

- Entrée**, f. die Einpassung, Erweiterung, oder die Flucht eines hohlen Raumes, in welchen etwas geschoben werden soll.
- Entre-toise**, f. der Riegel oder Verbindungsriegel.
- — — **de couche**, (art.) der Ruhriegel einer Laffette.
- — — **de derrière**, (art.) der Schwanzriegel der Laffette.
- — — **de devant**, (art.) der Stirnriegel der Laffette.
- — — **de lunette**, (art.) der Proxriegel einer Laffette.
- — — **de mire**, (art.) der Stellriegel, Stoßriegel oder Richtriegel einer Laffette.
- — — **de repos**, (art.) der Ruhriegel der Laffette.
- — — **de support**, (art.) der Stellriegel, Stoßriegel oder Richtriegel.
- — — **de volée**, (art.) der Stirnriegel einer Laffette.
- Enture**, f. (m. d'a.) ein Schaftstück zur Ausbesserung eines Gewehrschaftes.
- Enveloppe**, f. ein Umschlag.
- **de plomb**, (m. d'a.) das Bleisutter eines Flintensteines.
- **du haut-fourneau**, der Mantel des Hohofens.
- Epaisseur du métal**, m. (art.) die Metallstärke oder Metalldicke.
- — — **à la fin du premier renfort**, (art.) die vordere Metallstärke des Vordersückes.
- — — **à la fin du second renfort**, (art.) die vordere Metallstärke des Mittelsückes.
- — — **au commencement de la volée**, (art.) die hintere Metallstärke des Mundstückes.
- — — **au commencement du second renfort**, (art.) die hintere Metallstärke des Mittelsückes oder Zapfenstückes eines Stückrohres.
- Epars**, m. (char.) ein Querholz, eine eingezapfte Schwelle oder Schwinge einer Wagenleiter.
- **de chèvre**, (art.) ein Hebezeugriegel.
- **de fond**, (char.) ein Bodenriegel, eine Bodenschwinge eines Fahrzeuges.
- **montant**, (char.) eine Riegelsäule, ein stehender Riegel in einem Fahrzeuge.
- Epauule de mouton**, f. (charp.) das Breitbeil des Zimmermanns.
- Epaulément**, m. die Erhöhung.
- **de culasso**, (m. d'a.) der Ansatz des Kreuzes der Schwanzschraube, oder die Anlagefläche des Schwanzschraubenkreuzes am Stöße des Laufes.

- Epaulement de rais**, (char.) das Gesteim einer Speiche.
- **de virole de baïonnette**, (m. d'a.) der Vorstand des Bajonnettringes über den Lauf des Linsenstiftes.
- Eperon de ridelle à chariot**, (char.) die Stemmleiste oder Ringe eines Leiter- oder Brettwagens.
- Epicia**, f. ou **sapin rouge**, m. (*pinus picea*, ehemals *pinus abies*) die Rothtanne, Wechtanne oder Fichte.
- Epingle**, f. (fond.) ein Formstift.
- **de la lumière**, der Zündlochausräumer, die Räumnadel.
- Epingler la lumière**, das Zündloch aufräumen.
- Epinglette**, (m. d'a.) die Räumnadel für kleines Feuer-
gewehr.
- Episser**, (pont.) ein Tau spalten, spalten, ansplizen, oder mit dem Ende an ein anderes flechten.
- Epissoir**, m. (pont.) das Splizhorn, das Spliz Eisen, der Löser.
- Epissure**, f. die Splizung, Splizung oder Ansplizung eines Taues.
- Eponge**, m. der Stollen des Hufeisens.
- Epousseter la poudre**, (art.) das Schießpulver ausstäuben oder durchziehen.
- Epreuve**, f. der Versuch, die Probe.
- **des bouches à feu**, (art.) die Anschießung der Geschützröhre.
- **des essieux**, die Achsenprobe.
- **des poudres**, das Probiren des Schießpulvers.
- Eprouvette**, f. (art.) die Pulverprobirmaschine, die Pulverprobe, der Pulverprobirmörser.
- **à boulet**, eine Kugelpulverprobe.
- **à crémaillère**, eine Stangenpulverprobe.
- **à main**, eine Handpulverprobe.
- **à pendule**, eine Pendelpulverprobe.
- **à péson**, eine Schnellerpulverprobe.
- **à ressort**, eine Federpulverprobe.
- **à roue dentée**, eine Raderpulverprobe.
- **de comparaison**, eine Normalpulverprobe.
- **de cémentation**, (sid.) die Probirstange bei dem Cementiren des Stahles.
- **de Mayer**, die schwedische Pulverprobe von Mayer.
- **hydrostatique**, die hydrostatische Pulverprobe.
- Eprouveur**, m. (m. d'a.) der Beschießmeister in der Geschwehrrabrik.
- Equarrir le bois**, das Holz vierkantig behauen oder beschlagen.
- Equarrissoir**, die Reibbehle, Reibohle oder der Reibestuhl.

Equarissoir de forerie, der vierkantige Schneidbohrer der Bohrbank.

— **de moulage de boulets croux**, der Brandlochräumer.

Equerre, f. der Winkel; **fausse équerre**, (o. e. b.) eine Schmiege, ein beweglicher Winkel, ein Schrägmaß.

— **à chapeau ou à chaperon**, ein Anschlagewinkel.

— **à onglet**, (o. a. b.) das Görmäß der Holzarbeiter.

— **à tige**, (art.) ein Langtauhaken, ein Ziehtauhaken, ein Schlepprauhaken am Ende der Projdeichselarme zur Festhaltung des umgewickelten Ziehtaues.

— **de platineur**, (m. d'a.) das Winkelleisen der Schlossmacher.

— **double de coffret**, (art.) die Doppelwinkelschiene am Boden des französischen Laffettenkastens.

— **double pour calibrer l'éprouvette**, (art.) das Kalibrirkreuz, oder die Kaliberlehre des Pulverprobirmörfers.

— **double pour la vérification des tourillons**, (art.) die Doppelwinkellehre zur Untersuchung des Standes der Schellkappen.

— **en tôle**, ein Winkelband von Sturzblech.

Equignon, das Achseisen, das Unterzug- Achseisen.

Equipage, m. der Zubehör, das Geschleppe.

— **à case massive de laminoir**, (sid.) das Ständergerüst eines Walzwerkes.

— **à colonnes de laminoir**, (sid.) ein Pilarengerüst eines Walzwerkes.

— **à tarauder**, das Schraubenschneidzeug.

— **de fonderie ou de laminoir**, das Geschleppe eines Schneidwerkes, oder eines Walzwerkes.

Equiper, ausrüsten, in Stand setzen.

— **la chèvre**, (art.) das Hebezeug beziehen, in Stand setzen, zurechtmachen.

— **la chèvre à haubans**, (art.) das Hebezeug mit Hülse von Rüstsäulen aufstellen.

— **la chèvre à un brin, à deux brins etc.**, das Hebezeug mit einfachem Laue, mit zweifachem Laue zc. beziehen.

— **une fusée**, (artif.) den Stab an die Nachette binden.

Erable, m. (acer) der Ahornbaum.

— **commun**, (acer campestre oder pseudoplatanus) der kleine deutsche Ahorn, der gemeine weiße Ahorn, der Bergahorn.

— **plane**, (acer platanoides) der Epitahorn, der Zuckerahorn, der gemeine deutsche Ahorn.

Krafflement d'une pièce de canon, m. (art.) eine Schramme oder Schmarre im Stückrohre.

- Escarpilles**, f. pl. der Sinder, Zünder oder Cinder, die Steinkohlenbrocken, welche durch den Rost fallen.
- Escolas**, m. (sid.) der Frischer oder Frischschmidt bei der katalonischen Rennarbeit.
- Escopette**, f. ein Karabiner alter Art aus der Zeit Heinrichs des 4ten.
- Espadart**, m. (sid.) das Gebinde der Schneidescheiben, oder der Walzenstock eines Stabeisenschneidewerkes.
- Espalet**, m. der Anfaß oder Aufschlag am Hahne, womit dieser auf das Schloßblech aufschlägt, die Hahnstütze.
- Espignole**, f. ou spignole ou tromblon, (m. d'a.) ein Streurohr, ein kurzes Feuerrohr mit weiter Mündung, zuweilen auch Musketon genannt.
- Espolette**, f. (artif.) der Luftkugelhünder.
- Esquille**, f. der Splitter.
- Esquilleux**, splittetig.
- Essai de fondans**, m. (sid.) die Beschickungsprobe.
- Essayer**, (chim.) probiren.
- les fondans, (sid.) die Beschickung probiren.
- par la voie humide, (chim.) auf dem nassen Wege probiren.
- par la voie sèche, (chim.) auf dem trocknen Wege probiren.
- Esse**, f. der Vorstecker; (m. d'a.) das Seitenblech oder die Schlange.
- de gourmette, das Langglied der Rinnfette.
- d'essieu, der Achslüsz, der Liennaegel, der Lohnnagel.
- Esseret**, m. (char.) der Dechsel oder Deyel des Wagners.
- Essette**, f. ou assette, f. ou asseau, (charp.) der Dechsel, der Dächsel, der Hammerdächsel, das Hammerärthchen der Zimmerleute.
- Essieu**, m. die Achse.
- de rechange, (art.) die Vorrathsbachse.
- en bois, eine hölzerne Achse.
- en fer, die eiserne Achse.
- porte-roue, (art.) der Radeträger, der Vorrathrad-schenkel.
- Essorer la poudre**, (poud.) das noch feuchte Pulver an der freien Luft abdünsten oder trocknen lassen.
- Estacade flottante**, f. eine schwimmende Flußsperrung von Balken, eine schwimmende Balkenvermachung.
- Estampe**, siehe étampe.
- Estibois**, m. der Feilblock in den Drahthütten.
- Estogard** ou estoquard, m. (sid.) der Formspieß, zuweilen auch der hölzerne Streicher zum Gleichstreichen der Sichten.
- Estoquer**, (m. d'a.) stauchen, die Platine bei der Schmiedung des Feuerrohres aufstauchen.
- Estoupe**, siehe étoupe.

Estrope, f. (pont.) die Feder, die Struppe, der Bund, um das Ruder am Rudernagel zu befestigen.

Etablage, m. (char.) der Spannraum zwischen der Gabeldeichsel.

Etabli, m. der Werkstisch.

— de menuisier, die Hobelbank.

Etablir l'ouvrage, (h. f.) den Hohofen zustellen, ein neues Gestell im Hohofen einsetzen.

Etai, m. siehe étau.

Etain, m. das Zinn.

— de glace, das Aischzinn, der Wismuth oder Bismuth.

Etalages, m. pl. (h. f.) die Rast im Hohofen.

Etalon, m. das Nichmaß.

Etamage, m. die Verzinnung.

Etamer, v. verzinnen.

Etampe, f. eine Stanze, ein Gesenke, ein Lochstempel der Eisenarbeiter.

— de bande de roue, (fge.) der Schienenstempel der Schmiede.

— de gachette, (m. d'a.) das Gesenke zur Stange.

— de machoire supérieure du chien, (m. d'a.) das Gesenke zur obern Hahnlippe.

— de vis de chien, (m. d'a.) das Gesenke für die Hahnschraube.

— et contre-étampe pour la table de la batterie, (m. d'a.) das Gesenke und das Gegengesenke für das Gefäß der Batterie.

— fixe, ein feststehendes Gesenke.

— mobile, ein bewegliches Gesenke.

— pour étamper ou percer la roue, (fge.) der Schienenstempel.

— pour le cu de chien, (m. d'a.) das Gesenke zur Scheibe des Hahnes.

— pour les ressorts, (m. d'a.) ein Federgesenke.

— pour percer le fer, (m. f.) der Hufstempel oder Hufeisenstempel der Schmiede.

Etamer, (m. d'a.) in Gesenken schmieden.

— les fers, (fge.) die Hufeisen lochen.

Etanchoir, m. (ton.) das Stopfmesser, der Stopfer der Fassbinder.

Etau, m. der Schraubestock.

— à bigorne, ein Schraubestock mit dem Sperrhorne, ein Sperrhornschraubestock.

— à chaud, (m. d'a.) der Schmiedeschraubestock zu den Bajonettdillen in der Gewehrfabrik.

— à main ou à vis, ein Feilkloben.

— à main en bois, ein hölzerner Feilkloben.

Étau, m. die Stütze.

Etayer, v. stützen.

- Etelle** ou **estelle**, f. der Spahn, der Hobelspan; (m. d'a.) der Polirspan, der hölzerne Kolben der Büchsenmacher.
- Etendue du jet**, f. (art.) die Wurfweite oder Amplitudo.
- Ethiops martial**, m. (sid.) der Eisenmohr, oder oxydirtes Eisen.
- Etincelles d'artifice**, f. pl. (artif.) der Goldregen.
- Etirer le fer**, (sid.) das Eisen strecken, ausziehen oder recken.
- Etoffe**, f. (sid.) der Stoff oder die Damascirung, der Damast, das Damasteisen.
- Etoile**, f. (artif.) die Sternbuze, die weiße Regenbuze der Feuerwerker.
- à calibrer, (art.) der Kalibrirforn, der Visirforn.
- à tambour, (art.) der Trommelforn oder Visirforn, nach la Martillère.
- perfectionnée, (art.) der vervollkommnete oder vollkommene Visirforn oder Stückvisirer.
- Etouffoir**, m. (poud.) das blechne Lösgefäß.
- Etoupe**, f. das Werg.
- Etroupeement**, m. die Verpackung oder Feststopfung mit Werg.
- Etouper le caisson**, (art.) die Munition im Munitionswagen mit Werg festpacken.
- Etoupille**, f. das Schlagröhrchen, die Geschwindpfeife, das Brändel oder Durchschlagbrändchen; ferner die baumwollene Stopine, der Ludelfaden.
- d'amorce, (art.) zuweilen der Ludelfaden, zuweilen das Schlagröhrchen.
- de poudre fulminante, ein Perkussionsschlagröhrchen, eine Zündstopine.
- lente, (artif.) faule Stopine.
- vive, (artif.) rasche Stopine.
- Etoupin**, m. ou **valet**, ein Wergspopf.
- Etouteau**, m. ou **le pivot de la bajonnette**, der Zillenstift, oder der Sperrstift an der Bajonnette.
- Etraignoir** ou **étraignoir**, m. (men.) die Leimzwinge der Tischler.
- Etrangle**, f. (ust. d'artif.) die Reitschnure oder Würge schnure
- Etranglement**, m. der Hals eines Brandes, einer Kackette &c.
- Etrangler les fusées**, die Bränderhalsen, Kackettenshalsen &c. zureiten oder würgen.
- Etranglion de trompe**, m. (sid.) das Trichterblech der Wassertrommel.
- Etrangloir**, m. (ust. d'artif.) die Würgebank oder Zureitbank.
- petit, (ust. d'artif.) die kleine Würgeganze.

Etreignoir, siehe étraignoir.

Etressillon, m. eine Stütze.

Etrier, m. ein Ziehband, ein Ringband, ein Ringblech, zuweilen auch eine Einbindeschiene, ein Einbindeblech.

— à bouts taraudés, ein Steegziehband, ein Schraubenziehband.

— d'armons, ein Scheerenblech.

— de bras de coffret, (art.) ein Armring am Laffetentasten.

— de fourchette, das Gabeldeichsel: Scheerenblech.

— d'empanons, das Langbaum: Scheerenblech.

— d'essieu en bois, der Mittelachsring der hölzernen Achsen.

— de support, ein Stützenband.

— de support de châssis de côte, (art.) ein Rollenlaufband für den Rollenlauf der Küstenlaffette.

Etrivière, f. (sell.) das Steigleder, der Steigriemen.

Etrope, f. siehe estrope.

Etui, m. das Futteral.

— à lances, (art.) die Zündlichterbüchse, das Brändelpennal, die Lichterbüchse.

— de mathématiques, ein Reifzeug, ein Reißbesteck.

Etuve, f. die Wärmestube, die Darrkammer.

Evaporation, f. (chim.) die Verdunstung, die Abdampfung, die Abrauchung.

— à la siccité, die Abdampfung bis zur Trockenheit.

Evasement du milieu de la boîte de roue, m. die Schmierkammer in der Nabenbüchse.

Event, m. ein Zugloch, ein Zugrohr, ein Luftloch; ferner eine Windpfeife im Gießofen; (m. d'a.) eine Grube, eine Spalte in einem Feuerrohre; (fond.) eine Grube, eine Spalte, eine durchgehende Galle in einem Geschützrohre; (art.) der Spielraum, das Windspiel oder die Spielung der Feuerwaffen.

— d'un moule, (fond.) das Windrohr oder die Windpfeife in einer Forme.

Evider, hohl ausarbeiten, hohl ausschleifen.

Evidoir, m. (char.) der Haublock der Stellmacher.

Excroissance du bois, f. der Auswuchs am Holze.

Exécuter les bouches à feu, das Geschütz bedienen.

Extraction, f. (min.) die Ausbringung der Erze.

F.

- Face, f. das Vordertheil.
— de contre-vent, (h. f.) die Windseite des Hohl-
ofens.
— de la baïonnette, (m. d'a.) die Vorderseite der
Bayonetklinge, die nach dem Laufe hin gewendete Seite.
— de la batterie, (m. d'a.) die Stahlseite oder An-
schlagfläche der Batterie.
— de moyen ou du gros bout de moyen, (char.)
der Stoß der Rabe.
— de rustine, (h. f.) der Hinterknobben, die Rücken-
seite.
— de timpe, (h. f. et aff.) die Arbeitsseite oder Timpel-
seite.
— de tuyère, (h. f. et aff.) die Formseite.
— intérieure du bassin, ou face intérieure
du parement du bassin, (m. d'a.) die Anlage
der Pfanne am Laufe.
Faces latérales du volant, (sid.) die Seitenwände
des Gebläsekastens.
Fagot d'artifice, (art.) eine Brandfackel.
Faible de lame de sabre, m. (m. d'a.) die Schwäche
einer Säbelklinge.
Faire l'école, (art.) Schießübungen vornehmen.
— prendre nature le fer, (sid.) dem Eisen im
Frischheerde Schlacken zusetzen, wenn es zu flüssig ist.
Falot, m. (art.) eine Wechspanne.
Fanal, m. (art.) eine Leuchtstange, Lärmstange oder Alarm-
stange.
Fanon ou fanion, m. das Lanzenfähndchen, das Lanzen-
tuch, der Lanzenlappen.
Fanton, m. siehe fenton.
Fascine, f. die Fackel.
— goudronnée, eine Wechfackel.
Fasin ou fazin, m. (sid.) die Kohlenlöcher.
Faucon, m. (art. a.) der Falke, eine französische 8 Fuß
lange 3pfündige Kanone alter Art.

- Fauconneau**, m. (art. a.) der kleine Falke, die Falkaune, eine 1 bis 1½ pfündige Kanone alter Art.
- Faunde on faulde**, f. der Meilerplatz, die Kohlenmeilerstätte.
- de carbonisation, der Kohlenmeiler.
- Fausse-axe**, f. (moul.) die Modelspindel einer Bombenform.
- Fausse-bande**, f. (sell.) ein falscher Steg des Sattelsbaummachers.
- Fausse-équerre**, f. (o. e. b.) ein Schmießmaß, ein Schrägmaß, ein Winkelpasser.
- Fausse-martingale**, f. (sell.) ein halber Sprungriemen.
- Fausse-patte**, f. (sell.) die falsche Pausche am Sattel.
- Fausse-pièce**, f. (fge.) das Erhöhungsstück, das Futterstück am Hammergerüst.
- — — d'en bas, (fond.) der untere falsche Boden eines Formkastens.
- — — d'en haut, (fond.) der obere falsche Boden eines Formkastens.
- Fausse-poutrelle**, f. (pont.) ein Einleger, ein kurzer oder halber Streckbalken zur Durchlaufmaschine einer Schiffbrücke.
- Fausser la lame de sabre**, (m. d'a.) die Säbelklinge krumm schlagen.
- Fausse-rêne**, f. (sell.) ein Beizügel.
- Fausse-rondelle de laminoir**, f. (sid.) eine kleine Walzwerkscheibe.
- Fausses-parois**, m. (h. f.) der Rauchsacht des Hohlens, oder eine zweite oder dritte Aufmauerung eines Schachtfutters um den Kernsacht, welche von dem letztern gewöhnlich vermittelst einer Füllung getrennt ist.
- Faussoir**, m. ein runder Sechhammer, ein Sechhammer mit runder Bahn.
- Faux-acacia**, f. (robinia pseudo-acacia) der Schotendorn oder der gemeine Akazienbaum.
- Faux-bouton**, m. (for.) die Vierkante an der Traube eines Stückrohres zur Einspannung in die Bohrdocke der Bohrmaschine.
- Faux-collier**, m. (sell.) das Kummekissen oder Unterkummet.
- Faux-cul**, m. (poud.) der festgestampfte Pulversatz auf dem Boden der Stampflöcher.
- Faux-essieu**, m. (char.) die halbe Achse oder die Nothachse.
- — — en bois, (char.) die hölzerne Nothachse.
- Faux-feu**, m. das Vorbrennen des Zündkrautes, das Versagen eines Gewehres.
- Faux-fond**, m. der Zwischenboden.

- Faux - fourreau, m. (sell.) das Ueberfutter einer Scheide.
 — — — de la génouillère, (artif.) die Blase eines Irmsches.
 Faux - parois, m. (h. f.) der Rauchschaft des Hohofens.
 Faux - quartier, m. (sell.) die falsche Tasche am Sattel.
 Faux - siège, m. (sell.) der Grundsiß, der Rothsitz, die Grundgurte eines Sattels.
 Faux - tranchant ou biseau du sabre, m. (m. d'a.) die Rückenschneide an der Säbels Klinge.
 Faux - taillant, m. (sid.) die kleine Walzwerkstene.
 Feldspath, m. (min.) der Feldspath.
 Fenderie, f. (sid.) ein Stabeisenschneidewerk, ein Stabhammer- und Schneidewerk.
 Fendoir, m. (ton.) der Dreiklöber oder das Spalteholz der Fassbinder.
 Fente, f. eine Spalte oder Spalte.
 — à l'arrête d'une pièce de fer, (m. d'a.) ein Kantenriß im Eisen.
 — de la baïonnette ou de la douille de la baïonnette, (m. d'a.) die Haftschliße oder der Einschnitt in der Bajonnetille.
 — de la pièce de détente, (m. d'a.) der Ausschnitt im Abzuableche oder Zügelbleche.
 — du fût, ou la rainure du fût, (m. d'a.) die Ladestocknuth.
 — d'un vis, der Einsrich eines Schraubenkopfes.
 Fenton, m. (sid.) das Schneideisen oder auf einem Walzwerke geschnittenes Eisen.
 Fer, m. das Eisen, das Stabeisen, das Stangeneisen, das dehnbare oder schmiedbare Eisen.
 — acéreur, stahlhaltiges Eisen.
 — à cheval, ein Hufeisen.
 — affiné, gefrischtes Eisen oder Gahreisen.
 — aigre, sprödes Eisen.
 — à grains, körniges Eisen.
 — à grains moyens, mittelkörniges Eisen.
 — à lames, blätteriges Eisen.
 — aplati, breitgewalztes Eisen.
 — à repasser, (ust. d'artif.) ein Bügeleisen.
 — argileux, Thoneisenstein.
 — à river, ein Riechisen.
 — arséniaté, arseniksaures Eisenerz oder Würfelers.
 — arsénical, (d'après Haüy) arsenikalisches Eisenerz (nach Haüy).
 — - axe, m. (ust. d'artif.) eine Umlauffpindel für die Vertikalsuerräder.
 — azuré, (d'après Haüy) blaue Eisenerde (nach Haüy).
 — battu, geschmiedetes Eisen.
 — blanc, das Weißblech oder verzinnte Blech.

- Fer blanc double**, das Doppelweißblech oder Doppelblech.
- **brété**, (men.) das gezähnte Hobeisen des Zahnhebels.
 - **brisant à chaud**, rothbrüchiges Eisen.
 - **brisant à froid**, kaltbrüchiges Eisen.
 - **brûlé**, verbranntes Eisen.
 - **brun**, der Brauneisenstein.
 - **carburé**, (d'après Haüy) der Graphit (nach Haüy).
 - **carillon**, flaches Stabeisen, Reckeisen, Krauseisen, Knoppereisen.
 - **carré**, das Quadratischeisen oder Stabeisen.
 - **cassant à chaud**, rothbrüchiges oder warmbrüchiges Eisen.
 - **cassant à froid**, kaltbrüchiges Eisen.
 - **cassant et mou**, faulbrüchiges Eisen.
 - **cendreneux**, äscheriges Eisen.
 - **chromaté**, (d'après Haüy) der Eisenchrom (nach Haüy).
 - **clair**, weißes oder grolles Eisen.
 - **cornet**, 6 bis 8 Zoll breites und 5 bis 7 Linien dickes Schieneneisen.
 - **corroyé**, gegerbtes Eisen.
 - **coulé**, das Gußeisen.
 - **courbe pour boîte à roue**, eine Büchsenkramme.
 - **court bandage**, 28 bis 36 Linien breites und 4 Linien dickes Schieneneisen.
 - **crenelé**, das Zaineisen.
 - **crud**, das Gußeisen oder Roheisen.
 - **de bandage**, das Schieneneisen.
 - **de batterie**, das Eisenblech.
 - **de fenderie ou fer fenton**, siehe fenton.
 - **de filerie**, das Drahteseisen.
 - **de fonte**, das Gußeisen oder Roheisen.
 - **de fonte préparée**, das Feineisen.
 - **de geuze**, das Roheisen oder Gußeisen in Gängen.
 - **de lance**, (m. d'a.) das Lanzenbajonet.
 - **de martinet**, das Zaineisen.
 - **demi-plat**, halbflaches Eisen.
 - **de mises**, aus Stäben zusammengeschiedetes Eisen.
 - **dentelé**, (men.) das Zahneisen des Zahnhebels der Tischler.
 - **de rabot**, (de guillaume etc.) (o. e. b.) ein Hobeisen.
 - **de timpe**, (h. f.) das Timpeisen.
 - **de vache**, breites Stabeisen.
 - **doux**, geschmiedetes, weiches oder zähes Eisen.
 - **ductile**, Stabeisen, weiches, geschmeidiges, dehnbares oder streckbares Eisen.
 - **dur**, sprödes oder hartes Eisen.
 - **ébauché**, aus dem Groben geschmiedetes Eisen.

- Fer échantillonné**, das Mustereisen.
- en barres, das Stabeisen oder Stangeneseisen.
 - en grains, gekörntes, aus den Schlacken gezogenes Eisen.
 - en lames, das Eisenblech oder breitgewalzte Eisen.
 - façonné, das Mustereisen.
 - fendu ou fer fenton, gespaltene Stabeisen oder Schneideisen.
 - fibreux, nerviges Eisen, faseriges Eisen.
 - forgé, geschmiedetes oder gefrischtes Eisen.
 - granulé, granulirtes Eisen.
 - grénu, körniges oder auf dem Bruche krystallinisches Eisen.
 - limoneux, das Raseneisenerz.
 - malléable, das schmiedbare Eisen.
 - marchand, das Handelseisen oder gewöhnliche Stangeneseisen.
 - martiné, das Zaineisen.
 - mazé, das mazirte Eisen.
 - méplat, das Flachstabeisen.
 - métalloïde, das metallartige Eisenerz.
 - métalloïde amorphe, das formlose metalloidische Eisenerz.
 - métalloïde arénacé, sandiges metallartiges Eisenerz.
 - métalloïde cristallisé, drusiges metallisches Eisenerz, oder krystallisirtes metallartiges Eisenerz.
 - métis, kaltbrüchiges Eisen.
 - micacé, der Eisenglanz.
 - mobile, (ust. d'artif.) die bewegliche Spindel zu einem Feuerrade.
 - mobile double, (ust. d'artif.) die bewegliche Doppelspindel eines Feuerrades.
 - mou, weiches Eisen.
 - natif, (d'après Werner) gediegenes Eisen (nach Werner).
 - nerveux, faseriges oder nerviges Eisen.
 - noir, das Schwarzblech oder schwarze Blech.
 - oligiste, der Eisenglanz.
 - Osemund, das Osemundeisen.
 - oxydé, (d'après Haüy) der Eisenocker oder Eisenoxyd.
 - oxydé brun, der Brauneisenstein.
 - oxydé globuliforme, kugeliges Eisenocker.
 - oxydé mêlé d'oxydule, Eisenocker mit Magnet oder Magneteisenstein.
 - oxydé noir, der Schwarzeisenstein.
 - oxydule, Eisenoxydul.
 - phosphaté, phosphorsaueres Eisen.

Fer plat, 15 bis 60 Linien breites und 4 bis 8 Linien dickes Schienenisen oder Flacheisen.

— **platiné**, gewalztes Eisen.

— **pour tenaille à chanfrein**, das Reifeisen einer Flachschnabelzange oder eines Reisklobens.

— **quarré**, das Quadratischeisen.

— **quarzeux**, quarzigeß Eisen.

— **rédioublé**, zusammengeschweißtes Eisen.

— **rond**, rundes Eisen.

— **rouverain**, rothbrüchiges Eisen oder wildes Eisen.

— **spatique**, Spatheisenstein oder spathiger Eisenstein.

— **spatique brun**, braunspathiger Eisenstein.

— **spatique jaune**, gelbspathiger Eisenstein.

— **spéculaire**, (d'après Werner) der Eisenglanz.

— **sulphaté**, (d'après Haüy) der Eisenvitriol.

— **sulphuré**, (d'après Haüy) der Schwefelkies.

— **tenace**, zähes Eisen.

— **terreux bleu**, der Blaucisenstein, die Blaucisenerde, das Blaucisenerz.

— **terreux vert**, das Eisengrün.

Ferment, m. (chim.) das Gährungsmittel, der Ferment.

Fermenter, (chim.) gähren oder fermentiren.

Fermeture de soufflet, f. das Schloß des Balgensgebläses.

Fermeoir, m. (o. e. b.) das Stemmeisen der Holzarbeiter;

— **ou plane**, (tour.) das Valleisen der Drechsler; (sell.) das Reifelholz; des Sattlers.

— **à dents**, ein Zahneisen, ein gezähntes Stemmeisen.

— **à nez rond**, ein rundes Stemmeisen, oder ein Valleisen mit runder Schneide, auch ein krummer Hohlmeißel.

Ferraille, f. der Eisenabgang, das alte Stabeisen.

Ferrement, m. (h. f.) das Eisenwerk oder Eisenbeschläge des Hohofens.

Ferretier, m. (mar.) der Schmiedehammer des Grobschmidts.

Ferrière, m. (m. f.) die Beschlaectasche der Hufschmiede.

Ferrifère ou ferrique, eisenhaltig.

Ferronnerie, f. eine Eisensabrik.

Ferrure, f. das Eisenbeschläge, der Beschlag, der Eisenbeschlag.

— **anguleuse**, (ser.) ein eiserner Eckshuh der Schlosser, oder ein eisernes Eckband.

— **façonnée**, Mustereisen zu Beschlägen, Musterbeschlägeisen.

Feu, m. ou **foyer d'affinerie**, m. (sid.) das Feuer, der Heerd, das Frischfeuer, die Frischhütte oder Frischschmiede.

Feu à la Catalane ou feu Catalan, ein katalonisches Feuer, ein katalonisches Luppenfeuer, ein katalonischer Heerd, eine katalonische Schmiede, ein Rennherd, ein Rennfeuer, auf dem das Strabeisen unmittelbar aus den Erzen bereitet wird.

- courbe, (art.) das Wurffeuer.
- d'affinerie, ein Frischfeuer, ein Frischheerd, ein Zerrennheerd, ein Weichzerrennheerd.
- d'artifice, ein Kunstfeuer.
- de Bengale, (artif.) die bengalische Flamme, das bengalische Feuer.
- de chaufferie, (sid.) ein Wärmeheerd, ein Wärmefeuer.
- de couleur, (artif.) das Farbenfeuer der Kunstfeuerwerker.
- de réverbère, das Reverbirfeuer oder Stichfeuer.
- de tôle, (tôl.) das Blechfeuer, die Blechhütte, der Blechheerd.
- Grégeois, das griechische Feuer.
- Navarrois, das navarrische Luppenfeuer.
- pour acier naturel, ein Rohstahlheerd.
- vertical, (art.) das Wurffeuer.

Feuillard, m. gewalztes Eisen.

Feuille, f. das Blatt.

- de fer blanc, eine Weißblechtafel.
- de fonte ou blette, (sid.) ein Blattel, ein Plattel oder eine Eisenscheibe von Roheisen.
- de la détente, (m. d'a.) das Blatt vom Abzuge oder Zügel.
- de moulage, (fond.) das Dämmblatt, die Sandkelle des Sandformers.
- de plomb, (m. d'a.) das Bleifutter eines Flintensteines.
- de sauge, die Erdhacke; (fond.) die Sandkelle der Förmer; (m. d'a.) die Ladestockfeder.
- de tôle, eine Schwarzblechtafel oder Sturzblechtafel.
- de tôle préparateur, (tôl.) das Einhaltblech bei der Weißblecharbeit.

Feuilleret, m. (o. e. b.) ein Leistenhobel, Falzhobel, Simshobel, Backenhobel oder Flitschhobel.

Feuillet, m. ein Blättchen.

- à tourner, eine Schließsäge.
- de scie, das Sägeblatt.

Feuillure, f. (men.) der Falz, der Anschlag bei den Holzarbeitern; ferner das Schneidzeug zur männlichen Schraube.

Fibre, f. die Faser.

Ficeler, beschnüren, mit Bindfaden zusammenbinden.

Ficelle, f. der Bindfaden.

Ficellier, m. die Bindfadenrolle.

Fiche, f. (art.) das Richtstäbchen; (ser.) der Lappen eines Fischbandes bei den Schloßern.

Figier, gerinnen machen; se figier, gerinnen, dick werden.

Fil, m. der Faden; die Schärfe oder Schneide eines Werkzeugs.

— à plomb, das Bleiloth, der Wendel.

— d'archal, der Metalldraht überhaupt.

— de couture, (sell.) der Sattlerdraht.

— de fer, der Eisendraht.

— de laiton, der Messingdraht.

Filagore, m. (ust. d'artif.) die Reitschnure oder Würgeschnure.

File de feuilles de tôle ou de semelles, f. (sid.) eine Zeche Blechtafeln.

Filer le cable, (pont.) das Ankertau abführen, abvieren oder nach und nach nachlassen.

Filerie, f. eine Drahthütte.

Filet, m. (sell.) die Trense, die Unterleatrense.

— à panurge, (sell.) eine Aufsatzrense.

— de rayure, (m. d'a.) der Balken im Droll der gezogenen Feuerröhre.

— de vis, ein Schraubengang.

— de vis carré, ein vierkantiger Schraubengang.

— de vis rond, ein runder Schraubengang.

— de vis vif, ein scharfer Schraubengang.

Filière, f. ein Schraubenschneideeisen; ein Zugeisen zum Ziehen des Drahtes.

— à coussinet, eine Schraubenschneidekluppe.

— matrice de culasse, (m. d.) ein Schwanzschrauben-Schneideisen.

Filon, m. ein Erzgang.

Filtre, m. der Durchseihler, das Filtrum, das Filtrirtuch, das Seihetuch.

Filtrer, durchsiehen, filtriren.

Fin du premier renfort, m. (art.) der erste Bruch eines Geschützrohres.

— du second renfort, m. (art.) der zweite Bruch eines Geschützrohres.

Fine-métal, m. (sid.) das Feineisen, oder das in den englischen Feineisenfeuern (fineries) gefrischte Eisen.

Finerie, f. (sid.) (Refinery-furnace) ein enalisches Feineisenfeuer, eine englische Frischeffe zur Vorbereitung der Schmelzung des Eisens in Flammenöfen.

Fiolo, f. (chim.) die Phiolo.

Fixation de longueur des fusées, (art.) die Temperirung der Bränder.

Fixe, fest, unbeweglich; (chim.) feuerbeständig.

- Flache, f. die Bahnlante eines Bretes; auch ein Schwartentret oder eine Schwarte.
- Flambage, m. (art.) das Ausflammen eines Geschützrohres.
- Flambart, m. siehe flameron.
- Flambeau, m. die Fackel.
- de goudron, die Pechfackel.
- Flamber, (art.) ein Geschützrohr ausflammen.
- la chape, (fond,) den Formmantel ausbrennen oder ausflammen.
- la fusée, (art.) den Brand ausstoßen oder auswerfen.
- Flamboyante, f. (artif.) eine Flammenrchette, eine Sündrchette.
- Flamboyure, f. (art.) die Ausflammung.
- Flamme, f. (m. f.) das Laseisen der Hufschmiede.
- de Bengale, (artif.) die bengalische Flamme, das bengalische Feuer.
- de gueulard, (h. f.) die Gichtflamme des Hohofens.
- Flameron ou flambart, m. eine Dampfkohle, eine Flammenkohle, ein Kohlenbrand, eine noc, nicht völlig ausgebrannte Kohle.
- Flasque, m. (art.) eine Laffettenwand.
- Flasque, m. ein lederner Pulverbeutel.
- Fléau, m. der Wagebalken.
- de soufflet, die Gebläseslange, der Gebläseschwengel, die Balgenruchte.
- Flèche, f. die senkrechte Höhe eines Kreisabschnittes; — (char.) der Langbaum, der Lenkbaum, die Langwelle oder Langwinde.
- Fleur de souffre, f. die Schwefelblume, der sublimirte Schwefel.
- Flos, m. (sid.) eine Flosse, eine Eisenflosse, oder ein Stück Roheisen in Muldengestalt.
- dur, (sid.) eine Hartflosse.
- lamelleux, (sid.) eine spiegelte Flosse.
- tendre, (sid.) eine Weichflosse, ein Weichfloß.
- Flotte, f. eine Lochscheibe, eine bewegliche Lochscheibe, eine Achscheibe.
- à crochet, (art.) die Haakenscheibe.
- Fluate, f. (chim.) flußspathsaures Salz.
- de chaux, (chim.) der Flußspath oder flußspathsaure Kalk.
- de fer, (chim.) flußspathsaures Eisen.
- Fluide aëriiforme, m. die elastische oder expansible Flüssigkeit.
- Fluor, m. (chim.) der Fluor oder der Grundstoff der Flußspathsäure.
- Flussofen, m. ou fourneau de fusion, m. (sid.) ein Flußofen, ein Blausofen.

- Fluteau, m. (sid.) eine Spießschaale, das Eisen, welches sich an die Spetten, Formspieße oder Schlackenspieße ansetzt.
- Flux, m. (sid.) der Zuschlag oder der Fluß zur leichtern Schmelzung des Eisens.
- blanc, der weiße Zuschlag,
 - cru, roher Zuschlag,
 - noir, schwarzer Zuschlag.
- Fois de souffre, f. (chim.) die Schwefelleber.
- Folliereau, m. (artif.) die Irwischblase der Kunstfeuerwerker.
- Fongaille, f. (tonn.) ein Bodenstück von Böttigerholze.
- Fonceau de mors, m. eine Kappe oder Kanonenplatte am Stangengebiß.
- Fond, m. (m. d'a.) das Mundblech am Mundstücke einer metallenen Säbelscheide, woran das Säbelgefäß sich stützt.
- d'affinerie, (sid.) der Frischboden, der Boden im Frischheerde.
 - de bateau, (pont.) eine Bodendiele im Brückenfahne.
 - de croust d'affinerie, (sid.) der Bodenstein oder die Bodenplatte im Frischheerde.
 - de l'âme d'une pièce, (art.) der Stosboden in der Seele des Stückrohres.
 - de nacelle, (pont.) eine Bodendiele eines Ackognoscirkfahnes oder einer Schluppe.
- Fondage, m. die Schmelzung.
- à poitrine close, (h. f.) die Schmelzung mit verschlossener Brust.
 - à poitrine ouverte, (h. f.) die Schmelzung mit offener Brust.
 - d'un haut-fourneau, (h. f.) die Kampagne eines Hohofens, oder die Zeit, in welcher ein Hohofen ununterbrochen im Gange ist.
- Fondeur, m. der Schmelzer; (m. d'a.) der Garniturmacher oder Kleinzeugmacher.
- Fonte, f. das Gußeisen, das Roheisen, zuweilen das Kanonenmetall; (sell.) die Pifolendolfrer.
- blanche, weißes oder grelles Roheisen oder Gußeisen.
 - blanche argentée ou blanche argentine, silberweißes Roheisen.
 - blanche matte, dickgrelles oder mattes Roheisen oder Gußeisen.
 - blanche naturelle, natürlich weißes Roheisen oder Gußeisen.
 - blanche truitée, weiß halbirtes Roheisen.
 - blanche vive, hellweißes Roheisen oder Gußeisen.
 - bourrue, weiches oder schaumiacs Roheisen.
 - brute, Roheisen, grelles Roheisen.
 - carburée, graphithaltiges Roheisen.
 - de blettes, (sid.) das Scheibeneisen oder Platteneisen.

- Fonte d'acier**, Stahlroheisen oder der Rohstahl.
- de bocard, das Wascheisen, das ausgewaschene Eisen.
 - d'écume, (salp.) die Läuterung des Salpeterschaumes.
 - de fer, das Roheisen oder Gußeisen.
 - dure, (sid.) ein Hartfloß.
 - écaillée, blätteriges Gußeisen.
 - en feuilles, (sid.) das Scheibeneisen oder Platten-
eisen.
 - en grains, Gußeisen in Körnern, Gußeisenkörner.
 - en genses ou fonte en geuzes, (sid.) Gußeisen
oder Roheisen in Gängen.
 - en plaques, (sid.) Gußeisen in Platten, Platteneisen.
 - grise, graues oder gahres Roheisen oder Gußeisen.
 - grise claire, hellgraues oder lichtgraues Roheisen.
 - grise noire, schwarzgraues oder dunkelgraues Roheisen.
 - manganésée, das Brauneiseneisen oder braunsteinhal-
tige Eisen.
 - mazée, (sid.) Scheibeneisen, Plattenisen.
 - mêlée, gemischtes, halbirtes, oder auch halbgraues
Roheisen.
 - moins aminée, schlechtes Roheisen.
 - moulé, in Formen gegossenes oder geformtes Roheisen,
oder Gußeisenwaare.
 - noire, dunkelgraues oder schwarzgraues Roheisen.
 - persillée, gesprenkeltes Roheisen.
 - pour pistolet, (sell.) eine Pistolenholster.
 - qui à toute sa mine, gahres Roheisen.
 - raffinée, gahres oder gefrischtes Gußeisen.
 - spongieuse, schwammiges oder poröses Gußeisen.
 - sulfurée, geschwefeltes Roheisen.
 - surcarburée, schaumiges Gußeisen.
 - tendre, (sid.) der Weichfloß oder weiches Gußeisen.
 - truitée, halbirtes oder gesprenkeltes Roheisen.
 - truitée blanche, weißbuntes, weißhalbirtes Roh-
eisen.
 - truitée également, gleich- oder egalhalbirtes
Roheisen.
 - truitée noire, grau halbirtes Roheisen.
 - verte, (fond.) das Stückmetall, das Geschützmetall,
das Kanonenmetall oder die Bronze.
- Forer**, bohren.
- le canal de la lumière, (art. et m. d'a.) das
Zündloch bohren.
- Forerie**, f. (art.) die Bohrbank, die Bohrmaschine, das
Bohrwerk für großes Geschütz.
- horizontale, die horizontale Bohrmaschine.
 - verticale, die vertikale oder senkrechte Bohrmaschine.
- Forêt**, m. der Bohrer; (m. d'a.) der Reber oder Bohrer
zum Bohren der Gewehrläufe.

Forêt à fraise, (o. e. f.) ein Senkbohrer, ein Senkfolben.

— à langue de carpe, (o. e. f.) Splzbohrer.

— à quatre mèches, (m. d'a.) ein vierkantiger Flintenbohrer oder Neber.

— à vrille, ein Schneckenbohrer, ein Nagelbohrer.

— - cuiller, ein Löffelbohrer.

— de tonnelier, drei Spundbohrer der Fassbinder.

— fendu pour repasser les canons, (m. d'a.) der Kolben der Büchsenmacher, der Büchsenmacherkolben.

— pour mettre les grains, (art.) der Zündlochverschraubbohrer.

— taillé, (m. d'a.) ein geschärfter Neber oder Flintenbohrer, mit einer Längenspalte zum Einlegen von Papierspähnen, um ihm einen größeren Bohrkaliber geben zu können.

Foreur, m. der Bohrlunge in der Gewehrfabrik; (fond.) der Bohrmüller in den Kanonenbohrwerken, der Bohrmeister.

Forge, f. eine Schmiedewerkstatt, eine Schmiede oder Schmiedestätte; (aff.) eine Frischhütte, ein Hammerwerk, ein Frischhammer, eine Frischschmiede.

— à la Catalane, eine katalonische Frischschmiede.

— de campagne, (art.) eine Feldschmiede.

— de martineur, ein Hammerwerk, eine Hammerhütte, eine Hammerschmiede, ein Eisenhammer.

— de montagne, (art.) eine Gebirgs-Feldschmiede.

— roulante, (art.) eine Feldschmiede, eine bewegliche Schmiede.

— stable, (art.) eine stehende Schmiede bei Belagerungen zc.

— de tôle, (sid.) ein Blechhammer, ein Blechfeuer.

Forgeage, m. die Schmiedung des Stabeisens.

Forger, schmieden.

— par juxta-position, ou forger par rapprochement, (m. d'a.) durch Aneinanderschmiedung der Lippen an der Rohrschiene zusammenschweißen.

— par superposition, (m. d'a.) durch Uebereinanderlegung der Lippen der Rohrschiene zusammenschweißen.

Forgeron, m. der Schmidt, der Grobschmidt; (sid.) ein Hammerschmidt.

Forgeur, m. ein Schmidt; (m. d'a.) ein Rohrschmidt in der Gewehrfabrik.

— de canons, (m. d'a.) ein Rohrschmidt.

— de culasse, (m. d'a.) der Schwanzschraubenschmidt.

Forgis, m. das Zaineisen, das Draht Eisen.

Forme-trou, m. ou le poinçon, (o. e. f.) ein Durchschlag der Eisenarbeiter.

Fort, m. die Stärke oder stärkste Stelle eines Dinges.

Fort de lame de sabre, (m. d'a.) die Stärke einer Säbelklinge.

— **de l'ancre**, (pont.) der Ankerhals.

Forquine, f. ou **fourchette**, f. die Gabel zur Unterstützung eines Feuegewehres.

Forure du moyen, f. (char.) die Bohrung der Nabe.

Fosse, f. die Grube; (fond.) die Dammgrube.

— **aux fontes**, (fond.) die Dammgrube.

— **de carbonisation**, die Verkohlungsgrube.

Foudroyante, f. (artif.) eine Strahlröhre.

Fouet de rênes, m. (sell.) die Zügelspitze oder Peitsche am ungarischen Zaume.

Fougasse - pierrier, m. (art.) ein Erdwurf oder Erdmörser.

Fouille, f. (sid.) eine mit Schlacken angefüllte Galle oder Grube im Gußeisen.

Four, m. siehe **fourneau**.

Fourbisseur, m. der Schwertsfeger.

Fourche, f. die Gabel.

— **à boulets rouges**, (art.) die Hakengabel, oder die Kugelkrücke zum Erhöhen der Kugeln.

— **d'affinerie**, (sid.) die Frischgabel zur Reinigung der Rührstangen.

— **d'épreuve de bouches à feu**, (art.) eine Stückprüfungsgabel.

— **ou mât pour supporter les cordages d'ancre**, (pont.) eine Ankertaugabel.

— **de croupière à l'hongroise**, (sell.) eine Gabel, oder ein gespaltener Riemen des ungarischen Schwanzriemens.

Fourchette, f. das Gabelchen; die Stützgabel schwerer Feuerrohre; (char.) die Gabel, Gabeldeichsel oder Klutdeichsel; (char.) die Langbaumscheere, wenn sie nur bis an die Hinterachse reicht, die kurze Langbaumscheere; (char.) die Hemmstübe gegen den Rücklauf bei dem Bergauffahren, der Knecht, der Hund oder die Hemmgabel.

— **d'armois**, (char.) die Langbaumscheere, das Gescheere.

— **de découpoir**, ou **de fenderie**, (sid.) die Gabel im Eisenschneidewerke, welche das Rollen des geschnittenen Eisens um die Eisenscheiben abwehrt.

— **de la croupière**, (sell.) die Gabel oder die Theilung des Schwanzriemens.

Fourgon, m. ein Gabelwagen, ein Packwagen; (sid.) eine Feuerhobel.

Fourneau, m. der Ofen; **bas-fourneau**, ein niedriger Frischfeuer; **le haut-fourneau**, der Hohofen; **moyen-fourneau**, ein Mittelfofen, ein Stückofen.

— **à affinage ou à affiner**, ein Gahofen, ein Gahrheerd.

— **à affinage du cuivre**, ein Kupfer Gahrheerd.

- Fourneau à calciner, ein Calcinirofen.
 — à chauffer, (aff.) ein Wärmefeuër, ein Wärmefofen.
 — à creuset, ein Tiegelofen.
 — à cuve, ein Schachtofen.
 — à distiller le soufre cru, ein Schwefelofen, ein Schwefel-Defillirofen.
 — à fonte ou à fusion, ein Schmelzofen, ein Blaufofen.
 — à grillage, ein Röftofen.
 — à griller les blettes, ein Plattel-Röftofen.
 — à la Wallone, ein Wallonenheerd, ein wallonifches Feuer.
 — à fusion, ein Schmelzofen, ein Blaufofen, ein Blaufofen.
 — à loupe, ein Blaufofen.
 — à lunettes, ein Brillenofen, welcher zwei Sticlöhcher übereinander hat.
 — à manche, ein Handofen, ein Kupel- oder Cupolofen, zuweilen auch ein Krätz- oder Schlackenofen.
 — à masses ou le Stukofen, ein Stückofen.
 — à poche, ein Schöpfofen, zuweilen auch ein tragbarer Schmelzofen.
 — à puddler, ein englifcher Puddlingsofen (Puddling-furnace).
 — à ressuage, ein Darrofen oder Röftofen.
 — à réverbère, ein Flammenofen, ein Reverbirirofen.
 — à réverbère de construction ordinaire, ein gewöhnlicher Giefofen der ältern Art, mit der Esse über dem Feuerrofte.
 — réverbère pour chauffer le fer, der englifche Glühofen zum Ausrecken der Kolben, der englifche Wärmefofen oder Blowing furnace.
 — à rotir, eine Brat-Frifchfchmiede.
 — à tremper en paquet, ein Cementirofen, ein Brennftahlfofen.
 — à vent, ein Zugofen.
 — biscain, ein bifkainifches Luppenfeuer.
 — bleu, ein Blaufofen oder Blaufofen.
 — catalan, ein katalonifches Luppenfeuer, ein katalonifcher Heerd.
 — corso, ein forfifches Luppenfeuer.
 — courbe, ein Krümmofen.
 — d'affinerie, ein Frifchheerd, ein Gahrheerd, ein Gahrfofen.
 — d'affinerie à l'anglaise, ou d'affinerie à réverbère, (Puddling furnace) der Rührofen, der Puddlingsofen, der englifche Puddelofen.
 — d'affinerie pour la ferraille, ein Flammenfofen zur Zugutmachung des alten Eifens.

- Fourneau d'affinerie pour le cuivre, ein Kupfer-
Gahrofen oder Gahrheerd.
- de carbonisation, ein Verkohlungsöfen.
 - de cémentation, ein Cementöfen.
 - de chaufferie, ein Glühofen, ein Wärmeheerd, ein
Wärmeofen, ein Wärmefeu.
 - de chaufferie anglaise, ein englischer Glühofen
zum Ausrecken der Kolben in Stäbe (Blowing furnace).
 - de chaufferie pour recuire le fer en bar-
res, ein Glühofen.
 - de coupelle, ein Kuppelofen oder Cupoloofen.
 - de digestion, (chim.) ein Destilliröfen.
 - de fonderie à réverbère, ein Gießofen, ein Flam-
menofen.
 - de forge, ein Frischöfen.
 - de fusion, ein Flußofen, ein Blausöfen.
 - de grillage, ein Röstheerd, ein Röstofen.
 - de liquation, ein Rennheerd, ein Zerrennherd, ein
Säigeröfen.
 - de paysan usité en Suède, ou moyen-four-
neau, ou fourneau de pièce, ou Stuckofen,
ein Stückofen, ein Mittelöfen.
 - d'épuration, ou fourneau à manche, ein
Krähöfen.
 - de ressuage, ein Darr- oder Röstöfen.
 - d'essai, (chim.) ein Probrofen.
 - de tôlerie, ein Blechöfen, eine Blechhütte.
 - d'évaporation des eaux de salpêtre, ein
Ofen zur Abdampfung des Salpeterwassers.
 - de Wilkinson, ein Wilkinsonscher Mittelöfen.
 - docimastique, (chim.) ein Probrofen, eine Muffel.
 - moyen, ein Mittelöfen, ein Stückofen.
 - navarrois, ein navarrisches Luppenfeuer.
 - pour chauffer les pièces cinglées, siehe
fourneau de chaufferie anglais.
 - pour la calcination, ein Calciniröfen.
- Fourneaux accolés, pl. (sid.) gepaarte Öfen.
- Fourniment, m. (art.) die Ludelbirne, die Pulverflasche,
das Pulverhorn.
- Fourrage, m. der Heu- oder Strohvorschlag, oder der Pfropf.
- Fourreau, m. die Scheide.
- de trait, (sell.) die Strangscheide am Fuhrgeschirr.
 - en bois, (sell.) eine Spahnscheide.
 - en fer, (m. d'a.) eine eiserne Scheide.
- Foyer, m. der Heerd, der Feuerheerd, der Schmelkraum
bei den Hohöfen der vom Untergestell eingeschlossene Raum
der Heerdmeister.
- d'affinerie, ein Frischheerd, ein Frischfeuer.

- Foyer de combustion ou chauffe, (f. a. r.) das Schür oder das Feuer der Flammeöfen.
- de mazerie, ein Hartzertennheerd, der Rennherd, das Rennfeuer.
 - de raffinerie, ein Stahl-Raffinirfeuer.
 - grand, (h. f.) die Kasten nebst dem Gestell des Hohofens.
 - inférieure du haut-fourneau, die obere Weite des Gefelles.
 - supérieur ou ventre, (h. f.) der Kohlensack, der Bauch, die größte Weite des Hohofens.
- Fraise, f. der Senkbohrer, der Senkfolben der Eisen- und Metallarbeiter.
- à roder, (m. d'a.) der Abdrehnagel der Büchsenmacher.
 - de bassinet, (m. d'a.) der Pfannenkolben der Büchsenmacher.
 - plate, ein flacher Senkfolben.
 - pointue, ein spitziger Senkfolben.
 - pour la lumière, (m. d'a.) der Zündlochsenker der Büchsenmacher.
 - pour l'oeil des projectiles creux, ein Räumer, Brandlochräumer oder Senkbohrer zu den Brandlöchern der Hohlkugeln.
 - ronde, ein runder Senkfolben.
- Fraiser, (o. e. f.) versenken, oder eine Versenkung einreiben.
- un canon, (m. d'a.) einen Gewehrlauf auskolben.
- Fraisil ou frasin, m. das Kohlengestübbe, die Kohlenlösche.
- Fraisure du bassinet, m. (m. d'a.) der Pfannentrog am Feuerschlosse.
- Frappeur, m. (m. d'a.) der Gehülse des Rohrschmiedes.
- Frayeux, m. (h. f.) das Wallblatt am Wallsteine des Hohofens.
- Frêne, m. (fraxinus excelsior) die Esche, die Aesche, der Eschenbaum.
- Frette, f. ein eisernes Ringband, ein Ringblech, eine Zwinge, ein Einbinderling, ein Strofring, ein Nabenring.
- d'empanons, ein Scheerring.
 - de rouleau d'affût de côte, (art.) das äußere Rollen-Ringband der Küstenlafette.
 - de treuil, der Wellbaumring am Hebezeuge.
- Fretter, Holz mit eisernen Ringen oder Zwingen beschlagen.
- la roue, die Nabenringe an ein Rad schlagen.
- Friable, zerreiblich.
- Fritte de forge, (sid.) siehe scorie.
- Fromage, m. (chim.) die Thonplatte oder die Unterlage von feuerbeständigem Thon unter dem Schmelztiegel.

- Frontail ou frontal, m. (sell.) der Stirnriemen.
- Fronteau de mire, m. (art.) der Aufsatz auf dem Kopfe des Stückrohres, der Vergleichungskegel.
- Frottement, m. die Reibung, die Friction; (tol.) das Scheuern des Schwarz- und Weißbleches in den Blechhütten.
- Fulgineux, ruffig.
- Fulminate, f. (chim.) das Knallsalz.
- de potasse, (chim.) knallsaure Potasche.
- Fulmination, f. (chim.) die Verknullung.
- Fumer le haut-fourneau, (sid.) den Hohofen anwärmen.
- Fusain, m. (evonymus europaeus) das Pfaffenhütchenholz; der Spindelbaum.
- Fuseau, m. die Spindel, die Spille, ein Triebstock.
- de lanterne, der Triebstock eines Trillings oder Getriebes.
- Fusée, f. (char.) der Achsschenkel; (art.) der Brand, der Zünder, die Rchette; auch die Spindel oder der Triebstock.
- à double vol, (artif.) eine Zwillingrachette.
- à étoupille, (art.) ein Schlagröhrchen, ein Brandel, eine Geschwindpfeife, ein Durchschlagbrändchen.
- à faux-fourreau ou à l'italienne, eine verfezte Rchette.
- à garniture, (artif.) eine verfezte Rchette.
- à mitraille, (art.) eine Kartätschenrachette, eine Haselrachette.
- à plusieurs vols, (artif.) eine mehrfache Rchette mit successiver Entzündung.
- borgne, (art.) ein blinder Zünder oder Brand.
- courante sur la corde, (artif.) ein Schnurfeuer.
- d'amorce, (art.) ein Durchschlaabrändchen, ein Schlagröhrchen, eine Geschwindpfeife, ein Brandel.
- de bombe, (art.) ein Bombenbrand, ein Bombenzünder.
- d'éclair, (artif.) eine Brillantrchette.
- d'éclairage, (art.) eine Leuchtrchette oder Beleuchtungsrchette.
- de feu brillant, (artif.) ein Brillantbrand, eine Brillantrchette.
- de guerre, ou rochette, ou à la Congrève, (art.) eine Kriegsrchette.
- de lanterne, ein Triebstock.
- d'essieu, (char.) der Achsarm, Achsschenkel oder Achsfengel.
- de table, (artif.) eine Tafelrchette oder ein Turbillon.
- de table à deux branches, (artif.) die einfache oder zweiarmige Tafelrchette.
- de table à quatre branches, (artif.) die vierarmige Tafelrchette.

Fusée d'honneur, (artif.) die Signalracheffe bei einem Feuerwerke.

— **d'obus**, (art.) ein Grenadenbrand, ein Grenadenzünder.

— **en bois**, (art.) eine hölzerne Brand- oder Zünderöhre.

— **en carton**, (art.) eine gepappte Brand- oder Zünderöhre.

— **fixe**, (artif.) ein stehender Brand.

— **vide**, (art.) ein ungeschlagener Brand oder Zünder.

— **volante**, (artif.) eine Racheffe.

— **volante à pet**, eine Schlagracheffe.

— **volante brochetée**, eine über den Dorn geschlagene Racheffe.

— **volante forcée**, eine auf der Bohrbank gebohrte Racheffe.

Fusible, schmelzbar; **difficilement fusible**, strengflüssig.

Fusil, m. (m. d'a.) eine Flinte.

— **à dez**, (m. d'a.) eine Flinte mit einer Kammerchwanzschraube.

— **à double canon**, **ou à deux coups**, (m. d'a.) eine doppelläufige Flinte, eine Doppelflinte.

— **à percussion**, (m. d'a.) eine Perkussionsflinte, eine Flinte mit einem Perkussionschlosse.

— **à vent**, (m. d'a.) eine Windflinte, eine Windbüchse.

— **de munition**, (m. d'a.) eine Soldatenflinte, eine Commisflinte.

— **de rempart**, eine Wallflinte, eine Wallmuskete.

— **double**, (m. d'a.) eine Doppelflinte.

— **rayé**, (m. d'a.) ein gezogenes Feuegewehr, eine gezogene Büchse.

— **tournant**, (m. d'a.) eine Doppelflinte mit Umdrehung der Läufe, oder ein Dreher.

Fusion, f. (chim.) die Schmelzung.

Fût, m. der Schaft einer Waffe oder eines Werkzeuges; (m. d'a.) der Gewehrschaft, der Flintenschaft zc.

— **à forêt**, ein Bohrergerüst.

— **de la selle de limon**, (sell.) der Baum oder das Gestell des Sattels von einem Säbelpferde.

— **de sable**, (m. d'a.) der Spahn in einer metallenen Säbelscheide.

— **de scié**, ein Sägegerüst.

— **en bois d'un tourneau**, (m. d'a.) der Spahn in der Scheide.

Futée, f. der Ritt der Holzarbeiter.



G.

- Gabari ou gabarit, m.** (fond.) das Formbret, das Modelbret, das Musterbret der Förmer.
- Gachette, f.** (m. d'a.) die Stange oder das Stängel im Feuerschlosse; (ser.) ein kleiner Schließhaken.
- Gaffo, f.** (pont.) der Staaken, der Bootshaken im Allgemeinen; insbesondere der Staaken mit dem Gabeleisen.
- **à crochet** (pont.) ein Bootshaken.
- **à deux pointes**, (pont.) der zweispitzige Staaken.
- **à pointe et à crochet**, (pont.) der Bootshaken, des Hakenstaaken.
- Galbo, m.** (sell.) das kleine Belege über der Naht der Pferddecke.
- Galère, m.** (pont.) ein Vorspanntau, ein Ziehtau, ein Galcerentau; (o. e. b.) die Raubbank, auch die Fügebank, oder der große Hobel der Holzarbeiter, insbesondere der Zimmerleute.
- Galetto, f.** (poud.) der Pulverkuchen, die gepresste Pulvertafel, der Pulver-; Preßkuchen.
- Gallate, f.** (chim.) galläpfelgesäuertes Salz, oder gallusfaures Salz.
- **de fer**, gallusfaures Eisen.
- Galme, m.** (sell.) die Tracht oder die Spitze am Sattel.
- Gambier, m.** (sid.) ein Schneidwerkshaken im Eisenschneidewerke.
- Gamelle, f.** die Mulde.
- Gangue, f.** (min.) taubes oder wildes Gestein im Erze, die Gangart, der Gangstein.
- Ganso, f.** die Schlinge; (pont.) der Uberschlag oder die Schlinge eines Laues.
- **de galère simple**, der einfache Galeerenknoten, die einfache Galeerenschlinge.
- **de prolonge**, (art.) die Schlepptauschlinge, die Langtausochlinge, die Ziehtausochlinge, der Prolongeknoten.
- **du trait**, die Flechtchlinge, womit der Zugstrang am Krummet befestigt wird.
- Garde, m.** ein Aufseher; (m. d'a.) das Stichblatt mancher Seitengewehre.

- Gardo-bassinot**, (m. d'a.) der Feuerrand der Pfanne.
 — d'artillerie, ein Zeugwärter.
 — général, ein Generalzeugwärter, ein Generalzeugmeister.
 — principal, ein Oberzeugwärter.
Gardo-feu, (m. d'a.) der Feuerschirm an manchen Flintenschlössern.
Garde-sable, m. (pont.) die Brückenschwelle.
Gardien de batterie de côte, m. ein Aufseher oder Zeugwärter einer Küstenbatterie.
Gargousse, f. eine Pulverpatrone oder Pulverkartusche zum Geschütz, eine blinde Stückpatrone, eine blinde Kartusche, ein blinder Schuß, eine Pulverladung zum Geschütz, an der keine Kugel zc. befestigt ist.
Gargoussier, m. (art.) die Ladungskapsel, die Kartuschbüchse.
Garnisseur, m. (m. d'a.) der Rohrverschrauber in der Gewehrfabrik.
Garniture, f. das Zubehör.
 — de fusés etc. (artif.) die Veretzung einer Rchette zc.
 — d'une arme à feu (m. d'a.) der Beschlag, die Garnitur, das Beschläge oder Kleinzeug eines Feuergewehres.
Garot ou garrot, m. der Knöbel, der Packstock, der Keitel.
 — de fût de scie, der Knöbel am Säegerüst.
 — de selle, (sell.) der Sattelbogen, der Widerrist, der Widerhorst oder die vordere Kammer im Sattel.
Gas ou gaz, m. (chim.) das Gas.
 — acide carbonique, (chim.) kohlen-saures Gas.
 — hydrogène, (chim.) das Wasserstoffgas.
 — hydrogène carboné, (chim.) gekohltes Wasserstoffgas.
 — hydrogène sulphuré, (chim.) das Schwefelwasserstoffgas.
 — nitreux, (chim.) Salpetergas.
 — oxyde de carbone, (chim.) gekohltes Drydgas.
 — oxydulé d'azote, (chim.) Stickstoff, Drydgas.
 — oxygène, (chim.) das Sauerstoffgas oder die brennbare Luft.
Gâteau, m. der Kuchen; (poudr.) ein unter dem Stampfer einer Pulvermühle festgeschlagener Pulverkuchen; (fond.) der Wolf oder Metallkuchen, so nach vollbrachtem Gusse noch im Herde verbleibt; zuweilen auch die Metallhaut.
Gaugir, (se) v. r. sich werfen oder krumm werden; le bois se gaugit, das Holz wirft sich.
Gaz, m. siehe gas.
Gélivure, f. eine Eiskluft in einem Baume.
Génoillère, f. ou dauphin, m. (artif.) ein Irzweisch der Kunstfeuerwerker.
Gentilhomme de la dame, m. (h. f.) das Leistenblech, die Wallgang oder Dammgang im Hohofen.

Gerbe, f. die Garbe.

— à eau, (artif.) ein Wasserkegel der Kunstfeuerwerker.

— d'écartement, (art.) der Streuungskegel der Kartätschenkugeln.

— de feu, (artif.) eine Feuergarbe oder ein vertikal stehender Brand; auch eine Rachtentairande.

Gerce ou gerçure, f. ein Riß, eine Spalte.

— d'acier, (sid.) eine Hartborste im Stahle.

— du bois, ein Windriß im Holze.

— du fer, (sid.) ein Kantenriß im Eisen.

— d'une pièce de canon, ein Sprung oder Riß eines Stückrohres.

Geulard, m. (sid.) siehe gueulard.

Giandole, f. (artif.) ein horizontales Feuerrad.

Giron, m. die Entfernung des äußern Drehpunktes einer Kurbel vom innern Drehpunkte, oder des Griffes der Kurbel von dem Loche, womit sie an der Axe steckt.

Giste ou gite, f. der Lagerbalken, das Rippholz einer Bettung.

— de soufflet, der Unterkasten eines Gebläses.

Glace (se mettre en) (salp.) anschießen, sich krystallisiren.

Glaise, f. ou terre glaise, der Lehm, die Töpfererde.

Glissoir de la noix, m. (m. d'a.) die Bahn am Rufsfrapsen, auf welcher sich der Schlagfederkrapsen bewegt.

Globe, m. die Kugel.

— d'artifice ou de feu, eine Luftkugel.

— d'éprouvette, (art.) die Kugel des Pulverprobir-
mörfers.

— éclatant, (art.) eine Sprengkugel.

— fumant, (artif. d. g.) eine Dampfkugel.

— puant, (artif. d. g.) eine Stankkugel.

Globule, m. (fond.) eine Gußblase.

Gloire, f. (artif.) eine große aus mehreren Bränderkreisen bestehende Sonne.

Gluten, m. (phys.) der Leim, das Gluten oder Bindemittel, welches die Theile fester Körper zusammenhält.

Gneiss, m. (min.) der Gneiß.

Gobille, f. (poudr.) eine Mischungskugel, oder eine kleine Metallkugel zur Bearbeitung des Pulversakes in Tonnen.

Godet, m. (fond.) der trichterförmige Einguß in eine Form, das Gießloch.

— de fourneau à manche, der Schmelztiigel oder der Sumpf eines Handofens.

— de tuyère de fusée d'amorce, ou d'étou-
pille, (art.) das Rapschen, der Rand oder der Kelch eines
Schlagröhrchens rc.

Gond, m. (ser.) die Angel, die Haspe, an der sich etwas
herumdrehen läßt.

- Gorge**, f. die Hohlkehle; (art.) der vertiefte Anlauf einer Frieſe oder Verſtärkung.
- **de fusée**, (art.) der Hals, zuweilen auch der Kelch eines Brandes.
- Gorget**, m. ou bouvet, m. (o. e. b.) ein Kehlhubel, ein Kehlstoß.
- Goudron**, m. der Theer, der Wagentheer.
- **de bois**, der Holztheer.
- **de houille**, der Steinkohlentheer.
- Goudronner**, theeren, mit Theer überziehen oder beſtreichen.
- **les artifices**, die Feuerwerkskörper tauſen.
- **les essieux**, die Achſen ſchmieren.
- Gouge**, f. (o. e. b.) ein Hohlmeiſel, ein Hohlleiſen, eine Hohlröhre, ein Schrotſtahl, ein hohler Drehſtahl.
- **à canon**, (m. d'a.) der Hohlmeiſel der Büchſenſchäfte zur Laufrinne.
- **à cuiller vide**, (tour.) ein Hohlleiſen, eine Hohlröhre.
- **carrée**, das Viereleiſen.
- **de menuisier**, das Hohlleiſen oder hohle Stemmeiſen.
- **en bois**, (tour.) ein Schrotſtahl zum Abdrehen des Holzes.
- **pleine**, ou **le fer rond**, (tour.) ein runder Schrotſtahl, ein maſſiver, ein Schrotſtahl mit runder Sägnede.
- **ronde**, die Hohlröhre, das Hohlleiſen.
- Gougeon**, m. ſiehe goujon.
- Gouger**, (ser.) verhauen, verſtemmen.
- Goujat**, m. (m. d'a.) ein Lehrling, ein Lehrbursche.
- Goujon**, m. ein Döbel, ein hölzerner Nagel, ein Pflockchen.
- Goupille**, m. ein Stift, zuweilen ein Vorſteckſtift.
- Gourmette**, f. die Kinnkette am Stangengebiß.
- Gousset**, m. (sell.) das Reitkiffen, der Kammedeckel am Zuggeſchirr.
- **de râtelier d'armes**, eine Stütze am Waſſengerüſt, ein Träger.
- Goutte de suif**, f. (o. e. f.) eine flache Vernichtung, der flache Kopf eines Nietnagels.
- Gouttière**, f. die Rinne.
- **de la baïonnette**, (m. d'a.) eine Hohlkehle in der Bajonetklinge.
- Gouvernail**, m. (pont.) das Steuerruder oder Steuer.
- **pour ployer les organaux**, (sid.) die Wendesſtange, oder die vorſtehende Stange aus einem Pakte Eiſenſtangen, welche man zuſammenschweißen will.
- Grain**, m. ein Korn; ein Gran oder ein Grangewicht.
- **d'amorce**, ein Zündkorn.
- **d'amorce de poudre fulminante**, eine Zündpille von Knallpulver.

- Grain de lumière**, (art. et m. d'a.) ein Zündlochkorn, oder ein Zündlochkern; *mettre un grain de lumière*, ein Zündlochkorn einsetzen, ein Zündloch verschrauben.
- **d'orge**, (men.) ein Rehlhobel, ein Rehlstöß, Rehleisen oder Rehlmeißel der Tischler; (ser.) ein Grabstichel, ein Spitzmeißel.
- Grainoir**, m. (poud.) das Körnsieb, auch die Körnmaschine selbst; zuweilen auch das Körnhaus.
- **à cribles**, (poudr.) eine Körnmaschine mit Sieben.
- **à cylindres cannelés**, (poud.) eine Pulverkörnmaschine mit gekerbten Walzen.
- Grainure**, f. die Textur oder Körnung auf dem Bruche des Metalles.
- Graisse**, f. das thierische Fett, der Schmeer.
- **de poro**, *pour graisser les essieux*. der Schweineschmeer zum Einschmieren der Achsen.
- **pour les essieux**, die Wagenschmiere.
- Graisser les armes à feu**, das kleine Feuegewehr einöhlen.
- **les essieux**, die Fahrzeuge schmieren.
- Grand caisson de parc**, m. (art.) ein großer Parkwagen, ein Artillerie-Trainwagen, ein großer Requisitionswagen.
- Grand châssis d'affût de côte**, (art.) der große Bettungsrahmen einer Küstenlafette.
- Grand côté de licol**, m. (sell.) das Kopfstück einer Halfter.
- Grande-attache**, f. (sid.) die Hintersäule oder die Kettsäule eines Hammergerüsts.
- Grande-masse**, f. (h. f.) der Oberschacht eines Hohofens.
- Grande-règle**, f. das Richtscheit, der Anleger.
- Grande sassoire**, f. (char.) das große Lenkscheit, mit einem Locke für den Durchgang des Schloßnagels, ein Wenzbeschmel, ein Lenkschämel.
- Grand-état major d'artillerie**, m. der Ober- oder große Stab der Artillerie, (vulgo der Generalsstab der Artillerie.)
- Grand-foyer**, m. (h. f.) das Gestell des Hohofens; die Kasten und den Heerd inbegriffen.
- Grand-maitre d'artillerie**, m. der Großmeister der Artillerie, der Generaldirektor der Artillerie, der Generalzeugmeister, der Land- und Feldzeugmeister.
- Grand-montant**. m. (sell.) das Struppenwerk des ungarischen Zaumes.
- Grand-parc**, m. (art.) der Hauptpark, der große Park.
- Grand-quartier**. m. (sell.) ein großes Seitenblatt, oder eine Satteltasche.
- Grand-ressort**, m. (m. d'a.) die Schlagsfeder oder die Hauptfeder.
- Granulaire**, m. (poud.) eine Körntonne, ein Körnsaß zur Körnung des Schießpulvers.

- Granulateur**, m. (poud.) eine Körnmaschine, und vorzugsweise eine horizontal bewegte Körnmaschine.
- Granulation par agglomération**, f. (poud.) die Körnung des Schießpulvers durch Anhängung des Pulverstaubes, die Körnung des Schießpulvers in Körntonnen.
- Granuleux**, körnig, narbig.
- Graphite**, m. (sid.) der Graphit, das Reißbley.
- Grappe de raisin**, f. (art.) eine Traubenkartätsche, ein Traubenhagel.
- Grappillons**, m. pl. (chim.) der Traubenschwefel.
- Grappin ou grapin**, m. (pont.) ein Quirlanker mit 6 und mehr Armen; (fge.) ein Schmiedehaken.
- Gratte de tonnelier**, eine Böttigerschabe oder ein krummes Schneidmesser.
- Grattoir**, m. das Schabeisen, (m. d'a.) der Büchsenmacherkolben, der gespaltene Büchsenmacherkolben; (sid.) der Glätthaken zur Deffnung des Schlackenloches.
- Graule**, f. ein ausgeworfener Flintenstein.
- Gravoir**, m. (fge.) der Zeichenhammer der Schmiede.
- Greillade**, f. (sid.) das geröstete Erz, das Stauberz.
- Grélier**, m. (art. a.) ein Hagelstück, ein Hagelgeschütz.
- Grenade**, f. ou grenade à main, (art.) die Handgrenade oder Handgranate.
- d'artifice, eine Luftfeuerwerks-Handgrenade.
 - de rempart, (art.) eine Wallgrenade.
 - incendiaire, (art.) eine Brandgrenade.
- Grenadière**, f. (m. d'a.) der Mittelbund oder Mittelring am Gewehrschafte.
- Grenage**, f. (poudr.) die Körnung des Schießpulvers.
- Grenoir**, m. siehe grainoir.
- Grenu dans la cassure**, (sid.) auf dem Bruche griesig oder körnig.
- Griffe**, f. die Klaue; (m. d'a.) die Krappe, der Krapfen, der Kropfen.
- de fer, (m. f.) der Griff am Hufeisen.
 - de forge, die Klammer oder der Klauengriff der Schmiede.
 - de la noix, (m. d'a.) die Nusskrappe, der Nusskrapfen, der Nussfängel.
 - d'enclume, (ser.) die Sprenggabel der Schlosser.
 - de ressort, (m. d'a.) die Federkrappe, der Federkrapfen.
 - de serrurier, die Sprenggabel.
 - du bouton, (fond.) die Bierkante an der Traube des Stückrohres, zur Befestigung in der Bohrdocke.
- Gril**, m. das Gitter, der Feuerrost.
- Grillage**, m. das Gitterwerk; die Röstung.
- à air libre, die Röstung der Erze an freyer Luft.

Grillage dans des fourneaux à réverbère, die Röftung der Erze in Flammöfen.

— **dans une aire fermé**, die Röftung der Erze in einem verschlossenen Raume.

— **des minerais**, die Röftung der Erze.

— **des plaques**, (sid.) das Braten des Scheibeneisens oder Platteisens.

— **sous des hangars**, die Röftung der Erze unter Beobachtung.

Grille, f. siehe *gril*.

Grimaud, m. der lichtförmige Kern des Flintensteinkiesels; die blonde Farbe der Flintensteine.

Grole, f. siehe *graule*.

Gros-bout de moyeu, m. (char) der Stoß der Nabe, die Hinternabe.

Gros-marteau à deux mains, m. (o. e. f.) der Posäfel der Eisenarbeiter.

Grume, f. **bois en grume**, unbeschlagenes Holz; Stammholz, so noch nicht bewaldrachtet ist.

Gueulard, m. (h. f.) die Gicht oder Gichtmündung; die Kranplatte um die Gichtmündung eines Schachtofens.

Gueule, f. (f. a. r.) die Mundgicht eines Flammofens.

Gueusat ou gouzad, m. (sid.) ein Eisengänzchen, eine kleine Eisenganz.

Gueuse, f. (h. f.) die Gans oder Ganz oder Eisenganz.

Gueuset, m. siehe *Gueusat*.

Guhr métallique, m. (min.) die metallische Guhr, metallische vom Wasser aufgelöste Erde.

Guide, m. (men.) der Backen oder das Richtholz eines Backenhobels.

Guide, f. (sell.) das Lenkseil oder Leitseil; **les guides**, (sell.) die Kreuzzügeln, die Fahrzügeln; **les guides à l'italienne**, (sell.) die Kreuzzügeln.

Guide-hors, m. (h. f.) der Gichtthurm, der Schachtkranz eines Hohofens.

Guidon, m. (art.) das Bisserkorn, die Fliege oder Mücke eines Stückrohres.

Guilboquet, m. (tour.) eine Zapsenlehre der Drechsler.

Guillaume, m. (poud.) ein Schrottsieb; (mon.) ein langer Falzhobel oder Flitschobel, der ebenso wie der breitere Falzhobel sein Eisen auf der Seite hat, auch ein Orthobel, bei welchem das Hobeleisen von unten herauf in den Schaft gesteckt ist.

— **à ébaucher**, ein Schrothobel, ein Schrobhobel, oder ein Schürhobel.

— **à platte-bande**, ein Simshobel, ein Plathobel oder eine Plathank.

— **à recaler**, ein Schlichthobel.

— **ceintré ou centré**, ein geschweifeter Hobel.

- Guillaume ceintré sur le plat**, ein Schiffshobel.
— **ceintré sur les côtés**, ein Seitenrundhobel oder ein geschweiffter Simshobel.
— **debout**, ein Harthobel.
Guimbarde, f. (o. e. b.) ein Rutheisen, ein Grundhobel.
Guindage, m. die Aufwindung, das Aufwinden; (pont.) ein Rötzelbalken der Pontonierer; (sell.) ein Umlauf zur Decke des ungarischen Sattels.
Guindal ou guindas, m. eine Winde, um etwas zu heben oder in die Höhe zu winden.
Guinder, in die Höhe winden.
-

H.

Hachard, m. (sid.) das Scheisen, das Schroteisen in den Eisenhütten.

Hache, f. das Beil.

— **de campement,** das Zeltbeil.

— **de charpentier,** das Zimmerbeil.

— **de sappeur,** das Beil der französischen Regiments-sappeure.

Hache-laitier, m. (sid.) der Schlackenspieß.

Hacheron, m. (sid.) das Scheisen der Hammerschmiede.

Hachette ou hachette à marteau, f. ein Hammerbeilchen, auch ein Dächsel der Zimmerleute &c.

Hachoir, m. die Häckerbank, die Futterbank, die Futterlade; (m. d'a.) der zweispitzige Hammer der Klingenschleifer zum Abspitzen der Schleifsteine; (ton.) der Haublock des Fassbinders.

Haire, f. ou rustine, f. (aff.) der Hinterzacken im Frischheerde.

Halement, m. (art.) die Hebeschlinge, der Hebeknoten, die Schlinge, womit man Laue an eine zu hebende Last befestigt.

Haler, anziehen oder straff anziehen, nach sich ziehen.

— **le laitier ou les scories, (sid.)** die Schlacken anhohlen oder abwerfen.

— **un bateau, (pont.)** ein Schiff ziehen.

Halle à fonte, f. das Gießhaus, das Gebäude, worin der Gießofen befindlich ist.

Hampe, f. der Schaft, die hölzerne Stange.

— **d'écouvillon,** die Wischerstange.

— **de lance, (m. d'a.)** der Lanzenschaft.

— **de refouloir, (art.)** die Segerstange.

Hanche de chèvre, f. (art.) ein Hebezeugschenkel.

Hangar, m. ein Schirmdach, Schuppen oder Schoppen, ein Schauer.

Hape ou happe, f. eine Haspe, eine Klammer, ein Einbindeblech; (men.) die Leimzwinge der Tischler; (chim.) die Diegelzange, womit Schmelztiegel aus dem Ofen gehoben werden.

Hape à anneau, eine Ringhaspe.

— à anneau de bout d'essieu, (art.) das Achsfenkelblech mit dem äußern Achsfenkelringe.

— à anneau pour gros bout de limonières, (art.) ein Einbindeblech am starken Ende der Gabelarme.

— à crochet fermé et à virole pour le dessous du timon, das vordere Deichselringblech mit dem unterhalb befindlichen Widerhaltstaken und dem Ringe der Widerhaltketten.

Haquet, m. ein kleiner Karren für ein Pferd.

— à ponton, etc. ein Pontonkarren, ein Pontonwagen.

Harnachement, m. das Zugeschirr, das Fuhrgeschirr, das Pferdegeschirr, das Reitzeug, die Anschirrung.

— à bricoles, (sell.) ein Sielengeschirr zc.

Harnais ou harnois, m. das Geschirr, das Pferdegeschirr, vorzugsweise das Zugeschirr, auch das Reitzeug.

— à bricoles, (sell.) ein Sielengeschirr.

— à colliers, (sell.) ein Kummelgeschirr.

— à la française, (sell.) ein Gabelgeschirr zur einzelnen Spannung des Zugviehes hinter einander, oder zur französischen Anspannung.

— à l'allemande, (sell.) ein Fuhrgeschirr zur paarweisen deutschen Anspannung.

— à la polonaise ou à la russe, (sid.) ein Fuhrgeschirr zur mehr als paarweisen Anspannung auf polnische oder russische Weise.

— à poitrails, (sell.) ein Sielengeschirr, ein Brustblattgeschirr.

Hart, m. (art.) die Wiede oder Werde.

— de retraite, (art.) eine Ankerwiede.

— - floss, m. (sid.) der Hartstoff.

Hauban, m. (art.) ein Spanntau, ein Halttau, ein Rüstseil,

Hausse, f. eine Unterlage, ein Auffatz; (art.) der Auffatz, das Richtvisier der Stückeröhre; (char.) die Achschaale oder das Schaalholz eines Fuhrwerkes; de coin de mire, (art.) der Unterkeil, die Unterlage eines Richtkeiles.

Haut de batterie, m. ou l'appui pour la pouce, m. (m, d'a.) die Daumenstütze am Pfanndeckel.

Hayon, m. (char.) ein Schiebegeritter oder eine Schiebethüre vorn und hinten an manchen Leiter- und Bretwagen.

— de derrière de haquet à bateau de campagne, (pont.) der hintere Vorseker am Pontonwagen bei französischen Kriegsbrückenkähnen von 1822.

— de devant, etc. der vordere Vorseker zc.

Hélice, f. ein Schraubengang oder ein Gewinde.

Hélices de la poignée d'un sabre, etc. pl. (m. d'a.) das Gewinde eines Säbelgriffes zc.

Hématite, f. (met.) der Glaskopf oder der nierenförmige Eisenoryd.

— **noire**, (sid.) der Schwarzeisenstein oder schwarze Glaskopf.

— **rouge**, (sid.) der Rotheisenstein, der Rothstein oder rothe Glaskopf.

Hémisphère du modèle de boulet creux, f. (fond.) die halbkugelförmige Modellschaale zur Formung der Hohlkugeln in Sand.

Hépar ou **hépars**, m. (chim.) die Schwefelleber.

Herbue, siehe **arbue**.

Hérisson, m. ein Stirnrad oder Sternrad; (char.) der Boek des Rades, oder die Nabe des Rades mit den eingesetzten Speichen ohne Felgen.

— **foudroyant**, (art.) der Sturmbalken, auch die Sturmwalze.

Herminette, f. (charp.) der Hohlbüchse, der Hohldecksel, das Hohlbeil, der krumme Decksel der Zimmerleute.

Hêtre, f. (*fagus silvatica*) die Buche, der Buchbaum, die Mastbuche, die Rothbuche.

Heurtequin, m. (art.) das Stoßeisen, das Stoßblech, das Anstoßeisen der hölzernen Mittelachsen.

— **à pattes**, (art.) ein Stoßeisen oder Stoßblech mit Lappen am Achsfutter eiserner Achsen.

Heurtoir, m. (art.) ein Stoßbocken an der Laffettenwand; ein Stoßbalken auf der Bettung.

Hie, f. eine Handramme.

Hornblende, f. (min.) die Hornblende.

Hors, siehe **mise-hors**.

Hors d'eau, nicht horizontal, nicht wagerecht; **mettre la pièce hors d'eau**, (art.) ein Geschützrohr ausbrechen.

Hotte, f. der Tragekorb, die Butte, der Rauchfang.

Houe, f. die Kratzhaue.

Houille, f. (min.) die Steinkohle.

— **anthracite**, (min.) die Glanzkohle, die Kohlenblende oder der Anthracit.

— **bacillaire**, (d'après Haüy) (min.) die stängelige Steinkohle.

— **brune**, (min.) die Braunkohle.

— **compacte**, (d'après Haüy) (min.) die dichte Steinkohle.

— **éclatante**, (min.) die Glanzkohle, Kohlenblende oder der Anthracit.

— **feuilletée**, (min.) die blätterige Steinkohle.

— **limoneuse**, (min.) die Lettenkohle oder lettige Steinkohle.

— **maigre**, (min.) die magere Steinkohle.

— **noire**, (min.) die Schwarzkohle oder Steinkohle.

— **papyracée**, (d'après Haüy) (min.) die Papierkohle.

- Houille schisteuse**, (min.) die Schieferkohle.
 — **sèche**, (min.) die harte oder durre Steinkohle.
 — **suiéuse**, (min.) die Rußkohle.
Housse, f. (sell.) die Decke, die Walltrappe, die Kummertbecke.
Houlette, f. (fond.) die Formkelle der Stückgießer.
Hoyeau, m. der Karst, die Radehaue, die Breithacke, auch die zweizackige Hacke.
Huche, f. der Trog.
 — **de bocard**, (sid.) der Wäschtrog einer Erzwäsche, der Wäschkasten oder Pochtrog.
Huile, f. das Oel.
 — **d'aspic**, das Specköl.
 — **de chevenis ou de navette**, das Rübol.
 — **de lin**, das Leinöl.
 — **d'olive**, das Baumöl.
Hulse, hurasse, husse ou boque, f. (sid.) eine Hammerhülse oder Hammerbüchse im Hammergerüst.
Humecter la matière à poudre, (poud.) den Pulverfaß anfeuchten.
Hydrate, m. (chim.) das Hydrat, oder die Verbindung eines Stoffes mit Wasser.
 — **de chaux ou de potasse**, (chim.) das Aetzkali, oder das reine Kalihydrat.
 — **de fer**, (chim.) der Eisenhydrat.
 — **de fer jaune**, (chim.) der Eisenoxydhydrat.
 — **de soude** (chim.) das Aetznatron.
Hydrochlorade, f. (chim.) salzsaures Oxyd.
Hydrogène, m. (chim.) das Wasserstoffgas.
Hydro-sulphure, m. (chim.) eine Verbindung der Oxyde mit Schwefel; Wasserstoffgas, eine Schwefel-Wasserstoff-Verbindung.
Hydruire, (chim.) eine Verbindung der Metalle mit Wasserstoff.
Hyperoxyde de manganèse, (sid.) der Braunstein.
Hyperoxymuriate de potasse, m. (chim.) überoxydirtes salzsaures Kali.
-

I et J.

- Ignition**, f. (met.) die Glühe, oder der höchste Zustand des Glühens der Metalle, bevor sie schmelzen.
- Incendiaire**, entzündlich; **composition incendiaire**, (art.) der Brandsatz, der brennende Zeug; **boulet incendiaire**, (art.) eine Brandkugel.
- Incinération**, f. (sid.) die Aescherung.
- Inclinaison de la tuyère**, f. (sid.) der Fall oder die Neigung der Gebläseforme.
- Incombustible**, (chim.) unverbrennlich.
- Inflection d'une bouche à feu à la volée**, f. (art.) das Bücken eines Stückrohres.
- Infusion**, f. (chim.) ein Aufguss, eine Einweichung.
- Insolation**, f. (chim.) die Destillation an der Sonne.
- Inspecteur**, m. der Aufseher.
- d'artillerie, der Artillerie-Inspector oder Artillerie-Director.
 - de fonderie, (art.) der Gießerei-Inspector.
 - de poudrie, (art.) der Pulvermühlen-Inspector.
 - général d'artillerie, ein General-Inspector oder General-Director der Artillerie; **premier inspecteur d'artillerie**, der erste General-Inspector oder General-Director der Artillerie.
- Inspissation**, f. (chim.) die Eindickung, die Verdickung.
- Intérieur du haut-fourneau**, m. der Kernschacht des Hohofens.
- Intervalle entre la pierre de timpe et la dame**, f. (h. f.) die Brustöffnung des Hohofens.
- Jable**, m. (ton.) die Zarge, die Größe, die Größe, oder der Görgel in der Faszdaube.
- Jabloire**, m. (ton.) der Zargenhobel, der Görgelkamm oder die Größe der Wöttiger.
- Jambe de force**, f. eine Gegenstrebe.
- d'ordon, f. (sid.) eine Büchsen säule oder Hammers säule im Hammergerüst.
- Jante**, f. (char.) die Felge, die Radfelge.
- Jantière**, f. (char.) die Felgenbank der Stellmacher.

- Jarretière, f. (art.) ein Bindestrang.
- Jas, m. (pont.) der Ankerstock, das Ankerholz, die Ankerfrüße.
- Jatte, f. eine Mulde, eine hölzerne Schale.
- Jauge à tracer les mortaises (o. e. b.) ein Schmießmaß, ein Streichmaß, ein Reißmodell.
- Jauger, aichen oder visiren.
- Javelle, f. ein Bündel; un baril tombé en javello, ein zerfallenes Faß.
- Jayet, m. (min.) die Stangenkohle, eine Braunkohlenart.
- Jet, m. (art.) ein Wurf; (fond.) der Guß.
- à cale, (fond.) ein Seitenguß, oder ein Guß, bei dem das Metall durch ein Loch oder einen Einschnitt im Rande der Form in diese geleitet wird, damit letztere gegen Beschädigung von der Schwere des fließenden Metalles gesichert werde.
- à talon, (fond.) der Guß mit dem Strichrohre.
- d'air, der Windstrom, der Luftzug.
- de bombes, (art.) das Bombenwerfen.
- de feu, (artif.) ein Brillantbrand, eine Feuergarbe.
- d'un moule, (fond.) der Einguß in eine Form.
- Jeter un pont, (pont.) eine Brücke schlagen.
- Jeu de poulies, m. ein Flaschenzug.
- de roue ou la jouée, die Flucht oder Spielung eines Rades.
- de tarauds, ein Satz; oder ein Garnitur: Schraubensbohrer.
- Jodine, f. (chim.) die Jodine.
- Jodure d'azote, f. (chim.) der Jod: Stickstoff.
- Joint, m. (men.) die Fuge bei der Tischlerarbeit.
- d'about, (charp.) die Schiftung bei der Zimmerarbeit.
- Jonc, m. (sell.) der Köter oder Einstoß einer Sattlernah.
- Joue, f. der Backen; (m. d'a.) der Backenausschnitt am Kolben einer Flinte.
- de chèvre, ein Backenstück oder Frosch am Hebezeugschenkel, in welchem die Welle läuft.
- de feuillerot, das Backenstück eines Falzhobels.
- d'une mortaise, der Backen oder das Holz, womit das Zapfenloch umgeben ist.
- Jouée de la roue, f. die Flucht oder Spielung eines Rades.
- Jouyère ou jouillère, f. (sell.) das Backenstück der gewöhnlichen Halfter.
- Jumeau, m. jumelle, f. ein Backenstück, eine Wange; (artif.) eine Zwillingstachette.
- de bocard, (sid.) eine Hochsäule.
- Jumeler, (pont.) vermittelst Wangen befestigen oder verstärken.

L.

- Laboratoire d'artifices**, m. das Feuerwerkslaboratorium, der Feuerwerkssaal.
- Labourer**, (art.) aufschlagen oder gellern; **le boulet a labouré**, die Kugel hat aufgeschlagen oder gegellert.
- Lacer**, zusammenschnüren.
- Laceret**, m. (charp.) der Zapfenbohrer der Zimmerleute, ein kleiner Löffelbohrer.
- Lacet roulé de l'arçon à l'hongroise**, m. (sell.) ein Schnürriemen am ungarischen Bocke.
- Lâche-fer**, m. (h. f.) der Lauflastspieß oder das spizige Stecheisen zum Abstechen des Hohofens.
- Lâche-laitiers**, m. (sid.) der Schlackenspiß.
- Lait de soufre**, m. die Schwefelmilch.
- Laiterol, laitrol ou lintrol**, m. (sid.) das Schlackenblech oder der Schlackenzacken am Frischheerde; **le trou de laitерol**, das Schlackenloch.
- Laitier**, m. (sid.) die aufschwimmende Eisenschlacke, die Hohofenschlacke, der Sinter, der Abschäum vom Eisenschmelzen.
- **crud ou pauvre**, die Rohschlacke.
 - **de hallage**, die gaare Schlacke.
 - **visquieux**, die zähe Schlacke.
- Laiton**, m. das Messing.
- Lambourde**, f. ein Lagerholz, ein Lagerbalken, Querlager solcher Mörser, Bettungen, die aus lauter Balken zusammengesetzt werden; ein Sohlbalken, ein Sohlholz.
- Lame**, f. eine Eisenschiene, eine Eisenplatte, eine dünne platte Tafel; eine Klinge.
- **à canon**, m. (d'a.) eine ausgehämmerte Rohrschiene oder Platine.
- Lame à unir ou à polir**, (men.) die Zieh Klinge der Tischler.
- **de fer**, eine eiserne Schiene, eine Eisenschiene.
 - **de la détente**, (m. d'a.) der Abzugbalken.
 - **du hachoir**, die Futterklinge.
 - **mobile de fenderie**, (sid.) die Gabel, welche im Gebinde eines Schneidewerks eingelegt wird, die Schneidewerksgabel.
- Lamellaire ou lamelleux**, blätterig.

- Lames**, f. pl. das Schieneneisen.
- Lamette**, f. eine eiserne kleine Karve, einsköppchen.
- **de bout de palonnier**, eine Seitenkappe des Ortscheites oder Schwengels.
- **de bout de volée**, eine Seitenkappe des Wagebalgens oder Wagescheites.
- **de palonnier**, die Mittelkappe des Ortscheites oder Schwengels.
- Laminage**, m. (sid.) die Walzung des Eisens im Walzwerke.
- Laminoir**, m. (sid.) das Walzwerk zur Bereitung der Schienen, das Blechwalzwerk; die Plättmühle.
- Lampion à parapet**, m. eine Blechpfanne.
- Lance**, f. eine Lanze.
- **à feu**, (art.) das Anzündbrändchen, Zündlicht oder Licht.
- **de décoration**, (artif.) das Rahmenbrändchen, das Dekorationsbrändchen, die Feuerlanze.
- Lancière**, f. das Freigerinne, das Fluder, wodurch das überflüssige Wasser abfließt.
- Langue de carpe**, f. ein Spitzbohrer, ein Spitzmeißel, ein Stechmeißel der Drechsler und Büchsenmacher; ein Aufhauer der Waffenschmiede, ein Spitzhammer.
- Languette**, f. ein Züngelchen; (o. e. b.) der Spund oder die Feder eines Bretes zc. womit es in die Nuthe paßt, der Grath oder dreyeckige Spund; (m. d'a.) der Kegel oder Springkegel in der Nuß eines Stechschlosses; (sid.) der Urwellstab oder ein Sturz in der Blechhütte.
- **de chèvre**, (art.) das Rollenzüngelchen, in den Hebezugen französischer Art.
- **de rabet**, die Feder im Nutthobel.
- Lanière**, f. (sell.) ein ledernes Riemenchen.
- **de fouet**, die Peitschen-Schmize.
- **de manteau**, (sell.) der Mantelriem am ungarischen Sattel.
- Lanterne**, f. die Laterne, der Drilling, der Drehling, das Triebrad, das Getriebe; (art.) die Ladeschaufel.
- **de corne**, eine Hornlaterne.
- **sourde**, eine Blindlaterne.
- Lardon**, m. ein großer Schwärmer; (m. d'a.) das Pressholz zur Sicherung gegen Beschädigung der in den Schraubstock gespannten Dinge; (m. d'a.) ein Spund im Gewehrlaufe.
- **incendiaire**, (artif.) ein Brandschwärmer.
- Larmier**, m. (m. d'a.) eine Feder am Säbelgefäß, oder ein Züngelchen, welches über das Mundstück der Scheide greift.
- Latte**, f. die Latte.

- Lavage**, m. die Waschung; (ôl.) das Durchführen oder die Reinigung des Bleches in den Blechbürtten; (salp.) das Waschen des Salpeters mit kaltem Wasser.
- Lave de fourneau**, f. siehe scorie.
- Laverle minéral**, (sid.) das Erz abflauen oder waschen.
- **un cable**, (pont.) ein Tau aufschließen oder zusammenrollen.
- **une pièce de bois** (o. e. b.) ein Stück Holz abrichten oder nach der Schnure behauen.
- Lavoir**, m. (m. d'a.) der Putzstock oder Wischstock; (sid.) die Erzwäsche.
- **à bascule**, (sid.) eine Reiterwäsche, ein Grobheerd.
- Lavures**, f. pl. das Kratzmetall, das Gekrats.
- Layette**, f. die Schublade; (poud.) das Umsatzkästchen zum Umsetzen des Pulversazes.
- Lessivage**, m. (salp.) die Auslaugung der Salpetererde.
- Lessivation ou lexivation**, f. die Auslaugung.
- Lessive ou lexive**, f. die Lauge.
- **reposée**, Lauge, welche sich gesetzt hat.
- Levée**, f. (poud.) ein Welldaumen an der Daumenwelle; eine Hebelatte an einer Stämpfe.
- Lève-sol**, m. (m. f.) der Schlenheber der Hufschmiede.
- Levor les rosettes de cuivre**, (met.) die Kupferscheiben abreißen.
- Levier**, m. der Hebel, der Hebebaum, die Hebestange, das Hebecisen.
- **brisé**, (art.) ein Hebebaum zum Zusammenlegen, oder ein gebrochener Hebebaum der Gebirgsartillerie zc.
- **courbe**, (art.) ein krummer Hebebaum, oder ein Winkelhebebaum der Gebirgsartillerie.
- **d'abattage**, (art.) ein Ausbrechebaum, ein Wuchthebebaum.
- **de galère**, (art.) der Galeerenbaum, der Vorspannbaum.
- **de la crosse**, (art.) ein Nichthebebaum.
- **de manoeuvre**, (art.) ein Vorbringebaum.
- **de pointage**, (art.) ein Nichthebebaum, der Nichthebel.
- **de rouloau**, (art.) eine Handspeiche zur Umdrehung einer Walze mit Zapfenlöchern zur Einsetzung von Handspeichen.
- **directeur**, (art.) der Nichthebebaum.
- **ferré**, (art.) ein mit Eisen beschlagener Hebebaum.
- **portereau**, (art.) ein Tragebaum oder Tragehebel der Gebirgsartillerie.
- **pour la loupe**, (sid.) der Deulbaum bei der Frischarbeit.
- Lèvre**, f. die Lippe, (m. d'a.) die Schweißlippe einer Rohrschiene zc.
- **de la buse**, (sid.) das Düsenmaul eines Gebläses.

- Lèvre de la tuyère, (sid.) das Formmaul.
 — inférieure de la tuyère, (sid.) das Untermaul der Gebläseform.
 — supérieure de la tuyère, (sid.) das Obermaul der Gebläseform.
 — tournée vers la rustine, (sid.) das Hintermaul der Gebläseform.
 Lexivation, f. siehe lessivation.
 Liberté, f. de langue, die Zungenfreiheit des Mundstückes.
 — du garrot, (sell.) die vordere Kammer im Sattel.
 — du rognon, (sell.) die hintere Kammer im Sattel.
 Lichen, m. die Baumflechte oder Moosflechte.
 Licol ou licou, m. (sell.) die Halfter.
 — à la française, (sell.) eine Kreuzhalfter.
 — — bridon, (sell.) die Halftertrense.
 — d'abreuvoir, (sell.) die Wassertrense.
 — d'écurie, (sell.) die gewöhnliche Stallhalfter.
 Licorne, m. (art.) das Einhorn, die Einhornhaubtze, die russische Haubtze mit Kegeltammer.
 Liège, f. (sell.) ein Vorderäster, ein Vorderhaster, oder einer von den zwey Pauschen am Sattelbaume.
 Lien, m. das Band, das Ziehband.
 — de fer, ein eisernes Ziehband.
 — de flasque, (art.) ein Ziehband zum einelaffettenwand.
 — de flèche, ein Ziehband um den Langbaum.
 — de jantes, ein Felgenziehband.
 — de trousquin ou de troussequin, (sell.) die Verblechung des Nesters oder Hasters am Sattelbaume, das Nesterblech oder ein Nesterblech.
 — double, sein doppeltes Ziehband.
 — du ceintre de la crosse, (art.) ein Ziehband am zweyten Buge oder Bruche oder am Schwanz der Laffette.
 — — — de mire, (art.) ein Ziehband am ersten Bruche oder Buge der Laffette.
 — mol, ein Blechband, ein schwaches Ziehband, ein Blechziehband.
 Ligne, f. die Linie; die Leine oder Schnure; die Zimmermannschnure, auch der Schnurschlag.
 — de but, (art.) die Wurfweite.
 — de halage, (pont.) eine Zugleine.
 — de l'axe, (art.) die Kernlinie oder Seelenaxe eines Geschützrohres.
 — de mire, (art.) die Visirlinie.
 — de tir, (art.) die Schußlinie, die Kugelbahn.
 Ligner, (charp.) schnüren, abschnüren.
 Limailles ou limatures, f. (pl.) die Eisenfeile oder Eisenfeilspähne.
 — d'acier ou de fer pour artifice, der Brillant zu den Brillantbrändern.

Lime, f. die Feile.

- à bouter, eine Stofffeile.
- à couteau ou à fendre les vis, eine Messerfeile.
- à feuille de sauge, eine Riffelfeile, eine auf beiden Seiten flachrunde Feile.
- à pignon, eine Messerfeile.
- à queue de rat, eine runde und spitzige Feile.
- à trois cornes, eine dreieckige Feile.
- bâtarde, eine Mittelfeile oder Vorfeile.
- - carreau, eine grobe Armfeile.
- douce, eine Schlichtfeile.
- en tiers-point, eine dreieckige und spitzige Feile.
- plate, eine flache Feile.
- rude, eine grobe Feile, eine Schrotfeile.
- quarrée, eine vierseitige Feile.
- tranchante, eine Messerfeile.
- triangulaire, eine dreieckige Feile.

Limeur de canon, (m. d'a.) ein Rohrfeiler in der Gewehrfabrik.

Limon, m. (char.) eine Fenerstange, eine Gabelstange.

Limonier, m. das Gabelpferd.

Limonière, f. die Einsatzgabel, die Klustdeichsel zum Einsetzen im Ganzen; *bras de limonière*, ein Klustdeichselarm; *une voiture à bras de limonière*, ein Fahrzeug mit vermittelt eines Diegels vereinigten Klustdeichselarmen; *une voiture à limonière*, ein Fuhrwerk mit einer Klustdeichsel, welche in der Scheere der Deichselarme befestigt ist.

Limonit, m. ou phosphate de manganèse f. Eisenpecherz, Limonit oder Phosphormangan.

Lingot, m. eine Barre.

— de fer, eine gegossene Eisenbarre, ein Zain, ein Klumpen, eine unverarbeitete gegossene Eisenstange.

Lingotière, f. (m. d'a.) eine Barrenform, oder die Form zur Legirung der Metalle in der Gewehrfabrik.

Lingotter, (m. d'a.) das Metall in Barren gießen, um es in der Gewehrfabrik zu verarbeiten.

Linterol, m. laitrol, m. ou chio, f. (sid.) das Schlackenblech, der Schlackenjacken.

Liquation, f. (chim.) die Saigerung des Metalles.

Liquéfaction, f. (chim.) die Schmelzung, die Flüssigmachung eines Körpers durch die Hitze.

Lisière de fer blanc, f. (sid.) der Abwerffsaum des Weißbleches.

Lisoir, m. ein Schalholz, ein Oberschalholz, ein Schwellholz, ein Bodentiegel, eine Rungschale.

— à mouton, ou de chariot à ridelles, (char) der Rungschämel, die Rungschale, der Rungstock eines Leiterragens.

- Lisoir de châssis de plate-forme**, (art.) der obere Drehholzenriegel im Bettungsrahmen.
- **d'essieu**, (char.) eine Achschale, ein Achs-Schalholz.
- Lissage de la poudre**, m. das Glätten, Poliren oder Schleifen des Schießpulvers.
- Lisser la poudre**, das Schießpulver glätten oder poliren.
- Lissette**, f. (sell.) der Echlichtsrahn des Sattlers.
- Lissoir**, m. (poud.) das Pulver-Polirfaß, das Pulver-Glätzfaß, die Pulver-Glätztonne; ferner das Pulver-Polirhaus, oder das Pulver-Glätzhaus; (sell.) das Glätzholz der Sattler.
- **à poudre ronde**, (poud.) eine Pulver-Rundmühle, eine Pulver-Rundirmühle oder Rundirmoschine.
- Listel**, (art.) das Plättchen, die Leiste, eine Frieße der Stückröhre.
- Lit de gueuse**, m. (h. f.) der Maffelgraben, in welchem die Ganz gegossen wird.
- Liteau**, m. eine Leiste oder Latte.
- **de soufflet**, eine Gebläseleiste.
- Litharge**, f. die Glätte, die glasartige Schlacke.
- **d'argent**, (met.) die Silberglätte.
- **de plomb**, (met.) die Bleiglatte.
- Logement**, m. ein Auschnitt, eine Ausbuchtung für irgend einen Gegenstand.
- **de la baguette**, (m. d'a.) die Ladestockrinne oder Ladestocknuth.
- **de la platine**, (m. d'a.) der Schloßkasten im Gewehr-schafte.
- **de tourillon**, (art.) ein Schellzapfen-Auschnitt.
- **du canon**, (m. d'a.) die Lauf Rinne im Gewehr-schafte.
- **d'un ressort**, (m. d'a.) das Lager, der Kasten einer Feder im Schafte, der Auschnitt für die Feder.
- Longaille**, f. ein Böttigerholz zu Faßdauben, Faßdaubenholz.
- Longe**, f. (sell.) ein Langriemen, eine Longe.
- **de la croupière**, (sell.) der Hauptriemen am Schwanzriemen.
- **du garrot, ou liberté du garrot**, (sell.) die vordere Kammer im gefüllten Sattel.
- **du rognon ou liberté du rognon**, (sell.) die hintere Kammer im gefüllten Sattel.
- Longeron**, m. (pont.) der Streckbalken einer Pfahlbrücke.
- Long-feu**, m. das Verbrennen einer Feuerwaffe.
- Longitudinale de chemise**, f. (fond.) eine Langschiene, dergleichen äußerlich an die Stückformen befestigt werden.
- Longrine**, f. eine Unterlage, ein Lagerbalken.
- **de fonte**, eine Unterlage von Gusseisen.

- Longue-attache, f. (sid.) eine Drahtsäule eines Hammergerüsts.
- Longue-bande, f. de chemise, (fond.) eine Langeschiene zur Befestigung der Stückformen.
- Lopin, m. (sid.) ein Kolben, ein Eisenkolben, ein Anlaufkolben, auch ein Schirbel in den Eisenhütten.
- Loquet, m. eine Klinke.
- Losange, f. ein Spitzhammer.
- Lotion, f. (chim.) die Auswaschung oder Ausspülung der unreinen Theile eines Körpers.
- du salpêtre, die kalte Läuterung oder Auswaschung des Salpeters.
- Lotir les minerais, (sid.) die Erze gattiren.
- Lottissage, m. (chim.) das Gemenge.
- Louche, f. ou bondonnière, f. (ton.) der Spundbohrer der Fassbinder.
- Louchet, m. ein viereckiger Spaten.
- Loup, m. der Wolf, das nach dem Gusse übrige Metall; auch im Boden des Gießherdes aus Mangel an hinlänglicher Heizung vor Einschmelzung des Metalles, hart gewordenes Metall.
- ou renard, (m. d'a.) ein Einleger oder Sperrhaken in den Hahn.
- de haut-fourneau, der Ofenbruch.
- d'une selle, (sell.) der Wolf oder Grundstich eines Sattels.
- Loupe, ou louppe, ou le renard ou le masset, (sid.) die Luppe, der Deul, das Frischstück, der Wolf.
- d'affinerie d'acier, der Schrey oder eine im Stahlherde erzeugte Luppe.
- Lumière, f. das Licht, die Oeffnung, das Wasserloch.
- à bombe ou à obus, (art.) das Brandloch einer Hohlkugel.
- à canon, das Zündloch.
- à hausse à canon, das Wasserloch eines Geschützaufsatzes.
- de rabot ou de varlope, das Maul eines Hobels.
- d'une fusée, das Brandloch eines Brandes.
- d'une pompe, das Ablassloch an der Seite einer Wasserpumpe.
- Lunette, f. ein Einfassungstreif, ein Calibrirring.
- à calibrer, (art.) ein Calibrirring, eine Caliberlehre.
- à calibrer à chaud, (sid.) eine Caliberlehre zur Schmiedung der Kartätschenkugeln.
- à tourillons, (art.) eine Schelljarfenlehre.
- de soufflet, das Einsaugeventil; das Luftventil eines Gebläses.
- de tourneur, die Hohlbocke der Drechsler.

Lunette et contre-lunette d'affût, ou de crosse,
 (art.) der obere Proßlochring und der untere Proßlochring; die
 obere und die untere Proßlochschiene.

— à tourillons, (art.) eine Schellzapfenlehre.

— pour balles, (art.) eine Kartätschenkugel-Lehre.

— pour bombes, (art.) eine Bombenlehre.

— pour obus, (art.) eine Grenadenlehre.

Lut, m. (chim.) der Kitt.

Luter, (chim.) lutiren, verkitten.

M.

Macas, m. (sid.) ein Schwanzhammer in den Eisenhütten.

Macer ou macérer, (chim.) einweichen, einbeizen; (sid.) Geronnenes flüßig machen, saigern oder maceriren, zerrennen, einige Zeit im flüßigen Zustande erhalten.

Macération, f. (sid.) die Zerrennung, die Saigerung, die Kennarbeit oder die Erhaltung des flüßig gemachten Gußeisens einige Zeit lang im flüßigen Zustande, oder die Reinigung des flüßigen Gußeisens durch Ruhe der Masse; (chim.) die Einweichung, die Weizung, die Auspressung.

Mâchefer, m. der Hammerschlag.

Machine, f. die Maschine.

— à bobine pour la fabrication de la poudre ronde, eine Schießpulver-Rundmühle, eine Schießpulver-Rundir-Maschine.

— à canneler, (m. d'a.) eine Ziehbank der Büchsenmacher, nach Cotty; eine Cannelirmaschine zur äußerlichen Cannelirung der Gewehrläufe, nach der Encyclopädie.

— à carreler les sabots, (art.) der Spiegel-Abtheiler, oder das Instrument zur Bezeichnung der Ausschnitte für die Blechstreifen der Kugelspiegel.

— à colonne d'eau, (sid.) eine Wassersäulenmaschine.

— à comprimer, (tol.) eine Druckmaschine in den Blechhütten.

— à cylindre pour granulation de la poudre, (poud.) eine Walzenkörnmaschine, eine Körnmaschine mit gekerbten Walzen.

— à étrangler, (ust. d'artif.) eine Würgebank oder Zureitbank der Feuerwerker.

— à forer, (fond.) ein Geschützbohrwerk, eine Geschützbohrmaschine, (m. d'a.) die Bohrbank zum Bohren der Gewehrläufe.

— à granuler la poudre, eine Pulverkörnmaschine, eine Körnmaschine.

— à ployer le plâtras, (salp.) eine Gypsmühle.

Machine à rayer en spirale les canons des carabines, (m. d'a.) die Ziehbank der Büchsenmacher.

— à remettre les grains de lumière, (fond.) eine Zündloch-Verschraubemaschine.

— à roues hydrauliques, eine vom Wasser bewegte Maschine, ein Kunstgezeug, eine Wasserkunst.

— à tarauder les vis en bois, (o. e. b.) eine Schrauben-Schneidekluppe zu hölzernen Schrauben.

— à trituration, eine Reibemaschine.

— à vapeur, eine Dampfmaschine.

— infernale, (art.) eine Sprengmaschine oder Höllemaschine.

— pour comprimer les balles, eine Kugelpresse.

— pour tourner les tourillons, (fond.) eine Maschine zur Abdrehung der Schellarsen.

— soufflante, (sid.) eine Gebläsemaschine, ein Gebläse.

— soufflante à frottement, (sid.) ein Gebläse mit Reibliederung.

— soufflante à parois inflexible carré, (sid.) ein Kasten-Gebläse.

— soufflante à parois inflexible cylindrique, (sid.) ein Cylinder-Gebläse.

— soufflante à parois inflexible cylindrique en bois, (sid.) ein Tonnen-Gebläse.

— soufflante hydraulique (sid.) ein Gebläse mit Wasserliederung.

— soufflante hydraulique à régulateur, (sid.) ein Gebläse mit Wasserliederung und Windregulator.

Machines pour accélérer la fabrication des armes, die Gesenke zur Fertigung der Theile eines Gewehr-schlosses, die Feuerschloß-Gesenke.

Machoire, f. (m. d'a.) eine Hahnlippe; les machoires, die Hahnlippen oder das Maul des Hahnes.

— inférieure, (m. d'a.) die untere Hahnlippe.

— supérieure, (m. d'a.) die obere Hahnlippe.

Machoiros d'étau, f. pl. das Maul oder die Backen des Schraubstockes.

— pour étamper la machoire inférieure du chien, (m. d'a.) das Gesenke für die untere Hahnlippe.

Madrier, m. eine Pfoste, eine Diele oder eine Bohle.

— circulaire d'affût de côte, (art.) die Kreis-diele an der Bettung einer Küstenlafette.

Madrier de plate-forme, (art.) eine Bettungspfofte, eine Batteriediele.

— de pont, (pont.) ein Dielbret, eine Brückendiele.

Magasin, m. ein Vorrathshaus, ein Magazin.

— à poudre, ein Pulvermagazin.

- Magasin d'artillerie, ein Zeugschuppen, ein Artillerie-Vorrathshaus.
- Magdaléon, m. der Stangenschwefel.
- Magnésie, f. die Bittererde, Magnesia, Schwererde oder Taigerde.
- Maille, f. die Masche, die Schlinge; (art.) eine Beschnürungsmasche oder Schlinge; die Feder am Brandzicher; (art. a.) ein Ziehband in der Mitte der Achse, zur Festhaltung des Achseisens; (m. f.) der Zangenring; (pont.) eine Zugleine zum Ziehen der Brückenfähne.
- de bois, der Spiegel im Holze.
 - grande, (pont.) eine große Zugleine zum Zuge der Schiffe mit Zugvieh.
 - petite, (pont.) eine kleine Zugleine zum Ziehen der Schiffe mit Menschen.
- Mailles de tamis, die Löcher, das Gewebe eines Siebes.
- Maillet, m. ein hölzerner Schlägel; (sid.) der Hammermeister in den katalonischen Schmieden.
- chasse-fusée, (art.) der Brandschlägel, der Treibe-Schlägel.
 - de carabine, ein Ladehammer für gezogene Feuerrohre.
- Mailloche, f. (ton.) die Kimmkeule der Bötticher.
- Main, m. (art. et poud.) die Rastschaukel.
- de fer, ein Handgriff, eine Handhabe; (art.) die Handhabe oder der Handgriff am Lassetenschwanz.
 - de fer du globe d'éprouvette, (art.) die Handgriffschraube oder Griffschraube zur Kugel des Pulverprobir-mörser.
- Maintenir le fourneau, (sid.) den Hohofen im Gange erhalten.
- Mairain, m. siehe merrain.
- Maitre, m. der Meister.
- artificier, (art.) der Feuerwerksmeister.
 - artificier principal, (art.) der Oberfeuerwerksmeister.
 - fondeur, der Gießmeister oder Schmelzmeister.
 - forgeron, (sid.) der Hammermeister, der Schmiedemeister.
 - garçon, (m. d'a.) der Obergeselle.
 - maquettour, (m. d'a.) der Parcillenschmidt in den französischen Gewehrfabriken.
 - mouleur, der Formmeister.
 - plieur, (poud.) der Packmeister in den französischen Pulverfabriken.
- Malandre, f. ein fauliger oder verfaulter Ast oder Knoten im Zimmerholze.
- Malate de fer, f. (met.) apfelsaures Eisen.

Malléabilité, f. (met.) die Streckbarkeit, die Dehnbarkeit, die Geschmeidigkeit.

Malléable, (met.) streckbar, dehnbar, geschmeidig.

Mamelle, f. (sell.) ein Schulterstück am Sattel.

Mancelle, f. eine Schirrkette, eine Kummerkette.

Manche, m. der Griff, der Stiel, der Hest.

— de cognée, ein Arthelm.

— de marteau, ein Hammerstiel.

— d'un couteau, der Hest eines Schnitzers.

— d'une pelle, ein Schaufelstiel.

— f. ou Manchette de bombardier, f. (art.) ein Ladeärmel.

Manchon, m. (sid.) der Walzenkopf an den Walzen eines Walzwerkes.

— m. ou moufle, m. (chim.) eine Muffel; (tour. et for.) ein Futter, worin die Dinge befestigt werden, welche man abdrehen oder bohren will.

Mandrin, m. die Docke, das Futter der Drechsler, der Dorn.

— à canon, m. (d'a.) der Rohrdorn, der Dorn, worüber die Gewehrläufe geschmiedet werden.

— à cartouche à fusil, (art.) ein Kartuschwinder, ein Patronenwinder zu Flinten und Patronen.

— à gobelet, (tour.) eine Hohldocke der Drechsler.

— à griffes pour tourner les sabots, eine Spitzendocke zum Abdrehen der Kugelspiegel.

— à gueule de loup, (tour.) eine gespaltene Schraubendocke der Drechsler.

— à pointes, (tour.) die Spitzendocke oder Drehspeize der Drechsler.

— d'acier trempé ou le cadot, (m. d'a.) ein Calibrcylinder oder eine sogenannte Kugel.

— de cochon, (tour.) die Docke mit Schraubenspeize der Drechsler.

— de la tuyère, (sid.) das Formeisen zur Fertigung der Gebläseformen.

— de serrurier, der Dorn der Schlosser.

— en bois, (art.) der hölzerne Winder.

— fendu, (tour.) die gespaltene Hohldocke mit dem Halteringe, bei den Drechslern.

— porte-foret, (for.) ein Bohrkopf zur Aufnahme von Bohrschneiden.

— pour gargousses, (art.) eine Stückpatronendocke.

— pour mouler, (art.) ein Winder.

— pour rouler les chapiteaux de fusée, (ust. d'artif.) eine Kapselhütchenform, zu den Hütchen der Versekungskapseln.

— vérificateur des proportions intérieures du canon, (m. d'a.) ein Calibrcylinder.

- Mangane ou Manganèse, f. (met.)** das Mangan oder Braunsteinmetall.
- **oxydée, (met.)** das Braunsteinmetall.
- Mangeoire, f.** die Krippe.
- **en toile,** die Zwilligkrippe, das Krippytuch.
- Manivelle, f.** die Kurbel oder Kurbe.
- **à cordeler, (cord.)** ein Seilergeschirr, die Seilerkurbel.
- **d'arquebuse à rouet, (m. d'a.)** der Schlüssel eines Radfeuer Schlosses oder deutschen Schlosses.
- **de vis de coin de mire, (art.)** die Kurbel des Schraubenrichtkeiles oder Schraubenteiles.
- **du treuil,** das Haspelhorn.
- Manoeuvre, m.** ein Handarbeiter, ein Handlanger; beagl. die Handhabung irgend einer Sache.
- **de batterie, (art.)** eine Batteriemänoöver, eine Batterie-Bewegung.
- **de force, (art.)** ein Gewalthandgriff, ein Krafthandgriff, eine Lastenbewegung, ein Handgriff zur Bewegung der Lasten.
- **du canon, (art.)** das Geschützererciz, das Detailererciz, die Handgriffe mit dem Geschütz.
- **en chapelet, (art.)** der Paternoster-Handgriff, oder der Handgriff, um ein Stückrohr von der Seite von der Lastette oder auf sie zu wälzen.
- Manteau, m. de forge, (sid.)** der Funkenfang.
- **de moule d'argile, (fond.)** der Mantel einer Lehmsforme.
- Mantelet, m. (sell.)** der Kammeckel eines Fuhrgeschirres.
- Mantonnet, m.** siehe mentonnet.
- Manture, m.** ungleich ausgeglühter Draht.
- Manufacture d'armes, f.** die Gewehrfabrik, die Waffensfabrik.
- Manipulation, f.** der Handgriff, die Handhabung.
- Maquette, f. (sid.)** ein Kolbeneisen, ein einfacher Kolben, ein nur auf einer Seite ausgeschmiedetes Frischstück.
- **double, ou double pour deux canons, (m. d'a.)** ein Zain, eine Parcellle oder ein Eisenstab zu zwei Rohrschienen.
- **double ou encrénée, (sid.)** ein Doppelskolben oder ein an seinen beyden Enden ausgeschmiedetes Frischstück.
- **pour sabre, ou pour lame de sabre, (m. d'a.)** ein Zain oder eine Schiene zu Säbelklingen.
- Maquetteur, m. (sid.)** ein Zainschmidt, ein Parcellenschmidt; (m. d'a.) ein Rohrschienen-Schmidt.
- Marâtre, f. (h. f.)** ein Trageisen, ein Trachteisen.
- Marchoir, m. (fond.)** die Trestufe zum Treten des Formlehms in der Stückgießerei.

Marmite, f. (ust. d'artif.) ein eiserner oder kupferner Topf; (arr.) der Leintopf oder Leintiegel.

Marne, f. der Mergel, die Mergelerde, der Thonzuschlag in der Probirkunst.

Maron, siehe marron.

Marque d'affinage d'acier, f. (sid.) die Probestange bei der Brennung des Stahles, die Brennstahl-Probestange.

Marquise, f. ein Oberzelt.

Marron, m. ou marron pétrole, (artif.) ein kubi- scher Schlag, ein französischer Schlag, ein Kanonenschlag.

Marronnier d'Inde, m. (aesculus hippocastanum) der Rosskastanienbaum.

— ou châtaigner, f. (fagus castanea,) der Maronen- baum oder Kastanienbaum.

Marseau, m. (salix caprea,) die Saalweide oder Sahl- weide.

Marteau, m. der Hammer.

— à bascule, ein Schwanzhammer im Hammerwerke.

— à chapelet, (sid.) ein Vorschlaghammer in den Ham- merschmieden.

— à cingler, (sid.) ein Zänkelhammer.

— à cuvelettes, (tôl.) ein Tiefenhammer in der Blech- hütte.

— à deux mains ou marteau gros, (o. e. f.) der Possäfel.

— à deux pannes, ein zweifinniger Hammer.

— à devant, (o. e. f.) ein Vorschlagehammer, eine Vor- schlage, ein Vorpossäfel.

— à devant à panne dans le sens du manche, ou marteau travers, (fge.) ein Kreuzpossäfel der Ei- senarbeiter, eine Kreuzvorschlage.

— à devant à panne d'équerre sur la manche, (fge.) der Vorpossäfel der Schmiede.

— à dresser les barres de fer, der Abriechhammer in dem Hammerwerke.

— à ébaucher la tôle fine, ou marteau ébau- cheur, (tôl.) der Urwellhammer in der Blechhütte.

— à emboutir, der Treibhammer, oder Austiefhammer.

— à ensaboter, (art.) das Kugelspiegelhämmerchen, das Spiegelhämmerchen.

— à frapper devant, (fge.) der Vorschlaghammer, die Vorschläge der Eisenarbeiter.

— à grosse forge, ein Hammer in einer Hammer- schmiede.

— à langue de carpe, ou langue de carpe, ou losange, (fge.) ein Spitzhammer.

— à layer, ein Zeichenhammer oder Forsthammer zur Be- zeichnung der im Forste für die Artillerie ausgewählten Bäume.

- Marteau à main, ein Handhammer, ein Finnhammer der Eisenarbeiter.
- à panne droite, eine Seitenschläge der Eisenarbeiter.
 - à panne fendue, ein gespaltener Hammer; ein Vockhammer der Zimmerleute.
 - à parer, (tôl.) ein Gleichhammer oder Plattenhammer in der Blechhütte.
 - à planer, ein Planirhammer.
 - à platiner, (tôl.) ein Pritschhammer oder Breithammer in der Blechhütte.
 - à rebattre les boulets, ein Gesenkhammer zur Ueberschmiedung der Stückkugeln.
 - à refouler, der Ansetzhammer, der Ladehammer.
 - à relever, (o. e. f.) der Buzelhammer der Schlosser; der Zeichenhammer der Schmiede.
 - à soulevement, (sid.) der Aufwerfhammer in einem Hammerwerke.
 - à tête plate, ein Schlichthammer.
 - à tranche, (fond.) ein Sezhammer der Stückgießer.
 - cassant, der Bruchhammer der Flintensteinarbeiter.
 - d'affinerie, ein Frischhammer.
 - de calfat, (pont.) der Dichthammer, der Stopfhammer zum Kalfatern oder Ausdichten.
 - de forge, ein Schmiedehammer.
 - de la renardière, ou d'affinerie, (sid.) ein Frischhammer.
 - d'établis, der Bankhammer, der Stockhammer, der Handhammer.
 - de tôlerie, (sid.) ein Blechhammer.
 - ébaucheur, (tôl.) ein Urwellhammer in der Blechhütte.
 - fendu, ein gespaltener Hammer; ein Vockhammer der Zimmerleute, ein Hammer mit gespaltener Finne; ein Hufhammer der Schmiede.
 - frontal, (sid.) ein Stirnhammer in einem Hammerwerke.
 - gros, (fge.) ein großer Schmiedehammer; (sid.) ein Hammer im Hammerwerke.
 - - platineur, (tôl.) ein Breithammer, ein Pritschhammer in der Blechhütte.
 - soulevé par la tête, (sid.) ein Stirnhammer in einem Hammerwerke.
 - travers, (fge.) ein Kreuzpostfäkel der Schmiede.
- Martelage, m. (art.) die Bezeichnung der Bäume.
- Marteleur, m. ein Hammerschmied, ein Reckschmied.
- Martiner, (sid.) reckhämmern, im Hammerwerke schmieden.
- Martinet, m. ein vom Wasser getriebener, hölzerner oder eiserner Hammer; (sid.) der Eisenhammer, zuweilen der Schwanzhammer; das Hammerwerk, die Hammerhütte.

- Martinet** ou macas, m. (sid.) ein Zainhammer, ein Schwanzhammer.
- à canon ou du canonier, (m. d'a.) ein Rohrhammer oder eine Rohrschmiede.
- Martineur**, m. ein Hammerschmidt, ein Reckschmidt.
- Martingale**, f. (sell.) der Sprungriemen; la fausse martingale, (sell.) der halbe Sprungriemen.
- Masque**, m. (m. d'a.) ein Zeichenstempel in der Gewehrfabrik.
- Masse**, f. ein eiserner Schlägel; ein Bley schlägel oder schwerer hölzerner Schlägel.
- à damer, eine Ramme.
- à enrayer, (char.) der Speichenhammer, Treibhammer oder Speichenschlägel der Wagner.
- à main ou masse de main, ein großer Handschlägel.
- de ciseleur de canon, der eiserne Hammer oder Schlägel des Stückverschneiders.
- de cuivre, (ust. d'artif.) ein kupferner Schlägel der Feuerwerker.
- de forgeur des balles, (sid.) ein Kugelschmiedehammer, ein Kartätschenkugel-Schmiedehammer.
- de la fusée, (art.) die Zehrung oder das ungebohrte Zeug einer Rchette.
- de la lumière, (art.) ein Zündlochstollen, ein Zündlochkern, ein Zündlochkorn.
- demi-affinée, (sid.) ein Kortisch, Hartstoß, oder Hase bei der Zerrenarbeit.
- ordinaire, ein gewöhnlicher Schlägel, welcher auch als Hemmkeil der Belagerungskanonen dient.
- Massé**, m. ou massée, f. der Deul, die Luppe der französischen Rennarbeit, die katalonische Luppe.
- Masselet**, m. (sid.) eine kleine Luppe.
- Masselotte**, m. (fond.) der Ueberguß, der verlorhne Kopf eines gegossenen Stückrohres.
- de la baïonnette, (m. d'a.) das Schweiß-Ende des Bajonettillennarmes.
- Masset**, m. (sid.) die Luppe.
- Massette**, f. ein Handschlägel.
- Massicot**, m. (met.) der Bleykalk, das Bleygelb, der Massicot.
- Massif**, m. (art.) die Zehrung oder der ungebohrte Zeug einer Rchette; (ust. d'artif.) der Masiusseker; (h. f.) der Mantel, der Rauchsacht des Hohofens.
- Massiot**, m. (sid.) eine Luppe bei der Frischarbeit.
- Massoque**, f. ou massoquin, m. (sia.) ein Luppenstück, ein abgehauenes Luppenstück, ein von der Luppe abgehauenes Stück bei der französischen Frischarbeit.

- Massoquette, f. ein zerbrochenes Luppensstück, oder ein Schirbel bei der französischen Frischarbeit.
- Mastic, m. der Mastix.
- pour artifice, ein Feuerwerksfitt.
- Masticadour ou Mastigadour, m. ein Wassertrensengebiß, ein Knöbeltrensenengebiß.
- Mât, m. (pont.) ein Mast; auch die kurze Zugstange, woran die Zugleine im Brückenfahne befestigt wird.
- Matelas, m. (sell.) die Matratze im Sattel.
- Matelasure, f. (sell.) die Auspolsterung des Sattels.
- Matière fusante d'une fusée, (art.) der Treibesatz einer Rchette.
- Matoir, m. ou mattoir, m. ein Bunzelhammer.
- Matras, m. (chim.) eine Phiole.
- à culot plat, (chim.) eine Sekyphiole.
- Matte, f. (met.) der Rohstein.
- Matter, (m. d'a.) mit Eisen, Stahl zc. belegen.
- Mattoir, m. siehe Matoir.
- Matrice, f. das Gesenke, die Stanze.
- Maye, f. ein Trog; (poud.) ein Pulvertrog, ein Pulversiebfaßen im Pulversiebhaufe.
- Mazeau, m. (sid.) ein Mazellenstück, eine kleine Gußeisenschiebe, ein kleines mit Hammerschlag zusammengeschnitzenes Mazellenstück.
- Mazolle, f. eine Mazelle, ein Gußeisenbrocken, oder eine Scheibe, so bei der Rennarbeit aus mit reichen Schlacken zusammengeschnitztem Gußeisen erhalten wird.
- Mazer, (sid.) zerrinnen.
- Mazerie, f. (sid.) das Rennfeuer, der Rennheerd, der Zerrennheerd.
- Mèche, f. der Docht; der Zunder; die Lunte; (m. d'a.) der Kolben zur Auskollung der Gewehrläufe.
- ou l'âme d'un cordage, (cord.) der Kern eines Taues.
- ou mouche, (m. d'a.) ein stumpfer vierkantiger Meber ohne Spalte, womit die Gewehrläufe nach der Bohrung, mit Hilfe eines auf einer Kante des Bohrers eingelegten Spahnes, vollends reingehohrt und polirt werden.
- à baguette, (m. d'a.) ein Bohrer zur Ladestocknuth.
- à gachette, (m. d'a.) ein Bohrer zum Loche für die Stange im Gewehrschafte.
- à vis, (m. d'a.) ein Bohrer der Büchschäfter für die Schraubenlöcher im Gewehrschafte.
- de communication, ein Leitfeuer, eine Leitstopine.
- de rabet, (o. e. b.) eine Hobel Klinge.
- de souffre, (art.) die Brandlunte.
- de vilibrequin, (o. e. b.) ein Bohrer, zum Windelbohrer-Gestell gehörig.
- d'une pierre à fusil, die Schärfe eines Flintensteins.

- Mèche d'un foret, eine Bohrerfchneide.
 — incendiaire, (art.) die Brandlunte oder brünstige Lunte.
- Mélangeoir de poudre, m. (poud.) eine Pulvermischungsmaschine, auch eine Pulvermischungstonne.
- Mélèze ou mélèze, m. (pinus larix) der Lerchenbaum, oder die Lerchentanne.
- Ménotte, f. (art.) die Handhabe am Laffettenschwanz.
- Mensure vitreuse, f. (chim.) ein Mensurirglas, ein tarirtes Glas.
- Mentonnet, m. ein Haken, ein Schliefhaken, eine Hebelatte.
 — à patte, ein Schliefhaken mit Lappen.
 — de bocard, die Hebelatte eines Pochstempels.
 — de bombe, ein Bombenohr.
 — de l'arbre d'une roue, ein Welldaumen.
 — de pilon, (poud.) die Hebelatte eines Schüßers oder einer Stampfe in der Stampfpulvermühle.
 — de soufflet, der Kropf eines Blasebalgs.
 — du porte-corps, (art.) eine Docke am Sattelwagen.
- Menus achats, m. pl. (art.) kleine Artillerie-Requisiten.
- Méplat, flach; une lime méplate, eine flache Feile.
- Mercure de Howard, ou mercure fulminant, m. (chim.) das Knallquecksilber, das Howard'sche Quecksilber.
- Merrain ou bois de merrain, m. (ton.) das Böticherholz.
- Mesure, f. das Maß.
 — de densité de l'air, f. (sid.) ein Windmesser, ein Elasticitätsmesser.
 — de poudre, ein Pulvermaß, ein Pulvercymenter.
 — vent, (sid.) ein Windmesser.
- Métalloïde, f. ein Metalloid oder ein Metall, welches nur oxydirt gefunden wird.
- Méthode d'affinage, f. (sid.) die Frischungsmethode, die Frischmethode, die Frischarbeit.
 — catalane, die katalonische Frischmethode.
 — corse, die korsische Frischmethode.
 — navarroise, die navarrische Frischmethode.
- Mettre, setzen, stellen, legen; se mettre en glace ou en roche, sich kristallisiren oder in Krystallen anschließen.
 — en feu, (h. f.) den Hohofen anlassen.
 — en joue une arme à feu, ein Feuegewehr anschlagen.
 — en tain, verzinnen.
 — hors le fourneau, ou mettre hors feu le fourneau, (h. f.) den Hohofen ausblasen oder ausgehen lassen.
 — la moule en recuit, (fond.) die Forme ausbrennen.

Mettre la pièce dehors ou en batterie, (art.) das Geschütz vorbringen, das Geschütz in die Schießscharre bringen.

— le feu au haut-fourneau, den Hohofen anlassen, anblasen oder angehen lassen.

— une feuille à la batterie, (m. d'a.) eine Batterie verstärken.

— une pièce hors d'eau, (art.) ein Stückrohr ausbrechen.

— un grain de lumière, ein Zündloch verschrauben, ein Zündlochforn einsetzen.

Meule, f. der Schleiffstein; der Mühlstein; der Swober oder Haufen; der Kohlenmeiler; (poud.) der Läufer oder die Pulverrolle.

— de bois, (m. d'a.) eine Polirrolle, ein Polirrad.

— de carbonisation à bois couché, ein liegender Kohlenmeiler oder ein Verkohlungshaufen.

— de carbonisation à bois debout, ein stehender Kohlenmeiler.

— de grès, (m. d'a.) ein Schleiffstein.

— gissante, (poud.) der Bodenstein, Lagerstein oder Beyer im Kollwerke einer Pulvermühle.

Miallou, m. (sid.) ein Frischer's Gehülfe bei der katalonischen Rennarbeit.

Mica, m. (met.) der Glimmer.

Micacé, (min.) glimmerhaltig.

Micromètre, m. ein Mikrometer oder Distanzmesser.

Milieu du bois du fût, m. (m. d'a.) der Mittelschaft.

— du corps de platine, m. (m. d'a.) das Mittelstück des Schloßblattes.

Mine, f. ou minéral, m. das Erz.

Minéral allumineux, m. (sid.) der Thoneisenstein.

— brun, der Brauneisenstein, oder das Braunerz.

— d'acier, das Stahlerz oder manganhaltige Eisenerz.

— de fer, das Eisenerz.

— de fer arénacé, (sid.) das Sanderg.

— de fer argileux, der Thoneisenstein.

— de fer arsénical, der Arsenikkies, der arsenikhaltige Eisenstein.

— de fer bitumineux, das Eisenbranderg.

— de fer blanc, weißes Eisenerz.

— de fer blanc en grenats, (sid.) Eisengranaten.

— de fer blanc ramifié, (sid.) ästig gewachsenes Eisenerz.

— de fer brun, (d'après Werner) der Brauneisenstein.

— de fer brunissant, Braunerz, Brauneisenstein.

— de fer calcaire, kalkhaltiger Eisenstein.

— de fer cubique, das Würfelerg.

- Minéral de fer cristallisé, die Eisendruſe, der druſige Eisenſtein.
- de fer manganefifère, der manganhaltige Eisenſtein.
 - de fer micacé, der Eisenglimmer oder Eisenglanz.
 - de fer micacé gris, arauer Eisenglanz.
 - de fer natif, gediegenes Eisen.
 - de fer oxyde rouge, der Rotheisenſtein.
 - de fer picciforme ou piziforme, Pittizif oder das Eisenpecherz.
 - de fer réfractaire, ſtrengflüſſiges Eisenerz.
 - de fer résinite das Eisen-Pecherz.
 - de fer rouge, (sid.) (daprès Werner,) der Rotheisenſtein.
 - de fer spatique, der Spatheisenſtein.
 - de fer spatique en masse compacte, dichter Spatheisenſtein.
 - de fer spatique lamelleux, blätteriger Spatheisenſtein.
 - de fer spéculaire, der Eisenglanz.
 - de gazon, das Raſenerz, der Raſeneisenſtein.
 - de lieux bourbeux, das Moorzerz.
 - de marais, (sid.) Sumpferz.
 - de prairies, das Wieſenerz.
 - en fèves, das Bohnenerz.
 - métalloïde amorphe, unebener Magneteisenſtein.
 - métalloïde cristallisé, druſiger oder kryſtalliſcher Magneteisenſtein.
 - riche, (met.) reiches Erz.
 - sec, (met.) durreſ Erz.
 - silicieux, (met.) kieſelhaltiges oder quarziges Erz.
- Minéralurgie, f. die Hüttenkunde.
- Minette, f. das Stauberz.
- Mire, f. das Korn, das Viſierkorn auf den Gewehrläufen zc.; un bouton de mire, ein Viſierkorn; un coin de mire, ein Richtkeil.
- Miso, f. die Lage; (sid.) ein Kolben oder ein Stück-Eisen, deren man mehrere zuſammenschweiſt.
- en couleur, (men.) die Anſtreichung mit Farbe; (m. d'a.) das Anlaufenlaſſen der Waffentheile.
 - en étain, (sid.) die Verzinnung.
 - en feu, (h. f.) die Anzündung, oder die Unlaſſung des Hohofens.
 - hors du haut-fourneau, (sid.) das Ausblasen des Hohofens.
 - pour face de batterie, (m. d'a.) die Stahlplatte oder die Verſtählung des Pfanndeckels.
- Mispikel, m. (min.) der Mispikel.

- Mitraille, f. (art.) der Hagel, oder der Eisenhagel.
 — de cuivre (mer.) granulirtes Kupfer.
- Mittelkoer, m. Mittelföhrstahl.
- Modèle, m. ein Model, ein Muster, ein Musterstück.
- Moderateur, m. ein Dämpfer am Blasebalge, oder ein in der Gegend des Kopfstückes befindliches und mit einem hölzernen Nagel verschlossenes Loch, womit man den Wind mäßigen kann.
- Moellon, m. ein Bruchstein.
- Moine, m. ein Schweißfehler; ein Schiefer oder Splitter im Eisen.
- Moise, f. ein hölzerner Verbindungsriegel.
 — de moulin à pilon inférieure et supérieure, die obere auch untere Scheidelatte am Stampfwerke einer Stampfpulvermühle.
 — de traineau de foreris, ein Bohrschlitten; Riegel.
 — d'ordon, (sid.) ein Hammergerüsts; Riegel.
- Mok, m. der Mökstahl.
- Molle-bande, f. (art.) ein Blechband, eine Blechkappe, ein Ringblech.
- Molette, f. (m. d'a.) ein Schneiderädchen; (cord.) ein Hafen zum Drehen der Seile; (ust. d'artig.) der Läufer des Abreibebretes.
- Molybdæone ou molybdène, f. das Wasserbley.
- Molybdate, m. (chim.) molybdänsaueres Salz.
 — de baryte, (chim.) molybdänsauere oder wasserbleysauere Schwererde.
 — de fer, (chim.) molybdänsauerer Eisen.
 — de magnésie, (chim.) wasserbleysauere Bittererde.
- Montage et démontage d'un fusil, (m. d'a.) die Zusammensetzung und Zerlegung eines Feuergewehres.
- Montant, m. ein Ständer, eine stehende Säule, ein stehender Riegel.
 — de courbe, (pont.) der Hals oder das Horn eines Knices oder Krummholzes, zum Bau eines Brückenkahnes.
 — de la bride, (sell.) das Backenstück am Zaume.
 — de poitrail, (sell.) die Vorderzeug; Struppe.
 — de pont roulant, (pont.) der Ständer einer Rollbrücke.
 — de semelle, (pont.) der Hals, das Horn, der Aufslanger der Bänke eines Kahnes, das Halskniesstück.
- Monte-ressort, m. (m. d'a.) ein Federhaken, ein Federspanner.
- Monter le feu, (sid.) das Feuer oder den Heerd und die dazu gehörige Gebläseform zurechten.
 — un canon, (art.) ein Stückrohr in seine Laffette legen.
 — un creuset, einen Schmelzriegel brennen.
 — un fusil, (m. d'a.) eine Flinte ajustiren oder zusammensetzen.

- Monter un sabre**, (m. d'a.) eine Säbelklinge in das Gefäß einstoßen.
- Monteur**, m. (m. d'a.) der Schäfte, der Büchenschäfte, der Flintenschäfte.
- **— équipeur**, m. (m. d'a.) der Reparirer in der Gewehrfabrik.
- Montre**, f. (met.) eine Probe von geschmelztem Kurser.
- Monture**, f. die Fassung, die Schäftung eines Gegenstandes.
- **de bride**, (sell.) der Mundstückträger am Zaume.
- **de l'épée**, (m. d'a.) ein Degengefaß.
- **de scie**, (o. e. b.) ein Säengerüst.
- **d'un fusil**, (m. d'a.) die Schäftung oder der Schaft einer Flinte.
- Moraille**, f. (m. f.) die Bremszange der Beschlageschmiede.
- Morillon**, m. (ser.) ein Anwurf, ein Schließhaken, ein Wirbelgewinde.
- Morceau de floss**, m. (sid.) ein Flossstück, eine Flossgarbe bei der Frischarbeit.
- Mordache**, f. (o. e. f.) eine große Kneipzange.
- **à chanfrein**, (ser.) der Reiffloben, die Reiffkluppe der Schlosser.
- **à liens**, ein Ziehbänderkloben.
- Mordaches**, f. pl. die Lippen eines hölzernen Feilklobens oder Schraubestockes.
- Mordant**, m. das Reymittel, die Beize.
- Mordre**, äßen oder beißen.
- Moreau**, m. ein Fressbeutel, Frestornister oder Futterbeutel.
- Morfil**, m. der Grath, welcher bei der Schleifung eines Instruments an seiner Schärfe geblieben ist.
- Mors**, m. das Gebiß, das Mundstück eines Zaumes.
- **à branches ou mors de bride**, ein Stangengebiß.
- **de masticadour**, ein Wassertrennsengebiß.
- Mortaise**, f. ein Zapfenloch.
- **d'rais**, (char.) ein Speichenloch in der Nabe zc.
- **du grand ressort**, (m. d'a.) die Stiftspuhr für den Schlagfederstift.
- Mortier**, m. ein Mörser oder Mörsel; (art.) ein Mörser, ein Bombenmörser, ein Böller, Pöller oder Bombenböller; (poud.) eine Grube, ein Stamploch, worin der Pulversatz gestampft wird.
- **à bilboquet**, (art.) ein Napfmörser, ein Bilboquetmörser.
- **à bombes**, (art.) ein Bombenmörser.
- **à chambre boire**, (art.) ein Mörser oder Böller mit birnförmiger Kammer.
- **à chambre cylindrique**, (art.) ein Mörser mit Cylinderkammer.
- **à chambre sphérique**, (art.) ein Mörser mit Kugelfammer.

- Mortier à grande portée, (art.) ein Bombenmörser für große Wurfweiten.
- à grenade, (art.) ein Handgrenaden- oder Handmörser.
- à la Gomer, (art.) ein Gomer mörser, ein Mörser mit Kegelsammer.
- à l'espagnole, (art.) ein Mörser mit Kugelsammer.
- à main, (art.) ein Handmörser.
- à perdreaux, (art.) ein Rebhühnermörser.
- à petite portée, (art.) ein Bombenmörser für geringe Wurfweiten.
- à piler, ein Mörser, Mörfel oder Stampfmörser, in welchem man allerhand Dinge klar stößt.
- à plaque, ou mortier à semelle, (art.) ein Fußmörser, ein Schemmelmörser.
- à tourillons, (art.) ein Zapfenmörser, ein Laffettenmörser.
- - Coehorn, (art.) ein Köhornmörser, ein Handmörser.
- debout, (art.) ein stehender Mörser.
- de moulin à poudre, ein Mörser, ein Topf, eine Grube, ein Stampfloch in der Stampfpulvermühle.
- - éprouvette, (art.) ein Pulver-Probirmörser.
- pendant, (art.) ein hängender Mörser, ein Laffettenmörser.
- pierrier, (art.) ein Steinmörser.
- Mouche, f. (m. d'a.) ein Neber oder Flintenbohrer; (o. e. b.) ein Stabmeißel der Holzarbeiter.
- Mouchette, f. der Stabhobel, der Stabmeißel, der Karnischhobel, der Kehlhobel, der Kehlstoß der Holzarbeiter.
- Mouchettes, f. pl. das Kehlzeug der Holzarbeiter.
- Mouffle, m. (chim.) eine Muffel; (art.) der Kloben, Block oder Flaschenzug, ohne Rücksicht, ob die Rollen neben oder übereinander laufen, ein aus zwei Kloben bestehender Flaschenzug; (char.) das Desenblatt am Langbaume, durch welches der Schloßnagel gesteckt wird.
- Mouiller l'ancre, (pont.) den Anker auswerfen.
- Mouillet, m. (char.) der Nadestock der Stellmacher.
- Mouillette, f. (o. e. f.) der Löschwedel.
- Moulage, m. die Formerei, das Formen.
- à découvert, (sid.) die Heerdförmerei.
- en argile, die Lehmförmerei.
- en caisses, die Kastenformerei.
- en coquilles, die Schalenformerei.
- en sable gras, die Massenförmerei.
- en sable maigre et avec châssis, die Kastenformerei in magerem Sande.
- en terre glaise ou en terre grasse, die Lehmformerei.

Moulage pratiqué dans le sol de l'usine, die Heerdformerei.

Moule, m. die Form, die Gießform, das Model oder die Patrone.

— à balles, (m. d'a.) eine Kugelform, ein Kugelmodel.

— à chape, (fond.) der Mantel oder die eigentliche Form.

— de chapiteau de pot de fusée, (ust. d'artif.) die Hütchenform, der Pilz zur Formung der Kapselhütchen.

— de culasse, (fond.) die Form des Stoßes mit der Traube eines Stückrohres.

— de fusée, (ust. d'artif.) der Obersatz eines Bränderstoßes; zuweilen auch der Bränderstoß, d. i. Ober- und Untersatz zusammen.

— de geuse, (h. f.) der Masselgraben am Hohofen.

— de godet, (ust. d'artif.) der Untersatz oder die Warze eines Bränderstoßes.

— de pot de fusée, (ust. d'artif.) die Kapselform, worüber die Verschleißkapseln gepappt werden.

— des anses, (fond.) eine Delphiniform, eine Geschützbenkelform.

— de tourillon, (fond.) die Schellzapfenform.

— en métal, (fond.) eine metallene Gufschale.

Mouler, formen.

— les cartouches, (art.) die Hülsen rollen oder rollieren.

Moulerie, f. die Formstube, der Formsaal.

Moules de boulet, m. pl. (sid.) die Gufschalen zu Stückkugeln.

Moulin, m. eine Mühle.

— à auge, eine oberschlächtige Mühle.

— à débiter le bois, eine Schneide-, Säge- oder Bretmühle.

— à poudre, eine Pulvermühle.

— à poudre à cylindre, eine Walzenpulvermühle.

— à poudre à meules roulantes, eine Rollwerkspulvermühle.

— à poudre à pilons, eine Stampf-Pulvermühle.

— à poudre à tonneaux, eine Rollfaß-Pulvermühle.

— à scie, eine Sägemühle; eine Breitmühle, eine Schneidemühle.

— à vanne, eine unterschlächtige Mühle.

— à vis, (m. d'a.) der Kaliber, worauf der untere Theil der Schraubenköpfe eben geschliffen wird.

— à volots, eine unterschlächtige Mühle.

Mouliner un câble, (pont.) ein Tau abführen oder schießen lassen.

Moulinot, m. ein Drehkreuz, ein Kreuzhaspel.

Moulure, f. (art.) die Fricse oder Verstärkung.

- Mouluress de la culasse, (art.) die Bodenfriesen am Stückrohre.
- du bourlet, (art.) die Kopffriesen am Stückrohre.
- du premier renfort; du second renfort; (art.) die Friesen des ersten Bruches; des zweiten Bruches.
- les plus élevés, (art.) die höchsten Friesen oder die Wisserreisen.
- Mousquet, m. die Muskete.
- à mèche, eine Lintenflinte.
- de place, eine Wallflinte mit einem französischen Steinschlosse.
- Mousqueton, m. (m. d'a.) eine kurze Reiterflinte, der glatte ungezogene Karabiner der Deutschen.
- de poste, (art.) ein Standrohr, welches sehr schwer war und eine Kugel bis zu 10 Loth schoss.
- Mousse, f. das Moos.
- Mouton, m. eine Steife, eine Stütze; (pont.) die Ständer oder eine Docke am Pontonwagen.
- à battre, (ust. d'artil.) ein Rammblock, ein Rammfloß, eine Ramme, eine Rammmaschine.
- à bras, (pont.) eine vierstielige Handramme.
- à emporte-pièce, eine Ausbaumaschine.
- à sonnettes, eine Rammmaschine.
- de mouleur, (fond.) eine Stosswalze der Förmer zur Ausstoßung der Fernspindel.
- de pont roulant, (pont.) eine Docke oder ein Ständer der Rollbrücke.
- Mouvement de forerie, m. das Triebwerk oder Räderwerk einer Bohrmaschine.
- Moyen-fourneau, m. (sid.) ein Stückofen, ein Mittelofen.
- — — ouvert, (sid.) ein offener Frischofen, Stück- oder Mittelofen.
- Moyenne, f. (art. a.) die schwere 4pfündige Kanone der ältern französischen Artillerie.
- Moyeu, m. (char.) die Nabe; le gros bout de moyeu, die Hinternabe, der Stoß der Nabe, der Stoß; le petit bout de moyeu, die Pfeife oder die Vordernabe.
- Mulle de la flèche, (char.) der Kopf, der Schnabel oder das vordere Ende des Lanabaumes.
- de soufflet, der Kopf des Blasebalges.
- Munzstahl, m. (sid.) der Münzstahl.
- Muraillement, m. eine Mauerung; le double muraillement, (sid.) die Raubmauer, das Raubgemäuer, der Mantel eines Hohofens, oder die äußere Ofenmauer, welche den Kernschacht und die verschiedenen Schachtfutter umgiebt.
- Mureau, m. (sid.) die äußere Formmauer einer Gebläseform.

- Muriate, m.** (chim.) salzsaures Salz, salzgesäuertes Salz.
 — d' ammoniaque, (chim.) der Salmiak.
 — d' argent, (chim.) salzsaures Silber oder Hornsilber.
 — d' argile, (chim.) salzsaurer oder salzgesäuerter Thon.
 — de chaux, (chim.) salzsaurer Kalk, oder Kochsalzsaure Kalkerde.
 — de fer, salzsaures Eisen.
 — de magnésie, (chim.) salzsaurer Talk.
 — de mercure, (chim.) das salzsaure Quecksilber.
 — de potasse, (chim.) das Digestivsalz oder salzsaure Kali.
 — oxygéné, (chim.) oxydirtes salzsaures Salz.
 — suroxygéné de potasse, (chim.) überoxydirtes salzsaures Kali oder das Chlorinkali.
Museau de tuyère, (sid.) der Formrüssel einer Gebläseform.
Muselière, f. ein Maulkorb.
Musette, f. f. moreau.
-

N.

- Nacelle**, f. (pont.) ein Rähnen, ein Rachen, eine Schluppe.
- d'artillerie, ou nacelle Gribbeauval, (pont.) ein Recognoscirkahn, ein leichter Kahn, ein Weikahn, eine Schluppe, nach Gribbeauval's System.
- d'équipage de campagne, (pont.) ein französischer Recognoscirkahn, oder eine französische Schluppe nach dem System von 1822.
- Naseau de trompe**, m. (sid.) der Luftsaug eines Wassertrummelgebläses.
- Natron**, m. (chim.) das Natrium.
- Natte**, f. (fond.) eine Matte von Stroh oder Binsen, oder das geflochtene Strohseil der Stückgießer.
- Natter la trousse**, (fond.) die Formschindel mit Matten oder mit Strohseilen umwickeln.
- Navet**, m. ein kleiner krummer eiserner Hafen.
- Naye**, f. (pont.) ein Senkelnagel zum Schiffbau.
- Neille**, f. (ton.) die Rinne eines Böttchergefäßes
- Nerf du fer**, m. der Nerv, die Sehnen oder Adern des Eisens.
- Nerprun**, m. (rhamnus catharticus) der Kreuzdorn oder Kreuzdornstrauch.
- Nerver**, (sell.) beschärfen, mit Feilen überziehen; nerver l'arçon, den Sattelbaum beschärfen.
- Nettoyer l'ouvrage**, (h. f.) das Hohofengestell ausarbeiten.
- Neutraliser**, (chim.) in Neutralsalz verwandeln.
- Nez**, m. de bateau ou de nacelle, (pont.) eine Dachte, eine Schwinge oder ein Kastenstück eines Kahnes oder einer Schluppe.
- de busc, (m. d'a.) die Nase oder die scharfe obere Kolbendecke eines Flintenkolbens, welche die Dünung begrenzt.
- de l'embouchoir d'un fusil, (m. d'a.) die Nase am Trichterbunde.
- de tuyère, (sid.) die Formnase einer Gebläsesorte.
- Nille**, f. ein beweglicher Kurbelgriff.
- Nitrate**, m. (chim.) salpetersaures Salz.

Nitrate d'ammoniaque, (chim.) salpetersaures Ammonium, flammender oder brennbarer Salpeter.

— d'argent, (chim.) Silbersalpeter.

— de cuivre, (chim.) salpetergesäuertes Kupfer oder Kupfersalpeter.

— de mercure, (chim.) salpetersaures Quecksilber.

— de potasse, (chim.) salzsaures Kali oder der Salpeter.

— de soude, (chim.) kubischer Salpeter.

Nitre, m. der Salpeter, der Salniter, der gemeine Salpeter, das salpetersaure Pflanzen-Alkali, oder salpetersaure Kali.

— ammoniacal, flüchtiger Salpeter.

— natif, gediegener oder gewachsener Salpeter.

Nitreux, (chim.) salpeterig.

Nitrière, f eine Salpeterhütte; eine Salpetergrube.

Nitrite, m. (chim.) salpetersaures Salz.

Niveau, m. die Sechswage, die Schrotwage.

— à bulle d'air, eine Libelle, eine Sechswage mit der Libelle, eine Wasserwage.

— à pendule ou à plomb, ou en bois, eine Sechswage, Bleiwage oder Schrotwage.

— d'eau, eine Wasserwage.

— en fer, (fond.) die eiserne Sechswage der Stückgießer zur Untersuchung des Standes der Schellzapfen.

Noeud, m. allemand, (art.) der deutsche Knoten.

— avec le garrot, (art.) der Bremsknoten.

— coulant, (art.) ein laufender Knoten, ein Schieberknoten.

— d'ancre, (pont.) ein Ankerknoten, eine Ankerschleife.

— d'artificier, (art.) ein Feuerwerksknoten.

— de batelier, (pont.) der Schifferknoten.

— d'écusson, (m. d'a.) die Unterschiede der Fingereingriffe am Abzugbleche einer Soldatenflinte.

— de galère double ou simple, (art.) der doppelte oder einfache Galeerenknoten.

— de guindas, (art.) der Haspelknoten.

— de pontet, (m. d'a.) der Bügelfuß oder die Bügelfüge.

— de poupée, (pont.) der Dockenknoten oder Strudelholtzknoten.

— de prolonge, (art.) der Ziehhaus oder Langtauknoten.

— de tisserand, (art.) der Weberknoten.

— droit, (art.) ein gerader Knoten.

— droit gansé, (art.) ein gerader verschlungener Knoten.

— d'un arbre, ein Knoten oder Auswuchs im Holze.

— pour attacher les chevaux aux prolonges de campement, (art.) der Kämpirleinen-Knoten.

— simple, (art.) der einfache.

Noeud simple gauzé, (art.) der einfache verschlungene Knoten.

Noir de fumée, m. der Riechruß.

Noircir, schwärzen.

— un canon fusil, (m. d'a.) einen Flintenlauf schwarz anlaufen lassen.

— un moule, (fond.) eine Form auschwärzen oder äschern.

Noix, f. (m. d'a.) die Keuß im Feuerschlosse.

Nouer la cartouche, (art.) die Hülse binden oder schnüren.

Noyau, m. (fond.) der Formkern, die Kernfange.

— de canon, (fond.) die Kernstange eines Stückrohres.

— de projectile creux, (fond.) der Formkern einer Hohlkugel.

Noyer, m. (juglans regia,) der Nußbaum oder Wallnußbaum.

Noyer la tête d'une vis, (m. d'a.) den Kopf einer Schraube versenken oder einlassen.

Noyure, f. (m. d'a. etc.) die Versenkung eines Schraubenskopfes.

O.

- Obus**, m. (art.) die Haubitzengranade; Haubitzengranate, Haubitzenbombe, Grenade oder Granate.
- à la Spartelle, ou Srapnel, (art.) eine Srapnelgrenade oder eine Kartätschen-Grenade.
 - à tête de mors, (art.) eine eiserne Brandkugel.
- Obusier**, m. (art.) die Haubitze.
- à chambre conique, (art.) eine Haubitze mit Kegelfammer.
 - à chambre cylindrique, (art.) eine Haubitze mit Cylinderkammer.
 - à grande portée, (art.) eine Haubitze für große Wurfweiten.
 - de campagne, (art.) eine Feldhaubitze.
 - de siège, (art.) eine Belagerungshaubitze.
- Ochre ou ocre**, m. (met.) der Ocher oder Ocker.
- de cuivre, (met.) der Kupferocker.
 - de fer, (met.) der Eisenocker oder Eisenoxydhydrat.
 - jaune, (met.) der gelbe Ocher, das Ochergelb oder Berggelb.
- Oeil**, m. (o. e. f.) eine runde Oeffnung oder ein rundes durchgehendes Loch.
- de charge d'un projectile creux, (art.) das Füllloch einer Hohlkugel.
 - de la baïonnette, (m. d'a.) das Oehr des Bajonettring-Haftes.
 - de la bus. (sid.) das Düsenmaul oder die Düsenöffnung einer Blasdeute.
 - de la gachette, (m. d'a.) das Oehr oder die Oese in der Stange eines Feuerschlusses.
 - de la tuyère, (sid.) das Formmaul, das Formauge, die Formöffnung.
 - de marteau, (sid.) das Hammerauge.
 - de roue, (char.) das Nabenloch oder die Bohrung der Nabe.
 - du fourneau, (fond.) das Auge, der Stich, das Gußloch.

- Oeil du grand ressort**, (m. d'a.) das Oehr an der Schlagfeder.
- **d'un projectile creux**, (art.) das Brandloch einer Hohlkugel.
- **du pertuis d'une filière**, (sid.) die engste Seite der Löcher im Drahtzugeisen.
- **du pivot de la noix**, (m. d'a.) das Oehr für den Nußzapfen.
- Oeillère ou oeillure**, f. (sell.) ein Scheuleder.
- Oeillette de poitrail**, f. (sell.) eine Brustriemensschlaufe, eine Vorderzugschlaufe.
- Officier d'artillerie en résidence**, m. ein Artillerieoffizier vom Plaze.
- **supérieur d'artillerie**, ein Staabsoffizier der Artillerie.
- Oligiste**, siehe *fer oligiste*.
- Onglet**, m. (o. c. b.) die Vergöhrung bei den Holzarbeitern.
- Opération à deux affinages**, f. (sid.) die Zweymal-; Frischuna, oder die Zweymal-; Schmelzarbeit.
- Ordon**, m. (sid.) ein Hammergerüst im Hammerwerke.
- **à bascule**, (sid.) ein Schwanzhammergerüst.
- **à drome**, (sid.) ein Aufwerfhammergerüst mit der Drahmsäule.
- Oreille ou maille**, f. eine Schlinge; eine Masche.
- **de l'ancre**, (pont.) ein Flügel oder Lappen der Ankerschaukeln.
- Oreiller de soufflet**, m. (sid.) ein Winkelholz; oder Eckholz in einem Kasten-gebläse.
- Oreillon à la garde du sabre**, m. (d'a.) eine Zunge oder eine sogenannte Feder am Säbelgefäß, welche in das Mundstück der Scheide paßt.
- Organeau**, m. (pont.) der Ankerring.
- Orgue**, m. (art. a.) ein Orgelgeschütz.
- Orin**, m. (pont.) das Ankerbojenseil.
- Orme**, m. (*ulmus*.) die Ulme, der Ulmenbaum, die Rüster.
- **femelle**, (*ulmus sativa*.) die rauhe oder kleinblättrige Ulme oder weiße Rüster.
- **male**, (*ulmus campestris*.) die glatte oder breitblättrige Ulme, die Rüster oder Ilme.
- **tortillard**, die Flechtulme.
- Orne**, m. ou *frêne sauvage*, m. (*acer pseudoplatanus*.) der Ahorn, der gemeine weiße Ahorn, die Waldesche oder die wilde Esche.
- Osemund**, siehe *affinage d'Osemund*.
- Osier**, m. (*salix*.) die Korbweide; Wandweide oder Bachweide.
- **rose**, (*salix helix* oder *salix monandra*, oder *salix vitellina*.) die gelbe Wandweide; die braune Wandweide, die gelbe Haarweide, die Bachweide.

- Osier rouge, (*salix purpurea*,) die rothe Sandweide oder rothe Purpurweide.
- Oter l'avant-train, (art.) abrosen.
- Ouchage, m. (m. d'a.) die Anfertigung oder Bezeichnung am Flintenrohre, was der Schleifer noch abzuschleifen hat.
- Oucher, (m. d'a.) mit der Feile anzeigen, was noch vom Flintenrohre wegzuschleifen ist.
- Outil, m. ein Werkzeug, ein Schanzzeug; ein Geräthe der Eisenhüttenleute.
- Ouverture, f. de la chauffe, (sid.) das Schürloch im Flammenofen.
- de la cheminée du haut-fourneau, (sid.) die Gicht oder Gichtmündung des Hohofens.
- pour remplir les panneaux, (soll.) ein Füllloch in dem Sattelfissen.
- Ouvrage, m. ou les ouvrages, pl. (h. f.) das Gestell im Hohofen.
- supérieur, (h. f.) das Obergestell oder der Theil des Hohofengestelles über der Form.
- Ouvreaux, m. pl. die Zuglöcher im Kohlenmeiler.
- Ouvrier, m. ein Handwerker, ein Handwerkeroldat.
- d'état, ein Handwerksmeister oder Oberhandwerker bei einem Constructions-Zeughause.
- Oxalate, m. (chim.) sauerklee-saueres, sauerkleegefäurtes oder zuckersaueres Salz.
- d'ammoniaque, (chim.) sauerklee-saueres Ammonium.
- de fer, (chim.) sauerklee-saueres Eisen.
- d'oxyde, (chim.) sauerklee-saueres Eisenoxyd.
- Oxalique, (chim.) Sauerklee-sauer.
- Oxyde, m. (chim.) der Dryd oder die metallische Halbsäure; (sid.) die gaare Eisenschlaacke oder der Schwäbel.
- ammoniacaux fulminant, (chim.) silbersaueres Ammoniak oder ammoniakhaltiges Knallsalz.
- blanc de fer, weißer Eisensand.
- brun de fer, brauner Eisensand.
- caverneux, schwammiger Eisensand.
- d'argent ammoniacal, (chim.) das Knallsilber.
- de carbone, (chim.) das Kohlenoxydgas.
- de fer, der Eisenoche, der Eisenoxyd.
- de fer arénacé, der Eisensand.
- de fer compacte, dichter Eisenoxyd.
- de fer concrétionné, der nierenförmige Eisenoxyd oder der Glaskopf.
- de fer concrétionné brunâtre, der braune Glaskopf.
- de fer concrétionné rouge, der rothe Glaskopf.
- de fer gazeux d'azote, (chim.) die azotische Halbsäure.

Oxyde de fer limoneux, lettiger Eisenoher oder Raseisenoxyd.

— de fer mamelonné, nierenförmiger Eisenoxyd oder Glaskopf.

— de fer mêlé d'oxydule, mit Eisenoxydul vermischter Eisenoher.

— de fer pure, reicher Eisenstein.

— de fer rubigineux, rothfarbiger Eisenstein.

— de fer terreux, armer oder erdiger Eisenstein.

— de fer terreux argileux, thonartiger Eisenoher.

— de fer terreux en fragments, erdiger Eisenstein in grobem Stufenwerk.

— de fer tubureux, knolliger Eisenoher.

— de manganèse, der Braueisenkalk.

— de plomb, (met.) die Bleiasche.

— de plomb jaune, (met.) das Bleigelb oder der Masticot.

— de plomb rouge, (met.) die Mönninge.

— de souffre, (chim.) der Schwefeloxyd oder schwefeliche Sauerstoff.

— métallique, der Metallkalk.

Oxydule, f. (chim.) das Oxydul oder das erste Oxyd oder der niedrigste Oxydationsgrad.

— de fer, das Eisenoxydul, zuweilen die Hammerschlacke.

— de fer amorphe, unebenes Eisenoxydul.

— de fer arénacé, griessiges oder sandiges Eisenoxydul.

— de fer cristallisé, kristallirtes Eisenoxydul.

Oxygène, (chim.) der Sauerstoff.

Oxyètre, m. (chim.) ein Sauerstoffmesser.

P.

- Paille**, f. (met.) der Splitter, der Schiefer, das Blatt, die Schuppe, die brüchige Stelle im Eisen und in andern Metallen.
- Paillette**, f. der Hammerschlag, der Schmiedehinter.
- Pailleux**, f. (met.) brüchig; du fer pailleux, brüchiges Eisen.
- Pain de salpêtre**, m. (salp.) ein Salpeterkuchen.
- Palan**, m. (art.) ein Kloben oder eine Flasche mit untereinanderlaufenden Rollen, eine Hesse.
- Pale**, f. das Schützblet oder der Schützen zur Stellung des Wassers; tirer la pale, den Schützen ziehen.
- Pale**, ou la palée d'aviron, f. (pont.) die Diele, das Blatt oder die Schaufel eines Ruders.
- Palet**, m. ein großer Flintenstein für Wallflinten.
- Palette**, f. (m. d'a.) das Bohrbret, siehe conscience.
- Palette**, f. die Schaufel, der Spatel.
- de forge, (o. e. f.) die Sandschaufel oder Kohlenschaufel.
- de gouvernail, (pont.) die Fluthplanke am Steueruder.
- de poudrerie, die Kehrigtschaufel in der Pulvermühle.
- de roue, eine Schaufel am Schaufelrade.
- d'une selle, (sell.) der Löffel eines Sattels.
- Palonnier**, m. (char.) das Ortscheit, der Wageschwengel, der Klippschwengel.
- Pamer**, weich werden, (wird vom Stahle gesagt, wenn er seine Eigenschaften verliert).
- Pan de la tête d'affût**, m. (art.) die Stirnschiene einer Laffettenwand.
- de roue, zuweilen die Radeschiene, die Fläche der Radeschienen am Rade; retirer une pièce par les pans de roue, (art.) ein festgefahres Geschütz durch Umlegung von Tauern längs der Radeschienen auf ihrer Fläche wieder fortbewegen.

- Pan du canon à fusil**, m. (m. d'a.) die flache Seite äußerlich am Flintenlaufe; bei übrigens ganz runden Läusen, die Zündlochseite oder Schloßseite des Laufes.
- Panier**, m. ein Korb
- à parapet, ein Schartenkorb.
 - à pierrier, (art.) ein Steinkorb für Steinmörser.
 - d'ancrage, (pont.) ein Ankerkorb.
 - de culasse, (fond.) der eiserne Korb zur Formung des Stofes eines Geschützrohres.
 - de sabre, (m. d'a.) der Korb eines Säbelgefäßes.
- Panne**, f. d'enclume, die Ambosbahn.
- de marteau, die Finne oder Pfanne des Hammers, die dünne Seite des Hammers, im Gegenseße des Hammerkopfes.
- Panneau**, m. (sell.) das Sattelfissen; ferner das Reitkissen; das Paekfissen; (men.) die Füllung der Tischler.
- Paquet**, m. ein Paket, ein Bündel.
- ou double maquette, (m. d'a.) zwei zu einer doppelten Rohrschiene zusammengeschweißte Stabeisenstücke.
 - de cémentation, (sid.) ein Einsatzkasten, ein Cementirkasten.
- Paratonnerre**, m. ein Blitzableiter.
- Parc**, m. eine Umzäunung.
- d'artillerie, der Artillerie-Parc; le grand parc (art.) der Hauptpark, der große Artilleriepark.
 - de campagne, (art.) der Vorbereitungsparc zu einem Feldzuge, welcher vor Eröffnung eines Feldzuges vorbereitend zusammengerufen wird, und sich dann bei Eröffnung des Feldzuges durch die Absendung seiner Theile an ihre verschiedenen Bestimmungen wieder auflöst.
 - de division, (art.) der Divisionsparc, oder Parc der zu einer Division gehörigen Artillerie; der Batteriepark einer einzelnen Batterie.
 - de réserve, (art.) der Reservepark.
 - d'un corps d'armée, (art.) der Armeekorps- Artilleriepark.
 - intremédiaire, (art.) ein Zwischenpark, ein Mittelpark, eine oder mehrere vorgeschobene Parkkolonnen.
- Parement**, ou le rempart de la batterie, (m. d'a.) der Pfannensulpen.
- Parer**, abrichten, gleichen.
- le fer, das Eisen unter dem Hammer gleich richten oder gleich schmieden.
 - le fer du cheval, (m. f.) das Hufeisen gleich richten.
 - le pied du cheval, (m. f.) den Huf auswirken.
 - les semelles, (tol.) die Blechstürze pritschen oder abrichten.
- Paroi**, f. die Wand, Scheidewand, Scheidemauer.

- Parois**, f. pl. die Wände, oder Seitenwände eines Gewehrlaufes oder eines Stückrohres; *fausse parois*, (h. f.) ein Rauchsacht.
- *de la cuve, ou du haut-fourneau*, der Kernsacht oder das innerste Schachtsfutter des Hohofens.
 - *des soufflets*, (sid.) die Balgseiten, die Balgwände.
 - *inférieures ou du canal de la baguette*, (m. d'a.) die Ladestocknuth-Wände, die Wände der Ladestocknuth.
 - *supérieures d'un fût*, (m. d'a.) die Laufrinnenwände, die Wände der Laufrinne.
- Parquer la batterie**, (art.) die Batterie parkmäßig auffahren.
- Partement**, m. (artif.) middle Rachtten; *petit partement*, (artif.) kleine Rachtten.
- Partie**, f. *du creuset qui se trouve sous le mur fermant la poitrine*, (h. f.) das Untergesell im Hohofen.
- *embrevée d'une entretroise dans un flasque*, (art.) die Feder oder die Einlassung eines Riegels in der Laffettenwand.
 - *forée de la douille de bajonnette*, (m. d'a.) die Bohrung der Bajonnette.
 - *recouverte du canal de la baguette*, (m. d'a.) die Weife der Ladestockrinne.
 - *réguline*, (chim.) der Metallkönig.
 - *réguline d'antimoine*, (chim.) der Spießglanzkönig.
 - *supérieure du creuset*, (h. f.) das Obergesell oder der obere Theil des Gestelles im Hohofen, der Theil über dem Formauge.
- Pas d'âne**, m. (m. f.) das Maulgatter der Kürschmiede.
- *de vis*, m. ein Schraubengang.
- Passage de la grande vis de platine**, m. (m. d'a.) das Dehr für die große Schloßschraube im Kreuze der Schwanzschraube.
- Passandeau**, m. (art. a.) der Passendeau oder die 15 Fuß lange 8pfündige Kanone der ältern französischen Artillerie.
- Passant**, m. (sell.) eine Schlaufe am Sattelzeuge zc.
- *coulant*, (sell.) ein Schieber am Sattelzeuge zc.
- Passe-balles**, m. eine Flintenkugellehre, eine Kartätschenkugellehre, ein Flintenkugelsieb, ein Kugelsieb.
- *- bombes*, (art.) eine Bombenlehre.
 - *- boulets*, (art.) eine Stückkugellehre.
 - *- cordes*, (sell.) die Durchziehadel, die Bindenadel oder Durchziehahle der Sattler.
 - *de mouleur*, (fond.) ein flacher eiserner Formstößel, um dem Formsand zusammen zu pressen.

- Passe de poudrierie**, ein Schrotsieb, ein großes Sieb, ein Schlangensieb in der Pulvermühle.
- - **mur**, (art. a.) der Mauerbrecher, eine 16 ründige 18 Fuß lange Kanone der ältern französischen Artillerie.
- - **partout**, m. (charp.) eine Schrotsäge der Zimmerleute, zuweilen auch eine Stichsäge.
- Passeur de forets**, m. (m. d'a.) der Gehülfe des Rohrrichters in den französischen Gewehrfabriken.
- Passe volante**, f. (art. a.) der Passivolante, eine ehemalige 16pfge, 12 Fuß lange Kanone.
- Paté à grenades**, m. (art. a.) ein Grenadhasen, ein Grenadentopf.
- Patier**, m. (*prunus padus*) der Traubenkirschbaum, der Vogelkirschbaum, der falsche Faulbaum.
- Patin**, m. ein Filzschuh der Pulverarbeiter.
- Patine**, f. der Metallrost.
- Patouillet**, m. (sid.) die Erzwäsche überhaupt, insbesondere die Bügelwelle der französischen Erzwäschen.
- Patron**, m. ein Muster, eine Schablone oder eine Patrone, wonach etwas gefertigt, zugeschnitten oder eingerichtet werden soll.
- **de fer blanc pour modeler les sacs à cartouches, ou à sachets**. (art.) die Patronenschablone oder das Musterkret, wernach die Kartuschbeutel oder Patronensäcke zugeschnitten werden.
- **des ouvrages**, (h. f.) die Modellpatrone oder das Musterholz des Gestelles im Hohofen, über welches das Hohofengestell gemauert wird.
- Patte**, f. ein Lappen eines Hafens, ein Vanfrisen zc.; (pont.) der Schaar, die Braße oder die Schaufel am Anker, die Ankerfliege.
- **de chaîne d'enrayage**, (art.) der Lappen oder die Befestigung der Hemmkette an der Laffettenwand.
- **de rais**, (char.) das Blatt, das Blatt oder der Plattsapfen, womit die Speiche in der Nabe steckt.
- **de trait**, (art.) die Ortscheitschlinge eines Zugstranges.
- **du grand ressort**, (m. d'a.) der Lappen; das Laub oder die Dese der Schlagfeder.
- **du ressort de la batterie**, (m. d'a.) der Lappen oder Schnörkel der Deckelfeder.
- **longue, ou clou à patte**, ein Vankeisen.
- Pavillon de la tuyère**, m. (sid.) der Busen der Gebläseform oder ihre weiteste Oeffnung.
- Page de la timpe**, f. (h. t.) eine Zimpelstüke am Hohofen.
- Peau**, f. die Haut, das Fell.
- **chamoisée**, das samische Leder.
- **corroyée et passée dans l'huile**, eine fettgaare Haut.
- **cruo**, eine rohe, eine ungegerbte Haut.

- Peigne, m. der Kamm; (tour.) die kammartige Lehre der Drechsler.
- à chaîne, (cord.) die Flachshechel der Seiler.
 - d'établi, (o. e. b.) die Vorderzange des Werkstisches oder der Hobelbank.
 - femelle, (tour.) der Schraubenschneidestahl zur Ausdrehung der hölzernen Schraubennutter.
 - mâle, (tour.) der Schraubenschneidestahl zur Schneidung der hölzernen Schraubenvindeln.
- Pélican, m. (art. a.) der Pelikan, eine 9 Fuß lange Gpfze Kanone der ältern französischen Artillerie.
- Pelle, f. die Schaufel; (h. f.) die Ablassschaufel, die Abschlagschaufel, auch die Schlackenschaufel.
- à charbon, (o. e. f.) die Kohlschaufel der Eisnarbeiter.
 - carrée, (art.) der viereckige Spaten.
 - d'aviron, (pont.) das Blatt, oder die Diele eines Ruders.
 - pour charger le creuset, (affin.) die Heerd-schaufel des Frischheerdes.
 - pour la chauffe des fourneaux de fonderie, der Schieber zur Verschließung des Schürloches der Gießöfen.
 - ronde, eine runde Schaufel.
- Pelote ou pelotte, f. ein Knäuel.
- à feu, (art.) eine Handbrandkugel.
 - de glaise, (art.) ein Thonstropf, ein Thonvorschlagn.
- Pente, f. die Neigung, die Senkung, der Abhang eines Dinges; (m. d'a.) die Neigungsschablone, die Winkelschablone.
- de culasse, (m. d'a.) die Winkelschablone für die Schwanzschraube.
 - de dessous pour la crosse, (m. d'a.) die Winkelschablone für den untern Kolbenwinkel.
 - de dessus pour la crosse, die Winkelschablone für den obern Kolbenwinkel.
 - de la batterie, (m. d'a.) die Winkelschablone für den Pfanndeckel.
 - de la crosse, (m. d'a.) die Neigung des Kolbens gegen die Dünung.
 - de la poignée, (m. d'a.) die Winkelschablone für die Dünung des Gewehrschaftes.
 - du cran du bandé, (m. da.) die Stellung des Spannrastzahnes in der Nuß.
 - intérieure de la bride de la noix, (m. d'a.) der Abschnitt der Studel.
- Pentoxyste, m. (chim.) das Pentoxyd.
- Percée, f. (fond. et h. f.) der Stich, die Gasse, das Stichloch der Gießöfen.

- Percer le fourneau, (sid. et fond.) den Gießofen stechen.
- Perceur de culasse, m. (m. d'a.) ein Rohrverschrauber.
- Perche, f. eine hölzerne Stange; (fond.) eine Rührstange.
- de gouvernail, (pont.) das Helmholz am Steueruder.
- de soufflet, die Balgenstange, die Balgenruthe, die Gebläsewippe.
- Perchlorure de mercure, f. (chim.) vollkommenes Quecksilberchlor.
- Perçoir, m. (o. e. f.) der Lochring, das Loch Eisen oder die Lochscheibe der Eisenarbeiter; der Lochstempel, der Durchschlag der Schmiede, der Körner oder ein Eisen zum Ausbohren; (fond. et h. f.) das Laßeisen in den Gießereien.
- Perçoir de tonnelier, der Traubbohrer oder Spundbohrer der Böttcher.
- Perdreaux, f. pl. (art.) die Wachtelgrenaden, die Spiegelgrenaden; balles à perdreaux, (art.) ein Grenadehagel, eine Dransheckfugel; un coup à perdreaux, (art.) ein Wachtelwurf, ein Spiegelgrenadenwurf; un mortier à perdreaux, (art. a.) ein Rebhühnermörser.
- Perigueux, m. der schwarze Eisenglimmer.
- Perlasse, f. die Perl-Asche, eine Potaschenart.
- Peroxyde, m. (chim.) das Peroxyd oder ein mit dem Maximum des Sauerstoffes verbundenes Dryd.
- Perrière, f. ou perçoir, (fond.) das Laßeisen, der Laßspieß, der Laufspieß in den Gießereien.
- Persulphate, m. (chim.) ein schwefelsaueres Dryd.
- Persulphure, m. (chim.) natürlicher Schwefelkies.
- Pertuis, m. ein durchgehendes Loch, ein Abflußloch; (tréf.) das weite Ende der Löcher im Drahtzugeisen.
- de haut-fourneau, das Stichloch, der Stich, die Gasse des Hohofens.
- Pèse-liqueur, m. eine Senkwage, ein Flüssigkeitswage, ein Aerometer.
- Peson, m. ou romaine, f. eine Schnellwage.
- Pet, m. (artif.) der Schlag der Schwärmer und Racketten zc.
- Petard, m. (art.) ein Sprengmörser, eine Petarde; (artif.) ein sogenannter deutscher Schlag.
- Petit-bout de moyeu, (char.) die Peife oder die Vordernabe.
- - châssis d'affût de côte, (art.) der kleine Betzungserahmen einer Küstenlafette.
- - côté de licol, (sell.) das Stirnband der Halfter.
- - étrangloir, m. (ust. d'artif.) die kleine Würzejänge.
- - masse inférieure du haut-fourneau, der kleine Schacht des Hohofens oder die Kasten und das Gestell mit dem Heerde.

- Petite - masse supérieure du haut - fourneau**, der kleine Schacht des Hohofens oder die Sicht.
- Petites - eaux**, f. pl. (salp.) die schwache Salpeterlauge, welche durch Nachlauge gewonnen wird, die auf schon einmal aufgelangte Erde gegossen wurde.
- Petit - montant**, m. (sell.) das Schnallenstück am ungarischen Vorderzeuge.
- **sassoire**, m. (char.) das kleine Lenkscheit.
- Petits quartiers**, m. pl. (sell.) die kleinen Satteltaschen oder kleinen Sattelblätter.
- Pétrinal**, m. ou **poitrinal**, ein Bruststutz, ein kurzes Feuerrohr, welches ehemals zum Schießen an der Brust angelegt wurde.
- Pétrole**, m. das Steinöl oder das Verasöl.
- Peuplier**, m. (populus) die Pappel, der Pappelbaum.
- **blanc**, (populus alba) die weiße Pappel, die Silberpappel.
- **noir**, (populus nigra) die schwarze Pappel.
- Phiole**, f. (chim.) der Kolben.
- Phosphate**, m. (chim.) phosphorsauerer Salz.
- **de fer**, (chim.) phosphorsauerer oder phosphorischer Eisen.
- **de manganèse ou limonit**, das Eisen - Pecherz, der Limonit oder Phosphormangan.
- Phosphorique**, (chim.) phosphorisch - sauer.
- Phosphure**, f. (chim.) ein mit Phosphor verbundener Körper.
- **de fer**, das Phosphoreisen.
- Pic**, m. die Spitzhacke, die Spitzhaue, die Reilhaue.
- **à deux pointes**, die doppelte Steinhaue oder Spitzhaue.
- **à feuille de sauge**, eine Erdhacke, eine spitzige Erdhaue.
- **à roc**, eine Steinhacke oder Spitzhacke.
- **à tranche**, eine Breithacke oder gewöhnliche Hacke.
- **de fer**, der eiserne Stachel zu den Calciniröfen.
- **hoyau**, eine Doppelhacke, welche Spitz- und Breithacke ist.
- Pièce**, f. (art.) ein Geschütz, ein großes Geschütz, ein Artilleriestück, ein Stück, ein Stückrohr; (allin.) der Deul oder das Frischstück bei der Frischarbeit.
- **à double déterents**, (m. d'a.) das Schnellergchäus oder die Stechschloßplatte eines Stechschlosses.
- **à la suédoise**, (art.) die leichte französische 4 pfündige Kanone nach Gribeauval's System.
- **à trois coups**, (art.) eine Drillingskanone.
- **à Wurst**, (art.) ein Wurstgeschütz.
- **brisée**, (art.) ein in mehrere Theile zerlegbares Stückrohr.

Pièce chambrée, (art.) ein Kammerstück, ein Kammergeschütz.

— cinglée, (aff.) ein Kolben, ein Eisenkolben bei der Frischarbeit.

— d'alarme, (art.) eine Alarmkanone.

— d'armons, ein Deichselarmblech, ein Scheerenblech.

— de campagne, ein Feldstück, ein Feldgeschütz.

— de ceinture de bateau ou de nacelle, (pont.) die innere Bordleiste eines Brückenkahnes oder Riefognoseckerkahnes.

— de défense, (art.) ein Festungsgeschütz, ein Wallgeschütz oder Vertheidigungsgeschütz.

— de détente ou l'écusson, (m. d'a.) das Abzugblech oder Zügelblech.

— de front de soufflet, das Stirnbret eines Blasebalges.

— de gros calibre, (art.) ein schweres Geschütz, ein Geschütz von großem Kaliber.

— de loupe ou un lopin, (aff.) ein Luppenstück oder ein Schirbel bei der Frischarbeit.

— de place, (art.) ein Festungsgeschütz, ein Wallgeschütz, ein Vertheidigungsgeschütz.

— de pouce à la crosse d'un fusil, (m. d'a.) das Daumenblech, das Daumenstück, das Daumenschild.

— de quatre etc., (art.) eine 4pfündige zc. Kanone, ein Vierpfünder.

— de rapport, (fond.) ein Einlagestück einer Form.

— de rechange, (art.) ein Vorrathsgegenstand.

— de siège, (art.) ein Belagerungsgeschütz.

— folle, (art.) ein schiefgebohrtes Geschützrohr.

— jumelle, (art.) eine Zwillingsskanone.

Pièces formant les coulisses dans les quelles se logent les bouts d'une traverse, destinée à soulager les poupées, (pont.) die Fugenhölzer für die beweglichen Kiegel der Brückenkähne nach Gribeauval's System. -

Pied, m. der Fuß, die Stütze.

— de biche, (charp.) der Geißfuß oder das kleine Brecheisen der Zimmerleute; (m. d'a.) das Pfanneneisen der Büchsenmacher.

— de bride, (m. d'a.) der Studelfuß im Feuerschlosse.

— de chèvre, (art.) die Hebereugstütze, oder der dritte Fuß eines dreischenkigen Hebezeuges.

— de détente, (m. d'a.) das Zügelfüßchen am Abzugbleche.

— de la batterie, (m. d'a.) der Untertrieb, der Fuß, der Schnörkel, der Druck oder Träger des Pfannendeckels.

de soufflet, der Blasebalgfuß der hölzernen Gebläse.

- Pied du chien, (m. d'a.) die Scheibe oder der Fuß des Hahnes, der Hahnenschweif.
- du grand ressort, (m. d'a.) der Schlagfederzapfen oder Schlagfederstift.
- du ressort de la gachette, (m. d'a.) der Stanzfederzapfen.
- étalonné, ein geachtetes Fußmaß.
- pour limer le bassin, (m. d'a.) das Pfannen-eisen der Büchsenmacher.
- Pierre, f. der Stein.
- à affiler, ein Weßstein.
- à feu, ein Feuerstein.
- à fusil, ein Flintenstein.
- à fusil à deux coups, ein kleiner oder Doppel-Flintenstein.
- à fusil fine forte, ein feiner und starker Flintenstein, die Sorte Flintensteine, welche für die französischen Soldatenflinten ausgefucht werden.
- à l'huile, ein feiner Weßstein.
- à piler, ein Reibstein.
- d'aigle, (sid.) thonartiger Eisenstein oder Adlerstein.
- de contre-vent, (sid.) der Windstein im Hohofen und Frischheerde.
- de costière, (h. f.) ein Gestellstein im Hohofen.
- de fond, (h. f.) der Bodenstein im Hohofen.
- de l'ouvrage, (h. f.) ein Gestellstein im Hohofen.
- de porc ou pierre puante, der Stinkstein.
- de rustine, (sid.) der Hinterknobben oder der Rückstein im Hohofen und Frischheerde.
- de sole, (h. f.) der Bodenstein im Hohofen.
- de timpe, (sid.) das Timpelstück oder der Timpelstein.
- de tuyère, (sid.) der Formstein.
- de Levant, ein feiner Weßstein.
- puante, der Stinkstein.
- ponce, der Bimsstein.
- Pierrier, m. (art.) ein Steinmörser, ehemals auch ein Steinstück.
- Pignon, m. das Getriebe; (art.) der Deckenzwickel eines Munitionswagens &c.
- Pile, f. ein geordneter Haufen oder Stoß.
- de boulets, (art.) ein Kugelhafen oder Kugelstapel.
- de moulin à poudre, ein Grubenstoß.
- Pilier de coeur, m. (sid.) der Mittelpfeiler zwischen zwei gepaarten Hohöfen.
- Pilon, m. die Mörserkeule, die Stampfe; (poud.) der Stampfer, der Schütler, die Stampfe in den Stampfpulvermühlen; (sid.) de bocard, der Pochstempel.
- Pilotage, m. das Pfahlwerk.

- Pilotis** ou pilot, m. (pont.) ein Grundpfahl, ein großer Brückenpfahl.
- d'ancrage, (pont.) ein Ankerpfahl.
- Pin**, m. (pinus silvestris) die Kiefer, die Föhre oder der Kienbaum.
- Pince**, f. die Zange im Allgemeinen; die Zwickzange, die Aneizange, die Schnabelzange; die Brechstange, das Brecheisen oder Hebeeisen.
- à bec de canne, die Aneizange mit breitem Schnabel, die breitschnäbelige Zange, die Breitzange.
- à bec ronde, die Flachzange, die Zange mit flachem Schnabel, die runde Schnabelzange.
- à bois, (soll.) der Nähkloben der Sattler.
- à goupille, eine Stiftzange.
- à main, eine Handzange, ein Zängelchen.
- coudée ou attrappe, eine Korbzange.
- de fer, ein Brecheisen, ein Hebeeisen.
- de levier, der Schnabel oder das breite Ende eines Hebebaumes.
- d'un fer à cheval, (m. f.) der Griff an manchen Hufeisen.
- en bois, die hölzerne Kluppe.
- en fer ou pied de chèvre, ein Grifffuß.
- plate, die flache Aneizange der Kupferschmiede.
- ronde, eine runde Zange, eine Drahtzange der Kupferschmiede.
- Pincette**, f. ein Zängelchen, ein Aneizängelchen.
- Pioche**, f. die Steinhaue.
- Piochon**, m. (charp.) die kleine Queraxt der französischen Zimmerleute.
- Pique-chasse**, m. (ust. d'artif.) der Durchschlag der Kunstfeuerwerker.
- Piquet**, m. ein Abstecpfählchen, ein Befestigungspfahl, ein Schanzkorbpfahl.
- pour les ponts militaires, (pont.) ein Brückenpfahl.
- saboté et fretté, ein Pfahl mit eisernem Schuh und einer dergleichen Zwinge um den Kopf.
- Pisé**, m. die Erdmauer.
- Pissée**, f. (sid.) der Abfluß oder Ablauf der Schlacken.
- Pissotte**, f. (salp.) ein kleiner hölzerner Hahn am Laugenfass der Salpetersieder.
- Pistolet**, m. (m. d'a.) die Pistole, eine Faustbüchse.
- à coffre, eine Kastenpistole, eine Pistole, an der die Federn hinter dem Laufe in einen kupfernen Kasten gefaßt sind.
- d'arçon, (m. d'a.) ehemals eine Reiterpistole oder lange Sattelpistole.
- de cavallerie, eine Kavalleriepistole.

- Pistolet de demi-arçon, eine halbe Reiterspistole.
 — de poche, eine Sackpistole, ein Puffer, ein Zerzerol.
 Piston, m. der Kolben, der Stempel oder embolus einer Pumpe.
 — à percussion, (art.) der Zündstollen, Zündstuhl oder Piston eines Stückrohres, welches mit Knallpulver gezündet wird.
 — cylindrique, ein Cylinderkolben.
 — de fusil à vent, (m. d'a.) der Ventilstöpsel einer Windbüchse.
 — de platine à percussion, (m. d'a.) der Zündlochstollen oder Zündstahl eines Perkussionschlosses.
 Piton, m. ein Ringnagel, eine Ringschraube.
 — à deux pointes, eine Ringhaspe, ein Ringhast.
 — de crosse d'affût ou piton d'ombrellago, (art.) der englische steife Proxring an den Blocklaffetten.
 — de prolonge, (art.) der Ringnagel für das Ziehtau.
 — pour le bout d'une hanche de chèvre, (art.) der Stachel am Fuße eines Hebezeugschenkels.
 Pivot, m. ein Zapfen, an welchem etwas beweglich ist.
 — à battant de sous-garde, (m. d'a.) der Hügelfuß des untern Riembügels.
 — de la baïonnette ou l'étoupeau, (m. d'a.) der Sperringsstift oder Schieberingsstift an der Bajonnetdille.
 — de la noix, (m. d'a.) der Nußzapfen.
 — du grand ressort, (m. d'a.) der Zapfen an der Schlagfeder.
 Pivots fixes d'une platine, (m. d'a.) die Schloßblechzapfen oder Stifte, welche statt der Schrauben im Schloßblatte eingeniethet sind.
 Placoire, m. (sid.) der Formspett, der Formspieß zur Reinigung der Gebläseformen.
 Plan de la culasse, m. (m. d'a.) der Stoßboden oder die innere Fläche des Schwanzschrauben-Knopfes.
 — inférieur du soufflet, m. der Boden des Blasebalges.
 — supérieur du soufflet, m. der Deckel des Blasebalges.
 Planche, f. das Bret, die Diele.
 — à mouler, (fond.) das erste oder unbeschlagene Kernbret, das Musterbret zur Formung des Hohlkugel-Kernes.
 — d'acier, (m. d'a.) eine Stahlbelegung.
 — de charge, (fond.) das erste Formbret einer Hohlkugel.
 — de cuivre, ein Kupferblech, eine Kupferplatte.
 — de fond, (pont.) ein Bodenbret, eine Bodendiele eines Brückenkahnes 2c.
 — échantillonnée, (fond.) das zweite mit Eisen beschlagene Kernbret zur Formung der Hohlkugeln.

- Plane, f. (o. e. b.) das Schneidmesser oder Schnittmesser.
- ou fermoir, (tour.) das Velleisen der Drechsler.
 - courbée, ou ronde, ou contournée, (ton.) das Schabeisen, die Stockschabe oder das krumme Schnittmesser der Fassbinder.
- Plaque, f. eine Platte.
- à cendre, (aff.) der Aschenzacken im Frischheerde.
 - à oreilles, eine Platte mit Lappen, ein Holzblech mit Lappen.
 - à oreilles de renfort pour le dessus des affûts de place, (art.) ein oberes Verstärkungsblech der Walllaffetten mit Lappen oder umgebogenen Enden.
 - carrée d'affût, (art.) ein viereckiges Laffettenblech.
 - d'appui, (aff.) die Schlackenplatte oder der Schlacken-zacken am Frischheerde.
 - d'appui d'auget de châssis de l'affût de place, (art.) das Stützblech unter der Laufrinne des Bettungsrahmens der hohen Walllaffetten.
 - d'appui de roue, ein Streichblech, ein Rades-Streichblech.
 - de berne, (sid.) der Prellkloß des Prellhammers.
 - de bout de timon, das Deichselblech, oder das Schirrblech.
 - de chauffe, (sid.) die Schürplatte.
 - de contre-vent, (aff.) der Sichtzacken am Frischheerde.
 - de couche, (m. d'a.) das Kolbenblech, die Kolbenkappe, die Stoßkappe.
 - de creuset, (aff.) der Frischzacken im Frischheerde.
 - de crochet d'épars, (art.) die Hakenplatte, das Hakenblech mit Einlegchaken und Haspe für den Riegel eines französischen Hebezeuges.
 - de fer de la timpe, (h. f.) das Timpelblech im Hohofen.
 - de fer de réaction pour le martinet, (sid.) der Preller, der Prellkloß, die Prellplatte eines Prellhammers.
 - de flèche, das Defenblech am Langbaume, die Langbaumkappe, das Langbaumblech mit dem Loche zum Durchgange des Schloßnagels.
 - de fond, (aff.) der Frischboden in dem Frischfeuersheerde.
 - de fonte, eine Gußeisenplatte.
 - de frottement de sassoire, das Reibblech oder Streichblech für das Lenkscheit.
 - de frottement sous la crosse, (art.) die Sohl-schiene des Laffettenschwanzes.

Plaque de garniture pour l'encastrement de l'essieu en fer, (art.) das Sicherungsblech des Einschnittes für eiserne Achsen, welches das Spalten nach oben in den französischen Feldlafetten nach Gribeauval's System verhindern soll.

- d'enclume, eine Ambosplatte.
 - d'éprouvette, (art.) der metallene Fuß des Pulverprobirmörfers.
 - de recouvrement, eine Deckplatte, ein Deckblech.
 - de renfort à oreilles, eine Verstärkungsplatte mit Lappen.
 - de renfort d'armons, ein Verstärkungsblech für die Scheerhaken.
 - de rustine, (sid.) der Hinterzacken im Frischheerde.
 - de semelle, (art.) die Sohlrielenplatte.
 - de tôle, (sid.) ein Blechstück, eine Sturzblechplatte.
 - de tuyère, (aff.) der Formzacken oder die Formplatte im Frischheerde.
 - de timpe, (sid.) das Lintelblech des Hohofens; (aff.) der Frischzacken im Frischheerde.
 - - porte - corps de triqueballe à vis, (art.) die Einfassungsplatte für die Schraubenmutter einer Schrauben-Triebaballe.
 - pour l'appui du levier de pointage, (art.) die Hebefüßenplatte am Schwanz einer Lafette.
- Plastron, m. (m. d'a.) siehe palette.
- de cuirasse, (m. d'a.) das Bruststück eines Kürasses.
- Plat, m. die Fläche.
- - bord, m. (pont.) eine Randleiste, eine Spannleiste, eine Bordleiste am Brückenkahne 2c.
 - de la tuyère, (sid.) das Blatt der Gebläseform.
 - extérieur de la crosse, (m. d'a.) die äußere Kolbenfläche.
 - intérieur de la crosse, (m. d'a.) die innere Kolbenfläche.
- Plateau, m. das Wagebret einer großen Schnellwage; (art.) der Hebespiegel.
- de mortier à semelle ou de mortier à plaque, (art.) die Unterlagspfoste oder Sohlpfoste eines Fußmörfers.
 - de petard, (art.) die Petardenpfoste oder das Madrill der Petarde.
 - d'éprouvette, (art.) die Sohlpfoste des Pulverprobirmörfers.
 - de pierrier, (art.) der Hebespiegel für den Steinmörser.
- Plate-bando, ou platte-bande, f. (art.) eine Platte, d. i. eine Frieße am Stückrohre; zuweilen auch eine Schiene.

- Plate de bout de l'affût, (art.) die Schwanzumbiegschiene einer Lauffette.
- de la tête de l'affût, (art.) die Stirnschiene einer Lauffette.
- et moulure, (art.) die Friesen eines Geschütztheiles überhaupt.
- et moulure de culasse, (art.) die Bodenriesen, die Bodenverstärkung am Stückrohre.
- et moulure du premier et du second renfort, (art.) die Friesen des ersten und des zweiten Bruches am Geschützrohre.
- - forme ou platte - forme, m. (art.) eine Geschützbettung.
- de haut - fourneau, die Gichtbühne des Hohofens.
- - longe ou platte - longe, f. (sell.) der Umgang am Pferdegeschirr.
- Platine, f. (met.) die Platina; (m. d'a.) das Feuerschloß, das Flintenschloß.
- à bossettes, (m. d'a.) ein Walzenschloß.
- à canon, (art.) ein Kanonens = Feuerschloß.
- à chaînette, (m. d'a.) ein Ketenschloß.
- à deux corps de platine et à pivots, (m. d'a.) ein Stiftschloß mit zwei Schloßblättern.
- allemande à double détente, (m. d'a.) ein deutsches Steckschloß.
- à mèche, (m. d'a.) ein Luntenschloß.
- à percussion, (m. d'a.) ein Perkussions = Feuerschloß.
- à pivots, (m. d'a.) ein Zapfenschloß oder ein Stiftschloß.
- à rouet, (m. d'a.) ein deutsches Feuerschloß, oder ein Radeschloß.
- à roulette, (m. d'a.) ein Walzenschloß.
- à secret ou de sûreté, (m. d'a.) ein Sicherheitschloß.
- à silex, (m. d'a.) ein Steinschloß, ein französisches Feuerschloß, ein Flintenschloß.
- carrée, (m. d'a.) ein flaches Gewehrschloß.
- française, (m. d'a.) das französische Flintenschloß, oder das Steinschloß.
- identique, (m. d'a.) ein Wechselschloß, oder ein Feuerschloß, bei dem man alle einzelne Theile mit den korrespondirenden anderer in denselben Gesenken gefertigten Wechselschlösser verwechseln kann, ohne den Einklang zu stören.
- mécanique, ou platine par moyens accélérés, (m. d'a.) ein Gesenkschloß, ein in Gesenken geschmiedetes Feuerschloß.
- ronde, (m. d'a.) ein rundes Schloß, ein Feuerschloß mit einem runden Schloßblatte.

- Platine similaire**, (m. d'a.) ein Wechselfloß.
Platineur, f. (sid.) ein Reckschmidt, ein Blechschmidt, ein Schienenschmidt; (m. d'a.) ein Schloßmacher oder Schlosser in einer Gewehrfabrik.
Platinerie, f. (sid.) ein Blechhammer, eine Reckschmiede.
Pli, m. die Zusammenleugung, die Zusammenbiegung; (m. d'a.) die Zusammenbiegung der Rohrlippen einer Rohrschiene; (tôl.) der Saum eines Blechsurzes.
Plier, falzen, falten, biegen.
 — les plaques, (tôl.) urwellen in der Blechhütte.
Plion, m. (m. d'a.) das Angelisen, woraus die Angel einer Säbelklinge gefertigt wird.
Plinthe, f. (art.) die Platte einer Friesse am Stückrohre.
 — ou plate-bande de culasse, (art.) die höchste Bodenplatte, die höchste Bodenfriesse, der hintere Visierreif am Geschützrohre.
Plis, m. pl. de la boîte pour cartouches à balles, (art.) die Federn einer blechnen Kartätschenbüchse.
Plomb, m. (met.) das Blei; à plomb, lot; recht, senkrecht.
 — arséniaté, (chim.) arseniksaures Blei.
 — de crasse, das Krätzblei.
 — de niveau, das Bleiloth.
 — de pierre à fusil, das Bleifutter eines Flintensciens.
 — de sonde, (pont.) der Bleiwurf oder das Senkblei.
 — réduit à la litharge, (met.) das Frischblei.
 — sulfuré, (chim.) der Bleiglanz.
 — sulfuré compacte, (chim.) der Bleischweif.
Plombagine, f. (sid.) das Reißblei oder der Graphit.
Plonger un canon, ein Stückrohre (plongiren oder gesenkt richten).
Plongeur, m. (art.) der Schwimmer oder Taucher einer hydrostatischen Pulverprobirmaschine.
Ploye-ressort, m. (m. d'a.) das Federeisen der Büchsenmacher.
Pluie de feu, ou pluie d'or, f. (artif.) der Goldregen oder das Regenseuer.
Plumard, ou plume-seuil, m. eine Zapfenschwelle für die Auflage der Wellzapfen.
Poche, f. die Gießkelle, der Gießbuckel, die Tasche.
 — à couler, ou cuiller de fer, ein Gießlöffel, eine Gießkelle ꝛ.
 — à fers, ou poche porte-fers, (art.) ein Hufeisentäschchen.
Poignée, f. der Griff.
 — de chèvre, (art.) der Griffbolzen an der Stütze oder an dem dritten Schenkel der französischen Hebezeuge.

Poignée de la crosse, (art.) eine Handhabe am Laf-fettenschwanz.

— **de pistolet, (m. d'a.)** der Pistolenhals, die Dün-nung des Pistolenschaftes.

— **du tire-fond, (art.)** der Griff der Zugschraube oder Hebeschraube zur Bombe des Pulverprobirmörfers.

Poinçon, m. der Durchschlag, der Grabstichel, der Psriem.

— **à arrêt, (ust. d'artif.)** der Durchschlag mit einem Absage zum Durchschlagen des Psropses in den Schwär-mern und Nachetten.

— **à contrepercer les fers, (m. f.)** der Hufeisen-dorn der Schmiede.

— **à grain d'orge, ein Spizeisen, ein spiziger Grab-stichel.**

— **à main, ein Handdurchschlag.**

— **à piquer, ein Körner.**

— **à tracer, ein Reißstift.**

— **carré, (o. e. f.)** ein viereckiger Durchschlag der Eisen-arbeiter.

— **de maréchal, der Durchschlag, der Spizhammer der Schmiede.**

— **plat, (o. e. f.)** ein flacher Durchschlag der Eisen-arbeiter.

— **rond, (o. e. f.)** ein runder Durchschlag der Eisen-arbeiter.

Point, m. der Punkt, der Stich, die Nähterei; (sell.) das Loch in einem Riemen, woein der Dorn einer Schnalle gesteckt wird.

— **croissé, (sell.)** der Kreuzstich der Sattler.

— **de répaire, (charp. et fond.)** der Stich, d. i. das Merkzeichen der Geschüßförmer, der Zimmerleute zc.

— **du milieu de faulde, der Quandel oder Mittel-punkt im Kohlenmeiler.**

— **du milieu ou de l'axe des tourillons, (art.)** der Mittelpunkt oder Nrenpunkt der Schellzapfen.

Pointal, m. ein Stüzbalken.

Pointe, f. die Spize, der Stachel, der Stift, die Ahle, der Psriem; **les deux pointes du troussequin, (sell.)** der Mitteläster oder Mittelhäster am Sattelbaume.

— **de la baïonnette, (m. d'a.)** die Baionetspize.

— **de l'avaloire, (sell.)** die Struppe am Hinteräcksirr.

— **de panneau, (sell.)** eine Kissencke am Satteltissen.

Pointes, f. pl. (sell.) die Aester oder Hester am Sattel-baume.

— **de derrière de l'arçon, (sell.)** die zwei Gestell-chen am Sattelbaume, die Hinterzwiesel, die Hinterorte, die Aesterstücke oder Esterstücke, oder die Hintergabel.

— **de devant de l'arçon, (sell.)** die Vorderorte, die Vorderzwiesel, die Vordergabel am Sattelbaume.

- Pointes de troussequin, (sell.) die Mitteläster am Sattelbaume.
- Pointeur, m. (art.) der Vormeister, der Stückrichter, der Geschützrichter.
- Poire à poudre, f. ou poire à amorcer, ou corne d'amorce. (art.) eine Lubelbirne, eine Zündkrautbüchse, ein Pulverhorn.
- Poitrail, m. (sell.) das Brustblatt am Sichelgeschirr, das Vorderzeug.
- Poitrine de fourneau, f. (h. f.) die Hohofenbrust, oder der untere Theil der Herwand.
- close, (h. f.) die geschlossene Brust eines Hohofens.
- ouverte, (h. f.) die offene Brust eines Hohofens.
- Poix, das Pech.
- blanche, das weiße Pech.
- noire, das schwarze Pech.
- résine, das Baumharz.
- verte, frisches Pech.
- Pôle, m. (m. d'a.) das Riethblech des Ringnagels im Ohrbande einer Säbelscheide.
- Polir, glätten, glatt machen, poliren, glatt oder glänzend schleifen.
- Polisseur, m. (m. d'a.) der Rohrkolben in der Gewehrfabrik.
- Polissoir, m. der Polirstahl, die Polirseile; (m. d'a.) das Polirrad, die Polirscheibe.
- Polissoire, f. die Polirbürste.
- Poly-carbure, f. (sid.) der Polykarburet.
- Polygone, m. (art.) der Schießplatz oder Übungsplatz der Artillerie.
- Pommeau, m. (m. d'a.) der Knopf eines Seitengewehres, der Pistolenknopf; (sell.) der Sattelknopf oder Knopf des Sattelbaumes.
- Pomette ou calotte, f. (m. d'a.) die Kappe eines Pistolenknopfes, die Pistolenkappe.
- Pompe, f. die Pumpe.
- à air, ein Wettersack.
- à eau, eine Wasserkunst.
- Pomper, auspumpen; (m. d'a.) nicht gleich anliegen; canon pombe, dieser Lauf liegt in der Laufrinne nicht überall gleich an.
- Ponce, m. siehe pierre ponce; ferner ein Säckchen oder Püfuschchen, wodurch etwas gestäubt wird.
- Pondax, m. siehe bondax.
- Pont, m. die Brücke.
- à jambettes, (pont.) eine Sargenbrücke.
- de bateaux, eine Kahnbrücke, eine Schiffbrücke.

Pont de bateaux d'artillerie. (art.) eine Pontonbrücke von Artilleriefähnen oder schweren Brückenfähnen nach Gribeauval's System.

— **de bateaux d'avant-garde,** (pont.) eine Pontonbrücke von Avantgardenfähnen, oder von leichten Brückenfähnen nach Gribeauval's System.

— **de bateaux d'avant-garde,** (pont.) eine Pontonbrücke von leichten Brückenfähnen nach dem französischen Muster von 1822.

— **de caisses,** (pont.) eine Kastenbrücke.

— **de châssis,** (pont.) eine Sprengbrücke.

— **de cordages,** (pont.) eine Seilbrücke.

— **de la chauffe,** (f. a. r.) die Heerbrücke eines Flammofens.

— **de pilotis,** (pont.) eine Pfahlbrücke.

— **de pontons,** (pont.) eine Pontonbrücke.

— **de radeaux,** (pont.) eine Floßbrücke.

— **de tonneaux,** (pont.) eine Floß- oder Fassbrücke.

— **de tonneaux à l'anglaise, ou à la Colleton,** eine englische Fassbrücke, oder eine Cylinderbrücke nach Colleton's Angabe.

— **militaire,** eine Kriegsbrücke.

— **roulant,** (pont.) eine Rollbrücke oder Wagenbrücke.

— **volant,** (pont.) eine fliegende Brücke.

Pontage, m. (pont.) die Brückung.

Pontée, f. (pont.) ein Brückenglied, bestehend aus einem schwimmenden Brückenkörper nebst der Brückung bis an den nächsten schwimmenden Brückenkörper.

Ponter le pont, (pont.) eine Brücke brücken, oder mit den Streckbalken und Dielen belegen.

Pontet, m. ein Steg, ein Brückchen.

— **de bourlet de baïonnette ou de la douille de baïonnette,** (m. d'a.) der Haftkasten oder Steg an der Bajonnetdille.

— **de l'arçon,** (sell.) das Brückholz, der Mitteläster des Aesterstückes, auch der Sattelkranz.

— **de la virole de la baïonnette,** (m. d'a.) der Haftkasten oder Steg am Schieberinge oder Sperrringe des Bajonnet's.

— **de sousgarde,** (m. d'a.) der Steg des Handbügels, der Bügelbogen, der Handbügelsteg, der Abzugbügelsteg.

Ponton, m. (pont.) ein Brückenfahn, ein Ponton.

— **de bois de liège,** ein Korkponton, ein Brückenfahn von Korkholz.

— **à toile goudronnée,** (pont.) ein Leinwandponton, ein Brückenfahn von getheerter Leinwand.

— **cylindrique ou de tonneaux,** (pont.) ein englischer Cylinderponton oder Fassponton.

- Ponton en cuivre, en fer blanc, (pont.)** ein kupferner Ponton, ein blecherner Ponton.
Pontonniier, m. ein Brückensoldat, ein Pontonier.
Porte-baguettes, m. (m. d'a.) das Ladestockröhrchen, das Ladestockmütterchen.
 — — — **en queue, m. (m. d'a.)** das Spizmütterchen oder unterste Ladestockröhrchen
 — — **broche, m. (m. d'a.)** ein Bohrergerüst, welches den Saß der Flintenbohrer trägt; ferner der Heft oder die Zange, womit der Rohrschmidt den Rohrdorn hält.
 — — **corps, m. (art.)** ein Sattelwagen.
 — — **demi-lunes, m. (for.)** eine Scheerendocke, worin das zu bohrende Stückrohr sich um seine Ase beweat.
 — — **du fourneau de fonderie, f.** ein Einsaßfenster oder ein Fenster im Gießofen.
 — — **du travail, f. (f. a. r.)** die Arbeitethüre im Flammenofen.
 — — **eau, m. (sid.)** eine Wasserlutte.
Portée, f. (art.) die Trageweite, die Schußweite, die Wurfweite.
Porte-épée, m. das Degengehenk.
 — — **étrivière, m. (sell.)** die Steigöse, das Steigleder-eisen.
 — — **feu, m. (art.)** eine kleine Zündkammer im Grofmancher älteren Kanonen; ein Leitröhrchen, ein Leitfeuer.
 — — **flambeau, m. (art.)** ein Fackelleuchter.
 — — **foret, m.** der Drehbogen des Trauchbohrers.
 — — **gargousse, m. (art.)** eine Kartuschbüchse, eine Patronenkapsel.
 — — — **en tôle, (art.)** eine blecherne Kartuschbüchse oder Patronenkapsel.
 — — **lame, m. (for.)** der Bohrerkopf eines Stückbohrers, in welchen Bohrerfchneiden eingesetzt werden.
 — — **lance, m. (art.)** eine Lichterklemme, eine Zündlichterklemme.
 — — **lunette, m. (for.)** eine Hohlbocke; eine Scheerendocke im Kanonenbohrwerke.
 — — **mèche, m. ou le serpent, m. (m. d'a.)** der Luntenhahn einer Luntenslinte, eines Luntenstockes.
 — — **mors, m. (sell.)** eine Backenstruppe am Hauptgestell eines Zaumes.
 — — **mousqueton, m. (m. d'a.)** ein Karabinerhaken.
 — — **rame, m. (pont.)** die Riemengabel, die Rudergabel.
 — — **rènes, m. (sell.)** die Zügelstruppe, welche in den Ring des Gebisses eingeschnallt wird.
 — — **taraud, m. (m. d'a.)** ein Schraubenbohrerheft, welcher für mehrere Schraubenbohrer dient.
 — — **tarrière, m.** ein Heft zu Hohlbohrern, ein Hohlbohrerheft.

- Porte - trait, m. (sell.) der Schlepriemen, der Strangeträger, eine Strangschlaufe am Zugeschirr.
- - vent, m. (sid.) die Windlutte.
- vis, m. (m. d'a.) das Seitenblech oder die Schlange.
- - voix, m. ein Sprachrohr.
- Porteur, ou cheval - porteur, m. ein Sattelbock.
- Portière, f. eine kleine Thüre, ein Schlag, ein Laden.
- d'embrasure, (art.) der Blendladen einer Schießscharte.
- de pont, (pont.) die Durchlafmaschine einer Brücke.
- Portion renforcée du bois, f. (m. d'a.) der Mittelschaft.
- Posé de champ, auf die schmale Seite gesetzt.
- Postage, m. (m. d'a.) die Stellung des Hahnes zur Batterie.
- Postillon, m. (art.) der Vorreiter.
- de volée, der Mittelreiter.
- Pot, m. der Topf oder Hafen.
- à colle, ou marmite à colle, ein Leintopf.
- à feu, (art.) der Feuertopf, der Feuerhafen.
- à feu à eau, ou aquatique, (artif.) eine Wasserpatrone.
- à feu de terre, (artif.) eine Erdrpatrone oder Landpatrone.
- de fusée, (art.) die Versetzungskapsel einer Rachtette.
- de fusée incendiaire, (art.) die Brandhaube einer Brandrachtette.
- Potasse, f. die Potasche, die gemeine Potasche, der Kali.
- caustique, (chim.) der kausische Kali oder der Aetzkali.
- Potassium, m. (chim.) das Potassium.
- Potée, f. (fond.) der Formlehm oder Formleim, der Decklehm, oder der Zierlehm oder Zierleim der Gießer.
- d'étain, die Zinnasche.
- Potence, f. die Kniestütze, ein Schnellgalgenförmiger Arm, der etwas hält; (id.) der Knecht oder die Stütze bei dem Pachtschmieden der Blechstürze, welche an jeder Seite des Ambosstockes befestigt ist; die Krücke.
- ou porte - forets, das Bohrergerüst.
- de pont - volant, (pont.) der Galgen einer fliegenden Brücke.
- Potin, m. das Gelbfurfer oder das Hartmetall, eine Mischung von Kupfer, Zinn, Blei und Galmei.
- Poucet, m. (forg.) der Frosch am Hammerhelme des Aufwerfhammers.
- Poudre, f. ou poudre à canon, das Pulver, das Schießpulver.
- à giboyer, das Birschpulver, Birschpulver, Bürschpulver.

Poudre angulaire, eckiges Schießpulver.

- *avariée*, schadhafte oder verdorbene Schießpulver.
- *avec du charbon carbonisé en des cylindres*, englisches Cylinderpulver.
- *blanche fulminante*, weißes Knallpulver.
- *de chasse*, das Jagdpulver.
- *d'élite*, superfeines Schießpulver.
- *de mine*, das Bergpulver, Grubenpulver oder Sprengpulver.
- *de traite*, feines durchgezogenes Bergpulver für den französischen Seehandel.
- *en grains*, das Kornpulver.
- *en poussière*, das Staubpulver oder Mehlpulver.
- *fine pour fusil d'infanterie*, feines Infanteriepulver.
- *fondante*, (chim.) ein Schmelzpulver, ein Flusspulver.
- *fulminante*, das Knallpulver.
- *grenée par des cylindres cannelés*, das Schieferpulver.
- *grosse pour bouche à feu*, das Kanonenspulver, das Stückpulver, das grobe Artilleriepulver, das Schlangenspulver.
- *lissée*, das polirte, geglättete oder geschliffene Schießpulver.
- *muriatique*, muriatisches Pulver oder Pulver von oxydirt salzsauerem Kali.
- *tombée en poussière*, verfluktes oder zerfallenes Schießpulver.
- *radouvé*, umgearbeitetes Schießpulver.
- *ronde*, rundes Schießpulver.
- *royale*, das Königspulver oder Fürstenpulver, das feinste Pirschpulver.
- *verte*, neugefertigtes Schießpulver.

Poudrer, einpudern.

Poudrerie, f. die Pulverfabrik, die Pulvermühle.

Poudrier, m. der Pulvermacher.

Poulette, f. (sid.) sandiges Eisenerz.

Poulie, f. die Rolle oder Scheibe, der Kloben, eine Flasche.

— *à deux rouets*, ein zweischeibiger Kloben oder Block.

— *mouflée*, ein Flaschenzug oder Kloben.

— *simple*, ein einfacher Kloben.

Poulyérain, m. siehe *pulvérin*.

Poupée, f. (tour.) der Dockenstock, der Keitstock einer Drechselbank.

— *à jour*, (tour.) eine Hohldecke an der Drechselbank.

— *à pointe de fer*, (tour.) die Gegenspindeldecke an der Drechselbank.

— *de bateau ou de nacelle*, (pont.) der Dockenstock oder das Strudelholz eines Rahnes.

- Pourtour de la chambre**, (art.) das Kammerstück eines Kammergeschützrohres.
- Pourvoyeur**, m. (art.) der Munitionsträger.
- Pousse-balle**, m. (a.) ehemals der Ladestock.
- **goupille**, m. (m. d'a.) ein Stift-Durchschlag, ein Dorn.
- Pousser les poutrelles au large**, (pont.) die Streckbalken auslegen.
- Poussier**, m. der Kohlenstaub, der Pulverstaub.
- **de la poudre**, der Pulverstaub.
- **sec**, (poud.) der trockene Pulverstaub, welcher bei dem Trocknen und Poliren entsteht.
- **vert**, (pond.) der frische Pulverstaub, welcher bei der Körnung entsteht.
- Poussoir**, m. de crible pour passer les terres, (fond.) der Durchreiber, womit der klar zu machende Formlehm durch das Sieb getrieben wird.
- Poutrelle**, f. ein Balken.
- **de guindage**, (pont.) der Riegelbalken zu Schiffbrücken zc.
- **de pont**, (pont.) ein Streckbalken zur Pontonbrücke zc.
- **trainante**, (art.) eine Schleppe, welche statt eines gebrochenen Rades an ein Fahrzeug befestigt wird.
- Précipitation**, f. (chim.) die Niederschlagung.
- Précipité**, m. (chim.) der Niederschlag, das Präcipitat.
- Précipiter**, (chim.) niederschlagen oder fällen.
- Prélat ou prélat**, m. eine Wagendecke gefirnister Leinwand.
- Prêle**, m. (m. d'a.) der Schachtelhalm.
- Premier foret**, m. (for.) der Massivbohrer oder Vorbohrer in einem Bohrwerke.
- **renfort**, m. (art.) das Bodenstück eines Stückrohres.
- Presse**, f. eine Presse.
- **à fusée**, (ust. d'artif.) eine Leierbank, eine Leiertafel, die Hülsen fest zu winden.
- **à poudre**, eine Pulverpresse.
- **à vis**, eine Schraubenpresse.
- **hydraulique**, eine hydraulische Presse.
- Principe**, m. (chim.) der Grundstoff.
- Produit du haut-fourneau**, (sid.) das Ausbringen des Hochofens.
- Profil**, m. der Durchschnitt, die Schablone, das Schablonbret.
- **de culasse**, (fond.) die Formschablone zum Stoßboden des Stückrohres mit seiner Traube.
- **de culot ou de sabot**, (tour.) die Schablone zum Drehen der Kugel und Grenadenspiegel.
- Projectile**, m. (art.) das Geschos oder Projectil.

- Prolongation de ceinture**, f. (pont.) ein Verlängerungsstück der innern Bordleiste eines Brückenfahnes.
- Prolonge**, f. (art.) das Ziehtau, das Langtau, das Schlepptau oder die Prolonge; (art. a.) zuweilen noch ein Requisitionswagen der Artillerie.
- de campement, (art.) eine Kampfireine.
 - de manoeuvre, (art.) ein Ziehtau, Langtau zc.
 - double, (art.) ein doppeltes Hebezevatou.
 - pour les chevaux, eine Kampfireine.
- Proto-carbonate**, m. (chim.) das kohlenäuere Drydul.
- Proto-chlorure**, m. (chim.) die erste oder niedrigste Verbindung eines Stoffes mit Chlor.
- Proto-oxyde**, m. (chim.) das Drydul oder der niedrigste Oxydationsgrad.
- Proto-oxyde d'azote**, m. (chim.) das Stickstoff-Drydul.
- Proto-sulphate**, m. (chim.) das schwefeläuere Drydul.
- Proto-sulphure**, m. (chim.) natürlicher Schwefelkies.
- Prussiate de fer**, m. (chim.) blausäuertes oder blaues säuertes Eisen.
- de fer natif, m. (chim.) Blaueisenerde.
 - de potasse, m. (chim.) blauensäuertes Potasche.
- Pudlings furnacer**, m. ou affinerie à réverbère, ou affinerie à l'anglaise, (sid.) ein Pudlingsofen, ein Puddelofen, ein Rühröfen, ein englischer Frischöfen.
- Pulvérin**, m. das Mehrlulver oder Staublulver.
- Pulvérisation du salpêtre**, f. (art.) das Brechen, Kleinen oder Mahlen des Salpeters.
- Pulvérisoir**, m. (poud.) eine Pulvermischungstonne.
- Pyrite**, f. (min.) der Kiesel insbesondere; auch der Feuerstein.
- arsénicale, (min.) arsenikhaltiger Kies.
 - cuivreuse, (min.) kupferhaltiger Kies oder Kupferkies.
 - magnétique, ou proto-sulphure de fer, (min.) der Magnetkies.
 - martiale, (min.) der Eisenkies.
 - ordinaire, (min.) natürlicher Schwefelkies.
 - sulphureuse, (min.) (d'après Werner) der Schwefelkies.
- Pyromètre**, m. der Pyrometer, der Feuermesser.
- Pyrotechnie**, f. die Feuerwerkskunst.
-

Q.

- Quart de canon de France, m. (art. a.) eine 16pfündige Kanone alter Art.
- — — d'Espagne, (art. a.) eine Viertelskarthaune oder 12pfündige Kanone alter Art.
- de cercle, m. ein Quadrant.
- — — à pinnules, ein Diopterquadrant
- — — à règle, (art.) ein Grundbret, Froschquadrant oder Mundquadrant.
- — coulevrine, m. (art. a.) eine Viertelschlange.
- Quartier de selle, m. (sell.) die Satteltasche, Sattelpausche oder Sitztasche.
- Quarz, (min.) der Quarz.
- aluminifère, (min.) alaunhaltiger Quarz.
- arénacé, (min.) körniger Quarz.
- Quenouillette, f. (fond.) die Abschlaeschaufel.
- Queue, f. das Hintertheil; auch die Spitze eines Dinges.
- d'armon, (char.) eine Deichselarmfeder, Scheerarmfeder oder Scheerhakensfeder.
- d'arronde ou d'hironde, ein Schwalbenschwanzzapfen.
- de culasse, (m. d'a.) das Schweiftheil, der Vorstoß oder die Nase der Schwanzschraube.
- de la détente, (m. d'a.) der Drücker oder das Züngelchen des Abzuges.
- de la gachette, (m. d'a.) der Stangenarm oder Stangenbalken.
- de platine, (m. d'a.) die Spitze des Schloßblattes.
- de rat, der Rattenschwanz, eine kleine runde und spizige Feile.
- de renard plat, ein flacher Spizbohrer.
- du bassinet, (m. d'a.) die vordere Spitze des Pfannenstulpens oder der Pfannenstulpen.

Queue du battant en bas, (m. d'a.) der Lappen des untern Riembügels.

— du corps de platine, (m. d'a.) die Spitze oder das Hintertheil des Schloßblattes.

Quilboquet, m. (men.) das Reißmaß der Tischler.

Quille, f. ein Spitzwinder oder ein spiziger Schraubensbohrer; (m. d'a.) der Schwanzschraubensbohrer; (char.) der Rabenbohrer.

Quillon de sabre, m. (m. d'a.) die Parirfange.



R.

- Rabat, m. (sid.) der Keitel am Hammergerüst.
Rable, m. die Krücke, der Rührhaken; (sid.) der Kuß der Kengel, oder die Krücke zum Abziehen der Schlacken etc.
Rabot, m. der Hobel; insbesondere der Schrabhobel oder Schrobhobel; der Rührhaken, die Krücke der Metallgießer.
— à baguette, (m. d'a.) der Ruthhobel zur Ladestockrinne.
— à canon, (m. d'a.) der Rohrhobel für die Laufrinne.
— à dents, (o. e. b.) ein Zahnhobel.
— à mouchette ronde, (o. e. b.) ein Stabhobel.
— à onglet, (o. e. b.) ein Vergatthobel, ein Falzhobel.
— à replaner, (o. e. b.) ein Schlichthobel.
— cintré, (o. e. b.) ein Schiffhobel.
— pour troubler la cristallisation, (salp.) das Rührschieß, das Brechschieß des Salpetersieders.
— rond, (o. e. b.) ein Kehlhobel.
Rabougri, verkrüppelt; du bois rabougri, verkrüppeltes Holz.
Rache de goudron, f. der Bodensatz des Theeres
Racler, abstreichen, abschaben; la pierre raclée contre la batterie, der Stein reißt Stahltheilchen von der Batterie.
Racloir, m. (ton.) das Schabeisen der Fassbinder.
Racloire, f. (fond.) das Streichholz der Gießer.
Radoub, m. die Wiederherstellung, die Instandsetzung eines beschädigten Gegenstandes.
Radouber, wiederherstellen.
— les poudres avariées, (art.) das verdorbene Schießpulver umarbeiten.
Raffinage, m. die Raffinirung oder Läuterung.
— de l'acier, (sid.) die Gerbung oder Raffinirung des Stahles.
— du salpêtre, die Läuterung oder Raffinirung des Salpeters.
Raffiner, läutern, raffiniren; scharf machen.

- Raffiner l'acier**, den Stahl raffiniren oder gerben.
 — **le soufre**, den Schwefel läutern oder raffiniren.
 — **une pierre à fusil**, einen stumpf gewordenen Flintenstein scharf machen.
- Raffinerie**, f. eine Läuterungsanstalt, ein Läuterhaus.
 — **d'acier**, (sid.) ein Stahlbeerd, eine Stahlhütte.
 — **de salpêtre**, ein Salpeter-Läuterhaus.
- Raffraichir**, abkühlen.
 — **un canon**, ein Stückrohr abkühlen.
 — **une cuite**, (salp.) eine Lauge abschrecken.
- Ragot**, m. der Deichselhaken, der Widerhalthaken, der Widerhalthaken der Klustdeichsel.
- Rainette ou roinette**, f. (o. e. b.) der Reiser der Tischler; auch das Schränkeisen zum Schränken der Sägen.
- Rainure**, f. die Ruth, die Fuge, der Falz.
 — **de tonneau**, (ton.) die Krösse oder Zarge einer Sonne.
 — **du fût**, (m. d'a.) die Ladestock-Ruthschlize, die Ladestocknuth.
 — **d'un canon**, (art.) der Visireinstrich auf der höchsten Bodenriefe.
- Rais**, m. (char.) die Speiche, die Radespeiche.
- Ramandot de lissoir**, m. (poud.) ein Pulverkumpen in einer Polirtonne.
- Ramasse**, f. (m. d'a.) der stählerne Rohrkolben zur Erweiterung des Ladestockrohres oder der Ladestockpfeise; der gespaltene stählerne Kolben der Büchsenmacher, ein stählerner Puststock.
- Rame**, f. (pont.) das Ruder, die Hauriege, der Hauriemen.
- Rampant**, m. (f. a. r.) der Fuchs der Reverbiröfen, oder der schiefe Abzugskanal, welcher den Rauch von zwei nebeneinanderstehenden Flammenöfen in die zwischen ihnen befindliche gemeinschaftliche Esse führt.
- Ranche**, f. die Sprosse, die Leitersprosse.
- Ranchet**, m. (char.) die Runge oder Sperrleiste; (art.) der eiserne Tragebügel zur Aufhängung der Vorrathsdreichsel und des Vorrathslangbaumes an den französischen Requisitenwagen.
 — **de haquet à bateau ou à nacelle**, (pont.) ein Stützeisen oder Trageeisen am Pontonwagen.
 — **de porte-corps**, (art.) ein Stützeisen am Sattelwagen.
- Rand**, m. der braune Kern der Flintensteinkiesel.
- Rape**, f. eine Radpel, das Reibeisen.
 — **à bois**, eine Holzraspel.
 — **à chaud**, (o. e. f.) eine große Armseile der Eisenarbeiter mit einem blechernen Handsfutter.

- Rape à froid**, (fgr.) die Schrotfeile von Gußeisen zum Abschrotten der rauhen Oberfläche der Hohlkugeln in den Eisengießereien.
- **à queue de rat**, die Rattenschwanzraffel, oder die kleine runde und spitzige Raffel oder Feile.
- Rapporteur**, m. ein Untersuchungsinstrument, ein Zeiger, ein Winkelmesser.
- Rapprochement**, m. die Annäherung; **forger par rapprochement**, (m. d'a.) durch Anetanderstoßung der Lippen zusammenschweißen.
- Rapuroir**, ou **rappuroir**, m. (salp.) ein kupfernes Laugentafel für den Salpeter vom ersten Sud; auch die Stellbutte der Salpetersieder.
- Rasse**, f. eine Schwinde, ein Kohlenmaß.
- Rateau**, m. der Rechen, die Harke.
- Ratelier d'armes**, m. ein Waffengerüst, ein Waffengestell.
- **d'établi**, m. ein Werkzeuggerüst oder Gestell.
- Rater**, (m. d'a.) versagen, nicht losgehen; **ce fusil rata**, diese Flinte versagte.
- Ratissette**, ou **ratissette à crochet**, f. (o. e. f.) der Kohlhaken.
- Ratissoire**, f. (salp.) die Schabe oder Scharre der Salpetersieder.
- Ravaler**, (men.) hohlaußstoßen, oder vertiefen.
- Rayer un canon**, (m. d'a.) einen Gewehrlauf ziehen, ihm den Drall oder Drall geben.
- Rayure**, f. (m. d'a.) der Zug, der Drall oder der Drall eines Feuerrohres.
- **à cheveux**, (m. d'a.) der Haarzug.
- **à colonnes**, (m. d'a.) der Säulenzug.
- **à crémaillère**, (m. d'a.) der Hakenzug.
- **à étoile**, (m. d'a.) der Sternzug.
- **à rochet**, (m. d'a.) der Hakenzug.
- **droite**, (m. d'a.) der gerade Zug.
- **en spirale**, (m. d'a.) der Schneckenzug oder krummlaufende Zug.
- Rebattre les boulets**, die Stückkugeln überschmieden.
- **la poudre**, (poud.) das Schießpulver in Stampfmühlen umarbeiten.
- Rebatterie de boulets**, f. ein Hammerwerk zur Uberschmiedung der Stückkugeln.
- Rebord**, m. der Umschlag, der Rand; zuweilen auch ein umgebogener Falz.
- Rebouillage**, m. (salp.) der Nachsud in der Salpetersiederei.
- Rebours**, siehe **bois de rebours**.
- Rebut**, m. (art.) der Ausschuß, das Brackgut, der Brack.

- Recaler ou replanir**, (men.) schlichten oder glatt arbeiten; **un rabet à recaler**, ein Schlichthobel.
- Recette**, f. (salp.) eine Salpeterbutte, ein Laugenfaß, ein Unterseßfaß.
- Recevoir**, m. (salp.) ein Salpetertrug; auch ein Unterseßfaß in der Salpetersiederei.
- Rechange**, f. ein vorrätlicher Gegenstand; **une roue de rechange**, ein Vorrathsräd.
- **de la composition de la poudre**, (pond.) der Umsatz, der Umtausch des Pulversazes in den Gruben.
- Réchaud de rempart**, m. der Wallleuchter oder Kienforb.
- Récipient**, m. (chim.) die Vorlage, der Recipient eines Destillirglases; (ust. d'artif.) die Trommel eines Trommelstiebes.
- **d'un fourneau à manche**, die Kist eines Hand- oder Schöpffens.
- Reconstruire la partie inférieure d'un fourneau à cuve**, (sid.) Gumperschlagen.
- Recouvrement**, m. (men.) die Uberschlagleiste, der Uberschlag mancher Tischlerarbeiten.
- **de flasque**, (art.) die Deckschiene des Mittelstückes einer Laffettenwand.
- **pour le rouleau d'affût de côte**, (art.) die Deckleiste über die Walze einer Küstenlaffette.
- Recuire**, (met.) ausglühen oder anlassen.
- **l'acier**, den Stahl anlassen, ablassen oder auch ausglühen.
- **le fer**, das Eisen ausglühen.
- **les coupelles**, (chim.) die Capellen abathmen oder ausglühen.
- **un moule**, (fond.) eine Forme auslöhen, auschmogen oder ausbrennen.
- Recuit**, m. die Ausglühung; (chim.) die Abathmung.
- Recul**, der Rücklauf, der Rückstoß.
- Reculément**, m. die Widerhalte, die Widerhaltkette; das Zurückstoßen eines Fuhrwerkes.
- Réduction ou désoxydation**, f. des minerais, die Reduction der Erze.
- **de coupellation en plomb**, f. das Frischen, die Frischung oder Reduction des Abstrichbleies.
- Réduire le salpêtre en farine ou en poudre**, den Salpeter brechen oder kleinen, oder in Mehlsalpeter verwandeln.
- Refendre**, (men.) mit der Säge der Länge nach trennen.
- Refouler**, (art.) ansetzen; (m. d'a.) ein Rohr bei dem Schmieden aufstauchen oder stauchen.
- **la matière**, (sid.) die Masse dicht schmieden oder stauchen.

Refouloir, m. (art.) der Seher oder Anseher; (aff.) die eiserne Schmiedeplatte oder Stauchplatte bei manchen Frischheerden.

— à hampe brisée, ou à hampe mobile, (art.) ein Flegelseher.

— à hampe recourbée, (art.) ein Krumsseher oder ein Posaunenseher.

— à plaque de fer, (art.) ein Seher mit einer Blechplatte zum Ansehen glühender Kugeln.

Réfrigérant, m. (chim.) das Kühlgefäß, das Kühlfaß.

Réfrigération, f. (chim.) die Abkühlung der Dämpfe, um sie schneller zu verdichten.

Regard, m. (f. a. r.) das Späherloch im Flammenofen.

Registre, m. (chim.) die Register oder Zuglöcher an den chemischen Oefen, welche man verschließen kann; (fond.) die Windpfeifen der Gießöfen; zuweilen die Essenklappe.

Règle, f. das Lineal; das Richtscheit.

— à anneau carré, (fond.) das Lineal zur Abmessung des Standes der Schellzapfen.

— à raser, (fond.) das Abstreichelinal der Förmer.

Réglet, m. (art.) ein Plättchen, eine Geschützrieße; (o. e. b.) das Richtholz, der bewegliche Winkelhaken.

— en fer, das Winkeleisen.

Régulateur, m. (sid.) ein Regulator.

— à eau, (sid.) ein Windregulator mit Wasser, oder ein Wasserregulator.

— à frottement, (sid.) ein Trockenregulator oder ein Regulator mit Lieberung.

— à réservoir, (sid.) ein Windregulator in einem Reservoir.

— à sec, (sid.) ein Trockenregulator.

— de vent, (sid.) ein Windregulator.

Régule, m. (chim.) der Metallkönig.

— d'antimoine, (chim.) der Spießglanzkönig.

— de fer, der Eisenkönig, das Gußeisen oder Roheisen.

Rein, m. ou le dos du chien, m. (m. d'a.) der Rücken des Hahnes.

Relever le haut-fourneau, (sid.) das Vordergestell des Hohofens von den Schlacken lüften.

— une pièce renversée en cage, (art.) ein um und um geworfenes Geschütz aufrichten.

Relief, m. (fond.) die erhabene Arbeit.

Relien, m. (poud.) das Pulver, welches im Körnsiebe zurückbleibt; ferner halb zerriebenes Schießpulver.

Rembourrage, m. (sell.) die Füllung bei der Sattlerarbeit.

Rembourrer, (sell.) mit Füllhaaren ausstopfen.

Rembourseur, m. (sell.) der Füllstock der Sattler.

- Remonter une pièce sur son affût pour abat-tage, (art.)** ein Stückrohr durch Herauswägung in seine Laffette legen.
- Rempart, m. (m. d'a.)** der Stulpen, der Blechstulpen, der Stollen, die Warze, der vordere Stollen, der Ansatz am Schloßblech.
- **de batterie, (m. d'a.)** der vordere Schloßblechstulpen.
 - **du bassinet, (m. d'a.)** der Pfannenstulpen.
 - **du corps de platine ou la bouterolle, (m. d'a.)** der hintere Schloßblechstulpen, die hintere Schloßblechwarze.
- Remplissage, m. (h. f.)** die Füllung des Hohofens zwischen dem Mantel und dem Kernschacht, oder bei mehreren Schächten, zwischen dem Kernschacht und dem Rauchsacht zc.
- Renard ou loup, m. (sid.)** der Wolf im Stückofen; (m. d'a.) der Sperrhaken an einem Feuerschlosse.
- Renard, m. ou loupe, f.** der Deul, die Lupe; das halbgefrischte Eisen, welches sich im Hohofen bildet; die in einem Wärmeherde gebildete Lupe.
- Renardière, f. (sid.)** ein deutscher Frischherd, ein Frischfeuer, in welchem zu gleicher Zeit die Ganz gesamolzert wird und auch die Schirbel angewärmt werden.
- Rencontrer, (m. d'a.)** streichen oder sich reiben; (m. d'a.) vorzüglich das Streichen des Stangenschnabels an der Mittelkraft.
- Rêne, f. (sell.)** der Zügel, das Leitseil.
- Rénette, f. (m. f.)** die Huffsonde, auch das Wirkeisen der Hufschmiede; (sell.) der Krummschnitzer der Sattler.
- Renflement de bourlet d'une pièce de canon, m. (art.)** die vordere Rundung eines Schiffskopfes an einem Stückrohre.
- Renfort, m.** die Verstärkung; **le premier renfort, (art.)** das Bodenstück eines Stückrohres; **le second renfort, (art.)** das Mittelstück oder das Zapfenstück eines Stückrohres; **le fin du premier (du second) renfort, (art.)** der erste oder hintere, der zweite oder vordere Bruch eines Stückrohres.
- **de la baïonnette, (m. d'a.)** der Sperringträger oder die Wulst an der Bajonettdille.
 - **de la crête du chien, (m. d'a.)** die Verstärkung des Hahnenstiftes.
 - **de tourillon de mortier à la Gomer, (art.)** ein Schellzapfenflügel oder eine Schellzapfenstütze der Gomersmörser.
 - **du bois ou du fût, (m. d'a.)** der Mittelschaft.
 - **du ressort de gachette, die Verstärkung der Stange.**

- Renmouler, (fond.) die Form zusammensetzen, oder alle ihre Theile in ein Ganzes vereinigen.
- Renouveler les étalages, (h. f.) Raftschlagen oder die Raft im Hohofen bauen.
- les ouvrages, (h. f.) zustellen, ein neues Gestell im Hohofen bauen.
- les rayes, (m. d'a.) ein gezogenes Rohr frischen.
- Rentraiture, f. (sell.) die Strohnacht oder Steppnacht der Sattler.
- Repaire, siehe repère.
- Réparer, ausbessern.
- la partie inférieure de la cuve d'un fourneau, (sid.) sumperschlagen.
- le pierres d'un fourneau de fusion, (sid.) Reiffchen, oder im Untergestell des Schachtofens ausgebrannte Stellen ausbessern.
- Repasser, nochmals überarbeiten.
- le fer, (sid.) das Eisen nochmals mit kleinen Hämmern überschmieden.
- un canon à fusil, (m. d'a.) ein Flintenrohr mit kleinen Hämmern überschmieden.
- Repère, m. (o. e. b.) ein Stich oder Zeichen der Holzarbeiter an solchen Stücken, welche zusammengesetzt werden.
- Replaner ou recaler, jchlichten.
- Replier un pont, (pont.) eine Schiffbrücke abbrechen oder aufheben.
- Repousser, (fond.) zurückstoßen; ce fusil repousse, diese Flinte stößt.
- Repoussoir, m. ein Durchschlag oder Dorn, womit man Stifte aus etwas treibt.
- Réservoir à air, m. (sid.) der Windbehälter, der Luftbehälter, der Windkasten, die Windkammer.
- Résidence, f. (chim.) der Bodensatz.
- Résistance des pièces, f. (art.) die Dauer der Stückröhre.
- Respe, f. (sid.) der Sichtkorb, das Kohlenmaß.
- Ressort, m. eine Feder.
- à boudin, eine Drahtfeder oder eine schneckenförmig gewundene Feder.
- à bris, (m. d'a.) eine Schaftbundfeder.
- à capucine, (m. d'a.) eine Schaftfeder überhaupt.
- à cuilleron ou à feuille de sauge ou à baguette, (m. d'a.) die Ladestockfeder.
- de batterie, (m. d'a.) die Deckelfeder oder die Pfannenfeder.
- de garniture, (m. d'a.) die Bundfeder am Schaft.
- de grenadière, (m. d'a.) die Mittelbundfeder.
- d'embouchoir, (m. d'a.) die Trichterbundfeder.
- de marteau, (sid.) der Keitel im Hammergerüst. 7

- Ressort de soufflet, (fge.) eine Blasebalgfeder.
 — du cliquet, (m. d'a.) die Stecherfeder oder Schlagstückfeder im Stechschlosse.
- Ressuer, (met.) säigern oder feigern.
- Ressuyer, (chim.) abdunsten.
- Retard, m. (artif.) ein tempirter Brand.
- Retour, m. der Rückgang, das Zurückschreiten; un arbre sur le retour, ein überständiger Baum.
- Retourner la fonte, (aff.) das Roheisen aufbrechen.
 — — — — pour la seconde foi, (aff.) gaar aufbrechen.
- Retrait, m. du bois, (o. e. b.) das Eingehen oder das Schwinden des Holzes.
 — du métal, (fond.) das Zurückgehen des geschmolzenen Metalles durch das Erkalten.
- Retraite, f. das Widerhalttau; (art.) die Einziehung einer Frieße am Stückrohre.
 — du bord intérieur de la batterie, (m. d'a.) die Einziehung am Pfanndeckel.
 — du ressort de batterie, (m. d'a.) die Einziehung der Deckelfeder zum Durchgang hinter dem Pfannenarme.
- Réveille-matin, m. (art. a.) die Weckerin; ehemals eine Doppelfarthaune.
- Réviser d'armes, m. (m. d'a.) ein Gewehrrevisor, ein Waffenrevisor.
- Rhabillage, m. d'armes portatives, (m. d'a.) die Wiederherstellung beschädigter tragbarer Waffen.
- Rhabilleur de platino, m. (m. d'a.) ein Schloßreparirer, ein Reparirer in der Gewehrfabrik.
- Ribadequin, m. (art. a.) ein Ribadokin, eine ältere französische, theils 6pfündige, theils 8 pfündige Kanone.
- Riblon, m. ou roublon, m. (sid.) ein Eisen- oder Stahlabgang oder Abfall.
- Ricocher, (art.) aufschlagen, rikoschettiren, in mehreren Aufschlägen oder Göllern weiter springen.
- Ricochet, m. (art.) ein Aufschlag, ein Gölle eines Geschosses; un coup à ricochet, ein Rikoschetschuß, ein Aufschlagschuß, ein Gölleerschuß.
- Ridelle, f. die Wagenleiter, auch der Leiterbaum.
- Rifflard, m. (m. d'a.) eine Fügebank, eine Handfügebank, ein großer Hobel.
- Riffloir, m. (m. d'a.) die Riffelfeile oder Vogenfeile.
- Rigole, f. eine Rinne; (fond.) das Gerinne zur Leitung des geschmolzenen Metalles in die Formen.
 — de châssis de place, (art.) die Laufrinne am Betungsrahmen der Wallaffeten.
 — pour recevoir la fonte, (h. f.) der Leisten oder Maffelgraben in der Hohöfnerlei.

- Ringard, m. (fond. et sid.) eine Rührstange, ein Rührspet, ein Rengel, eine Brechstange, ein Hebeisen.
- Riquette, f. (m. d'a.) der Abschnitt oder Ueberschuß einer Rohrschiene.
- River, vernietben.
- Rivet, m. ein Nietnagel, eine Niethe, ein Niethstift.
- Rivure, f. die Vernietbung, das Nietblech.
- Roche, f. (min.) das Gestein; (chim.) die Krystallen; se mettre en roche, in Krystallen anschließen, sich krystallisiren.
- à feu, (art.) der geschmolzene Zeug oder brennende Stein.
- Rochette, f. ou fusée de guerre, (art.) eine Kriegsrachette.
- Rochoir, m. (m. d'a.) die Lothbüchse, die Vorarbüchse.
- Roder, um etwas herumachen, spielen oder sich umdrehen; cette noix rode bien, (m. d'a.) diese Nuß spielt gut, oder hat einen guten Gang.
- la noix, (m. d'a.) die Nuß im Nußeisen abdrehen.
- Rodoir, m. (o. e. f.) die Reibahle oder Reibohle; (m. d'a.) das Nußeisen der Büchsenmacher.
- à coussinet, (m. d'a.) ein Nußeisen mit Futter, um die abgenutzten Theile vertauschen zu können.
- à vis, (m. d'a.) der Abdrehnagel für die untere Fläche der Schraubenköpfe; das Schraubenkopf = Schleifeisen.
- double ou à calibre, (m. d'a.) das doppelte Nußeisen, um beide Seiten der Nuß zugleich abzuschleifen.
- simple, (m. d'a.) ein einfaches Abschleifeisen oder Verschneideeisen der Büchsenmacher, mit Zähnen, um die Oberflächen eiserner Dinge passend schleifen oder feilen zu können.
- Rogne-pied, m. (m. f.) das Wirkmesser oder die Haus Klinge der Hufschmiede.
- Rogner, beschneiden.
- une cartouche à fusée, (s. d'artif.) eine Hülse beschneiden.
- Rognure, f. ein Abschnitzel, ein Abfall, ein Abgang.
- de tôle, (sid.) ein Blechabschnitzel.
- Roideur, f. die Steifheit.
- des cordages, die Steifheit oder Unbiegsamkeit der Seile.
- Roinette, f. siehe rainette.
- Romaine, f. eine Schnellwage.
- Romp le salpêtre, den Salpeter brechen oder fleinen.
- Rond de fonte, m. (sell.) der Halfterring am ungarischen Sattel.
- Rondelle, f. (art.) eine Lochscheibe, insbesondere für Bolzen und Schrauben.

Rondelle à chaud de l'oeil des projectiles creux, (sid.) die Brandloch-Kaliberlehre für noch heiße Hohlkugeln.

— à crochet, (art.) eine Hakenscheibe für die Schenkel der Geschützachsen.

— à talus, (art.) eine schiefe Holzenscheibe.

— de bout d'essieu, eine äußere Stoffscheibe oder Achsscheibe.

— de flèche, eine Langbaumscheibe.

— d'épaulement d'essieu, eine innere Stoffscheibe oder Achsscheibe.

— d'essieu, eine Achsscheibe, eine Stoffscheibe.

— de vérification pour les coquilles des projectiles pleins, (sid.) eine Kaliberlehre für die Gusschaalen der Vollkugeln.

— de voiture, eine Lochscheibe oder Stoffscheibe.

— d'un artifice aquatique, (s. d'artif.) die Schwemmung eines Wasserfeuerwerkskörpers.

Rondin, m. ein Klüppel.

Roquette, f. siehe rochette.

Roseau, m. das Schilfrohr; (art.) das Schilfröhrchen oder die Schilfhülse zu Schlagröhrchen.

Rose d'acier, (sid.) die Stahlblume oder Stahlrose.

Rosette, f. (met.) das Gahrkupfer, das Rosettenkupfer; (art.) ein Holzblech oder Schraubenblech, welches gewöhnlich äußerlich rund ausgezackt ist.

— à boucle et à anneau, (art.) die Hemmketten-Ringschraube bei einigen französischen Laffetten.

— à boucle pour enrayure, (art.) die Ring- oder Holzenscheibe mit Kettenglied und Ring zur Hemmung der Haubitzaflaffetten nach Gribeauval.

— de battant, (m. d'a.) der Lappen oder die Warze des Riembügels.

— de fenderie, (sid.) eine Schneidescheibe im Eisenschneidewerke.

— de la virole de la baïonnette, (m. d'a.) ein Bajonet-Sperrringlappen, eine Sperrringwarze.

— ovale, ein ovales oder länglich rundes Holzblech.

Rôtir les flosses, (sid.) die Flossen des Zerrennheerdes braten.

Rouanne, f. (o. e. b.) der Reißer, der Vorreißer.

Roublon, m. siehe riblon.

Roue, f. das Rad; la grande roue, das Hinterrad.

— à aubes, ein Schaufelrad.

— à auges, ein Sackschaufelrad oder ein Rastenschaufelrad.

— à auge et à chute inférieure, (art.) ein unterschlächtiges Wasserrad.

— à crochet, ein Hafenrad.

Roue à double chasse, (char.) ein Rad mit doppeltem Sturze.

— à feu, (artif.) ein Feuerrad.

— à godets, ein Schöpfrad.

— à voussoir, (char.) ein Gewölbrad, an dem die durch zwei Lochplatten zusammenschraubten Nabenzapfen die Nabe bilden.

— d'affût ou grande roue; ein Laffettenrad, ein Hinterrad.

— d'avant-train, ein Vorderrad, ein Prograd.

— d'encrénage; das Kammrad.

— dentée, ein Zahnräd.

— dentée du coin de mire à vis, (art.) das Zahnräd des Schraubenseiles oder Schraubentriebsseiles.

— de pression, (for.) das Druckrad einer horizontalen Bohrmaschine.

— guillochée, ein Rad, welches den entgegengesetzten Lauf eines andern Rades hat.

— hydraulique, ein Kunstrad, ein Mühlrad, ein Wasserrad.

— tournante ou roue à feu, (artif.) ein Feuerrad, ein Umläufer.

Rouenné, f. siehe rouanne.

Rouer un cable, (pont.) ein Tau aufschließen oder zusammenrollen.

Rouet, m. (m. d'a.) das Rad im deutschen oder im Rades Feuerschloße; (cord.) das Seilerrad.

Rouge-blanc, m. (sid.) die Weißglühhitze.

Rouge d'Angleterre, m. siehe Colcothar.

Rouge-jaune, m. (sid.) die rothgelbe Glühhitze.

Rougisement des coupelles, m. (chim.) die Ab-
athmung oder Ausglühung der Kaveln, um die Feuchtig-
keit zc. fortzuschaffen; faire rougir au feu de cou-
pelle, (chim.) abathmen.

Rouille, f. der Rost.

Roule, f. (poud.) der Bodenstein eines Pulverrollwerkes.

Roulé, aufgerollt; cet arbre est roulé, dieser Baum hat Windrisse oder ist windrissig in seinen Jahresreisen.

Rouleau, m. die Walze.

— de machine à forer, ein zarsenförmiger Bohrer, sowohl bei den Geschüß- als den Zündloch-Bohrmaschinen.

— porte-couteau, (for.) ein Bohrerkopf, in welchen besondere Schneiden eingesetzt werden.

Roulement d'un haut-fourneau, (sid.) der Be-
trieb, die Arbeitszeit, die Campagne eines Hohofens.

Roulette, f. ein Rollrad, Blockrad; (m. d'a.) die Walze im Walzenschloße.

— d'acier, der Scheibenhammer der Flintensteinarbeiter.

— du sellier, das Rolleisen des Sattlers.

- Roulon**, m. (char.) eine Leitersprosse oder Schwinge in einer Wagenleiter.
- Roulure**, f. eine Trennung der Jahre im Holze.
- Roussi**, m. ou le cuir de Russie, m. (sell.) das Fuchtleber, der Fuchten oder Justen.
- Rouverain ou rouvereux**, (sid.) rothbrüchig.
- Ruban**, m. (m. d'a.) die Bandschiene zu einem Bandrohre; canon à ruban, (m. d'a.) ein Bandrohr.
- Rustine**, f. (sid.) die Rückseite des Hohofens; der Rückstein, der Hinterknobben oder Hinterzacken im Hohofen und Frischheerde.
-

S.

- Sable, m. de moulage**, der Formsand.
 — **de moulage maigre**, (fond.) magerer Formsand.
 — **ferrugineux**, (sid.) Eisensand, eisenhaltiger Sand.
Sableur, m. (fond.) ein Sandsörmer.
Sablière, f. (charp.) eine Schwelle, ein Schwellholz, ein Schwellbalken.
Sabot, m. ein hölzerner oder eiserner Schuh; (cord.) das Leitholz der Seiler, oder die Lehre, um mehrere Fäden zusammen zu spinnen.
 — **à enraier**, ein Hemmschuh.
 — **de boulet**, (art.) ein Kugelspiegel.
 — **de chambre**, (art.) ein Kammerpfropf oder Kammer-
 spiegel zur Ausfüllung des von der Ladung übrig gebliebenen Raumes.
 — **de lance**, (m. d'a.) ein Lanzenschuh.
 — **de pilon**, (poud.) der metallene Stampfschuh oder Pochschuh.
 — **de piquet**, der eiserne Schuh eines Pfahles.
 — **d'obus**, (art.) ein Grenadenspiegel.
 — **d'un rabot**, der Schaft eines Hobels, ein Hobelgestell.
 — **en fer pour boîte de cartouche à balles**, (art.) die eiserne Stoßplatte einer Kartätschenbüchse.
Sabotte ou chavotte d'enclume, f. (aff.) das Ambossfutter oder die Schavotte.
Sabre, (m. d'a.) der Säbel.
Sac à cartouches ou à charges, m. (art.) ein Patrontornister, ein Kartuschornister.
 — **à étoupilles**, (art.) die Brändchen-, Brandel- oder Schlagröhrentasche.
 — **à poudre**, (art.) der Pulversack zur Einpackung des Schießpulvers.
 — — **ou sac foudroyant**, (art.) ein Pulversack oder Sturmsack zum Werfen.
 — **de cuir pour écraser la poudre**, (ust. d'artif.) ein Pulverbrechbeutel.

- Sachet** ou sachet à gargousse, (art.) der Patronensack oder Kartuschbeutel.
- pour obus, m. (art.) eine Haubitzeladung, eine Haubitzepatrone.
- vide, (art.) ein leerer Kartuschbeutel oder Patronensack.
- Sacre**, m. (art. a.) der Sakre, eine ehemalige 13 Fuß lange 5 pfündige Feldschlange oder Viertelsschlange.
- Sacret**, m. (art. a.) der Sakret, eine ehemalige 12 Fuß lange 4 pfündige Feldschlange.
- Saigner la cartouche**, eine Pulverpatrone schwächen.
- Saigner du nez**, (art.) bucken; auch im Mundstücke nach unten krumm seyn; cette pièce saigne du nez, dieses Stückrohr buckt; auch: dieses Stückrohr hat sich im Mundstücke unterwärts gekrümmt.
- Salle d'armes**, f. der Waffensaal.
- d'artifice, f. (art.) ein Feuerwerksaal, ein Laborirsaal; das Feuerwerkslaboratorium.
- d'épreuve, (m. d'a.) die Ladekammer oder Schießhütte einer Gewehrfabrik.
- de recette, (m. d'a.) der Uebernahmisaal.
- d'humidité, (m. d'a.) der Feuchtigkeitsaal.
- Salpêtre**, m. ou nitre, m. der Salpeter, der Salniter, der gemeine Salpeter, das salpetersaure Kali, das salpetersaure Pflanzen-Alkali.
- brut, roher Salpeter, Salpeter vom ersten Sud.
- de deux, de trois, de quatre cuites, ou de deux, trois, quatres eaux, (salp.) Salpeter vom zweiten, dritten oder vierten Sud.
- de housage, der Kehrsalpeter oder Mauersalpeter.
- de première cuite, (salp.) Salpeter vom ersten Sud.
- en baguettes, Salpeter in Stangen oder großen Krystallen.
- en glace, angeschoffener Salpeter.
- en farine, Mehlsalpeter oder gebrochener Salpeter.
- en roche, Salpeter in Krystallen.
- raffiné, gereinigter Salpeter.
- Salpêtrerie**, m. eine Salpetersiederei, eine Salpeterhütte.
- Salpêtrier**, m. ein Salpetersieder.
- Salut**, m. (art.) das Ehrenfeuer, das Freudenfeuer.
- Salve**, m. eine Salve oder Abseurung mehrerer Waffen zugleich.
- Sangle**, f. (sell.) der Gurt, der Satteltgurt, der Rückengurt; la première sangle, (sell.) der Kreuzgurt; la seconde sangle, (sell.) der Mitteltgurt.
- de fond, (sell.) ein Grundgurt im Sattel.
- Sanguin**, m. (cornus sanguinus) der Hartriegel oder Hartriegelstrauch.
- Sanguine**, f. der Blutstein.

- Sapin, m. (pinus) die Tanne überhaut.
 — blanc ou épicia, (pinus abies, sonst pinus picea) die Tanne, die Edeltanne, die Silbertanne, die Weißtanne.
 — noir, (pinus taeda) die Schwarztanne.
 — rouge, (pinus picea, sonst pinus abies) die Fichte, Rothtanne oder Pechtanne.
 Sarre, f. (arr. a.) die Sarre, ein ehemaliges Steinstück.
 Sarrot, m. ein Arbeitsküttel.
 Sassoire, f. (char.) das Lenkscheit, der Lenkschämml; la grande sassoire, (art.) der Progschämml, der Progsättel; ferner das Lenkscheit oder der Lenkschämml mit einem Schlusnagel, oder wodurch ein Schlusnagel gesteckt ist; la petite sassoire, (art.) ein Lenkscheit oder Lenkschämml ohne Schloßnagel, ein Reibscheit.
 Saturation, f. (chim.) die Sättigung.
 Saucisson volant, m. (artif.) ein Schwärmer.
 Saule, m. (salix) die Weide, der Weidenbaum überhaut.
 — à osier, (salix viminalis) die Korbweide.
 — aquatique, (salix caprea rotundi folia) die Wasserweide.
 — vulgaire blanc, (salix alba oder salix vulgaris alba) die weiße Weide oder die Silberweide.
 Saumon, m. ein Metallblock.
 — de fer, (sid.) eine Flosse.
 — de fonte, (sid.) eine Roheisenganz, oder Roheisenganz.
 — de plomb, ein Bleiblock, ein Bleifuchen, eine Bleimulde.
 Saut, m. de l'eau, der Fall des Mahlwassers.
 Sauterelle, f. ou fausse-équerre, (men.) ein Schrägmaß oder ein Winkelpasser.
 Sauvageon, m. ein wilder Baumstamm, ein Wildling.
 Saye, f. ein Holz zur Vereinigung der Achse mit der Schale ic.
 Schiste, m. (min.) der Schiefer.
 — impregné de houille, der Kohlenschiefer.
 Schisteux, schieferhaltig.
 Schouvalow, m. (art.) eine Schuvalowhaubize, ein russisches Streustück.
 Scie, f. die Säge.
 — à arrasser, (men.) eine Falzsäge, eine Grathsäge.
 — à chantourner, eine Schlichsäge oder Klobensäge, bei der sich das Sägeblatt drehen läßt.
 — à couper la masselotte ou à couper les métaux, (fond.) eine Metallsäge.
 — à couteau, eine Messersäge.
 — à débiter, (charp.) eine Handsäge der Zimmerleute.
 — à découper, (men.) das Schneidemodell der Tischler.
 — - - les parties circulaires, (men.) eine Zirkelsäge.

- Scie à dosier, (men.) eine Fuchschwanzsäge, ein Fuchschwanz.
 — à fendre les têtes de vis, (o. e. f.) eine Bogenfeile oder Messerfeile.
 — à fût cintré, die Bügelsäge zum Absägen der Bäume.
 — à guichet, eine Stichsäge.
 — à main, eine Handsäge.
 — à main ou couteau en scie, (charp.) eine Stichsäge.
 — à refendre, eine Trennsäge, eine Brettsäge.
 — à scieur de long, eine Langschnittsäge, eine große Trennsäge zum Langschnitt.
 — à tenon, eine Zapfensäge, eine Schliefsäge, eine Schlitzsäge, eine Klobensäge.
 — de charpentier, eine Schrotsäge.
 — de long, siehe scie à scieur de long.
 — de maquetterie, eine Furnirsäge.
 — d'entrée, eine Stichsäge, eine Lochsäge.
 — de passe-partout, (char.) eine Schrotsäge der Zimmerleute.
 — pour la monture, (m. d'a.) eine Schäfersäge.
 — tournante, eine Schliefsäge, eine Klobensäge.
 Scieur de long, m. ein Brettsäger oder Brettschneider.
 Sciote, m. ou sciote, f. (charp.) die Stichsäge der Zimmerleute.
 Sciure de bois, f. die Sägespähne.
 Scorie, f. (met.) die Schlacke oder der Lacht.
 — crue, (sid.) die Rohschlacke.
 — de cuivre affiné, die gahre Kupferschlacke.
 — de fonte, (sid.) die Gusseisenschlacke.
 — de forge, (sid.) die Frischschlacke.
 — douce, (sid.) die gahre Schlacke, die Gahrtschlacke.
 Scorpion, m. (art. a.) der Skorpion, eine Kanone alter Art.
 Scotie, f. (art.) der Anlauf oder Ablauf einer Geschützfriese.
 Seau, m. ein Eimer.
 — d'affût, (art.) ein Röhleimer.
 — de bois ou boisseau, ein Handfäßchen, eine Handgelte.
 — de forge, ein Löscheimer der Schmiede.
 Sébacité, (chim.) talgsauer oder fettsauer.
 Sébate de fer, (chim.) fettsaures Eisen.
 Sébille ou sébille, f. die hölzerne Mulde oder Schale.
 Sechage de la poudre, die Trocknung des Schießpulvers.
 Sécher à l'ombre, (poud.) an der Luft oder im Schatten trocknen.

- Sécherie, f. (poud.) eine Trockenanstalt, ein Pulver-Trockenplatz, ein Pulver-Trockenhaus.
- Séchoir, m. (poud.) ein Rahmen zum Trocknen des Schießpulvers, eine Pulvertrockentafel, auch der Pulvertrockenplatz selbst; (salp.) eine Salpeter-trockenkammer.
- Second cerceau de chemise, m. (fond.) eine zweite Kreisschiene der Stückformen.
- Seconde portée du culot de moule de fusée, f. (ust. d'artif.) die Warze am Untersaße eines Bränderstockes.
- Second renfort, m. (art.) das Mittelstück oder Zapfenstück eines Geschäßrohres.
- Sel à base terreuse, m. (chim.) ein Mittelsalz.
- de peroxyde, (chim.) das Drydsalz.
- de protooxyde, (chim.) das Drydsulfalz.
- mural, der Mauersalpeter.
- neutre, (chim.) ein Neutralsalz.
- volatil concret, (chim.) ein durch Säure fixirtes flüchtiges Salz.
- Selle, f. (sell.) der Sattel; (met.) die Schläfchenhaut bei der Metallschmelzung.
- à basque, (sell.) ein Froschsattel.
- à l'anglaise, (sell.) eine Pritsche oder ein englischer Sattel.
- à l'hongroise, (sell.) ein ungarischer Vock oder Sattel.
- à rognor, (ton.) der Endstuhl der Fassbinder.
- à tailler, (ton.) die Schneidebank der Fassbinder.
- de cavallerie, (sell.) der Sattel für schwere Kavallerie.
- — légère, (sell.) der leichte Kavallerie- oder ungarische Sattel.
- rase, f. (sell.) ein flacher Sattel.
- Sellette, f. (char.) der Schämmel, der Schamel, der Achschämmel, der Vockschämmel; (fond.) der Sattel, der Träger oder die Unterlage.
- d'avant-train, (char.) der Vorderachschämmel.
- d'avant-train d'une bouche à feu, (art.) der Progschämmel.
- de devant, (char.) der Vorderachschämmel.
- de derrière, (char.) der Hinterachschämmel.
- Semelle, f. die Sohle eines Dinges; (art.) eine Sohldecke oder Sohlpfoste einer Richtmaschine.
- de mortier, (art.) die Sohlpfoste oder das Sohlgerüst eines Mörsers.
- d'éprouvette, (art.) die Sohlpfoste des Pulverprobirmörsers.
- extérieure de bateau ou de nacelle, (pont.) eine äußere Sohlpfoste oder Schwelle eines Brückentahnes oder Reconnoscirtahnes.

- Semelle mobile**, (art.) eine bewegliche Sohlsole oder Richtsohle.
- Semence de la poudre ronde de Champy**, (poud.) die Grundkörner oder Samenkörner zum runden Pulver nach Champy's Manier.
- Semour**, m. (m. d'a.) hieß ehemals der Rohrvergleich in den französischen Gewehrfabriken.
- Séparation**, f. (chim.) die Scheidung.
- Séparatoire**, m. (chim.) das Scheideglas, der Scheidekolben, der Destillirkolben, der Scheidetrichter.
- Sépé**, m. (m. d'a.) heißt zuweilen der Bohrwagen einer Flintenbohrbank.
- Serge**, f. die Sarsche oder Serfsche zu Kartuschbeuteln.
- Sergeant ou sergent**, m. ein Sergeant, in manchen Artillerieen der Feuerwerker.
- - **major**, m. der Feldwebel, in manchen Artillerieen der Oberfeuerwerker.
- Sergent**, m. eine Zwinge, eine Tischlerzwinge zc.
- **à coulisse**, eine Schiebezwinge.
- **de tonnelier**, die Reiszwinge, die Böttigerzwinge, die Reiszange der Böttiger.
- Seringue**, f. die Spritze; (m. f.) die Kofflirspritze.
- Serpe**, f. die Hippe, das Faschinenmesser.
- Serpenteau**, m. (artif.) ein kleiner Schwärmer, auch ein kleiner Sturmkranz mit Mordschlägen.
- **incendiaire**, (artif.) ein Brandschwärmer.
- Serpentin**, m. der Luntenhahn an den Luntenschloßern; (art. a.) eine Schlange, eine Schlangenkanoone, die 24 pfündige Schlange der ältern französischen Artillerie.
- Serpette**, f. eine Hippe oder ein krummes Messer; (sell.) der Krumschnitzer der Sattler.
- Serre-joint**, m. (fond.) eine eiserne Zwinge der Stückgießer.
- **- rais**, m. (char.) die Schneide- oder Schnittbank des Wagners.
- Serrière**, f. siehe perrière.
- Servant d'artillerie**, m. ein Artillerie-Handlanger oder ein Unterkanonier.
- Servante**, f. der Zangentring, die Zangenzwinge; (char.) der Hund, der Knecht oder die Stütze zum Widerhalten eines Fahrzeuges bei dem Bergauffahren; (poud.) der Streicher im Rollwerke einer Rollwerkspulvermühle.
- Seye**, f. (art.) ein Aehsbolzen, ein Schämmelbolzen.
- Sidérite**, m. ou phosphure de fer, f. (chim.) (hydrosiderum) Wassereisen, Phosphoreisen.
- Sidérotechnie**, f. ou sidérurgie, f. die Eisenbearbeitungskunde.
- Siège**, m. (sell.) der Grundriemen, der Sitzriemen oder Wolf am ungarischen Sattel.

- Siënnite, m. (met.) der Sphenit.
 Sifflet, m. (fond.) eine Zinnader im Stückmetall.
 Signette, f. das Sägengebis, das Sägemundstück; der Rappzaun.
 Silex, m. der Kiesel.
 — ferrigineux, m. eisenhaltiger Kiesel.
 Silice, f. (min.) die Kieselerde, das Silicium.
 Siphon, m. siehe syphon.
 Sirène, f. (art. a.) die Sänöerin oder Singerin, eine ehemalige 16 pfündige und 40 Kaliber lange Schlangenkanoone oder Schlange.
 Soie, f. (m. d'a.) die Angel einer Klinge.
 Soies de cochon, die Schweinsborsten.
 — d'écouvillon, (art.) die Borsten des Stückwischer's.
 Soldat du train d'artillerie, m. ein Artillerie-Fuhrwesen, Soldat, oder Artillerietrain-Soldat.
 Sole, f. der Boden, die Sohle; (poud.) der Bodenstein oder die Bodenplatte, der Laufrog eines Pulverrollwerkes.
 — de l'usine, (h. f.) die Hüttensohle bei den Hochofen.
 — d'un four à réverbère, (sid.) die Heerdsohle eines Flammenofens.
 Soleil, m. d'eau, (artif.) ein Wasserfeuertad.
 — fixe, (artif.) eine stehende Sonne.
 — tournante, (artif.) eine laufende Sonne.
 Sommet de courbe d'un ricochet, m. (art.) die Sprunghöhe eines Rifoschets.
 Sommier, m. (sell.) der Spannriemen an einem Kummete; (ton.) der Schlufreifen.
 — du fût de scie, der Stog eines Sägerüstes.
 Sonde, f. ein Sucher, ein Sucherisen; (h. f.) das Sichtmaß des Hochofners.
 — pour éprouvette, (art.) die Spielraumsonde für den Pulverprobirmörser.
 — pour les bateaux, (pont.) ein Senkblei, ein Bleiwurf.
 — pour les projectiles creux, (sid.) eine Hohlkugelsonde, ein Büttreifen.
 Sonnette, f. ein Rammgestell.
 Sorbier, m. (sorb.) der Eibischbaum.
 — domestique ou sorbier torminal ou sorbier tormique, (atraegus torminalis) der Eibbeerensbaum, der Arktbeerenbaum, der Darmbeerenbaum, der zahme oder falsche Vogelbeerenbaum, der Sreierlingsbaum.
 — sauvage, m. (sorb.) der Vogelbeerenbaum, der Eibisch oder Eibschbeerenbaum.
 Sorne, f. (sid.) der Schwahl oder die reiche im Frischfeuer hart gewordene Eisenschlacke.
 Souche, f. der Stock oder Stummel eines geschlagenen Baumes.

- Soudabilité**, f. (sid.) die Schweißbarkeit.
- Soude**, f. (chim.) das Natrum, das Natron, die Soda.
- carbonatée, (chim.) kohlenſauerer Natrum.
 - sulphatée, (chim.) ſchwefelſauerer Natrum.
- Souder**, ſchweißen, auch löthen.
- le cuivre, das Kupfer löthen.
 - le fer, das Eiſen ſchweißen.
- Soudoir**, m. der Löthkolben.
- Soudure**, f. das Loth, womit man zwei Metallkanten löthet; ferner die Löthſtelle, die Löthung; (sid.) die Schweißſtelle, die Schweißung, die Schweißnath des Eiſens.
- fondante, das Schnellloth oder Zinnloth.
 - forte, das Hartloth.
- Souffle d'une bouche à feu**, m. (art.) der Luftdruck oder die Dunſt eines abgeſchoſſenen Stückrohres.
- Soufflement**, m. das Knallen oder Aufwallen des Schwefels im Keffel, bei Läuterung deſſelben.
- Souffler**, blaſen, verſtäuben; *la poudre souffle*, das Pulver ſtäubt.
- une pièce, (art.) ein Geſchützrohr ausſtammen.
- Soufflerie**, f. (sid.) ein Gebläſewerk, eine Blaſemaſchine.
- Soufflet**, m. (sid.) der Blaſebalg oder das Gebläſe.
- à charnière, (sid.) ein hölzernes Balgengebläſe.
 - à frottement, ein Gebläſe mit Liederung.
 - à piston, ein Gebläſe mit beweglichem Kolben.
 - . — allant par dessous, ein hängendes Gebläſe mit beweglichem Kolben.
 - . — allant par dessus, ein ſtehendes Gebläſe mit beweglichem Kolben.
 - . — carré, ein Kaſtengebläſe.
 - . — cylindrique ou à piston rond, (sid.) ein Cylindergebläſe.
 - . — cylindrique en fonte, eiſernes Cylindergebläſe.
 - de bois ou de bois pyramidal, ein hölzernes Balgengebläſe.
 - en cuir, ein ledernes Balgengebläſe.
 - hydraulique, ein mit Waſſer geliedertes Gebläſe.
- Soufflure**, f. (art.) eine Blaſe oder Galle im Stückmetall.
- de fonte, eine Gußblaſe.
- Souffre**, m. der Schwefel.
- brûlé, in der Schmelzung verbrannter Schwefel.
 - brut, der Rohſchwefel oder roher Schwefel.
 - distillé, deſtillirter Schwefel.
 - en bâtons ou en canons ou en grume, der Stangenschwefel oder Kauffchwefel.
 - pilé, gekleinter Schwefel.
 - sublimé, ſublimirter Schwefel oder die Schwefelblume.

- Souffre vierge ou natif, gediegener, gewachsener oder natürlicher Schwefel.
- Sougarde, f. siehe sousgarde.
- Sougorge, f. (sell.) der Kehltrich.
— du chien, (m. d'a.) die Unterkehle des Hahnes.
- Soulèvement ou soulèvement de la masse ou du gâteau, m. (aff.) das Ausbrechen des geschmolzenen und zu verfrischenden Eisens.
- Soulever la masse ou le gâteau, (aff.) das geschmolzene Eisen im Frischherde ausbrechen oder emporheben.
- Soupape, f. die Klappe einer Pumpe *ic.*, das Ventil.
— à clapet, ein Klappenventil.
— de respiration, ein Einsauge-Ventil.
— de soufflet, die Windklappe eines Blasebalges.
— d'expiration, das Auslaß-Ventil eines Kasten-
blases.
- Soupirail, m. das Zugloch, das Luftröhr, die Abzucht oder Anzucht; (fond.) eine Windröhre.
- Soupoudrer le moule, (fond.) die Form mit Kohlenstaub oder Kohlengestübbe einpudern.
- Souris incendiaire, f. (artif.) eine Zündmaus.
- Sous-bande, (art.) die Zapfenlagerschiene, die Schild-
pfanne oder das Zapfenlager in einer Laffettenwand.
— — forte, (art.) das Schargirlager in der Zapfen-
lagerschiene einer Laffettenwand.
— — mince, (art.) das Marschlagelager in der Zapfen-
lagerschiene einer Laffettenwand.
— - carbonate, m. (chim.) das basisch kohlensauere
Salz.
— - carbonate de potasse, (chim.) das kohlensauere Kali.
— - contre-heurtoir, m. (art.) eine untere Anstoß-
schiene an der Laffettenwand.
— - directeur de parc, m. (art.) ein Unter-Parc-
director.
— - égalisateur, m. (poud.) das feine Scheidesieb in
in der Pulversieb-Maschine.
- Sousgarde, f. (m. d'a.) der Handbügel, das Bügelstück
oder der Abzugbügel am Gewehrschafte.
- Sous-gorge, f. siehe sougorge.
— - oxyde de fer, m. (d'après Berzelius) der Eisen-
Suboxyd.
— - ventrière, f. (sell.) der Bauchgurt.
— - verge, m. das Handpferd am Fuhrgespann.
- Soye, f. siehe soie.
- Spath, (min.) der Spath.
— calcaire, (min.) der Kalkspath.
— fusible, (min.) der Flußspath.

- Spath pesant**, (min.) der Schwerspath.
Spatule, f. der Spatel; (salp.) das Rührschieß, das Brechschieß.
 — à étouper, (art.) der Bergklopfer.
 — pour le mortier, (art.) der Schaber zur Reinigung des Mörsers.
 — pour rompre le salpêtre, ein Salpeter-Brechschieß.
Sphère d'artifice, f. (artif.) eine Feuerwerkskugel, ehedem auch ein Sturmtranz.
Spignole, f. siehe espignole.
Spund d'un fourneau à étain, m. (met.) der Sohlstein im Zinnofen.
Stéalite, f. (min.) der Speckstein.
Stock, m. (sid.) der Amboßstock, der Amboßkloß.
Stoucar, m. (b. f.) der Formstecher, der Formmeißel, der Formhaken.
Stratification des minerais de fer, m. (sid.) die Schichtung der Eisenerze auf dem Møllerboden.
Stribord, m. siehe Tribord.
Strontiane, f. (min.) die Strontianerde.
Stuck, (sid.) ein Stück.
Stuckofen, siehe Fourneau à masses.
Suage, m. der kleine Rehlamboß oder Gesenkamboß der Kupferschmiede; (sér.) der Rehlhammer der Schlosser.
Sublimier, (chim.) verflüchtigen oder sublimiren.
Succinnate de fer, m. (sid.) der bernsteinsäure Eisenoxyd.
Suer le fer, das Eisen weißglühend machen.
Suffisante, f. (art. a.) die Süffisante, eine ältere französische 48 pfündige Kanone, eine ganze Karthaune.
Suif, m. der Talg, das Unschlitt.
Sulphate, m. (chim.) schwefelsäures Salz.
 — d'allumine, (chim.) schwefelsäure Alaunerde.
 — de cuivre, (chim.) schwefelsäures Kupfer oder blaues Vitriol.
 — de fer, (chim.) schwefelsäures Eisen, Eisenvitriol oder grüner Vitriol.
 — de plomb, (chim.) schwefelsäures Blei oder Bleivitriol.
 — de potasse, (chim.) schwefelsäures Kali oder (d'après Schroeter) fixer Salpeter.
 — de soude, (chim.) schwefelsäures Natrium.
 — de zink, (chim.) schwefelsäurer Zink oder weißer Vitriol.
Sulphite, m. (chim.) schwefeligsaures Salz.
Sulphure, m. (chim.) die Verbindung des Schwefels mit einem andern Körper.
 — d'ammoniac, (chim.) flüchtiger Schwefelgeist.

- Sulphure de chaux**, (chim.) die Kalk-Schwefelleber.
 — **de fer**, (sid.) der Eisenties, geschwefeltes Eisen oder Schwefeleisen.
 — **de plomb**, (chim.) der Bleiglanz oder geschwefeltes Blei.
 — **de potasse**, (chim.) das Schwefelkali, die Schwefelleber.
Sulphuré, (chim.) geschwefelt oder mit Schwefel verbunden.
Sulphureux, schwefelhaltig.
Superposition, m. (m. d'a.) die Uebereinanderlegung der Lippen einer zu schweißenden Rohrleiene; *forger par superposition*, (m. d'a.) durch Uebereinanderlegung der Lippen zusammenschweißen und schmieden.
Supersaturation, f. (chim.) die Uebersättigung.
Support, m. eine Stütze, ein Träger.
 — **d'affût de place**, (art.) der Rollradslauf oder Rollenlauf der Wallaffetten Gribeauval's.
 — **de culasse**, (m. d'a.) der Schweiftheil, die Nase oder der Schwanz einer Schwanzschraube.
 — **de porte-corps**, (art.) der Träger oder die Mittelstütze am Sattelwagen.
 — **de roulette**, (art.) ein Rollradslauf.
 — **d'essieu de porte-roue**, (art.) der Stützriegel oder Träger des Trageschenkels eines Vorrathrades.
 — **de voiture d'artillerie**, ein Träger.
 — **du chien ou coude d'espalet**, (m. d'a.) die Hahnenstütze am Hahne des Feuerschloßes.
 — **du mouleur**, (m. d'a.) das Stützholz des Schleifers bei der Schleifung der Säbelklingen; (for.) der Bohrkloß an einer Flintenbohrbank.
 — **d'un tour**, (tour.) die Vorlage oder Auflage an einer Drechselbank.
Surbande, f. (m. d'a.) die Ueberziehung des Hahnes.
Surbander le chien, (m. d'a.) den Hahn überziehen oder weiter zurückziehen, als es nöthig ist, um ihn zu spannen.
Surcharge de minéral, f. eine zu scharfe Gicht im Hohofen.
Surchauffe le fer, (sid.) das Eisen dem Luftstrom des Gebläses unmittelbar aussetzen.
Sur-col, m. (sell.) der Halsriemen am Sattelgeschirr.
 — **dos**, m. (sell.) der Rückengurt, der Satteltgurt, der Kreuzgurt am Pferdgeschirr.
Sureau, m. (*sambucus nigra*) der Flieder oder schwarze Hollunderbaum.
Sur-égalisoir, m. (poud.) das grobe Scheidesieb in der Pulverfabrik, das obere Scheidesieb in der Pulver-Siebmaschine.

- Sur-faix**, m. (sell.) der Obergurt, der Uebergurt, der Deckengurt.
- Surintendant**, m. des poudres et salpêtres, (art.) der Oberaufseher oder Oberintendant der Pulver- und Salpeter-Erzeugung.
- Sus-bande**, f. (art.) ein Zapfendeckel, ein Schilddeckel an der Laffette.
- Suwaloff**, m. siehe Schouwalow.
- Syphon**, m. der Heber; (fond.) das Steigrohr; fondre à la syphon, mit dem Steigrohre gießen.
-

T.

- Tabarin, m.** (sid.) der Keilblock über dem Draht eines Hammergerüsts.
- Table, f.** die Tafel; (poud.) der Bodenstein, die Bodenplatte des Laufrodes eines Pulver-Rollwerkes.
- **à forer,** der Bohrtisch oder die Bohrtafel eines horizontalen Bohrwerkes.
- **à percussion,** (sid.) der Stoßbeerd einer Erzwäsche.
- **à rebord,** (ust. d'artif.) die Abreibetafel zum Abreiben der Feuerwerksfäße.
- **à rouler,** (ust. d'artif.) die Laborirtafel zum Rekliren der Hülsen; auch die Leiertafel.
- **à sécher,** (poud.) die Pulver-Trockentafel.
- **à tourner,** (for.) die Vorlage einer horizontalen Bohrbank 2c.
- **de batterie,** (fond.) die Formschmirtafel in der Stückgießerei.
- **de charge,** (ust. d'artif.) der Satzschimmel oder der Schimmel, worauf die Mulde mit dem Feuerwerksfäße steht.
- **de la batterie,** (m. d'a.) das Gefäß, die Auflage oder Aufsatzfläche des Pfanndeckels.
- **de l'enclume,** die Amboßbahn.
- **de tir,** (art.) die Schustafel, die Wurftafel.
- **en bronze pour tourner,** (for.) die metallene Vorlage an einem horizontalen Bohrwerke.
- Tablette de platine, f.** (m. d'a.) das Schloßblatt oder Schloßblech.
- Tablier de pont, m.** (pont.) die Brückendielung.
- Taillant, m.** die Schneide.
- **de foret,** eine Bohrererschneide.
- **de fenderie,** (sid.) eine Schneidescheibe im Eisenschneidewerke.
- Taillet, m.** (fge.) der Schrothammer der Ankerschmiede.
- Tain, m.** das Blattzinn; *la mise en tain,* die Verzinnung.
- Talon, m.** das Hintertheil, der Absatz.

- Talon au corps d'essieu en fer, (art.)** die Nase oder der Vorsprung an jedem Ende der Mittelachse der französischen eisernen Achsen.
- **de boîte de roue, (art.)** ein Flügel an einer Radenbüchse
 - **de culasse, (m. d'a.)** das Kreuz der Schwanzschraube.
 - **de culasse échancrée, (m. d'a.)** das Kreuz der Schwanzschraube mit seinem Ausschnitte.
 - **de flasque, (art.)** das Sohlstück oder der Probstock der Laffettenwand.
 - **de fût d'un fusil, (m. d'a.)** die hintere Ecke eines Flintenkolbens, die dicke Kolbenecke, die hintere Kolbenecke, der Hinterkolben.
 - **de lame de sabre, (m. d'a.)** die Parirung einer Säbelklinge.
 - **de la noix, (m. d'a.)** das Hintertheil der Nuß.
 - **du canon à bascule, (m. d'a.)** die Scheibe eines Vasfülelaufes oder eines Gewehrlaufes mit der Vasfüle oder Scheibe.
 - **d'une pierre à fusil, (m. d'a.)** der Rücken eines Flintensteines.
- Tambour, m. (ust. d'artif.)** die Trommel zur Einfassung eines Siebes, um das Verstäuben des zu siebenden Feuerwerksfazes zu verhindern.
- Tamis, m. (poud.)** das Staubsieb in der Pulverfabrik etc.
- **à tambour, (ust. d'artif.)** das Trommelstaubsieb.
- Tamisage de la poudre, m. (poud.)** die Aussiebung des Pulverstaubes aus dem Schießpulver.
- Tampon, m.** der Spund, der Pfropf; (fond.) der Gußlochzapfen in der Gießerei; (sid.) der Trichterzapfen einer Wassertrommel; (artif.) der Hebespiegel mancher Feuerwerkskörper; der hölzerne Pfropf oder Klotz für kleine Feuerwerksböllchen.
- **de fusée, (art.)** der Vorschlag oder Pfropf einer Rache.
 - **de mortier, (poud.)** der Spiegel oder Bodenpfropf im Stampfloche einer Stampfpulvermühle.
 - **de seau d'affût, (art.)** der Deckel des Kühlimers.
 - **pour bouche à feu, (art.)** der Mundpfropf oder Mundklotz der Kanonenröhre; der Munddeckel der Haubitzen- und Mörserröhre.
- Tamponer une fusée, (art.)** den Vorschlag einer Rache einsetzen.
- Tangage, m. (pont.)** das Wanken einer Schiffbrücke.
- Tannin, m. (chim.)** der Gerbestoff.
- Taque, f. ou plaque, f.** eine eiserne Platte, bei den Eisenarbeitern ein Zacken.
- **de guélard, (h. f.)** die Sichtkranzplatte im Hochofen.

- Taque de tuyère d'affinerie d'acier. (sid.) das Wärmeblech im Stahlherde.
 — d'ouvrage, (aff.) die Feuerplatte im Frischherde.
 Taqueret, m. eine kleine Gufeisenplatte.
 Taquerie, f. (f. a. r.) das Schürloch des Flammenofens.
 Taquet, m. eine Stütze.
 — de châssis de côte, (art.) das Stoßholz des Bettungsrähmens einer Küstenlaffette.
 — de chèvre, (art.) der Austritt am französischen Hebezzeuge.
 — de la baïonnette, (m. d'a.) siehe arrêtoir.
 — de la pièce de détente, m. (m. d'a.) das Stoßeisen oder Stoßblech gegen die Gewalt des Ladestockes am Abzugbleche.
 — de ponton, (pont.) der Küßtock am Brückenkahne.
 Tarau ou taraud, m. ein Schraubenbohrer, ein Schraubenschneidebohrer, ein Schneidebohrer zur Schneidung der Gewinde in die Schraubenmutter.
 — à lumière de bouche à feu, (art.) der Verschraubeböhrer zur Verschraubung der Zündlöcher.
 — à quille, (m. d'a.) der konische Schwanzschraubeböhrer zu den Muttergewinden.
 — de charron, der Lochbohrer der Stellmacher.
 Taraudeur, m. siehe Ajusteur de culasse.
 Tarer, (chim.) tariren.
 Targette, f. (m. d'a.) der Schieber, der Riegel, das Gesperre eines Sicherheitschlosses.
 Tarrière, f. der Löffelbohrer; der Vorbohrer, der Hohlbohrer mit gewundener Spitze; (ton.) der Bodenbohrer der Böttcher.
 — à moyeu, (char.) der Nabenbohrer der Stellmacher.
 Tartrate ou tartrite de fer, m. (chim.) weinsteinsaueres Eisen.
 Tasseau ou tassaud, m. eine Leiste; (char.) der Riegel einer Gabeldeichsel oder Gabelriegel; (m. d'a.) eine Einzelschiebeleiste oder Einschiebelatte in die Gewehrkisten; (pont.) eine Boekstütze am Pontonwagen.
 Té, m. (fond.) das Bistireisen zur richtigen Stellung des Kernes der Hohlkugelformen.
 Télas, m. die Sackleinwand, die grobe Leinwand.
 Témoins, m. (m. d'a.) ein Schmiedesteck, oder ein Hantmereindruck vom Schmieden; (moul.) ein Merkzeichen bei der Formerei.
 Temple, m. (char.) der Radzirkel der Stellmacher.
 Tenace, fest, Zäh.
 Ténacité, f. die Zähheit, die Festigkeit.
 Tenaille, f. eine Zange, eine Haltränge, eine Kneipzange.
 — à bec, eine flache spitzulaufende Kneipzange, eine Schnabelzange.

- Tenaille à boucle, eine Ringzange.
- à boulets rouges, (art.) eine Kugelzange zu den glühenden Kugeln.
 - à boulon, eine Bolzenzange.
 - à branches croisées, eine Kreuzzange.
 - à chanfrein, ein Reiffloben.
 - à chauffer, (sid.) eine Wärmeszange.
 - à cingler à branches droites, (sid.) die kleine Rampfzange.
 - à coquilles, (aff.) die Schnepfelzange oder hohle Zange der Frischarbeiter.
 - à courber, eine Biegezange.
 - à creuset, eine Tiegelzange.
 - à croche, (fig.) die Schnabelzange, die Blechzange der Schmiede.
 - à crochet, eine gekröpfte Zange.
 - à crochet droit, dont une à machoire recourbée, eine Radezange der Schmiede.
 - à ébarber, eine Kugel-Keilzange, eine Bleifugelzange zum Abkneipen der Gufshälse.
 - à embattre à crochet pour les bouts des bandes, eine Radezange oder Schienenzange zum Anhalten der Schiene an ihren Enden.
 - à embattre pour le milieu des bandes, eine Radezange oder Schienenzange zum Anhalten der Schiene in ihrer Mitte.
 - à forge, eine Schmiedezange.
 - à main, eine Handzange, eine Kluppe, ein Reiffloben.
 - à pinces chambrées, ein Storchschnabel, eine Storchschnabelzange.
 - à pinces plates, eine Flachzange.
 - à plier, eine Biegezange.
 - à rebattre, die Kugel-Uberschmiedezange, oder die Zange, womit die Kugeln bei dem Uberschmieden gefaßt werden.
 - à retenir les lopins, (aff.) eine Stauchzange der Frischarbeiter.
 - à rouleau, (sid.) eine Walzenzange.
 - à tricoise, eine Maulzange der Schmiede.
 - à vis, ein Feilloben.
 - d'établi, eine Bankzange.
 - de tréfilerie, eine Drahtzugzange.
 - double, eine Doppelzange, eine doppelte Zange.
 - droite, eine gerade Schmiedezange.
 - du rebatteur, die Quack-Uberschmiedezange.
 - en bois, eine hölzerne Kluppe.
 - ronde pour liens, die Ziehbandzange, die Zugzange.
- Tenette, f. ein Zängelchen, ein Handzängelchen.
- à goupilles, ein Stiftzängelchen.

- Tenon, m. der Zapfen, der Halter, der Haft.
 — de l'ancre, (pont.) eine Nuss des Ankers.
 — de manoeuvre, (art.) ein Vorbringebolzen oder Hebelbolzen an den Mörselaffetten.
 — d'un canon à fusil, (m. d'a.) der Haft am Flintenlaufe, womit er im Schaft befestigt wird.
 — pour fixer la baïonnette, (m. d'a.) der Bajonetschloß oder das Bajonetskorn am Flintenlaufe.
 Térébenthine, f. der Terpenthin, das Terpenthinharz;
 l'huile de térébenthine, das Terpenthinöl.
 Terre, f. amendée, (salp.) ausgelaugte Salpetererde.
 — à mouler, (fond.) der Formlehm, der Formleim, die Formerde, die Formmasse.
 — glaise, der Thon.
 — grasse à mouler, (fond.) der starke Lehm oder der starke Formleim der Stückgießer.
 — maigre à mouler, (fond.) der magere Formlehm u. der Stückgießer.
 — salpêtrée, salpeterhaltige Erde oder Salpetererde.
 — siliceuse, (min.) die Kieselerde.
 — végétetale bitumineuse brune, (min.) die Mothkohle, eine Braunkohlenart.
 — végétetale bitumineuse grise, (min.) das bituminöse Holz, eine Braunkohlenart.
 Terror la gorge d'une fusée, (s. d'artil.) Thon in das Brandloch einer Rakettenhülse u. vorschlagen.
 Test, m. (chim.) der Probirscherben, die Probirschale.
 Têtard, m. (char.) der Zapfen, die Vierkante oder das vierkantige Ende der Deichsel, womit diese in der Scheere befestigt ist.
 Tête, f. der Kopf, das vordere Ende, die Spitze eines Dinges.
 — d'affût, (art.) die Stirn, auch die Stirnschiene einer Laffette oder Laffettenwand.
 — d'écouvillon, (art.) der Wischerkolben oder Wischerkopf.
 — de flasque, (art.) die Stirne einer Laffettenwand.
 — de la détente, (m. d'a.) der Kopf des Abzuges, welcher im Züngelsäßchen steckt oder läuft.
 — de mort, (art.) eine eiserne Brandkugel.
 — de refouloir, (art.) der Scherkolben, der Kolben oder Kopf des Sekers.
 — des armons, (char.) die Deichselscheere oder die Scheere der Deichselarme.
 — de timon, die Deichselspitze.
 — plate de la détente, (m. d'a.) der Abzugbalken.
 Tètiere, f. eine Skappe.
 — de bateau, (pont.) ein Kaffstück, eine Dochte oder eine Schwinge eines Brückenfahnes u.
 — de bride, (sell.) das Kopfstück eines Zaumes.

- Têtiere de soufflet**, das Kopfstück eines Blasebalges oder der Balgenkorf.
- Tétine**, f. (artif.) die Warze am Untersaße der Bränder- oder Rachttenstöcke.
- Téton du grain de lumière**, m. (art.) die Warze oder der kegelförmige Zapfen unterhalb an der Schraube eines Zündlochkornes.
- Tetroxyde**, m. (chim.) das Tetroxyd.
- Texture**, f. die Textur.
- de l'acier, du fer, etc. die Textur des Stahles, des Eisens zc. oder der Zusammenhang des Gewebes.
- Thutie**, f. siehe Cadmie.
- Tige**, f. der Stamm eines Baumes, der Schaft eines Dingel, der Stängel.
- de piston, eine Kolbenstange einer Pumpe zc.
- Tille**, f. der Lindenbast; ferner ein Hammerbeil, eine Hammerart, ein Hammerhackel, eine Hammerhaue.
- Tilleau**, m. ou tilleul à petites feuilles, m. (tilia cordata) die Winterlinde oder die glattblättrige Linde.
- Tilleul**, m. ou tilleul à grandes feuilles, (tilia europea) die Sommerlinde, die rauchblättrige Linde.
- Timon**, m. (char.) die Deichsel.
- Timonier**, m. ein Stangenpferd oder Deichselpferd.
- Timpe**, f. (h. f.) das Lämpelstück oder die Vorwand im Hohofen, der Lämpelstein, der Lämpel oder Lämpel; le canal de rafraîchissement du creuset d'affinerie, (sid.) das Lämpelloch unter dem Frischboden; page de la timpe, (h. f.) eine Lämpelstütze am Hohofen; le fer de timpe, (h. f.) das Lämpelisen im Hohofen; la plaque de timpe ou de tympe, das Lämpelblech im Hohofen; (aff.) der Frischjacken oder Schlackenjacken im Frischheerde.
- Tine**, f. ou bard, m. ein Zober, eine Butte, ein Kübel.
- à main, ein Handzuber.
- d'enfonçage, (poud.) ein Tragezuber in den französischen Pulvermühlen.
- Tir**, m. ein Schuß.
- à bricole, ein Brifolschuß.
- à plein fouet, ein Schuß mit voller Ladung.
- à ricochet, ein Rifoschetschuß.
- à ricochet à charge pleine, ein Rollschuß.
- à toute volée, der größte Elevationschuß eines Geschüzes.
- de but en blanc, ein Wifferschuß.
- de but en blanc naturel ou primitif, (art.) der Kernschuß.
- fichant, ein einbohrender Schuß.
- plongeant, ein Senkschuß.

Tir rasant, ein bestreichender Schuß.

Tirans, m. pl. (sid.) d'une machine hydraulique, das Gefänge einer Wasserkunst oder Wassermaschine.

Tirant, m. der Spannriegel.

— de fer, ein eiserner Anker im Gemäuer des Hohofens etc.

— de fourreau de briquet, die Struppe oder der Schnallenriem, womit die Pallaschsheide am Säbelgehente festgeschnallt wird.

— de volée, eine Sprengwagesteife.

Tire à barrer, (ton.) der Bandhaken der Böttcher.

Tire-balle, m. (m. d'a.) der Kugelzieher, eine Kugelfrücke.

— - bord, m. (pont.) die Zugschraube der Schiffszimmerleute.

— - boucher, m. (charp.) die Bandart der Zimmerleute zu den Zapfenlöchern.

— - bourre, m. (art.) der Lumpenzieher, Dammzieher, Vorschlagzieher oder Kräger; (m. d'a.) der Kräger.

— - fond, m. die Zugschraube, die Hebeschraube, die Schlüsselringschraube, der Zugbohrer.

— - fond de globe d'éprouvette, (art.) die Hebeschraube oder Schlüsselringschraube für die Kugel des Pulverprobirmörser.

— - fond, m. de tonnelier, der Zughaken, der Bodenzieher der Fassbinder.

— - fusée, m. (art.) ein Brandzieher.

— - laine, m. (fond.) der Pfropfhaken, womit der Pfropf aus den Formen der Geschützhaken gezogen wird.

— - sabot, m. (art.) die Nothschraube.

Tirer, schießen.

— à barbeite, über Bank schießen.

— à deux feux, (art.) mit doppeltem Feuer oder mit zwei Feuern werfen.

— à plein fouet, mit voller Ladung schießen.

— la pale, (pond.) den Schützen ziehen.

— les barres du fer, (sid.) die Eisenstangen ausrecken.

— les feuilles au clair ou laver les feuilles, (tôl.) das Blech durchführen.

Tirerie, f. eine Drahthütte.

Tireur, m. (sid.) ein Drahtzieher.

Tiroir, m. (m. d'a.) der Schieber, mit welchem manche Gewehrläufe im Schaft festgehalten werden; (f. a. r.) eine Schiebethüre am Revolverrosen.

Tison, m. ein Brand, ein Feuerbrand.

— de soufre, (chim.) ein Schwefelbrand, ein Kiesel, woraus man allen Schwefel gezogen hat.

Tisonnier, m. die Essenklinge, der Löschspieß, der Schürhaken.

Tissue, f. (chim.) siehe Texture.

Tocage, m. (sid.) das Schürloch.

Toile, f. die Leinwand; (fond.) die Gufknacht oder das Metallblättchen, welches sich zwischen zwei nicht ganz scharf passenden Formtheilen im Guffe bildet.

— à voile, das Segeltuch.

— cirée, Wachleinwand.

— de chanvre, hänsene Leinwand.

— de crin, ein Siebtuch von Pferdehaaren.

— de lin, flächene Leinwand.

— d'emballage, das Packtuch oder die Sackleinwand.

— grosse, grobe Leinwand.

— peinte, gefirnißte Leinwand.

— souffrée, (art.) ein Brandtuch; oder in Brandzeug getauchte Leinwand.

Toisé, m. die Ausmessung.

Tôle, m. das Eisenblech, das schwarze Blech.

— battu, (sid.) das Sturzblech, das geschlagene Blech, das geschmiedete Blech.

— d'acier, das Stahlblech.

— de rebut, das Ausschußblech.

— fort, das Bodenblech, Kreuzblech oder starke Blech.

— laminé, gewalztes Blech.

— mince, schwaches Blech.

Tolérance, f. (art.) die passirliche Abweichung von der genauen Verschrift bei der Ueberrahme.

Tôlerie, f. (sid.) ein Blechhammer, eine Blechhütte; eine Schwarzblechhütte.

Toles ou tollet, m. (pont.) der Rudernagel am Rahne.

Tombereau, m. ein Schüttekarren, eine Schüttekarre.

Tonneau, m. die Tonne, das Faß.

— à triturer, (poud.) die Pulvermischungstonne.

Tonnelier, m. der Faßbinder, Böttcher oder Büttnier.

Tonnerre, m. (m. d'a.) der Pulversack eines Schießgewehres.

Torche, m. die Fackel, die Pechfackel.

Torchette, f. (sid.) der Formspieß, Formspett oder Formhaken in der Hohöfneret.

Tore, m. (art.) der Stab oder Rundstab, eine Geschützstiefe.

Toron, m. ou touron, m. (cord.) die Lize im Seilwerke.

Torpedo, m. ou torpille, f. eine Sprengmaschine, eine Höllemaschine.

Torréfaction des minerais, f. (sid.) die Röstung der Erze.

Tortillard, m. (ulmus glabra) die englische glattblättrige Ulme oder die Flechtulme.

Touche de fouet, f. (sell.) die Peitschenschmike.

- Touillage, m. (poud.) die Abstofung des festgestampften Pulversazes, die Umrührung des Pulversazes.
- Touilloir, m. (poud.) der Saßlöser, der Rührstab, das Mengeholz, das Rührschieß in der Stampfpulvermühle.
- Tour, f. eine Drechselbank.
- à canons de fusil. (m. d'a.) eine Drehbank zur äußerlichen Abdrehung der Flintenläufe.
 - à moyeux, (char.) das Drehrad der Wagner.
 - à noyaux. (fond.) die Kern-Formbank oder Kern-Drehbank zur Formung des Hohlkugelfernes.
 - à tourner les tourillons. (fond.) die Schellzapfen-Verschmiede- oder Abdrehmaschine.
 - de moulage, (fond.) die Formdrehbank oder Kern-drehbank zur Formung der Hohlkugelferne.
 - du chien, (m. d'a.) die Scheide oder die untere Rundung des Hahnes.
 - en l'air, eine Drehbank oder Drechselbank.
- Tourbe, f. (min.) der Torf.
- bourbeuse, der Moortorf.
 - carbonisée, die Torfkohle.
 - de bois, die Holzkohle, eine Torfart.
 - de gazon, der Rasentorf.
 - de marais, der Sumpftorf.
 - de poix, der Pechtorf.
 - filandraise, Wurzeltorf oder Rasentorf.
 - limoneuse, der Moortorf oder Erreichtorf.
 - papiracée, der Blättertorf oder Papiertorf.
 - piciforme, der Pechtorf.
 - sèche, der trockene Torf.
- Tourbillon à fen, m. (artif.) eine Tafelrachte, eine Wirbelrachte, ein Tourbillon.
- Touret, m. ein Nidchen, ein kleines Rad, welches von einem größern umgetrieben wird; (pont.) der Rüdernagel oder die Dolle, oder der Pflock am Rande des Rahnes, woran ein Hauruder mit einem Ringe befestigt ist.
- de porte-rènes, der Kloben oder Wirbel am Pferdeabiß, worin die Zügelgruppen geschnallt werden.
- Tourillon, m. ein Wenderapfen, ein Drehzapfen, ein runder Zapfen; (art.) ein Schellzapfen oder Schildzapfen am Geschützrohre.
- de l'ancre, (pont.) ein Ankerarm.
- Tourmente, f. (art.) die Erschütterung der Lafette vom Stöße des auf ihr liegenden Geschützrohres bei dem Abfeuern.
- Tournant, m. die Wendung.
- d'une voiture, das Gelenke oder die Nahre eines Fuhrwerkes.
 - d'un moulin, der Gang einer Mühle; un moulin à trois tournans, eine Mühle mit 3 Gängen.

Tourne à gauche, m. (o. e. f.) das Windeisen der Schmiede und Schlosser, zuweilen auch der Schraubenschlüssel; (o. e. b.) das Schrankeisen oder Zähneisen zur Schränkung der Holzsägen.

— - *fil*, m. der Grathmeißel.

— - *geuele*, m. (fond.) das Halbmondeisen, das halbmondförmige Räumeisen oder der Hohlkugelträumer.

Tourner au gras, (salp.) teigig werden und nicht anschießen, sich verdicken; *le salpêtre tourne au gras*, der Salpeter wird teigig.

— *la pièce*, (aff.) den Deul bei der Frischarbeit umdrehen.

— *le canon*, (fond.) das Stückrohr abdrehen.

Tourne - vis, ein Schraubenzieher.

— - *vis à main*, ein Hand-Schraubenzieher.

Tourniquet, m. ein Drehhaspel, ein Drehkreuz; (artif.) ein Umläufer der Kunstfeuerwerker.

Touron, m. siehe *toron*.

Tourteau, m. eine Scheibe, eine dünne Platte; (poud.) die Körnscheibe, welche die Pulverkörner durch das Körnsieb preßt.

— *goudronné*, (artif.) ein Pechkranz in der Ernstfeuerwerkerei.

Traceret, m. (charp.) der Reiser oder Reiskist der Zimmerleute.

Traille, f. (pont.) eine fliegende Fähr.

Train, m. der Gang eines Zug- oder Lastthieres.

— *d'artillerie*, ein Geschützzug, ein Zug Artilleriefahrzeuge; *le corps du train d'artillerie*, das Artilleriefuhrwesenkorps; *un soldat du train d'artillerie*, ein Artillerie-Fuhrwesen soldat oder Trainsoldat.

— *d'une voiture*, das Gestell eines Fahrzeuges; siehe *arrière-train* und *avant-train*.

Traineau, m. ein Schlitten, eine Schleife, eine Schleppe; (fond.) der Formschlitten in der Stückgießerei; (tor.) der Bohrschlitten an einer Bohrmaschine.

— *à rouleaux*, (art.) eine Walzenschleppe.

— *à roulettes*, (art.) eine Rädereschleppe, eine Blockräderschleppe.

— *de montagne ou traîneau glissant sur les montagnes*, (art.) eine Gebirgsschleife oder Gebirgsschleppe der Gebirgsartillerie.

— *de poterne*, (art.) eine Rasemattenschleppe oder Rollschleppe.

— *ordinaire*, die gewöhnliche Schleife.

Trainées de poudre, f. ein Leitfeuer, ein gestreutes Zündfeuer, ein Lauffeuer von gestreutem Pulver.

Trainement du boulet, m. (art.) eine Kugelfurche.

Trait, m. (cord.) ein Zugstrang.

— **à canon, (art.)** ein starker oder ein Kanonenzugstrang; zuweilen auch ein sehr starker Bindestrang.

— **de foret, (m. d'a.)** ein Bohrreiß, ein Bohrring in der Seele eines Gewehrlaufes.

— **de harnois, (art.)** ein Zugstrang zu dem Zuggeschirr.

— **de manoeuvre, (art.)** ein starker Bindestrang der Artillerie.

— **de paysan, (art.)** ein schwacher Bindestrang oder Zugstrang, eine Bindeleine.

Trajectoire, m. die Kugelbahn.

Tranche, f. der Abschnitt; (fge.) das Schroteisen oder die Abschrote der Hammerschmiede.

— **ou ciseau, (mar.)** der Eschhammer der Schmiede.

— **ou coupoir, (mar.)** das Eschessen der Schmiede zc.

— **à chaud, (o. e. f.)** der Schrothammer, die Abschrote, der Schrötmeißel, das Eschessen.

— **à froid, (o. e. f.)** der Hartmeißel.

— **à gouge, (o. e. f.)** der Aushauer, der halbrunde Aushauer der Eisenarbeiter.

— **de la bouche, (art.)** die Mündungsfläche eines Stückrohres.

— **de l'orifice intérieur du canon à fusil, (m. d'a.)** die untere Fläche eines Gewehrlaufes an seinem dicksten Ende, oder seine Stoßfläche.

— **de file, (o. e. f.)** die Schaumkette am Pferdegebiss.

— **de mouleur, (fond.)** ein Formmesser.

Trancher un moule, (fond.) die Gußlöcher in eine Form schneiden.

Tranchet, m. (sell.) das krumme Messer der Sattler; (ser.) der stählerne Keilmeißel der Schlosser.

Trappe, f. eine Fallthüre; (sid.) die Schlackenthüre.

Traquet ou claquet, m. (poud.) die Mähklapper eines Salpeterbeutelwerkes nach Art der Mehlbeutelwerke.

Travée, f. (pont.) die Brückenspannung, von der Mitte eines Pontons bis zur Mitte des andern gerechnet; ferner eine Brückenmaschine, welche aus mehreren Pontons zc. zusammengesetzt ist.

Travers, m. ein Querriß im Eisen; **en travers, (o. e. f.)** der Quere nach; bei dem Holze, über den Hirn.

— **de sangle, (sell.)** eine Uebergurtschlaufe.

— **du portrail, (sell.)** das Schnallenstück am Vorderzeuge.

Traverse, f. ein Querriegel, ein Querholz, eine Querleiste; (art.) ein Bindestrang; (pont.) ein Spanntau; (f. a. r.) das Tracht- oder Trageisen.

— **de reculemont, (art.)** das Rückstoß-Querholz für die Gabeldeichsel der französischen 4pfündigen Gebirgsflaffeten oder der Rückstoß-Querriegel.

- Traverse d'un bateau, (pont.)** ein Querriegel im Brückenfahne.
- **d'une scie,** der Steg einer Säge.
 - **en croix,** ein Kreuzband.
 - **mobile de bateau, (pont.)** der bewegliche Querriegel an den Brückenfahnen zur Befestigung des Ankertaues, nach Grivecaubals System.
- Traverser le bois,** das Holz über den Hirn sägen oder querdurch sägen.
- Traversière, f. (pont.)** ein Spanntau, ein Quertau.
- **d'amont, (pont.)** das obere Spanntau.
 - **d'aval, (pont.)** das untere Spanntau an der Windseite der Brücke.
- Tréfilerie, f. (sid.)** eine Drahthütte, ein Drahthammer.
- Treillis, m.** der Trillig.
- Tremble, m. (populus tremula)** die Aspe, Espe oder Zitterpappel.
- Trémie, f.** der Rumpf, Mühlrumpf oder Mühlentrichter.
- **à lessivage, (salp.)** der Auslaugekasten, der Salpeterauslaugekasten.
- Trempe, f.** die Eintauchung; die Härte, die Härtung des Stahles.
- **à la volée,** die flüchtige Härtung durch Eintauchung des glühenden Stahles in eine Flüssigkeit.
 - **des artifices,** die Laufe, die Pechtaufe der Feuerwerkskörper.
 - **en paquet ou par cémentation,** die Einsatzhärtung, die Härtung durch Cementation.
- Tremper l'acier,** den Stahl härten.
- **l'acier en sable,** den Stahl im Sande härten.
- Trépan à archette, (ser.)** die Rennspindel, der Kreiselsbohrer, der Geigenbohrer, die Bogendille der Schlosser zc.
- Trépied, m.** ein Dreifuß; (fond.) der dreifüßige Untersatz unter die Hohlkugeln, wenn sie vom Guse abgepust werden.
- Tressaille ou tresseille, f. (char.)** die Sperrleiste, welche die Wagenleitern in gleicher Spannung von einander hält.
- Tresse d'écouvillon, f. (art.)** das Geflechte oder die Flechte eines Stückwischers.
- Tréteau, m.** ein hölzernes Gestell oder ein Bock.
- **de moulage,** der Formbalken in der Stückerie.
- Treuil, m.** die Welle oder der Wellbaum einer Winde zc.
- Triage, m. (sid.)** die Auslesung oder Scheidung der Erze.
- **à main, (sid.)** die Handscheidung der Erze.
 - **de charbon, (poud.)** die Sortirung der Pulverkohlen.
- Triangle, m. (artif.)** ein Triangel, Umlaufser der Kunstfeuerwerker.
- Tribord, m. (pont.)** der Steuerbord eines Brückenfahnes.

- Tricoise, f. die Zwickzange, die Weiszange, die Nagelzange, die Hufzange.
- Trier les minerais, (sid.) die Erze scheiden oder sortiren.
- Tringle, f. eine Stange, eine Leiste.
- de châssis de place, (art.) eine Lauflatte des Bettungrahmens einer Wallaffette.
- de fer de mousqueton, ou verge de mousqueton, (m. d'a.) die Karabinerstange am Mousketon oder Karabiner.
- Tringler le bois, (charp.) das Holz abschnüren oder abfohlen.
- Tripoli, m. der Trippel.
- Triqueballe, f. (art.) die Trikeballe, der Druckwagen, der Scherwenzelwagen.
- à roues à coulisses, (art.) eine Trikeballe mit Schiebebockrädern oder mit Zapfenrädern.
- à vis, (art.) eine Schraubentrikeballe.
- ordinaire, eine gewöhnliche Trikeballe, ein gewöhnlicher Druckwagen.
- Tritoxyde, m. (chim.) das Tritoxyd.
- Trombe, siehe trompe.
- Tromblon, m. siehe espignole.
- Trompe, f. (sid.) die Wassertrommel, das Wassertrommelgebläse; (artif.) die Erdpatrone oder Landpatrone.
- aquatique ou eau, (artif.) die Wasserpatrone, das Wasserfaß.
- Trompille, f. (sid.) das Luftsanarohr im Trichter der Wasserlutte eines Wassertrommelgebläses.
- Trompillon, m. (sid.) ein Seitenloch in der Lutte eines Wassertrommelgebläses.
- Tronchet, m. (ton.) der Haublock oder Hauklos der Fassbinder.
- Trop-plein, m. das Fluder, die Freifluth, die Ausfluth, das Freigerinne.
- Trou, m. à écoulement du laitier, (aff.) der Lachthohl oder das Schlackenloch.
- carré du chien, (m. d'a.) das Hahngevierte oder die hohle Vierkante am Hahne.
- de coulée, (fond.) der Stich, die Gasse, das Stichloch eines Gießofens.
- de la batterie, (m. d'a.) das Dehr der Deckelschraube.
- de laitier, (aff.) das Schlackenloch im Frischheerde.
- de la noix, (m. d'a.) das Nußschraubenloch.
- de l'entretoise de lunette, (art.) das Proglloch.
- de tampon de fonderie, siehe trou de coulée.
- de timpe, der Lachthohl im Frischheerde.

- Trou de vis de bride, (m. d'a.) das Studelschraubenloch.
 — de vis de gachette, (m. d'a.) das Stangenschraubenloch.
 — pour le mat, m. (pont.) die Massspur eines Brückensfahnes 2c.
 Trou pour les lanières, (sell.) die Schnür- und Bindelöcher im ungarischen Sattel.
 Troussin, m. siehe troussequin.
 Trousse, f. ein Bündel; (sid.) eine Zange voll bei der Blech- und Stahlfabrication.
 — à fers, eine Hufeisentasche.
 — de forets, (m. d'a.) ein Satz oder eine Garnitur Flintenbehrer oder Neber in der Gewehrfabrik.
 — de la batterie, (m. d'a.) der Obertrieb oder Vorvertrieb der Batterie oder der Deckelträger.
 — de lames d'acier, (sid.) ein Bündel Stahlstäbe.
 — de semelles, (tol.) ein Pack oder eine Zange Blechstürze in den Blechhütten.
 — -étrier, (sell.) ein Steigbügelträger hinten am französischen Trainsattel.
 Troussseau, m. (fond.) die Fernsprindel.
 Troussequin, m. (sell.) der Aester oder das Aesterstück am Sattelbaume.
 Truelle, f. die Kelle, die Sandkelle der Sandförmer, die Streichkelle.
 Trusquin, m. (men.) der Streichmodel des Tischlers.
 Tube, m. eine Röhre, zuweilen auch eine Hülse.
 Tulipe, m. (art.) der Schiffskopf oder die Verzierung des Kopfes eines Stückrohres, nach Art der Schiffgeschütze.
 Tungstène, m. (min.) das Tungsteinerz, der Wolfram, das Scheelerz, in ältern Schriften fälschlich Schwererz.
 Tuyau, m. die Röhre.
 — d'aspiration, das Saugrohr.
 — de conduite, ein Leitrohr, ein Leitrohrchen der Kunstfeuerwerker.
 — de trompe, die Lutte eines Wassertrommelgebläses.
 — -porte-feu, ein Leitrohrchen in der Feuerwerkerei.
 Tuyère, f. (sid.) die Blasform, die Gebläseform der Hohöfen und Frischfeuer; la tuyère barbouille, (bei schwachem Winde) die Schlacke tritt in die Form; (bei starkem Winde) die Schlacke wird von der Form kalt geblasen; la tuyère s'égorge, (sid.) die Form näselte sich oder verstopfte sich.
 Tympe, f. siehe timpe.
-

U.

- Usé, abgenutzt; un canon usé, ein ausgehoffener Lauf.
Usine, f. eine große Werkstatt.
Ustensile d'artillerie, m. ein Zubehör, ein Bedürfnis der Artillerie, ein Artillerie-Bedürfnis.
Utinet, m. (ton.) der kleine Bodenhammer der Fassbinder.

V.

- Vache, f. (sell.) das Kuhleder, die gegerbte Kuhhaut;
tirer la vache, (mar.) den Blasebalg ziehen.
— de Russie, (sell.) russischer Zuchten.
— en grain, (sell.) genarbttes Kuhleder oder genarbtte Kuhhaut.
Valet, m. (art.) ein Pfropf, ein Vorschlag auf die Pulverladung oder auf die Kugel einer Feuerwaffe.
— ou valet d'établi, (men.) der Knecht, ein stehendes Holz mit Kerben oder mit einem Sattel, auf welchem das zu bearbeitende Bret mit seiner scharfen Kante an seinem Ende aufrucht; der eiserne Bandhaken an der Hobelbank des Tischlers.
Van, m. eine Futterschwinge, eine Kohlschwinge.
Vanne, f. siehe Pale.
Vannette, f. die Futterschwinge.
Vaporisation, f. (chim.) die Verdunstung, die Verflüchtigung.
Varlope, f. (o. e. b.) ein Hobel, insbesondere auch ein Schlichthobel, ein Fügehobel.
— à mouler, (ust. d'artif.) die Leierbank, das Leierbret, zum Leiern oder Rolliren der großen Nacketenhülsen zc.
— à onglet, (o. e. b.) ein Görhobel oder eine Fügebank mit seiner Stellung der Schneide, zum Abhobeln der Görung.

- Varme, f. (sid.) der Formzacken im Frischheerde.
- Veau, m. das Kalbleder.
- fauve, (sell.) ungefarbtes Kalbleder, wie es aus der Gerberei kommt.
- lac, (sell.) sämisches Kalbleder.
- Vent, m. (art.) der Spielraum, die Spielung, das Windspiel der Geschützröhre.
- Venteau, m. ein Windschöpfer, ein Windsaugeloch, ein Windfang im Gebläse.
- Ventilateur, m. ein Ventilator, ein Luftzieher, ein Luftfang.
- Ventillon, m. die Windklappe eines Blasebalges.
- Ventimètre, m. ein Windmesser.
- Ventouse, f. ein Zug- oder Luftloch.
- Ventre, m. de mortier, (art.) das Lagersstück oder der Bauch eines Mörserrohres.
- de chien, (m. d'a.) die Brust oder der Rumpf des Hahnes.
- du fourneau à cuve, ou d'un haut-fourneau, (sid.) der Kohlensack eines Schachtofens.
- Verdet, m. ou vert de gris, m. der Grünspahn.
- Verge, f. die Stange, die Ruthe.
- crénelée, eine Krauseisen-, Stängelseisen-, oder Zaineisenstange; verges crénelées, (pl.) das Krauseisen zc.
- de fenderie, eine Schneideisenstange; verges de fenderie, (pl.) das Schneideisen oder im Schneidewerke geschnittene Eisen.
- de fer pour lames mobiles de fenderie, (sid.) die Gabelstange im Schneidewerke.
- de fusée, ein Rackettenstab.
- de gouvernail, (pont.) der Helmstock am Steueruder.
- de l'ancre, (pont.) die Ankerruthe, der Ankerschaft.
- de mousqueton, siehe Tringle.
- du corps du collier, (sell.) der vordere Rand des Summetkiffens.
- Vérificateur, m. ein Prüfungsinstrument.
- de l'oeil, (art.) ein Brandlochmesser für Hohlkugeln.
- des proportions extérieures du canon, (m. d'a.) die Stärkenlehre für die äußern Durchmesser des Gewehrlaufes.
- du culot, (art.) der Stossmesser zu den Hohlkugeln.
- Verin ou verrein, m. (charp.) die Schraubenwinde der Zimmerleute.

- Vernir ou vernisser le canon, (m. d'a.) einen Geschwehrlauf firnissen, mit Firniß überziehen oder lakiren.
- Vernis, m. der Firniß oder Lack.
- clair, der Spiritusfirniß oder der Lack.
 - gras, der Oelfirniß.
- Verrou, m. ein Riegel, ein Schubriegel.
- de platine, (m. d'a.) siehe Targette.
- Verse, f. (fond.) der Guß selbst oder die Operation des Gießens in die Formen.
- Verser en cage, etwas um und um werfen.
- Vert, grün, roh, frisch; poudre verte, frisch gefertigtes Schießpulver.
- Vetille, f. (artif.) ein ganz kleiner Schwärmer.
- Vide, m. ein leerer Raum; à vide, (adv.) leer; aller à vide, (mar.) mit dem Hammer auf den Ambos schlagen, statt auf den zu schmiedenden Gegenstand; (fond.) der Raum zwischen einem Formkerne und der Form.
- Vilbrequin ou villebrequin, m. (o. o. b.) der Traubbohrer, der Trauchbohrer, der Windelbohrer.
- Vinaigre, m. der Essig; insbesondere der Weinessig.
- de bois, (chim.) der Holzessig, die Holzsäure.
 - radical, concentrirter Weinessig.
- Vindas, m. eine Erdwinde, eine Winde mit vertikaler Welle.
- Virole, f. ein Ring, eine Zwinge.
- de bout de timon, ein Deichselring.
 - de la baïonnette, (m. d'a.) der Sperrring oder Schiebering an der Bajonnettdille.
- Vis, m. die Schraube, die männliche Schraube.
- à anneau, eine Büchenschraube, eine Ringschraube.
 - à bois, eine Holzschraube.
 - à deux branches, eine Flügelschraube.
 - à filets carrés, eine Schraube mit viereckigem Gewinde.
 - à filets doubles, eine Schraube mit doppeltem Gewinde.
 - à tête en goutte de suif, eine flachrundköpfige Schraube.
 - - - - noyée, eine versenkte Schraube, eine Schraube mit versenktem Kopfe.
 - - - - ronde, eine rundköpfige Schraube.
 - d'arrêt, eine Stellschraube.
 - de bague de baïonnette, (m. d'a.) eine Sperringschraube am Bajonet.
 - de bassinet, (m. d'a.) die Pfannenschraube.
 - de bois, eine hölzerne Schraube.
 - de chien, (m. d'a.) die Steinschraube, die Hahnschraube, die Lippenchraube.

- Vis de contre-platine**, (m. d'a.) eine Schloßschraube, eine große Schloßschraube.
- **de culasse**, (m. d'a.) die Schwanzschraube.
 - **de la bride**, (m. d'a.) die Studelschraube oder Nussdeckelschraube.
 - **de la queue de culasse**, (m. d'a.) die Kreuzschraube.
 - **de noix**, (m. d'a.) die Nusschraube.
 - **de plaque de couche**, (m. d'a.) die Kappenschraube.
 - **de platine**, (m. d'a.) eine Schloßschraube.
 - **de poignée**, (m. d'a.) die Bügelschraube.
 - **de pointage**, (art.) die Richtschraube.
 - — **à écrou fixe**, (art.) die Richtschraube mit unbeweglicher Schraubenmutter.
 - — **à écrou tournant**, (art.) eine Richtschraube mit um die Axe beweglicher Schraubenmutter.
 - **de rappel**, eine Stellschraube.
 - **de virole de baïonnette**, (m. d'a.) die Sperringschraube.
 - **du devant ou second vis de platine**, (m. d'a.) die vordere große Schloßschraube.
 - **du milieu ou première vis de la platine**, (m. d'a.) die hintere große Schloßschraube.
 - **en bois**, eine hölzerne Schraube.
 - **sans fin**, eine Schraube ohne Ende.
- Visière**, f. (m. d'a.) das Visier, das Richtvisier, das Visierstöckel.
- **à clapet**, (m. d'a.) ein Klappvisier.
 - **à coulisses**, (m. d'a.) ein Schiebevisier.
 - **fixe**, (m. d'a.) ein festes Visier.
 - **mobile**, (m. d'a.) ein bewegliches Visier.
- Vitesse initiale**, f. die Anfangsgeschwindigkeit.
- Vitrifier**, (sid.) verglasen, verschlacken.
- Vitriol**, m. der Vitriol.
- **blanc**, der Zinkvitriol oder weiße Vitriol.
 - **bleu**, der Kupfervitriol oder blaue Vitriol.
 - **natif**, natürlicher Vitriol.
 - **vert**, der Eisenvitriol oder grüne Vitriol.
- Vogue ou bogue**, (fge.) die Hammerhülse im Eisenhammerwerke.
- Voguer**, (pont.) rudern.
- Voilure de l'acier**, das Werfen oder Krümmwerfen des Stahles; *cet acier s'est voilé*, dieser Stahl hat sich im Härten geworfen.
- Volant de soufflet**, m. (sid.) der Oberkasten oder der bewegliche Kasten eines hölzernen Gebläses.
- Volatifiable**, (chim.) der Verflüchtigung fähig.
- Volatiliser**, (chim.) verflüchtigen.

- Volée**, f. (char.) der Wagebalken, das Wagescheit, das Mittelholz; der Mittelschwengel einer Zugwage; ferner die Zugwage oder Brake selbst; (art.) das Mundstück oder lange Feld eines Stückrohres, das Fluastück eines Mörsers 2c.
- de bout de timon, (char.) die Vorderwage, Vorderbrake oder Vorlegewage.
- de canons, (art.) eine Geschützfalve.
- de coups de sonnette, (pont.) die bestimmte Zahl aufeinander folgender Rammstöße bei Einschlagung eines Pfahles.
- de pilon, (poudr.) die Hubhöhe einer Stampfe.
- de soufflet, die Hubhöhe des Blasebalges, zuweilen auch die Kette des Blasebalges.
- du marteau, (sid.) die Hubhöhe des Hammers im Hammerwerke.
- fixe, (char.) eine Sprengwage.
- mobile, (char.) eine Spielwage oder bewegliche Wage.
- Volet**, m. eine Flügelthüre, ein Laden; (poudr.) eine Pulvertrockentafel; (pont.) eine Tafel zur Brückendielung.
- Vousoir**, m. (char.) die Abschneidemaschine für die Ritzbenzapsen der Gewölbräder.
- Voute**, f. de devant, (h. f.) das Arbeitsgewölbe des Hohofens.
- de soufflets, (h. f.) das Blasegewölbe oder das Formgewölbe des Hohofens.
- de timpe, (h. f.) das Arbeitsgewölbe des Hohofens.
- de tnyère, (h. f.) das Formgewölbe des Hohofens.
- Voye**, f. (char.) das Geleis oder Geleise, die Spur der Räder; donner la voye à la scie, (o. e. b.) eine Säge schränken; (chim.) analyser par la voye humide ou par la voye sèche, auf dem nassen Wege oder auf dem trocknen Wege probiren.
- de litharge, f. die Schlackengasse oder Glättgasse.
- Vrille**, f. ein Zwickbohrer, Schneckenbohrer oder Nagelbohrer.
- à barrer, siehe barroir.
- Vriller**, flattern; cette fusée volante vrille, diese Racheite flattert.

W.

Wootz, m. (sid.) der Wootzstahl.

Wurst, f. ein Wurfswagen; (art.) ein Wurfmunitionswagen.

Z.

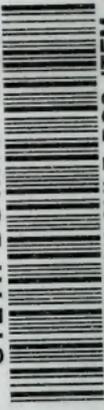
Zinc, m. (met.) der Zink oder Spiauter.

V e r b e s s e r u n g e n .

- C. 14. 3. 15. v. u. ist das Wort Umgang wegzustreichen.
 — 25. — 12. v. v. statt Blindung lies Blendung.
 — 28. — 19. v. v. st. Gefäßes l. Gefäßes.
 — 33. — 3. v. v. st. Brace l. Braie.
 — 43. — 11. v. v. st. Carbonate l. Carbonaté.
 — 46. — 17. v. u. st. Schwangriemöse l. Schwanzriemöse.
 — 48. — 18. v. u. ist hinzuzufügen: ein Brandtriebhel mit dem Halter.
 — 58. — 6. v. u. st. Ronnelkohle l. Rennelkohle.
 — 75. — 20. v. u. st. Verfläubung l. Verfläubung.
 — 81. — 12. v. v. st. graine l. grain.
 — 96. — 21. v. u. st. m. l. f.
 — 97. — 4. v. v. st. m. l. f.
 — 98. — 5. v. u. st. geschmiedetes l. geschmeidiges.
 — 102. — 21. v. u. st. Langwinde l. Langwiede.
 — 112. — 9. v. v. st. umgeschlagener l. ungeschlagener.
 — 126. — 16. v. v. st. Strichrohre l. Stetgrohre.
 — 127. — 11. v. v. st. Lauflastspieß l. Lauflassspieß.
 — 128. — 13. v. v. st. Blechpfanne l. Pechpfanne.
 — 131. — 8. v. v. st. cornes l. carnes.
 — 131. — 4. v. u. st. Rungschale l. Rungschale.
 — 132. — 6. v. u. st. Verbrennen l. Vorbrennen.
 — 153. — 9. v. v. st. Luftsauer l. Luftsauger.
 — 160. — ist unter P. einzuschalten: Page de tympe, (h. f.) die Timperfüße.
 — 163. — 1. v. u. st. cruo l. crue.
 — 165. — 3. v. u. st. — l. Petite.
 — 177. — 7. v. v. st. d'avant-garde l. de campagne.
 — 177. — 18. v. v. st. Floß l. Sonnen.
 — 181. — 22. v. u. st. gefirnistet l. von gefirnistet.
 — 213. — 3. v. v. st. Bajonetschaft l. Bajonethaft.
 — 213. — 13. v. v. st. végétetale l. végétale.
 — 213. — 12. v. u. statt Zängelfäßchen lies Zängel-fäßchen.
 — 217. — 12. v. v. st. Verschmiedes l. Verschneides.
-



UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 10 01 08 04 007 5